



# *Technical Note*

193

---

## **A BIBLIOGRAPHY OF FOREIGN DEVELOPMENTS IN MACHINE TRANSLATION AND INFORMATION PROCESSING**

JOSEPHINE L. WALKOWICZ



---

**U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS**

## THE NATIONAL BUREAU OF STANDARDS

### Functions and Activities

The functions of the National Bureau of Standards are set forth in the Act of Congress, March 3, 1901, as amended by Congress in Public Law 619, 1950. These include the development and maintenance of the national standards of measurement and the provision of means and methods for making measurements consistent with these standards; the determination of physical constants and properties of materials; the development of methods and instruments for testing materials, devices, and structures; advisory services to government agencies on scientific and technical problems; invention and development of devices to serve special needs of the Government; and the development of standard practices, codes, and specifications. The work includes basic and applied research, development, engineering, instrumentation, testing, evaluation, calibration services, and various consultation and information services. Research projects are also performed for other government agencies when the work relates to and supplements the basic program of the Bureau or when the Bureau's unique competence is required. The scope of activities is suggested by the listing of divisions and sections on the inside of the back cover.

### Publications

The results of the Bureau's research are published either in the Bureau's own series of publications or in the journals of professional and scientific societies. The Bureau publishes three periodicals available from the Government Printing Office: The Journal of Research, published in four separate sections, presents complete scientific and technical papers; the Technical News Bulletin presents summary and preliminary reports on work in progress; and the Central Radio Propagation Laboratory Ionospheric Predictions provides data for determining the best frequencies to use for radio communications throughout the world. There are also five series of nonperiodical publications: Monographs, Applied Mathematics Series, Handbooks, Miscellaneous Publications, and Technical Notes.

A complete listing of the Bureau's publications can be found in National Bureau of Standards Circular 460, Publications of the National Bureau of Standards, 1901 to June 1947 (\$1.25), and the Supplement to National Bureau of Standards Circular 460, July 1947 to June 1957 (\$1.50), and Miscellaneous Publication 240, July 1957 to June 1960 (includes Titles of Papers Published in Outside Journals 1950 to 1959) (\$2.25); available from the Superintendent of Documents, Government Printing Office, Washington 25, D.C.

# NATIONAL BUREAU OF STANDARDS

*Technical Note 193*

ISSUED JULY 10, 1963

## **A BIBLIOGRAPHY OF FOREIGN DEVELOPMENTS IN MACHINE TRANSLATION AND INFORMATION PROCESSING**

Josephine L. Walkowicz

NBS Technical Notes are designed to supplement the Bureau's regular publications program. They provide a means for making available scientific data that are of transient or limited interest. Technical Notes may be listed or referred to in the open literature.

## CONTENTS

|                                               | Page |
|-----------------------------------------------|------|
| INTRODUCTION . . . . .                        | 1    |
| BIBLIOGRAPHY . . . . .                        | 3    |
| SUBJECT INDEX . . . . .                       | 115  |
| PERMUTED TITLES: KEYWORD-IN-CONTEXT . . . . . | 131  |
| AUTHOR INDEX . . . . .                        | 163  |
| INDEX TO CONFERENCES . . . . .                | 171  |
| INDEX TO ORGANIZATIONS . . . . .              | 173  |
| SOURCE DOCUMENTS . . . . .                    | 179  |



# BIBLIOGRAPHY OF FOREIGN DEVELOPMENTS IN MACHINE TRANSLATION AND INFORMATION PROCESSING

Josephine L. Walkowicz

The bibliography presents 714 references to the literature translated in the Joint Publications Research Service series on foreign developments in machine translation and information processing. In addition to a conventional subject index to the literature cited, a permuted title index is provided as an experiment in the comparative efficiency of two methods of indexing. Also provided are an author index, an index to conferences and organizations cited, and a listing of the original source documents.

## INTRODUCTION

This report is a revised edition of a previous, unpublished report from the Research Information Center and Advisory Service on Information Processing to the National Science Foundation, and is one of a series intended as contributions to the improvement of cooperation in the fields of information processing and machine translation.

The bibliography was prepared in order to provide author and subject indexes to the Joint Publications Research Service translation series on foreign developments in machine translation and information processing. The JPRS publications covered by this report are listed in the Bibliography section and are identified by an asterisk placed to the right of the JPRS number. Each asterisked or "mother" entry is followed immediately by its component items, listed in page-number order of appearance. This combination of JPRS number plus initial page number identifies each item in the series. A JPRS number without an asterisk and without a specific page number indicates an item which comprises the entire contents of that particular JPRS document. In the few instances where two items appear on one page, both items have the same number, both as to JPRS identification and as to page. Hopefully, the resultant ambiguity will be negligible. The 3-digit number preceding the JPRS designation is the Research Center's own collection accession number (from 101 to 814) and has no other significance.

Asterisked items are not included in the permuted title index provided with this bibliography as an experiment in the comparative efficiency of automatic and manual methods of indexing. The permuted title index was obtained as a by-product from paper tapes generated in the processing of data for accessioning and bibliographic control operations at the Center. The paper tapes were produced on a Friden Flexowriter and converted to punched cards by a Systematics C-750 Universal Code Tape-to-Card Converter. The punched cards were then converted to magnetic tape by an IBM-1401 for permutation by an IBM-7090 and for IBM 1401 printout.

Organizations and conferences cited are listed in separate indexes; original source documents translated in the series are listed in the last section of the bibliography. Efforts to resolve translation and transliteration ambiguities were not entirely successful; therefore some variant spellings may be encountered.

JPRS reports are regularly listed in the MONTHLY CATALOG OF U. S. GOVERNMENT PUBLICATIONS which is available on subscription from the Superintendent of Documents, U. S. Government Printing Office, Washington 25, D. C.

Scientific and technical reports in the JPRS series, specifically including those covered by this bibliography, are available from the Sales and Distribution Section, Office of Technical Services, U. S. Department of Commerce, Washington 25, D. C. These reports together with their prices are listed in that organization's biweekly publication TECHNICAL TRANSLATIONS, also available on a subscription basis from the Superintendent of Documents.

The Photoduplication Service of the Library of Congress provides photocopies of all JPRS reports; prices are quoted upon request.

---

Several members of the Data Processing Systems Division cooperated in the preparation of this report. Miss Doretha I. Bates converted the bibliographic data to computer input, Mr. William L. Golemon guided the input through its numerous processing stages, Mr. William W. Youden wrote the computer programs used for the title permutations, and Mrs. Anna E. Upperman provided editorial and clerical assistance. Their contributions are gratefully acknowledged.

## BIBLIOGRAPHY

101 JPRS-68\*

"Soviet Experiments in Machine Translation, A Series of Articles Translated from the Russian Periodical VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), 1956-57," 1 April 1958.

102 JPRS-68 p. 1

Kuznetsov, P. S., Lyapunov, A. A. and Reformatskiy, A. A.

"Fundamental Problems of Machine Translation." VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 5, No. 5, September-October 1956, pp. 107-111.

103 JPRS-68 p. 9

Kulagina, O. S. and Mel'chuk, I. A.

"Machine Translation from French to Russian." VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 5, No. 5, September-October 1956, pp. 111-121.

104 JPRS-68 p. 30

Zhirkov, L. I.

"Limits of Applicability of Machine Translation." VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 5, No. 5, September-October 1956, pp. 121-124.

105 JPRS-68 p. 36

Moloshnaya, T. N., Purto, V. A., Revzin, I. I., and Rozentsveyg, V. Yu.

"Certain Linguistic Problems in Machine Translation." VOPROSY YAZKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 6, No. 1, January-February 1957, pp. 107-113.

106 JPRS-68 p. 48

Moloshnaya, T. N.

"Certain Questions of Syntax in Connection with Machine Translation from English to Russian." VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 6, No. 4, July-August 1957, pp. 92-97.



107 JPRS-68 p. 58

Andreyev, N. D.

"Machine Translation and the Problem of an Intermediary Language."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 6, No. 5, September-October 1957, pp. 117-121.

108 JPRS-68 p. 68

Mel'chuk, I. A.

"Conference on the Problem of Development and Construction of Information Machines."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 6, No. 5, September-October 1957, pp. 161-162.

109 JPRS-241 \*

"Abstracts of the Conference on Machine Translation, May 15-21, 1958," 22 July 1958.

110 JPRS-241 p. 1

Andreyev, N. D.

"The Metalanguage of Machine Translation and its Application."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 1.)

111 JPRS-241 p. 1

Bel'skaya, I. K.

"Some General Problems in Machine Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 2.)

112 JPRS-241 p. 5

Bokarev, Ye. A.

"An Intermediary Language and Artificial International Languages."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 3.)

113 JPRS-241 p. 6

Dobrushin, R. I.

"The Value of Mathematical Methods in Linguistics."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 4.)

114 JPRS-241 p. 6

Ivanov, V. V.

"Conversion of Communications and Conversion of Codes."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 5.)

115 JPRS-241 p. 7

Kuznetsov, P. S.

"The Sequence in Building a Language System."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 6.)

116 JPRS-241 p. 8

Lyapunov, A. A. and Kulagina, O. S.

"Machine Translation Studies in the Mathematical Institute of the Academy of Sciences USSR."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 7.)

117 JPRS-241 p. 11

Mel'chuk, I. A.

"An Intermediary Language Model for Machine Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 8.)

118 JPRS-241 p. 13

Steblin-Kamenskii, M. I.

"The Significance of Machine Translation for Linguistics."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 9.)

119 JPRS-241 p. 13

Revzin, I. I.

"The 'Active' and 'Passive' Grammar of

L. V. Shcherba and the Problems of Machine Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 10.)

- 120 JPRS-241 p. 15  
Rozentsveig, V. Yu. and Revzin, I. V.  
"A General Theory of Translation in Connection  
with Machine Translation."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 11.)
- 121 JPRS-241 p. 17  
Artemov, V. A. and Zimnyaya, I. A.  
"Spectra of Phonemes and Their Use in Machine  
Translation."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 12.)
- 122 JPRS-241 p. 19  
Vinogradova, O. S. and Luriya, A. R.  
"An Objective Investigation of Meaning  
Associations."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 13.)
- 123 JPRS-241 p. 19  
Grigor'yev, V. I.  
"The Treatment of Certain Concepts in Structur-  
alism."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 14.)
- 124 JPRS-241 p. 20  
Grigoryan, V. M.  
"The Significance of Frequency as a Factor in  
Determining the Stylistic Functions of Words."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 15.)
- 125 JPRS-241 p. 21  
Dobrushin, R. L.  
"An Experiment to Define the Concept of Grammat-  
ical Category."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 16.)
- 126 JPRS-241 p. 22  
Dolgopol'skiy, A. B.  
"The Theory of Probability and Determination of  
Linguistic Relationship."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 17.)

127 JPRS-241 p. 23

Zinov'yev, A. A.

"A General Theory of Definition and the Possibility of Applying it to the Theory of Translation Devices."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 18.)

128 JPRS-241 p. 24

Ivanov, V. V.

"Linguistic Problems Connected with Poetry Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 19.)

129 JPRS-241 p. 25

Ivanov, V. V.

"Hegel's Theorem and Linguistic Paradoxes."\*

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 20.)

130 JPRS-241 p. 26

Iliya, L. I.

"Methods of Breaking Down a Syntactic Whole."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 21.)

131 JPRS-241 p. 27

Kolshanskii, G. V.

"The Logical Nature of Context."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 22.)

132 JPRS-241 p. 30

Kotov, R. G.

"Linguistic Statistics from Russian Texts."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 23.)

133 JPRS-241 p. 31

Kulagina, O. S.

"A Method of Defining Grammatical Concepts."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 24.)

134 JPRS-241 p. 31

Revzin, I. I.

"A Formal Theory of the Sentence."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 25.)

\* Apparently a transliteration error for Godel's theorem.



135 JPRS-241 p. 33

Reformatskiy, A. A.

"Translation Sub Specie Structuralismi."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 26.)

136 JPRS-241 p. 34

Rozentsveig, V. Yu.

"A System of Recording Speech for Oral  
Translation."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 27.)

137 JPRS-241 p. 35

Sokolyanskiy, I. A.

"Language Training for Blind Deaf-Mutes."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 28.)

138 JPRS-241 p. 36

Strelkowskiy, G. M.

"Some General Principles in Compiling  
Glossaries for Machine Translation."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 29.)

139 JPRS-241 p. 37

Toporov, V. N.

"Some Analogies to the Problems and Methods of  
Contemporary Theoretical Linguistics in  
Ancient Indian Grammatical Works."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 30.)

140 JPRS-241 p. 39

Udartseva, M. G.

"The Frequency of Lexical Units in English  
Geological Literature."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 31.)

141 JPRS-241 p. 40

Finn, V. K. and Lakhuti, D. Kh.

"One Approach to Logical Semantics."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 32.)

142 JPRS-241 p. 42

Frumkina, R. M.

"Some Problems Connected with the Handling of Verbs with Alternating Stems in Constructing an Algorithm of Machine Translation for Spanish (A Statistical Inquiry)."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 33.)

143 JPRS-241 p. 43

Shumyan, S. K.

"A Logical Analysis of the Concept of Language Structure."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 34.)

144 JPRS-241 p. 44

Shevoroshkin, V.

"Ancient Texts and Machine Translation (A Formulation of the Problem)."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 35.)

145 JPRS-241 p. 45

Agrayev, V. A.

"An Algorithm for Translating French into Russian Electronically."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 36.)

146 JPRS-241 p. 45

Andreyev, N. D.

"Principles in the Construction of Electric Reading Devices."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 37.)

147 JPRS-241 p. 46

Andreyev, N. D.

"Work on an Indonesian-Russian Algorithm of Machine Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 38.)

148 JPRS-241 p. 47

Andreyev, N. D., Batova, D. A. and  
Panfilov, V. S.

"Work on a Vietnamese-Russian Algorithm of  
Machine Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 39.)

149 JPRS-241 p. 48

Babintsev, A. A.

"Work on a Japanese-Russian Algorithm of  
Machine Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 40.)

150 JPRS-241 p. 50

Bagrinovskaya, G. P. and Gavrilova, G. L.

"The Programming of Translation from English  
into Russian."

(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 41.)

151 JPRS-241 p. 50

Belokrinitskaya, S. S.

"Principles in Compiling a German-Russian  
Glossary of Polysemants for Machine Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 42.)

152 JPRS-241 p. 51

Bel'skaya, I. K.

"Main Features of the Glossary and Grammatical  
Programs for English-Russian Machine Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 43.)

153 JPRS-241 p. 54

Berkov, V. P.

"Work on a Norwegian-Russian Algorithm of  
Machine Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 44.)

- 154 JPRS-241 p. 56  
Bratchikov, I. L., Fitialov, S. Ya., and  
Tseitn, G. S.  
"Glossary Structure and Information Coding for  
Machine Translation."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 45.)
- 155 JPRS-241 p. 56  
Vinogradova, V. N.  
"Gender as a Superfluous Category of the  
Russian Verb."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 46.)
- 156 JPRS-241 p. 58  
Volotskaya, Z. M.  
"The Synthesis of Russian Verb Forms in  
Machine Translation."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 47.)
- 157 JPRS-241 p. 58  
Volotskaya, Z. M., Paducheva, Ye. V.,  
Shelimova, I. N., and Shumilina, A. L.  
"Russian Syntagmas."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 48.)
- 158 JPRS-241 p. 59  
Volotskaya, Z. M. and Shumilina, A. L.  
"Synthesis of the Russian Clause."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 49.)
- 159 JPRS-241 p. 60  
Voronin, V. A.  
"Grammatical Analysis for Machine Translation of  
Chinese into Russian."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 50.)



160 JPRS-241 p. 62

Grigor'yev, V. I. and Belonogov, G. G.  
"Applications of Machine Translation Methods  
to the Lexical Coding of Telegraphic and  
Telephonic Communications."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 51.)

161 JPRS-241 p. 63

Yefimov, M. B.  
"Some Problems in Machine Translation from  
Japanese into Russian."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 52.)

162 JPRS-241 p. 64

Zasorina, L. N.  
"Work on the Russo-English Algorithm of  
Machine Translation."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 53.)

163 JPRS-241 p. 66

Katenina, T. Ye.  
"Work on a Hindustani (Hindi)-Russian  
Algorithm of Machine Translation."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 54.)

164 JPRS-241 p. 67

Komissarova, K. V.  
"An Algorithm for Translating English Texts  
on Radio Engineering into Russian."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 55.)

165 JPRS-241 p. 67

Kulagina, O. S.  
"Automatization of Translation Programming."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 56.)

166 JPRS-241 p. 68

Kulagina, O. S.  
"A French-Russian Translation Algorithm."  
(Abstracts of the Conference on Machine  
Translation (May 15-21, 1958), 57.)



167 JPRS-241 p. 68

Langleben, M. M.

"Determination of Syntactic Connections for Formulas in Russian Mathematical Texts."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 58.)

168 JPRS-241 p. 69

Langleben, M. M. and Paducheva, Ye. V.

"Elimination of Morphological and Syntactic Homonymy in Analyzing English Texts."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 59.)

169 JPRS-241 p. 70

Leont'yeva, N. N. and Vavilova, G. N.

"The Suprfluousness of Russian Adjective Inflection."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 60.)

170 JPRS-241 p. 71

Moloshnaya, T. N.

"An Algorithm of Machine Translation from English into Russian."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 61.)

171 JPRS-241 p. 72

Muratov, R. S.

"A Device for the Reading of Ordinary Printed Material by the Blind."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 62.)

172 JPRS-241 p. 73

Nikolayeva, T. N.

"Analysis of Punctuation Marks During Machine Translation from Russian."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 63.)

173 JPRS-241 p. 75

Paducheva, Ye. V.

"Some Problems Connected with the Analysis of Complex Sentences and Clauses with Similar Members."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 64.)

174 JPRS-241 p. 76

Parshin, V. V.

"Machine Translation of Compound Nouns from German into Russian."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 65.)

175 JPRS-241 p. 77

Superanskaya, A. V.

"Proper Nouns in Machine Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 66.)

176 JPRS-241 p. 78

Timofeyeva, O. A.

"Work on a Burmese-Russian Algorithm of Machine Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 67.)

177 JPRS-241 p. 79

Frolova, O. B.

"Work on an Arabic-Russian Algorithm of Machine Translation."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 68.)

178 JPRS-241 p. 80

Chekova, G. V.

"Experimental Translations from French into Russian."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 69.)

179 JPRS-241 p. 80

Shelimova, I. N.

"Establishment of Syntactic Cues for Prepositional Phrases."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 70.)

180 JPRS-241 p. 82

Shumilina, A. L.

"Correlation Between Third Person Personal Pronouns and the Nouns for which they Substitute."

(Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), 71.)

181 JPRS-319\*

"Soviet Developments in Machine Translation,"  
14 November 1958.

182 JPRS-319 p. 1

Barkhudarov, L. S. and Kolshanskii, G. V.

"Experiments with Machine Translation;  
the Possibilities of Machine Translation."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 7, No. 1, January-February 1958, pp. 129-133.

183 JPRS-319 p. 10

Sofronov, M. V.

"The General Principles of Machine Translation  
from the Chinese Language."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 7, No. 2, March-April 1958, pp. 116-121.

184 JPRS-319 p. 21

Ivanov, V. V.

"Committee for Applied Linguistics."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 7, No. 3, May-June 1958, pp. 136-137.

185 JPRS-319 p. 25

Mel'chuk, I. A.

"An Intermediary Language Model for Machine  
Translation."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 7, No. 3, May-June 1958, p. 149.

186 JPRS-331\*

"The Prospects for the Utilization of Information-  
Logical Machines in Chemistry (USSR),"

19 February 1960.

187 JPRS-331

Gutenmakher, L. I. and Vleduts, G. E.

"The Prospects for the Utilization of Information-  
Logical Machines in Chemistry (USSR). (Reports  
to the Symposium at the 8th Mendeleev Congress on  
General and Applied Chemistry)."

PROBLEMY VYSSHEGO KHIMICHESKOGO I TEKNOLOGICHESKOGO  
OBRAZOVANIYA (Problems of Higher Chemical and  
Technological Education), State Publishing House,  
Moscow, 1959.

188 JPRS-355\*

"Soviet Developments in Machine Translation,"  
14 November 1958.

189 JPRS-355

Keldysh, M. V., Lyapunov, A. A., and  
Shura-Bura, M. R.

"Soviet Development in Machine Translation."  
SESSIYA AKADEMII NAUK SSSR PO NAUCHNYM PROBLEMAM  
AVTOMATIZATSII PROIZVODSTVA PLENARNYYE  
ZASEDANIYA (Session of the Academy of Sciences  
USSR, on Scientific Problems Connected with the  
Automatization of Industry, Plenary Meetings),  
pp. 100-130. Moscow, 1957.

190 JPRS-379\*

"Soviet Developments in Machine Translation, The  
Automatization of Translation from One Language  
to Another," 28 November 1958.

191 JPRS-379

Panov, D. Yu., Lyapunov, A. A. and Mukhin, I. S.

"The Automatization of Translation from one  
Language to Another."

AVTOMATIZATSIYA PEREVODA S ODNOGO YAZYKA NA DRUGOY  
(Automation of Translation from One Language to  
Another), pp. 1-35. Academy of Sciences USSR,  
Moscow, 1956.

192 JPRS-387\*

"Soviet Developments in Machine Translation,  
Russian Sentence Analysis," 28 November 1958.

193 JPRS-387

Nikolayeva, T. M.

"Russian Sentence Analysis."

INSTITUT TOCHNOI MEKHANIKI I VYCHISLITEL'NOI  
TEKHNIKI (ITMIVT) AKADEMII NAUK SSSR (Institute of  
Precision Mechanics and Computer Engineering),  
Moscow, 1958. This paper was presented at the  
1957 Conference of Young Specialists of the ITMIVT.

194 JPRS-487\*

"Soviet Developments in Machine Translation,"  
16 January 1959.



- 195 JPRS-487 p. 1  
Panov, D. Yu.  
"Extracts from the Second Edition of Panov's  
AVTOMATICHESKIY PEREVOD (Automatic Translation)."  
AVTOMATICHESKIY PEREVOD (Automatic Translation),  
selected pages.
- 196 JPRS-487 p. 21  
Nikolayeva, T. M.  
"Conference on Machine Translation."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 7, No. 5, September-October 1958, pp. 149-151.
- 197 JPRS-487 p. 25  
"Meeting of the Committee on Applied Linguistics."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems in Linguistics),  
Vol. 7, No. 5, September-October 1958, p. 161.
- 198 JPRS-487 p. 25  
"Theoretical and Applied Linguistics."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems in Linguistics),  
Vol. 7, No. 5, September-October 1958, p. 158.
- 199 JPRS-487 p. 27  
"Machine Translation and the Establishment of  
Systems of Agreements Between Languages."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems in Linguistics),  
Vol. 7, No. 5, September-October 1958, p. 161.
- 200 JPRS-487 p. 28  
Korolev, L. N.  
"Method of Selecting the Required Words from the  
Dictionary."  
VYCHISLITEL'NAYA TEKHNIKA (Computer Engineering)  
1958, pp. 116-118.
- 201 JPRS-487 p. 31  
"Chinese-to-Russian Machine Translation is  
Progressing."  
TA KUNG PAO, 14 June 1958, p. 4.
- 202 JPRS-487 p. 32  
"The Association for Machine-Translation Problems."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 6, No. 3, May-June 1957, p. 167.



203 JPRS-487 p. 33

Protasov, V.

"Soviets say Machine Translators to be Common Thing by 1960."

VODNYI TRANSPORT (Water Transport), 27 September 1958, p. 4.

204 JPRS-621<sup>\*</sup>

"Soviet Developments in Machine Translation," 27 March 1959.

205 JPRS-621 p. 1

Kulagina, O. S.

"Machine Translation from French."

IZVESTIYA VYSSHIKH UCHEBNYKH ZAVEDENIY-MATEMATIKA (News of Higher Educational Institutions-Mathematics), No. 5, September-October 1958, pp. 46-51.

206 JPRS-621 p. 10

Bad', L. and Kunina, Ya.

"Mathematics Assists Linguistics."

LENINGRADSKAYA PRAVDA (Leningrad Truth), 4 December 1958, p. 4.

207 JPRS-646<sup>\*</sup>

"Soviet Developments in Machine Translation, the Automatization of Translation from One Language to Another," 10 April 1959.

208 JPRS-646 p. 1

Kulagina, O. S.

"One Method of Defining Grammatical Concepts on the Basis of the Theory of Sets."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics), No. 1, 1958, pp. 203-214.

209 JPRS-646 p. 19

Moloshnaya, T. N.

"Problems in Distinguishing Homonyms in Machine Translation from English into Russian."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics), No. 1, 1958, pp. 216-221.

210 JPRS-646 p. 28

Mel'chuk, I. A.

"Machine Translation from Hungarian into Russian."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics), No. 1, 1958, pp. 222-264.

211 JPRS-662\*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 24 April 1959.

212 JPRS-662 p. 1

"Scientific and Technical Conference on Cybernetics."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics), No. 1, 1958, pp. 266-268.

213 JPRS-662 p. 6

"Commission on Applied Linguistics and Machine Translation set up in Armenia."

KOMMUNIST (Communist), No. 40 (7513), 17 February 1959, p. 4.

214 JPRS-662 p. 7

Gutenmakher, L.

"The Problem of an Information Machine."

IZVESTIYA (News), No. 77, 1 April 1959, p. 6.

215 JPRS-662 p. 11

Mel'chuk, I. A.

"Work on Machine Translation in the USSR."

VESTNIK AKADEMII NAUK SSSR (Herald of the Academy of Sciences USSR), No. 2, February 1959, pp. 43-47.

216 JPRS-705\*

"LEM-1 Small General Purpose Digital Computer Using Magnetic (Ferrite) Elements," 7 May 1959.

217 JPRS-705

Makmudov, Yu. A.

"LEM-1 Small General-Purpose Digital Computer Using Magnetic (Ferrite) Elements."

RADIOTEKHNIKA (Radio Engineering), No. 3, March 1959, pp. 47-57.

218 JPRS-729\*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 22 May 1959.

219 JPRS-729

Liu Yung-ch'uan

"Simple Explanation of Machine Translation."

CHUNG-KUO YU-WEN (Chinese Language and Literature), No. 12, 22 December 1958, pp. 575-578.

220 JPRS-863 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 7 August 1959.

221 JPRS-863

Voyshvillo, Ye. K., Kuznetsov, A. V.

Lakhuti, D. G., and Finn, V. K.

"Urgent Tasks of Scientific Research and Educational Work in the Field of Logic."

VOPROSY FILOSOFII (Problems of Philosophy),

Vol. 8, No. 3, March 1959, pp. 175-179.

222 JPRS-893 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation, Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959," 31 August 1959.

223 JPRS-893 p. 1

Bagrinovskaya, G. P., Kulagina, O. S.,

Lyapunov, A. A., Mel'chuk, I. A., and

Moloshnaya, T. N.

"Some Problems in Mathematical Linguistics Connected with Machine Translation."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY

LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on

Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 1.)

224 JPRS-893 p. 1

Rozentsveig, V. Yu.

"A General Linguistic Theory of Translation and Mathematical Linguistics."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY

LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on

Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 2.)

225 JPRS-893 p. 3

Ivanov, V. V.

"A Theory of the Relations Between Language Systems and the Principles of Comparative Historical Linguistics."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY

LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on

Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 3.)

- 226 JPRS-893 p. 8  
Sgall, P. and Novak, P.  
"Prague Typology and Language Models."  
TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 4.)
- 227 JPRS-893 p. 9  
Toporov, V. N.  
"The Introduction of Probability into Linguistics  
and the Results."  
TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 5.)
- 228 JPRS-893 p. 12  
Andreyev, N. D.  
"Modeling a Language on the Basis of its  
Statistical and Theoretical-set Structure."  
TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 6.)
- 229 JPRS-893 p. 20  
Frumkina, R. M.  
"Methods of Comparing Statistical Dictionaries."  
TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 7.)
- 230 JPRS-893 p. 21  
Revzin, I. I.  
"Application of R. L. Dobrushin's Concept of an  
'Elementary Grammatical Category' to an Analysis  
of the German Cases."  
TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 8.)



231 JPRS-893 p. 21

Paducheva, Ye. V.

"Notes on the Case System of Russian Nouns."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 9.)

232 JPRS-893 p. 23

Sevak, G. G.

"Pasigraphy with the Mathematical Signs of  
Tiroyan."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 10.)

233 JPRS-893 p. 24

Revzin, I. I.

"On the Notion of a 'Set of Marked Phrases' in the  
Theoretical Set Concept of O. S. Kulagina."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 11.)

234 JPRS-893 p. 25

Zolotarev, V. M.

"Probability Model of a Sentence."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 12.)

235 JPRS-893 p. 27

Frumkina, R. M. and Zolotarev, V. M.

"Toward a Probability Model of a Sentence."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 13.)

236 JPRS-893 p. 27

Lekomtsev, Yu. K.

"Classification of Simple Sentences and Code  
Construction."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 14.)

237 JPRS-893 p. 28

Babitskiy, K. I.

"Concerning One Model of a German Simple Sentence."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY

LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on

Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 15.)

238 JPRS-893 p. 32

Gachechiladze, T. G., Tsertsvadze, G. N., and

Chikoidze, G. B.

"Remarks on a Method of Analyzing Gaps."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY

LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on

Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 16.)

239 JPRS-893 p. 33

Kulagina, O. S.

"Operator Description of Translation Algorithms."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY

LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on

Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 17.)

240 JPRS-893 p. 34

Andreyev, N. D., Fitilov, S. Ya., and

Tseytin, G. S.

"Development of a Symbolic Machine Translation Language in the Experimental Laboratory for Machine Translation."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY

LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on

Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 18.)

241 JPRS-893 p. 35

Beletskiy, M. I.

"Symbolic Recording of a Machine Translation Algorithm."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY

LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on

Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 19.)

242 JPRS-893 p. 36

Bratchikov, I. L., Fit'ialov, S. Ya., and  
Tseit'in, G. S.

"The Structure of Information for Machine  
Translation."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 20.)

243 JPRS-893 p. 36

Piotrovskiy, R. G.

"The Place of Information-Carrying Elements in a  
Word."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 21.)

244 JPRS-893 p. 37

Shaumyan, S. K.

"Generalization and Postulation of Constructs  
in Studying Language Structure."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 22.)

245 JPRS-893 p. 42

Fit'ialov, S. Ya.

"Formal Mathematical Language Models and the  
Structure of Translation Algorithms."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 23.)

246 JPRS-893 p. 43

Tseytin, G. S.

"The Construction of Mathematical Language  
Models."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 24.)

247 JPRS-893 p. 44

Mel'nikov, G. P.

"Machine Language and the Plane of Content  
(on Ways of Creating a Self-teaching Machine  
Translator)."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 25.)

248 JPRS-893 p. 49

Martem'yanov, Yu. S.

"The Concept of Expression and Syntagmatic  
Analysis."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 26.)

249 JPRS-893 p. 52

Andreyev, N. D. and Fit'ialov, S. Ya.

"Intermediary Language for Machine Translation  
and Principles of its Construction."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 27.)

250 JPRS-893 p. 60

Mel'chuk, I. A.

"'Grammatical' in an Intermediary Language."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 28.)

251 JPRS-893 p. 63

Dzhaparidze, D., Mel'chuk, I. A., and  
Moloshnaya, T. N.

"The Treatment of Coordinating Conjunctions in  
Translating from Input Language into Intermediary  
Language."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 29.)



252 JPRS-893 p. 66

Berkov, V. P. and Gurov, N. V.

"Design Principles of an Intermediary Language Dictionary."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 30.)

253 JPRS-893 p. 68

Belokrinskaya, S. S., Yefimov, M. B.,

Zvonov, A. A., Nikolayeva, T., and Tarasova, G. A.

"The Typology of Lexical Correspondences - (An Approach to the Construction of an Intermediary Language)."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 31.)

254 JPRS-893 p. 69

Berkov, V. P.

"Grammatical Information and an Information Language."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 32.)

255 JPRS-893 p. 71

Leykina, B. M.

"Two Types of Grammatical Information with Respect to an Intermediary Language."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 33.)

256 JPRS-893 p. 73

Andreyev, N. D., Berkov, V. P., and

Zasorina, L. N.

"The Calculation of Valences in Translation from Input Language into Intermediary Language."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 34.)

257 JPRS-893 p. 73

Ioffe, S. Kh., Kormushin, I. V., Ogloblin, A. K.,  
Smirnov, A. F., Timofeyeva, O. A., and  
Ukhanova, L. I.

"The Categories of Number in Nouns and Tense in  
Verbs in the Intermediary Language."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 35.)

258 JPRS-893 p. 74

Berkov, V. P., Zasorina, L. N., Gurov, N. V.,  
Ioffe, S. Kh., and Smirnov, A. F.

"The Category of Voice in the Intermediary  
Language."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 36.)

259 JPRS-893 p. 75

Shelimova, I. N.

"Normalizing the Order of Prepositional Phrases in  
Russian Sentences in Connection with the  
Construction of a Standard Language."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 37.)

260 JPRS-893 p. 76

Leykina, B. M. and Fitilov, S. Ya.

"Conversion of Input Language to Intermediary  
Language."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 38.)

261 JPRS-893 p. 76

Barkhudarov, L. S.

"The Problem of Grammatical Analysis of English  
Sentence Structure in Conversion into an  
Intermediary Language."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 39.)

262 JPRS-893 p. 78

Belopol'skaya, A. R. and Kovrigin, A. B.

"Conversion of Input Language into Intermediary Language (on German Material)."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 40.)

263 JPRS-893 p. 78

Grigoryan, V. M. and Kyazumova, S. A.

"Conversion of Input Language into Intermediary Language (on Armenian Material)."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 41.)

264 JPRS-893 p. 81

Nikolayeva, T. M.

"The Structure of Synthesizing Rules in Machine Translation Using an Intermediary Language."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 42.)

265 JPRS-893 p. 82

Volotskaya, Z. M.

"Word Formation in Conversion of Intermediary Language into Output Language."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 43.)

266 JPRS-893 p. 83

Kaluzhnin, L. A.

"An Information Language for Mathematics."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 44.)

267 JPRS-893 p. 84

Vleduts, G. E. and Finn, V. K.

"Concerning Certain Problems of Chemical Linguistics Connected with Machine Search for Information."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 45.)

268 JPRS-893 p. 86

Langleben, M. M., Lakhuti, D. G., Stokolova, N. A., and Shumilina, A. L.

"Machine Search of Titles."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 46.)

269 JPRS-893 p. 87

Kuznetsov, A. V.

"On the Possibility of Utilizing Information-Logical Languages for a Machine Search of Theorems and Deduction of Effects."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 47.)

270 JPRS-893 p. 90

Yermolayeva, N. M. and Paducheva, Ye. V.

"An Information Language for Geometry and the Rules for Translation from Russian into an Information Language and Vice Versa."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 48.)

271 JPRS-893 p. 90

Agrayev, V. A. and Borodin, V. V.

"The Problem of Automatic Abstracting and Possible Solutions."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 49.)



272 JPRS-893 p. 91

Ibragimov, I. A. and Bratchikov, I. L.

"Optimum Coding of Complex Items in Real and Information Languages (with Limits Imposed on the Combining Power of the Elements)."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 50.)

273 JPRS-893 p. 91

Mel'nikov, G. P.

"The Possibilities of Automation in Linguistic Research."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 51.)

274 JPRS-893 p. 96

Balaban, M. A.

"Some Decoding Problems in Machine Translation."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 52.)

275 JPRS-893 p. 96

Bratchikov, I. L.

"Principles Underlying the Construction of Specialized Electronic Computers for Machine Translation."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 53.)

276 JPRS-893 p. 97

Purto, V. A.

"Investigation of the Principles and Development of Devices for Oral Output of Information."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959, 54.)

277 JPRS-893 p. 98

Demidovich, N. B.

"The Theory of Equivalent Codes."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 55.)

278 JPRS-893 p. 99

Dolgopol'skiy, A. B.

"Factors Pertaining to the Development of a  
Language and the Frequency of Language Signs."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 56.)

279 JPRS-893 p. 101

Rikko, N. N.

"The High Speed General Purpose Machine LEM-II  
With Magnetic Elements as the Computing Device  
of a General Purpose Logical Machine."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 57.)

280 JPRS-893 p. 101

Ivanenko, L. N.

"Automatic Programming as Translation in Formal  
Languages."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 58.)

281 JPRS-893 p. 102

Dobrushin, R. L. and Yaglom, I. M.

"Information Theory and Linguistics."

TEZISY SOVESHCHANIYA PO MATEMATICHESKOY  
LINGVISTIKE (Abstracts of the Conference on  
Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April  
1959, 59.)

282 JPRS-925 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation, Collection of Articles on Machine Translation, Moscow, 15-21 May 1958," 5 October 1959. (The papers appearing in this collection were presented by the Machine Translation group of the Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR, at the Conference on Machine Translation held 15-21 May 1958.)

283 JPRS-925 p. 1

Bel'skaya, I. K.

"Some General Problems in Machine Translation." (Collection of Articles on Machine Translation, Moscow, 15-21 May 1958), Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR, Moscow, 1958.

284 JPRS-925 p. 25

Nikolayeva, I. M.

"Analysis of Punctuation Marks in Machine Translation from Russian." (Collection of Articles on Machine Translation, Moscow, 15-21 May 1958), Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR, Moscow, 1958.

285 JPRS-925 p. 36

Bel'skaya, I. K.

"Basic Characteristics of the Dictionary and Grammatical Routines for Machine Translation from English into Russian." (Collection of Articles on Machine Translation, Moscow, 15-21 May 1958), Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR, Moscow, 1958.

286 JPRS-925 p. 64

Parshin, V. V.

"Machine Translation of German Compound Nouns into Russian." (Collection of Articles on Machine Translation, Moscow, 15-21 May 1958), Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR, Moscow, 1958.

287 JPRS-925 p. 72

Belokrinitetskaya, S. S.

"Principles in Compiling a German-Russian Dictionary of Polysemantic Words for Machine Translation."

(Collection of Articles on Machine Translation, Moscow, 15-21 May 1958), Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR, Moscow, 1958.

288 JPRS-925 p. 83

Voronin, V. A.

"Grammatical Analysis in Machine Translation from Chinese into Russian."

(Collection of Articles on Machine Translation, Moscow, 15-21 May 1958), Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR, Moscow, 1958.

289 JPRS-925 p. 93

Yefimov, M. B.

"Some Principles in Machine Translation from Japanese into Russian."

(Collection of Articles on Machine Translation, Moscow, 15-21 May 1958), Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR, Moscow, 1958.

290 JPRS-991\*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 29 October 1959.

291 JPRS-991 p. 1

Lakhuti, D. G., Revzin, I. I., and Finn, V. K.

"One Approach to Semantics."

NAUCHNYYE DOKLADY VYSSHEY SHKOLY, FILOSOFSKIYE NAUKI (University Scientific Reports, Philosophical Sciences), No. 1, 1959, pp. 207-219.

292 JPRS-991 p. 18

Andreyev, N. D. and Zinder, L. R.

"Basic Problems in Applied Linguistics."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems in Linguistics), Vol. 8, No. 4, July-August 1959, pp. 3-19.

293 JPRS-992\*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 29 October 1959.



294 JPRS-992 p. 1

Bel'skaya, I. K.

"The Principles Underlying the Construction of a Dictionary for Machine Translation."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 8, No. 3, May-June 1959, pp. 89-94.

295 JPRS-992 p. 10

Hsu Ko-Chang

"A Survey of Structural Linguistics."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 8, No. 3, May-June 1959, pp. 41-60. Published originally in SIFAN YUYVEN' (Western Language and Literature), Peking, No. 2, 1958.)

296 JPRS-1006 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 12 November 1959.

297 JPRS-1006

"Documents of the First All-Union Conference on Machine Translation."

MASHINNYI PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine Translation and Applied Linguistics), No. 1 (8), 1959, pp. 1-77.

298 JPRS-1029 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 20 November 1959.

299 JPRS-1029

Tsemmel', G. I.

"The Determination of Invariant Signs of Stop (Plosive) Sounds in Clipped Speech Signals."

IZVESTIYA AKADEMII NAUK SSSR, OTN, ENERGETIKA I AVTOMATIKA (Proceedings of the Academy of Sciences USSR, Department of Technical Sciences, Energetics and Automation), No. 4, 1959, pp. 214-215.

300 JPRS-1130 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 26 January 1960.

301 JPRS-1130

Yefimov, M. B.

"The Analysis of Japanese in Machine Translation."

ANALIZ U.L.C. YAPONSKOGO YAZYKA PRI MASHINNOMU PEREVODE. Institute of Precision Mechanics and Computer Techniques, Academy of Sciences USSR, Moscow, pp. 1-26.

302 JPRS-1131 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 26 January 1960.

303 JPRS-1131

"Research on Machine Translation in the Chinese People's Republic."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 8, No. 5, September-October 1959, pp. 102-104.

304 JPRS-1132 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 26 January 1960.

305 JPRS-1132

"Logical Analysis of the Phoneme Concept."

LOGICHESKIYE ISSLEDOVANIYA (Logical Studies), 1959, pp. 159-177.

306 JPRS-1133 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 26 January 1960.

307 JPRS-1133

Voronin, V. A.

"Machine Translation of Chinese into Russian."

O MASHINNOM PEREVODE S KITAYSKOGO NA RUSSKIY YAZYK (Machine Translation of Chinese into Russian), pp. 1-34. Institute of Precision Mechanics and Computer Techniques, Academy of Sciences USSR, Moscow, 1958.

308 JPRS-1145 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 9 February 1960.

309 JPRS-1145 p. 1

Uspenskiy, V. A.

"The Problem of Constructing a Machine Language for an Information Machine."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems in Cybernetics), No. 2, 1959, pp. 39-50.

310 JPRS-1145 p. 18

Kulagina, O. S. and Vakulovskaya, G. V.

"Experimental Translations from French into Russian on the 'STRELA' Computer."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems in Cybernetics), No. 2, 1959, pp. 283-288.

311 JPRS-1145 p. 27

Kulagina, O. S.

"Operator Description of Translation Algorithms and Automation of the Process of Programming Them."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems in Cybernetics), No. 2, 1959, pp. 289-302.

312 JPRS-1145 p. 44

"The Leningrad All-University Seminar on Machine Translation."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems in Cybernetics), No. 2, 1959, pp. 303-305.

313 JPRS-2150 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 1 February 1960.

314 JPRS-2150 p. 2

Steblyn-Kamenskiy, M. I.

"The Significance of Machine Translation to Linguistics."

MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I (Materials on Machine Translation, Collection I), pp. 3-9. Leningrad, 1958.

315 JPRS-2150 p. 6

Ivanov, V. V.

"Linguistics Problems in the Creation of a Machine Language for an Information Machine."

MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I (Materials on Machine Translation, Collection I), pp. 10-39. Leningrad, 1958.

316 JPRS-2150 p. 26

Andreyev, N. D.

"Meta-language of Machine Translation and its Application."

MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I (Materials on Machine Translation, Collection I), pp. 40-60. Leningrad, 1958.

317 JPRS-2150 p. 41

Bratchikov, I. L., Fitilov, S. Ya., and Tseitn, G. S.

"On the Structure of a Dictionary and the Coding of Information for Machine Translation."

MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I (Materials on Machine Translation, Collection I), pp. 61-87. Leningrad, 1958.

- 318 JPRS-2150 p. 61  
Andreyev, N. D., Golovanov, V. P., Ivanova, L. I.,  
and Ogloblin, A. K.  
"Root-separating Program for an Indonesian  
Algorithm of Machine Translation."  
MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I  
(Materials on Machine Translation, Collection I),  
pp. 88-97. Leningrad, 1958.
- 319 JPRS-2150 p. 68  
Berkov, V. P. and Cherkasova, M. P.  
"Work on a Norwegian-Russian Algorithm of Machine  
Translation."  
MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I  
(Materials on Machine Translation, Collection I),  
pp. 98-111. Leningrad, 1958.
- 320 JPRS-2150 p. 79  
Frolova, O. B. and Strelkova, V. I.  
"Initial Stage of Work on an Arabic-Russian  
Algorithm of Machine Translation."  
MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I  
(Materials on Machine Translation, Collection I),  
pp. 112-125. Leningrad, 1958.
- 321 JPRS-2150 p. 91  
Andreyev, N. D., Zapadova, Ye. A., and  
Timofeyeva, O. A.  
"Certain Problems in the Construction of a  
Burmese-Russian Algorithm of Russian Translation."  
MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I  
(Materials on Machine Translation, Collection I),  
pp. 126-135. Leningrad, 1958.
- 322 JPRS-2150 p. 99  
Zasorina, L. N., Karachan, N. B.,  
Med'vedeva, S. N., and Tseytin, G. S.  
"A Project of Programs for a Morphological  
Analysis of the Russian Language in Machine  
Translation."  
MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I  
(Materials on Machine Translation, Collection I),  
pp. 136-190. Leningrad, 1958.



323 JPRS-2150 p. 149

Katenina, T. Ye.

"Work on Hindustani (Hindi)-Russian Algorithm of Machine Translation."

MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I  
(Materials on Machine Translation, Collection I),  
pp. 191-198. Leningrad, 1958.

324 JPRS-2150 p. 154

Andreyev, N. D., Batova, D. A., Penfilov, V. S.  
(Panfilov ?), and Petrova, V. M.

"Elements of Independent Analysis in the  
Vietnamese-Russian Algorithm of Machine  
Translation."

MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I  
(Materials on Machine Translation, Collection I),  
pp. 199-208. Leningrad, 1958.

325 JPRS-2150 p. 161

Babintsev, A. A. and Semenishchev, Yu. P.

"Machine Translation from Japanese into Russian."

MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I  
(Materials on Machine Translation, Collection I),  
pp. 209-215. Leningrad, 1958.

326 JPRS-2150 p. 166

Leykina, B. M.

"First Stage of an Independent Analysis of the  
Structure of the Simple Clause in English."

MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I  
(Materials on Machine Translation, Collection I),  
pp. 216-222. Leningrad, 1958.

327 JPRS-2150 p. 171

Andreyev, N. D.

"Principle of Construction of Electric Reading  
Devices."

MATERIALY PO MASHINNOMU PEREVODU, SBORNIK I  
(Materials on Machine Translation, Collection I),  
pp. 223-226. Leningrad, 1958.

328 JPRS-3225 \*

"Soviet Developments in Information Processing  
and Machine Translation," 5 May 1960.

329 JPRS-3225 p. 1

"The Memory Asks for Help."

IZOBRETATEL' I RATSIONALIZATOR (Inventor and Innovator), No. 12, December 1959, pp. 18-22.

330 JPRS-3225 p. 10

Vasil'yev-Chebotarev, A.

"A Machine that Reads Aloud."

PRAVDA VOSTOKA (Truth of the East),  
20 December 1959, p. 4.

331 JPRS-3300\*

"Soviet Developments in Information Processing  
and Machine Translation," 23 May 1960.

332 JPRS-3300 p. 1

Toporov, V. N.

"On the Introduction of Probability into  
Linguistics."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 8, No. 6, November-December 1959, pp. 28-35.

333 JPRS-3300 p. 11

Grigor'yev, V. I.

"On Code and Language."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 8, No. 6, November-December 1959,  
pp. 128-130.

334 JPRS-3356 \*

"Soviet Developments in Information Processing  
and Machine Translation," 3 June 1960.

335 JPRS-3356

Liu Yung-Ch'uan

"Problems of Work-order in Russian-Chinese Machine  
Translation and Their Solutions."

YU-YEN YEN-CHIU (Linguistics Research), No. 4,  
September 1959, pp. 107-116.

336 JPRS-3433 \*

"Soviet Developments in Information Processing  
and Machine Translation," 22 June 1960.

337 JPRS-3433 p. 1

"The All-Union Institute of Scientific and Technical Information and its Immediate Tasks." SOVETSKAYA BIBLIOGRAFIYA (Soviet Bibliography), No. 5(57), 1959.

338 JPRS-3433 p. 9

"Bibliographic Information Work- an Important Stage in Scientific Research." SOVETSKAYA BIBLIOGRAFIYA (Soviet Bibliography), No. 5 (57), 1959.

339 JPRS-3474\*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 30 September 1960.

340 JPRS-3474

"Association for the Study and Development of Automatic Translation and Applied Linguistics." Translation of by-laws of Association for the Study and Development of Automatic Translation and Applied Linguistics, 30 September 59, pp. 1-5.

341 JPRS-3502\*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 13 July 1960.

342 JPRS-3502 p. 1

Sgall, Petr

"Problems of Machine Translation." SLOVO A SLOVESNOST, No. 3, 1959, pp. 208-210.

343 JPRS-3502 p. 4

Palek, Bohumil

"Machine Translation in the USSR (Experience at the Conference on Mathematical Linguistics in Leningrad in 1959)." SLOVO A SLOVESNOST, No. 4, 1959, pp. 277-285.

344 JPRS-3502 p. 16

Mel'chuk, I. A.

"Problems of Machine Translation in Moscow." SLOVO A SLOVESNOST, No. 4, 1959, pp. 285-289.

345 JPRS-3502 p. 23

Sgall, Petr

"New Problems of Mathematical Methods in Linguistics." SLOVO A SLOVESNOST, No. 1, 1959, pp. 44-55.

346 JPRS-3502 p. 40

Kramsky, Jiri

"Communication Theory."

SLOVO A SLOVESNOST, No. 1, 1959, pp. 55-66.

347 JPRS-3532\*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation, No. 20," 19 July 1960.

348 JPRS-3532

Panov, D. Yu., Editor

"The Translation Machine of P. P. Troyanskiy."

PEREVODNAYA MASHINA P. P. TROYANSKOGO (The Translation Machine of P. P. Troyanskiy), pp. 1-40. Publishing House of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1959, 51 pp. (See item 397 for remainder of translation.)

349 JPRS-3570\*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 28 July 1960.

350 JPRS-3570

Fayn, V. S.

"The Quantity of Coordinate Descriptions of Images in Systems for Recognition of Visible Patterns (Character Recognition Devices)."

IZVESTIYA AKADEMII NAUK SSSR, OTDELENIYE TEKHNIЧЕСКИХ НАУК (Bulletin of the Academy of Sciences USSR, Department of Technical Sciences), No. 2, 1960, pp. 164-172.

351 JPRS-3597\*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 2 August 1960.

352 JPRS-3597 p. 1

Nikolayeva, T. M.

"Linguistics Section Functions Under Scientific Council on Cybernetics."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 8, No. 6, November-December 1959, pp. 150-151.

353 JPRS-3597 p. 2

Nikolayeva, T. M.

"Spring 1959 Activities of Association for MT in the USSR."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 8, No. 6, November-December 1959, p. 150



354 JPRS-3597 p. 3

"January 1959 Plenum of the Committee on Applied Linguistics."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 8, No. 3, May-June 1959, p. 150.

355 JPRS-3597 p. 8

"Section on Allied Problems of Psychology and Linguistics, Society of Psychologists."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 8, No. 3, May-June 1959, pp. 150-154.

356 JPRS-3597 p. 8

Volnina, I. A.

"Conference on Utilization of Technical Equipment in Teaching Foreign Languages."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 8, No. 5, September-October 1959, pp. 145-146.

357 JPRS-3597 p. 10

"Activities of Some Soviet MT Personalities."

Correspondence from various issues of VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), 1959.

358 JPRS-3598 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 12 August 1960.

359 JPRS-3598 p. 1

Meshkovskiy, K. A.

"Some Problems in the Theory of Coding."

PROBLEMY PEREDACHI INFORMATSII (Problems of Information Transfer), No. 2, 1959, pp. 57-64.

360 JPRS-3598 p. 11

Garmash, V. A.

"Method of Using Punch Card Machines for Statistical Analysis of Communications."

PROBLEMY PEREDACHI INFORMATSII (Problems of Information Transfer), No. 2, 1959, pp. 65-72.

361 JPRS-3598 p. 23

Lebedev, D. S.

"Device for Recording Images on Punched Tape."

PROBLEMY PEREDACHI INFORMATSII (Problems of Information Transfer), No. 2, 1959, pp. 73-77.

- 362 JPRS-3598 p. 31  
Lebedev, D. S. and Garmash, V. A.  
"Statistical Analysis of Three-Letter Combinations  
in Russian Text."  
PROBLEMY PEREDACHI INFORMATSII (Problems of  
Information Transfer), No. 2, 1959, pp. 78-80.
- 363 JPRS-3599\*  
"Soviet Developments in Information Processing  
and Machine Translation," 26 August 1960.
- 364 JPRS-3599 p. 1  
"Problems of Applied Linguistics in the Seven-Year  
Plan for Development of the National Economy of the  
USSR."  
MASHINNYY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 2(9), 1959, pp. 1-5.
- 365 JPRS-3599 p. 5  
Kulagina, O. S.  
"Operator Description of Translation Algorithms."  
MASHINNYY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 2(9), 1959, p. 6-22.
- 366 JPRS-3599 p. 16  
Frumkina, R. M.  
"Some Procedural Problems in Compiling Frequency  
Dictionaries (Statistical Structure of  
Dictionary and Text)."  
MASHINNYY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 2(9), 1959, pp. 23-37.
- 367 JPRS-3599 p. 29  
Nikolayeva, T. M.  
"Determining Aspect of the Russian Verb from  
Context (in Machine Translation)."  
MASHINNYY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 2(9), 1959, pp. 38-44.

368 JPRS-3599 p. 33

Marchvelani, A. P., Tamarashvili, L. R., and Chikoidze, G. B.

"Processing Prefixes in Machine Analysis of the Georgian Language."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 2(9), 1959, pp. 45-53.

369 JPRS-3599 p. 39

Meokumyan, M.

"Word-forming Suffixes of the Armenian Language in Mathematical Literature."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 2(9), 1959, pp. 54-58.

370 JPRS-3599 p. 43

Mel'chuk, I. A.

"An International Key for Translation."

(Gabor, M. "Nemzetkozi Forditokulcs") MASHINNY  
PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine  
Translation and Applied Linguistics), No. 2(9),  
1959, pp. 59-69.

371 JPRS-3599 p. 50

Uspenskiy, B. A. and Uspenskiy, V. A.

"Syntax Patterns in English Studied by  
Electronic Computer."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 2(9), 1959, pp. 70-73.

372 JPRS-3599 p. 53

"News Items."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 2(9), 1959, pp. 74-76.

373 JPRS-3599 p. 55

"Bibliography of Articles on Machine Translation  
and Related Disciplines, 1957-1958."

(Compiled by the Scientific-Technical Information  
Group of the Institute of Precision Mechanics and  
Computer Engineering, Academy of Sciences USSR),  
MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 2(9), 1959, pp. 77-84.

374 JPRS-3613\*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation, No. 14," 5 August 1960.

375 JPRS-3613

Vleduts, G. E.

"Methods of Improving Chemical Indexes."

NEKOTORYE VOPROSY NAUCHNOY INFORMATSII v OBLASTI KHIMII. I. O PUTYAKH USOVERSHENSTVOVANIYA SISTEMATIKI KHIMICHESKIKH UKAZATELEIY (Some Problems of Scientific Information in Chemistry. I. Methods of Improving Chemical Indexes), Moscow, 1958, 78 pp.

376 JPRS-3629\*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 10 August 1960.

377 JPRS-3629 p. 1

"The Long-term Plan of Soviet Linguistic Research During the Next Few Years."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 9, No. 2, March-April 1960, pp. 3-10.

378 JPRS-3629 p. 11

Belokrinitskaya, S. S., Zvonov, A. A., Yefimov, M. B., Nikolayeva, T. M., and Tarasova, G. A.

"Various Types of Homonyms and Methods of Distinguishing them in Machine Translation."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 9, No. 2, March-April 1960, pp. 97-101.

379 JPRS-3629 p. 17

"Conference on Machine Translation in Sweden."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 9, No. 2, March-April 1960, p. 154.

380 JPRS-3629 p. 18

"New Publication on Machine Translation."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 9, No. 2, March-April 1960, pp. 159-160.

381 JPRS-3731\*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translatn," 1 September 1960.

382 JPRS-3731 p. 1

Sharol', L.

"Cybernetic 'Polyglots'."

MOSKVA (Moscow), No. 3, March 1960, pp. 182-186.



383 JPRS-3731 p. 9

Zinov'yev, A. A. and Revzin, I. I.

"The Logical Model as a Means of Scientific Investigation."

VOPROSY FILOSOFII (Problems of Philosophy),  
Vol. 14, No. 1, 1960, pp. 82-90.

384 JPRS-3758\*

"Soviet Developments in Information Processing  
and Machine Translation," 2 September 1960.

385 JPRS-3758 p. 1

Kulagina, O. S.

"Operator Description of Translation Algorithms."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 3(10) 1959, pp. 3-34.

386 JPRS-3758 p. 23

Lekomtsev, Yu. K.

"Code Construction and Classification of Simple  
Sentences."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 3(10) 1959, pp. 35-44.

387 JPRS-3758 p. 31

Nikonov, V. A.

"Statistics on Russian Cases."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 3(10), 1959, pp. 45-65.

388 JPRS-3758 p. 52

Leont'yeva, N. N.

"The Conjunction I in Machine Translation."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 3(10) 1959, pp. 66-77.

389 JPRS-3758 p. 61

Babintsev, A. A.

"The Japanese Translation Machine 'Yamato'."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 3(10) 1959, pp. 78-82.

390 JPRS-3758 p. 66

Mel'chuk, I. A.

"All-Union Conference on Mathematical Linguistics."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA

(Machine Translation and Applied Linguistics),

No. 3(10) 1959, pp. 83-93.

391 JPRS-3758 p. 76

"Chronicle."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA

(Machine Translation and Applied Linguistics),

No. 3(10) 1959, pp. 94-98.

392 JPRS-3796\*

"Soviet Developments in Information Processing  
and Machine Translation," 2 September 1960.

393 JPRS-3796 p. 1

Lekomtsev, Yu. K.

"Classification Principles for Simple Sentences in  
Vietnamese."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics).

Vol. 9, No. 1, January-February 1960, pp. 52-59.

394 JPRS-3796 p. 12

Yaglom, I. M., Dobrushin, R. L., and Yaglom, A. M.

"Information Theory and Linguistics."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),

Vol. 9, No. 1, January-February 1960, pp. 100-110.

395 JPRS-3796 p. 32

Nikolayeva, T. M.

"What is Transform Analysis?"

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),

Vol. 9, No. 1, January-February 1960, pp. 111-115.

396 JPRS-3797\*

"Soviet Developments in Information Processing  
and Machine Translation," 2 September 1960.

397 JPRS-3797

Panov, D. Yu. and Korolev, L. N.

"The Translation Machine of P. P. Troyanskiy."

PEREVODNAYA MASHINA P. P. TROYANSKOGO (The

Translation Machine of P. P. Troyanskiy),

pp. 41-51. Publishing House of the Academy of  
Sciences USSR, Moscow, 1959, 51 pp.

398 JPRS-3948 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation," 22 September 1960.

399 JPRS-3948

Tadenuma, R. and Kita, J.

"Automatic Translation by the 'Yamato' Computer." Symposium on Automation, October 1959. (Source of publication not cited.)

400 JPRS-6094 \*

"Soviet Developments in Information Processing and Machine Translation, USSR," 12 October 1960.

401 JPRS-6094 p. 1

Volotskaya, Z. M.

"The Establishment of Derivative Relations Between Words (an Experiment in Transformation Analysis)."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 9, No. 3, May-June 1960, pp. 100-107.

402 JPRS-6094 p. 13

Revzin, I. I.

"Symposium on Method of Spectral Analysis of Speech."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 9, No. 3, May-June 1960, pp. 146-149.

403 JPRS-6094 p. 20

Akhmanova, O. S.

"N. I. Zhinkin Defends Doctoral Dissertation on Speech Mechanism."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 9, No. 3, May-June 1960, pp. 142-145.

404 JPRS-6094 p. 26

Nikolayeva, T. M.

"Review of A. Kent's 'Machine Literature Searching and Translation'."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 9, No. 3, May-June 1960, pp. 130-131.

405 JPRS-6094 p. 28

Zvonov, A. A.

"First MT Experiment from Russian into Chinese."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 9, No. 3, May-June 1960, p. 154.

406 JPRS-6094 p. 29

"Russian-to-Georgian Machine Translation  
Progressing."

ZARYA VOSTOKA (Star of the East), 12 May 1960,  
p. 4.

407 JPRS-6135\*

"Soviet Developments in Information Processing  
and Machine Translation, Japan," 22 October 1960.

408 JPRS-6135 p. 1

Iijima, Taizo

"Basic Theory of Pattern Recognition (I)."

(Data of the Specialists' Committee on Automatics  
and Automatic Controls Research: Basic Theory  
of Pattern Recognition).

Japanese language monograph published under  
auspices of the Electrical Communications Society,  
1959.

409 JPRS-6135 p. 21

Iijima, Taizo

"Basic Theory of Pattern Recognition (II)."

(Data of the Specialists' Committee on Automatics  
and Automatic Controls Research: Basic Theory  
of Pattern Recognition).

Japanese language monograph published under  
auspices of the Electrical Communications Society,  
1959.

410 JPRS-6135 p. 49

Iijima, Taizo

"Theory of Pattern Recognition and a Reading  
Machine."

Translation of portions of his article which  
appeared as a reprint from the Proceedings of  
the Symposium on Automation, October 1959.

(Source of publication not cited.)

411 JPRS-6152\*

"Soviet Developments in Information Processing  
and Machine Translation, USSR," 28 October 1960.

412 JPRS-6152 p. 1

Larin, B. A.

"Review of A. V. Federov's Book 'Introduction to  
the Theory of Translation'."

VESTNIK LENINGRADSKOGO UNIVERSITETA, SERIYA  
ISTORII, YAZYKA I LITERATURY (Leningrad University  
Herald, History, Language, and Literature Series),  
No. 4, 1959, pp. 135-137.



413 JPRS-6152 p. 7

Leont'yev, A. A.

"Methodological Foundations of S. K. Shaumyan's Concept."

NAUCHNYYE DOKLADY VYSSHEY SHKOLY,  
FILOLOGICHESKIYE NAUKI (Scientific Papers of  
Higher School, Philological Sciences), No. 4,  
1958, pp. 151-156.

414 JPRS-6152 p. 14

"Discussion of V. A. Zvegintsev's Book

'Semasiology'."

NAUCHNYYE DOKLADY VYSSHEY SHKOLY,  
FILOLOGICHESKIYE NAUKI (Scientific Papers of  
Higher School, Philological Sciences), No. 2  
1960, pp. 162-166.

415 JPRS-6236\*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, USSR," 18 November 1960.

416 JPRS-6236 p. 1

Committee on General Linguistics of the Department  
of Literature and Language, USSR Academy of  
Sciences.

"Theoretical Problems of Linguistics."

(assumed to be from) IZVESTIYA AKADEMII NAUK SSSR,  
OTDEL LITERATURY I YAZYKA (News of the USSR  
Academy of Sciences, Department of Literature and  
Language), Vol. 18, No. 3, May-June 1959,  
pp. 209-216.

417 JPRS-6236 p. 12

Chikobava, Arn

"Remarks on the 'Introduction' (to 'Theoretical  
Problems of Linguistics')."

(assumed to be from) IZVESTIYA AKADEMII NAUK SSSR,  
OTDEL LITERATURY I YAZYKA (News of the USSR  
Academy of Sciences, Department of Literature and  
Language), Vol. 19, No. 1, January-February 1960,  
pp. 63-71.

418 JPRS-6236 p. 29

Shaumyan, S. K.

"Concerning the Problematic Report on 'Theoretical Problems of Linguistics'."

(assumed to be from) IZVESTIYA AKADEMII NAUK SSSR, OTDEL LITERATURY I YAZYKA (News of the USSR Academy of Sciences, Department of Literature and Language), Vol. 19, No. 1, January-February 1960, pp. 71-74.

419 JPRS-6236 p. 36

Gornung, B. V.

"Discussion of the Question of Structural Methods in Linguistics and of Mathematical and Applied Linguistics."

(assumed to be from) IZVESTIYA AKADEMII NAUK SSSR, OTDEL LITERATURY I YAZYKA (News of the USSR Academy of Sciences, Department of Literature and Language), Vol. 19, No. 1, January-February 1960, pp. 60-62.

420 JPRS-6236 p. 41

"Concerning Work on the Structural Analysis of Language."

(Decree of the Bureau of the Department of Literature and Language of 7-8 July 1959, Protocol No. 16).

(assumed to be from) IZVESTIYA AKADEMII NAUK SSSR, OTDEL LITERATURY I YAZYKA (News of the USSR Academy of Sciences, Department of Literature and Language), Vol. 19, No. 1, January-February 1960, pp. 74-77.

421 JPRS-6239 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, France," 21 November 1960.

422 JPRS-6239 p. 1

"Introduction (To Traduction Automatique)."

LA TRADUCTION AUTOMATIQUE (Automatic Translation), No. 5, April 1960, pp. 2-6.

423 JPRS-6239 p. 6

Meile, Pierre

"Concerning Concordances."

LA TRADUCTION AUTOMATIQUE (Automatic Translation), No. 5, April 1960, pp. 6-9.

- 424 JPRS-6239 p. 10  
Gentilhomme, Y. and Tabor, R.  
"The Problem of True Polysemia and the Contextual  
Parameter Method."  
LA TRADUCTION AUTOMATIQUE (Automatic Translation),  
No. 5, April, 1960, pp. 9-15.
- 425 JPRS-6239 p. 16  
"Automatic Translation Around the World."  
LA TRADUCTION AUTOMATIQUE (Automatic Translation),  
No. 5, April 1960, pp. 17-19.
- 426 JPRS-6239 p. 18  
"Deweze's Book on Automatic Treatment of the  
Russian Verb."  
LA TRADUCTION AUTOMATIQUE (Automatic Translation),  
No. 5, April 1960, p. 24.
- 427 JPRS-6239 p. 19  
"News of ATALA."  
LA TRADUCTION AUTOMATIQUE (Automatic Translation),  
No. 5, April 1960, pp. 29-33.
- 428 JPRS-6240\*  
"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, France," 21 November  
1960.
- 429 JPRS-6240 p. 1  
Gougenheim, Georges  
"Grammatical Structure and Automatic Translation."  
LA TRADUCTION AUTOMATIQUE (Automatic Translation),  
No. 2, June 1960, pp. 3-10.
- 430 JPRS-6240 p. 8  
Lentin, Andre  
"On the Notion of Congruence."  
LA TRADUCTION AUTOMATIQUE (Automatic Translation),  
No. 2, June 1960, pp. 11-17.
- 431 JPRS-6240 p. 14  
"Automatic Translation Around the World."  
LA TRADUCTION AUTOMATIQUE (Automatic Translation),  
No. 2, June 1960, pp. 17-19.
- 432 JPRS-6240 p. 17  
"News of ATALA." and "Notes and Discussions."  
LA TRADUCTION AUTOMATIQUE (Automatic Translation),  
No. 2, June 1960, p. 34.

433 JPRS-6347\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 9," 2 December 1960.

434 JPRS-6347 p. 1

Volkov, A. G. and Khabarov, I. A.

"The Nature of the Language Sign."

VOPROSY FILOSOFII (Problems of Philosophy),  
No. 11, 1959, pp. 79-90.

435 JPRS-6347 p. 16

Lomtev, T. P.

"The Nature of the Meaning of the Language Sign."

VOPROSY FILOSOFII (Problems of Philosophy),  
No. 7, 1960, pp. 127-134.

436 JPRS-6347 p. 26

Kolshanskiy, G. V.

"What is the Difference Between Sign Systems?"

VOPROSY FILOSOFII (Problems of Philosophy),  
No. 5, 1960, pp. 126-134.

437 JPRS-6445\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR," 21 December 1960.

438 JPRS-6445 p. 1

Uspenskiy, V. A.

"Conference on Speech Statistics."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 7, No. 1, January-February 1958, pp. 170-173.

439 JPRS-6445 p. 7

Zinder, L. R.

"On Linguistic Probability."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 7, No. 2, March-April 1958, pp. 121-125.

440 JPRS-6445 p. 15

Zinder, L. R.

"Symposium on Problems of Speech Discrimination."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 7, No. 5, September-October 1958, pp. 151-152.



441 JPRS-6445 p. 18

"On the Development of Structural and Mathematical Methods of Language Research."

VESTNIK AKADEMII NAUK SSSR (Bulletin of the Academy of Sciences USSR), No. 7, 1960, p. 98.

442 JPRS-6492\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 11,"  
29 December 1960.

443 JPRS-6492 p. 1

Kulagina, O. S.

"French-to-Russian Machine Translation."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics),  
No. 3, 1960, pp. 181-208.

444 JPRS-6492 p. 41

Moloshnaya, T. N.

"An Algorithm for Translating from the English Language into Russian."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics),  
No. 3, 1960, pp. 209-272.

445 JPRS-6494\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 12,"  
4 January 1961.

446 JPRS-6494 p. 1

Frumkina, R. M.

"Some Data on the Distribution of Multiple-stem Verbs in Connection with the Problem of Compiling a Stem Dictionary for Machine Translation."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics),  
No. 4, 1960, pp. 197-205.

447 JPRS-6494 p. 14

Kulagina, O. S.

"French-to-Russian Machine Translation.

French-to-Russian Translation Algorithm."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics),  
No. 4, 1960, pp. 207-257.

448 JPRS-6505\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 14," 5 January 1961.

449 JPRS-6505 p. 1

Nikolayeva, T. M.

"Construction of an Algorithm for Independent Grammatical Analysis of the Russian Language."

DOKLADY AKADEMII NAUK SSSR (Reports of the Academy of Sciences USSR), Vol. 132, No. 5, 1960, pp. 1049-1050.

450 JPRS-6505 p. 4

Nurkhanov, S.

"The Problem of Government in the Russian Language."

VESTNIK AKADEMII NAUK KAZAKHSKOY SSR (News of the Academy of Sciences Kazakh SSR), No. 2, 1960, pp. 85-91.

451 JPRS-6505 p. 14

Kholodovich, A. A.

"On the Theory of Word Subclasses."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 9, No. 1, January-February 1960, pp. 32-43.

452 JPRS-6506\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 16," 5 January 1961.

453 JPRS-6506

Shaumyan, S. K.

"Linguistic Problems of Cybernetics and Structural Linguistics."

VOPROSY FILOSOFII (Problems of Philosophy), No. 8, September 1960, pp. 120-131.

454 JPRS-6507\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 17," 5 January 1961.

455 JPRS-6507 p. 1

Andreyev, N. D. and Zinder, L. R.

"The Latest Developments in Applied Linguistics."

VESTNIK AKADEMII NAUK SSSR (Herald of the Academy of Sciences USSR), No. 9, 1960, pp. 65-72.

456 JPRS-6507 p. 11

Garmash, V. A.

"Seminar on Reading Machines."

VESTNIK AKADEMII NAUK SSSR (Herald of the Academy of Sciences USSR), No. 9, 1960, pp. 103-104.

457 JPRS-6543 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 13," 12 January 1961.

458 JPRS-6543 p. 2

Varshavskiy, L. A.

"The Engineering Significance of the Statistical Investigation of Speech."

VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech Statistics), pp. 5-11. L. R. Zinder, Editor, Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov, Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

459 JPRS-6543 p. 7

Zheleznov, N. A.

"The Power Characteristics and the Correlation Interval of Stochastic Signals, Particularly Speech Signals."

VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech Statistics), pp. 12-25. L. R. Zinder, Editor, Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov, Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

460 JPRS-6543 p. 21

Chistovich, L. A.

"The Use of Statistical Methods to Determine the Phonetic Membership of an Individual Vowel Sound."

VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech Statistics), pp. 26-35. L. R. Zinder, Editor, Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov, Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

461 JPRS-6543 p. 31

Derkach, M. F.

"Statistics on the Time Distribution of Segments of the Characteristic Utterance of Russian Vowels."

VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech Statistics), pp. 36-39. L. R. Zinder, Editor, Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov, Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

462 JPRS-6543 p. 36

Derkach, M. F.

"Statistics of the Perception of Voiceless Stops and Spirants as a Function of Their Duration."

VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech Statistics), pp. 40-44. L. R. Zinder, Editor, Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov, Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

463 JPRS-6543 p. 43

Revzin, I. I.

"The Relationship Between Structural and Statistical Methods in Modern Linguistics."  
VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech Statistics), pp. 45-57. L. R. Zinder, Editor, Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov, Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

464 JPRS-6543 p. 54

Zinder, L. R.

"Linguistic Probability."  
VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech Statistics), pp. 58-61. L. R. Zinder, Editor, Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov, Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

465 JPRS-6543 p. 57

Ivanov, A. A.

"Probability Determination of Linguistic Time."  
VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech Statistics), pp. 62-72. L. R. Zinder, Editor, Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov, Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

466 JPRS-6543 p. 67

Artemov, V. A.

"The Use of Statistical Methods in the Experimental-phonetic and Psychological Study of Speech."  
VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech Statistics), pp. 73-84. L. R. Zinder, Editor, Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov, Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

467 JPRS-6543 p. 77

Piotrovskiy, R. G.

"Some Problems in the Statistical Investigation of Lexical Groups."  
VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech Statistics), pp. 85-92. L. R. Zinder, Editor, Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov, Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.



468 JPRS-6543 p. 86

Volotskaya, Z. M., Shelimova, I. N.,  
Shumilina, A. L., Mel'chuk, I. A., and  
Moloshnaya, T. N.

"On the Russian Frequency Dictionary, Based on  
Material from Mathematics Texts."

VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech  
Statistics), pp. 93-99. L. R. Zinder, Editor,  
Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov,  
Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

469 JPRS-6543 p. 92

Paducheva, Ye. V.

"The Statistical Investigation of Syllable  
Structure."

VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech  
Statistics), pp. 100-111. L. R. Zinder, Editor,  
Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov,  
Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

470 JPRS-6543 p. 104

Mel'chuk, I. A.

"Statistics on the Relationship Between Ending and  
Gender of French Nouns."

VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech  
Statistics), pp. 112-130. L. R. Zinder, Editor,  
Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov,  
Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

471 JPRS-6543 p. 120

Lekomtsev, Yu. K.

"The Structure of the Vietnamese Verb Syntagma."

VOPROSY STATISTIKI RECHI (Problems of Speech  
Statistics), pp. 131-148. L. R. Zinder, Editor,  
Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov,  
Academy of Sciences USSR, Leningrad, 1958, 148 pp.

472 JPRS-6588 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 15," 17 January 1961.

473 JPRS-6588 p. 1

Paducheva, Ye. V.

"Description of the Case System of the Russian  
Noun. (Certain Problems of Homonymy in Machine  
Translation)."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 9, No. 5, September-October 1960, pp. 104-111.

474 JPRS-6588 p. 14

Shmelev, D. N.

"On 'Connected' Syntactic Constructions in Russian."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 9, No. 5, September-October 1960, pp. 47-60.

475 JPRS-6588 p. 38

Fal'kovich, M. M.

"The Problem of Homonymy and Polysemy."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 9, No. 5, September-October 1960, pp. 85-88.

476 JPRS-6588 p. 45

Reformatskiy, A. A.

"Transliteration of Russian Texts into Latin Letters."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 9, No. 5, September-October 1960, pp. 96-103.

477 JPRS-6588 p. 65

Smirnitskiy, A. I.

"Phonation of the Word and its Semantics."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 9, No. 5, September-October 1960, pp. 112-116.

478 JPRS-6633 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 19," 23 January 1961.

479 JPRS-6633 p. 1

Garmash, V. A., Pereverzev, V. S., and

Tsirlin, V. M.

"Quasi-topological Method of Letter Recognition."

IZVESTIYA AKADEMII NAUK SSSR, OTDELENIYE  
TEKHNICHESKIKH NAUK, ENERGETIKA I AVTOMATIKA  
(Bulletin of the Academy of Sciences, USSR,  
Division of Technical Sciences, Power Engineering  
and Automation), No. 3, 1960, pp. 180-182.

480 JPRS-6633 p. 7

Gol'dgamer, B. I.

"Information and Bibliographic Work in the Scientific Research Organization."

SOVETSKAYA BIBLIOGRAFIYA (Soviet Bibliography),  
No. 52, 1958, pp. 65-73.

481 JPRS-6678 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 18," 30 January 1961.

482 JPRS-6678

Reznikov, L. O.

"The Idea and the Word."

(PONYATIYE I SLOVO). Leningrad University, 1958, 124 pp.

483 JPRS-6680 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 22," 31 January 1961.

484 JPRS-6680 p. 2

Zentai, Bela

"Technical Information Bureau in the Soviet Union."

MUSZAKI KONYVTAROSOK TAJEKOZTATOJA (Technical Librarian's Bulletin), No. 5, 1960, pp. 1-20.

485 JPRS-6680 p. 28

Zentai, Bela

"Organization of Technical Information in the Soviet Union."

IPARGAZDASAG (Industrial Economics), No. 10, October 1960, pp. 18-20.

486 JPRS-6680 p. 34

Janszky, Lajos

"A Few Comments on Bela Zentai's Article."

MUSZAKI KONYVTAROSOK TAJEKOZTATOJA (Technical Librarian's Bulletin), No. 5, 1960, pp. 1-20.

487 JPRS-6729 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 21," 14 February 1961.

488 JPRS-6729

Lubimsky, E. Z.

"Questions of Automation Programming."

VESTNIK AKADEMII NAUK SSSR (Herald of the Academy of Sciences USSR), Vol. 8, August 1960, pp. 47-55.

489 JPRS-6732 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 20," 9 February 1961.

- 490 JPRS-6732 p. 1  
Gornung, B. V.  
"The Place of Linguistics in the Scientific System  
and the Use in Linguistics of Methods Developed  
for Other Sciences."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 9, No. 4, July-August 1960, pp. 31-36.
- 491 JPRS-6732 p. 11  
Mel'chuk, I. A.  
"The Terms 'Stability' and 'Idiomacy'."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 9, No. 4, July-August 1960, pp. 73-80.
- 492 JPRS-6732 p. 23  
Belonogov, G. G., Grigor'yev, V. I. and Kotov, R. G.  
"Automatic Lexical Coding of Messages."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 9, No. 4, July-August 1960, pp. 107-111.
- 493 JPRS-6732 p. 32  
Frumkina, R. M.  
"The Application of Statistical Methods in  
Linguistics."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 9, No. 4, July-August 1960, pp. 129-133.
- 494 JPRS-6732 p. 42  
Grigor'yev, V. I.  
"The Development of Structural and Mathematical  
Methods in Language Research."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 9, No. 4, July-August 1960, pp. 153-155.
- 495 JPRS-6732 p. 46  
Andreyev, N. D.  
"Entire Issue of Yugoslav Journal Devoted to  
Machine Translation and Language Statistics."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 9, No. 4, July-August 1960, p. 165.
- 496 JPRS-6732 p. 48  
Popovich, D.  
"Translation by an Electronic Machine."  
BORBA (Struggle), 14 August 1960, p. 5.
- 497 JPRS-6868\*  
"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 33," 8 March 1961.



498 JPRS-6868

Yanov, Yu. I.

"On Transformations of Program Flow Diagrams."  
IZVESTIYA VYSSHIKH UCHEBNIKH ZAVEDENIY,  
RADIOFIZIKA (Bulletin of Higher Educational  
Establishments, Radiophysics), No. 1, 1958,  
pp. 110-119.

499 JPRS-6938 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 25," 17 March 1961.

500 JPRS-6938 p. 1

Revzin, I. I.

"On Some Notions of the So-Called Set-Theory  
Conception of Language."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 9, No. 6, November-December 1960, pp. 88-94.

501 JPRS-6938 p. 11

Aleksandrov, P. S.

"Some Theoretical Positions of V. A. Zvegintsev's  
Book SEMASIOLOGIYA (Semasiology)."  
VESTNIK MOSKOVSKOGO UNIVERSITETA SERIYA VII:  
FILOLOGIYA, ZHURNALISTIKA (Moscow University  
Herald, Series VII: Philology, Journalism), No. 4,  
July-August 1960, pp. 78-83.

502 JPRS-6968 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 24," 22 March 1961.

503 JPRS-6968

Ohno Yoshio, Tamachi Tsuneo, Kurihara Toshihiko,  
Mitani Naomasa, Kono Ryuichi, and Mikami Koichi

"Mechanical Translation Machine."  
MITSUBISHI DENKI (Mitsubishi Electricity),  
Vol. 33, No. 8, "Special Supplement on  
Electronics," August 1960, pp. 1-11.

504 JPRS-6997 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 26," 29 March 1961.

505 JPRS-6997 p. 1

Sobolev, S.

"A Machine Reads Forgotten Script."  
IZVESTIYA (News), No. 25, 29 January 1961, p. 4.

506 JPRS-6997 p. 6

Polykovskiy, A. M.

"New Method of Speech Spectrum Synthesis."

ELEKTROSVYAZ' (Electrocommunications), No. 12,  
1960, pp. 72-75.

507 JPRS-8026 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 27," 3 April 1961.

508 JPRS-8026 p. 1

Andreyev, N. D., Ivanov, V. V., and Mel'chuk, I. A.

"Some Remarks and Suggestions Relative to Work on  
Machine Translation in the USSR."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA

(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 4, 1960, pp. 3-24.

509 JPRS-8026 p. 15

Mel'chuk, I. A.

"The Problem Concerning the 'Grammatical' in an  
Intermediate Language."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA

(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 4, 1960, pp. 25-45.

510 JPRS-8026 p. 27

Kulagina, O. S.

"French-to-Russian Machine Translation Experiments."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA

(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 4, 1960, pp. 46-63.

511 JPRS-8026 p. 40

Moloshnaya, T. N.

"Statistical Investigation of Grammatical  
Configuration in English Mathematical Text."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA

(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 4, 1960, pp. 64-81.

512 JPRS-8026 p. 51

Tsu-shun, Kao

"Successful Accomplishment of the First Experiment  
in Machine Translation from Russian to Chinese."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA

(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 4, 1960, pp. 102-104.

513 JPRS-8026 p. 53

Uspenskiy, V. A.

"Review of Lambek's Book THE MATHEMATICS OF SENTENCE STRUCTURE."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 4, 1960, pp. 105-108.

514 JPRS-8026 p. 56

Nikolayeva, T. M.

"Review of Saint-Marie's Book DE LA NECESSITE D'UNE LINGUISTIQUE APPLIQUEE."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 4, 1960, p. 109.

515 JPRS-8026 p. 57

"Chronicle of the Meetings of the Association for Machine Translation and the Seminar on Semiotics and Structural Linguistics."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA  
(Machine Translation and Applied Linguistics),  
No. 4, 1960.

516 JPRS-8132 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 29," 21 April 1961.

517 JPRS-8132 p. 1

Shirokov, O. S.

"Conference on Structural and Mathematical Linguistics."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 10, No. 1, January-February 1961,  
pp. 155-159.

518 JPRS-8132 p. 9

Ukhanova, N. N.

"Session on Present Problems of Lexicology and Semasiology."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 10, No. 1, January-February 1961, pp. 160-164.

519 JPRS-8313 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 28," 22 May 1961.

520 JPRS-8313

Chikoidze, G. B.

"Russian-Georgian Machine Translation Algorithm."  
TRUDY INSTITUTA ELEKTRONIKI, AVTOMATIKI I  
TELEMEKHANIKI AKADEMII NAUK GSSR (Transactions of  
the Institute of Electronics, Automation, and  
Telemechanics, Academy of Sciences Georgian SSR),  
Vol. 1, 1960, pp. 17-23.

521 JPRS-8372\*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 30," 2 June 1961.

522 JPRS-8372 p. 1

Borshchev, V. B. and Rokhlin, F. Z.

"A Structural Diagram for Solving Problems  
Concerning One Class of Information."  
DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII,  
MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU  
TEKSTA (Reports of the Conference on Information  
Processing, Machine Translation, and Automatic  
Text Reading), No. 4, 1961, 6 pp. Institute of  
Scientific Information of the Academy of Sciences  
USSR, Moscow, 1961.

523 JPRS-8372 p. 6

Dobrushina, U. I.

"Classification and Bibliographic Analysis of  
Information Requests in Electrical Engineering."  
DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII,  
MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU  
TEKSTA (Reports of the Conference on Information  
Processing, Machine Translation, and Automatic  
Text Reading), No. 4, 1961, 5 pp. Institute of  
Scientific Information of the Academy of Sciences  
USSR, Moscow, 1961.

524 JPRS-8372 p. 11

Stotskiy, E. D.

"On a Dictionary of Chemical Compounds."  
DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII,  
MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU  
TEKSTA (Reports of the Conference on Information  
Processing, Machine Translation, and Automatic  
Text Reading), No. 4, 1961, 6 pp. Institute of  
Scientific Information of the Academy of Sciences  
USSR, Moscow, 1961.



525 JPRS-8372 p. 16

Styazhkin, N. I. and Kravchenko, N. D.

"An Approach to the Problems of Documentation."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 4, 1961, 22 pp. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

526 JPRS-8372 p. 36

Vleduts, G. E. and Stotskiy, E. D.

"On Certain Systems for Recording Structural Formulas in Organic Chemistry."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 4, 1961, 14 pp. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

527 JPRS-8479 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 31," 22 June 1961.

528 JPRS-8479 p. 1

Lakhuti, D. G. and Stokolova, N. A.

"The Problem of Searching Chemical Abstracts by Title."

No. 1, 1961. (Source of publication not cited.)

529 JPRS-8479 p. 9

Pappe, I. Ya.

"The Problem of the Automatic Compilation of Organic Compound Indexes for Chemical Abstract Journals."

No. 7, 1961. (Source of publication not cited.)

530 JPRS-8479 p. 23

Mishchenko, G. L.

"Systems for Recording Information on Organic Reactions and Certain Methods of Processing Information on Organic Reactions."

No. 1, 1961. (Source of publication not cited.)

- 531 JPRS-8479 p. 55  
Stokolova, N. A.  
"A System of Recording and Searching Classes of  
Chemical Compounds."  
No. 1, 1961. (Source of publication not cited.)
- 532 JPRS-8479 p. 69  
Seyfer, A. L. and Shteyn, V. S.  
"Information Problems in the Field of Physical-  
Chemical Analysis and their Solution by Means  
of Electronic Digital Computers."  
No. 1, 1961. (Source of publication not cited.)
- 533 JPRS-8479 p. 77  
Pantyukhina, M. Ye.  
"Machine Input and Output of Information on the  
Structure of Chemical Compounds."  
No. 1, 1961. (Source of publication not cited.)
- 534 JPRS-8591\*  
"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 32," 17 July 1961.
- 535 JPRS-8591  
Chung T'Sui-Hao, Yang Chih-Yin, and Lo Wen-Hua  
"Programming and Program Automation."  
K'O-HSUEH T'UNH-PAO (Science), No. 2,  
2 February 1961, pp. 23-26.
- 536 JPRS-8865\*  
"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 33," 14 September 1961.
- 537 JPRS-8865  
Mikhaylov, A.  
"Reply to an Enemy."  
EKONOMICHESKAYA GAZETA (Economic News),  
20 June 1961, p. 4.
- 538 JPRS-8929\*  
"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 37," 25 September 1961.
- 539 JPRS-8929 p. 1  
Dameniya, M. Ye.  
"On Routines for Analysis of Georgian for Machine  
Translation."  
Vol. 1, 1960, pp. 14-15. (Russian abstract;  
source of publication not cited.)

540 JPRS-8929 p. 4

Gachechiladze, T. G. and Eliashivili, A. I.

"Statistics of Two-Letter Combination in Literary Georgian."

Vol. 1, 1960, p. 27. (Russian abstract;  
source of publication not cited.)

541 JPRS-8929 p. 5

Tsertsvadze, G. N. and Gachechiladze, T. G.

"Process of Distribution of Letters in Words for Georgian."

Vol. 1, 1960, pp. 38-39. (Russian abstract;  
source of publication not cited.)

542 JPRS-8929 p. 6

Kakauridze, A. G.

"Some Problems in Coding the Vowel Sounds of Speech."

Vol. 1, 1960, pp. 41-63. (Russian article;  
source of publication not cited.)

543 JPRS-8938\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 35," 27 September 1961.

544 JPRS-8938 p. 2

Leroy, A.

"Presentation of the Lectures."

ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE (Preliminary Study on the Techniques of Automatic Documentation), European Atomic Energy Community (EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

545 JPRS-8938 p. 4

De Grolier, E.

"Historical Notes About the Systems of Documentation."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE (Preliminary Study on the Techniques of Automatic Documentation), European Atomic Energy Community (EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

546 JPRS-8938 p. 6

Braffort, P.

"Introduction to the Mathematics Session."

ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE aux TECHNIQUES de la  
DOCUMENTATION AUTOMATIQUE (Preliminary Study on  
the Techniques of Automatic Documentation),  
European Atomic Energy Community (EURATOM),  
15-22 February 1960, Brussels.

547 JPRS-8938 p. 8

Schutzenberger, M.

"Information Theory."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE  
aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE  
(Preliminary Study on the Techniques of Automatic  
Documentation), European Atomic Energy Community  
(EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

548 JPRS-8938 p. 10

Larisse, J.

"Practical Works in Statistical Linguistics."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE  
aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE  
(Preliminary Study on the Techniques of Automatic  
Documentation), European Atomic Energy Community  
(EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

549 JPRS-8938 p. 11

Leroy, A.

"Introduction to the Linguistics Session."

ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE aux TECHNIQUES de la  
DOCUMENTATION AUTOMATIQUE (Preliminary Study on  
the Techniques of Automatic Documentation),  
European Atomic Energy Community (EURATOM),  
15-22 February 1960, Brussels.

550 JPRS-8938 p. 15

Ceccato, S.

"Philosophical Problems of Language."

ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE aux TECHNIQUES de la  
DOCUMENTATION AUTOMATIQUE (Preliminary Study on  
the Techniques of Automatic Documentation),  
European Atomic Energy Community (EURATOM),  
15-22 February 1960, Brussels.



551 JPRS-8938 p. 18

Braffort, P., Larisse, J., Lecerf, Y., and Leroy, A.

"Elements of Mathematical Linguistics."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE (Preliminary Study on the Techniques of Automatic Documentation), European Atomic Energy Community (EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

552 JPRS-8938 p. 23

Belevitch, V.

"On the Statistical Laws of Linguistic Distributions."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE (Preliminary Study on the Techniques of Automatic Documentation), European Atomic Energy Community (EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

553 JPRS-8938 p. 27

Lecerf, Y.

"Practical Exercises in Linguistics."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE (Preliminary Study on the Techniques of Automatic Documentation), European Atomic Energy Community (EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

554 JPRS-8938 p. 29

Leroy, A.

"Formulation of a Documentation System."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE (Preliminary Study on the Techniques of Automatic Documentation), European Atomic Energy Community (EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

555 JPRS-8938 p. 33

Gardin, J. C.

"Analysis and Selection of Documents in the Humanities."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE (Preliminary Study on the Techniques of Automatic Documentation), European Atomic Energy Community (EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

556 JPRS-8938 p. 37

Detant, M., Lecerf, Y., and Leroy, A.

"Practical Exercises in Diagram Construction."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE  
aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE  
(Preliminary Study on the Techniques of Automatic  
Documentation), European Atomic Energy Community  
(EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

557 JPRS-8938 p. 39

Lecerf, Y.

"Automatic Analysis (Programs of Conflicts)."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE  
aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE  
(Preliminary Study on the Techniques of Automatic  
Documentation), European Atomic Energy Community  
(EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

558 JPRS-8938 p. 43

Te Nuyt, Th. W.

"The 'L'Unité' Documentation System."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE  
aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE  
(Preliminary Study on the Techniques of Automatic  
Documentation), European Atomic Energy Community  
(EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

559 JPRS-8938 p. 45

Poyen, J.

"Some Problems in Processing Nonnumerical  
Information."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE  
aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE  
(Preliminary Study on the Techniques of Automatic  
Documentation), European Atomic Energy Community  
(EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

560 JPRS-8938 p. 46

Iung, J.

"Common Points Between the Problems of Automatic  
Translation and Automatic Documentation."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE  
aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE  
(Preliminary Study on the Techniques of Automatic  
Documentation), European Atomic Energy Community  
(EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

561 JPRS-8938 p. 48

Leroy, A.

"Fully Automatic Documentation."

Abstract of paper from ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE (Preliminary Study on the Techniques of Automatic Documentation), European Atomic Energy Community (EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

562 JPRS-8938 p. 50

Braffort, P.

"General Conclusion."

ENSEIGNEMENT PREPARATOIRE aux TECHNIQUES de la DOCUMENTATION AUTOMATIQUE (Preliminary Study on the Techniques of Automatic Documentation), European Atomic Energy Community (EURATOM), 15-22 February 1960, Brussels.

563 JPRS-8950\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 36," 22 September 1961.

564 JPRS-8950

Gutenmakher, L. I.

"Electric Modeling--A New Division of Radioelectronics."

100 LET SO DNYA ROZHDENIY A. S. POPOVA; YUBILEYNA SESSIYA (100 Years Since the Birth of A. S. Popov; Jubilee Session, 1960), pp. 245-262. Publishing House of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1960.

565 JPRS-8966\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 45," 28 September 1961.

566 JPRS-8966

Belopol'skaya, A. R. and Kovrigin, A. B.

"Analysis of the Complex Sentence (German)."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 2, 1961. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

567 JPRS-8991 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 41,"  
5 October 1961.

568 JPRS-8991

"The 'Filter' System for Searching for Chemical Compounds According to Structural Characteristics."  
DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 1, 1961, pp. 1-9. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

569 JPRS-8994 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 44," 5 October 1961.

570 JPRS-8994

Richter, G. I.

"Problems in the Classification of Russian Homonyms."

NAUCHNYYE DOKLADY VYSSHEY SHKOLY (Scientific Papers of Higher School), No. 1, 1961, pp. 24-31.

571 JPRS-10361 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 42," 11 October 1961.

572 JPRS-10361 p. 2

Gardin, J. C.

"Report on the Work of G.E.D.S.H. (Marc Bloch Association) During Second Quarter 1960."

RAPPORT GRISA (GRISA Report) No. 9, February 1961, pp. 3-32.

573 JPRS-10361 p. 55

Leroy, A.

"Information-Processing Requirements Frame of Reference for Collaboration with G.E.D.S.H."

RAPPORT GRISA (GRISA Report) No. 9, February 1961, pp. 33-53.

574 JPRS-10367 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, France, No. 34,"  
11 October 1961.



575 JPRS-10367 p. 1

Leroy, A.

"What is GRISA?"

GRISA (Group for Research on Automatic Scientific Information) Report No. 2, May 1960.

576 JPRS-10367 p. 4

Lecerf, Y. and Leroy, A.

"A Self-Priming Automatic Analysis Unit."

GRISA (Group for Research on Automatic Scientific Information) Report No. 2, May 1960.

577 JPRS-10367 p. 8

Ihm, P. and Lecerf, Y.

"A Theory of G-orders."

GRISA (Group for Research on Automatic Scientific Information) Report No. 2, May 1960.

578 JPRS-10367 p. 13

Lecerf, Y.

"Program of Conflict - Model of Conflict."

GRISA (Group for Research on Automatic Scientific Information) Report No. 4, August 1960, 26 p.

579 JPRS-10367 p. 38

Ruvinschii, J.

"Provisional Instructions for Diagramming Scientific Texts."

GRISA (Group for Research on Automatic Scientific Information) Report No. 5, August 1960, 27 p.

580 JPRS-10367 p. 62

Lecerf, Y. and Leroy, A.

"Description of an Algorithm for Information Analysis."

GRISA (Group for Research on Automatic Scientific Information) Report No. 6, September 1960, 14 p.

581 JPRS-10380 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 43," 4 October 1961.

582 JPRS-10380 p. 2

Camion, P.

"Elementary Algebraic Analysis of the Lecerf-Ihm Criterion."

RAPPORT GRISA (GRISA Report) No. 3, July 1960, pp. 3-7.

583 JPRS-10380 p. 6

Gardin, J. C.

"Report on the Work of G.E.D.S.H. (Marc Bloch Association) During First Quarter 1960."

RAPPORT GRISA (GRISA Report) No. 3, July 1960, pp. 8-19.

584 JPRS-10429\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 48," 11 October 1961.

585 JPRS-10429

Paducheva, Ye. V. and Shumilina, A. L.

"Description of Russian Syntagms (In Connection with the Construction of a Machine Translation Algorithm)."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 10, No. 4, July-August 1961, pp. 105-115.

586 JPRS-10508\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 40," 16 October 1961.

587 JPRS-10508 p. 1

Yevreinov, E. V., Kosarev, Yu. G., and Ustinov, V. A.

"Investigation of Ancient Mayan Manuscripts with the Aid of an Electronic Computer. Methods."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), 1961, pp. 1-11. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

588 JPRS-10508 p. 6

Yevreinov, E. V., Kosarev, Yu. G., and Ustinov, V. A.

"Investigation of Ancient Mayan Manuscripts with the Aid of an Electronic Computer. Algorithms and Programs."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), 1961, pp. 1-9. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

589 JPRS-10508 p. 10

Yevreinov, E. V., Kosarev, Yu. G., and  
Ustinov, V. A.

"Investigation of Ancient Mayan Manuscripts with  
the Aid of an Electronic Computer. Preliminary  
Results."

ISSLEDOVANIYE DREVNIKH RUKOPISEY MAYYA S  
POMOSHCH'YU ELEKTRONNOY VYCHISLITEL'NOY MASHINY.  
(Investigation of Ancient Mayan Manuscripts with  
the Aid of an Electronic Computer), Mathematics  
Institute, Siberian Department of the Academy of  
Sciences USSR, Novosibirsk, 1961, pp. 1-65.

590 JPRS-10509\*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 39," 16 October 1961.

591 JPRS-10509

Yevreinov, E. V. and Kosarev, Yu. G.

"Effectiveness of General-Purpose Computers for  
Translation Purposes."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII,  
MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU  
TEKSTA (Reports of the Conference on Information  
Processing, Machine Translation, and Automatic  
Text Reading), 1961, pp. 1-9. Institute of  
Scientific Information of the Academy of Sciences  
USSR, Moscow, 1961.

592 JPRS-10576\*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 38," 19 October 1961.

593 JPRS-10576 p. 1

Bratchikov, I. L.

"Certain Theorems of Formal Morphology."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII,  
MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU  
TEKSTA (Reports of the Conference on Information  
Processing, Machine Translation, and Automatic  
Text Reading), No. 2, 1961, pp. 1-11. Institute of  
Scientific Information of the Academy of Sciences  
USSR, Moscow, 1961.

594 JPRS-10576 p. 12

Bratchikov, I. L., Fitialov, S. Ya., and  
Tseitn, G. S.

"On the Structure of Information for Machine  
Translation."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII,  
MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU  
TEKSTA (Reports of the Conference on Information  
Processing, Machine Translation, and Automatic  
Text Reading), No. 2, 1961, pp. 1-10. Institute of  
Scientific Information of the Academy of Sciences  
USSR, Moscow, 1961.

595 JPRS-10576 p. 22

Belopol'skaya, A. R., Stratilatova, M. B., and  
Kovrigin, A. B.

"Formal Determination of Types of Coordination  
(UND and ODER)."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII,  
MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU  
TEKSTA (Reports of the Conference on Information  
Processing, Machine Translation, and Automatic  
Text Reading), No. 2, 1961, pp. 1-11. Institute of  
Scientific Information of the Academy of Sciences  
USSR, Moscow, 1961.

596 JPRS-10576 p. 30

Tseytin, G. S. and Zasorina, L. N.

"Identification of Configurations in the Russian  
Sentence."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII,  
MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU  
TEKSTA (Reports of the Conference on Information  
Processing, Machine Translation, and Automatic  
Text Reading), No. 2, 1961, pp. 1-12. Institute  
of Scientific Information of the Academy of  
Sciences USSR, Moscow, 1961.

597 JPRS-10576 p. 42

Revzin, I. I.

"Establishment of Syntactic Connections in Machine  
Translation by the Ajdukiewicz-Bar-Hillel Method  
and in Terms of Configuration Analysis."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII,  
MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU  
TEKSTA (Reports of the Conference on Information  
Processing, Machine Translation, and Automatic  
Text Reading), No. 2, 1961, pp. 1-8. Institute of  
Scientific Information of the Academy of Sciences  
USSR, Moscow, 1961.



598 JPRS-10576 p. 50

Fitialov, S. Ya.

"The Construction of a Formal Morphology in Connection with Machine Translation."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 2, 1961, pp. 1-24. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

599 JPRS-10597\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 49," 21 October 1961.

600 JPRS-10597 p. 1

Paducheva, Ye. V.

"Rules for Generating Sentences in a Standardized Language of Geometry."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 5, 1961, pp. 1-25. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

601 JPRS-10597 p. 21

Yakishun, B. V., Pevzner, B. R., and Dobrushina, U. I.

"Some Possibilities of Applying S. R. Ranganathan's Classification System to the Organization and Retrieval of Information."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 5, 1961, pp. 1-22. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

602 JPRS-10679\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 46," 25 October 1961.

603 JPRS-10679

"Multiplicative Processes, Stochastic Differential Equations, and Applications."

RAPPORT GRISA (GRISA Report) No. 8, December 1960, pp. 1-25.

604 JPRS-10721\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 50," 26 October 1961.

605 JPRS-10721 p. 1

El'kind, L. A.

"Machines are Learning Languages."

NAUKA I ZHIZN' (Science and Life), No. 6, June 1961, pp. 50-54.

606 JPRS-10721 p. 14

Braffort, Paul and Ihm, Peter

"Analysis and Development of a Linguistic Pattern."

RAPPORT GRISA (GRISA Report) No. 7, October 1960, pp. 1-17.

607 JPRS-10721 p. 31

Kulagina, O. S., Kaluzhnin, L. A., and Ivanov, V. V.

"The Cultural Significance of Machine Translation."

VESTNIK ISTORII MIROVOY KUL'TURY (Review of the History of World Culture), No. 3 (27) May-June 1961, pp. 22-37.

608 JPRS-10777\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 51," 31 October 1961.

609 JPRS-10777 p. 1

Tseytin, G. S.

"Composition of Algorithms for the Translation of Whole Number Designations from 1 to 999999."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 3, 1961, pp. 1-10. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

610 JPRS-10777 p. 11

Leykina, B. M.

"Problem Concerning the Structure of an Intermediate Language."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 3, 1961, pp. 1-30. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

611 JPRS-10777 p. 38

Vasilevskiy, A. L.

"The Elimination of Syntactical Homonymy on the Basis of Formal Description of Context in Modern English."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 3, 1961, pp. 1-14. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

612 JPRS-10808\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing No. 52," 31 October 1961.

613 JPRS-10808 p. 1

Belykh, B. M. and Tseytin, G. S.

"Coding the Vietnamese Syllable."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 3, 1961, pp. 1-5. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

614 JPRS-10808 p. 7

Revzin, I. I.

"An Algorithm to Abridge German for Input into a Machine."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 3, 1961, pp. 1-4. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

615 JPRS-10808 p. 10

Tseytin, G. S.

"The Category of Voice in an Intermediary Language."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 3, 1961, pp. 1-3. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.



616 JPRS-10814\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 53," 1 November 1961.

617 JPRS-10814 p. 1

Volotskaya, Z. M.

"One Method for Describing Word Combinations of Standardized Russian."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 5, 1961, pp. 1-24. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

618 JPRS-10814 p. 32

Leykina, B. M.

"Certain Aspects of the Characteristic of Valences."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 5, 1961, pp. 1-15. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

619 JPRS-10865\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 54," 3 November 1961.

620 JPRS-10865

Nagorniy, N. M.

"Concerning the Realization of Functions in Alphabets by Algorithms of Several Classes."

DOKLADY AKADEMII NAUK SSSR (Reports of the Academy of Sciences USSR), Vol. 140, No. 1, September 1961.

621 JPRS-11088\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 55," 16 November 1961.

622 JPRS-11088 p. 1

Razumovskiy, S. N.

"On the Transformation of Programs for Solving Complex Logical Problems to an Optimal Form."

DOKLADY AKADEMII NAUK SSSR (Transactions of the Academy of Sciences USSR), Vol. 139, No. 3, July 1961, pp. 562-565.



623 JPRS-11088 p. 6

Markov, A. A.

"On Alphabetic Coding."

DOKLADY AKADEMII NAUK SSSR (Reports of the Academy of Sciences USSR), Vol. 139, No. 3, July 1961, pp. 560-561.

624 JPRS-11305\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 56," 1 December 1961.

625 JPRS-11305

Nikolayeva, T. M.

"On the Russian Language in Machine Translation Work Done Abroad."

VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics), Vol. 10, No. 5, September-October 1961, pp. 122-128.

626 JPRS-11412\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 57," 6 December 1961.

627 JPRS-11412

"Mathematics and Language."

(Interview with Prof. V. A. Zvegintsev, Moscow State University). TEKHNKA-MOLODEZHI, No. 1, January 1961, pp. 10-12.

628 JPRS-11483\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 58," 12 December 1961.

629 JPRS-11483 p. 2

Uspenskiy, V. A.

"Logical-Mathematical Problems of Creating a Machine Language for an Information Machine."

SOOBSHCHENIYA LABORATORII ELEKTROMODELIROVANIYA (Information on Laboratory Electrical Model Operation). Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, No. 1, 1960, pp. 1-250.

630 JPRS-11483 p. 17

Styazhkin, N. I.

"Basic Trends in Modern Documentation and Possibilities of Constructing Mathematical Logic Theories of Information Search Systems."

SOOBShCHENIYA LABORATORII ELEKTROMODELirovaniya (Information on Laboratory Electrical Model Operation). Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, No. 1, 1960, pp. 1-250.

631 JPRS-11483 p. 42

Vleduts, G. E. and Finn, V. K.

"Problems Involved in Creating a Machine Language for Organic Chemistry."

SOOBShCHENIYA LABORATORII ELEKTROMODELirovaniya (Information on Laboratory Electrical Model Operation). Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, No. 1, 1960, pp. 1-250.

632 JPRS-11483 p. 63

Borshchev, V. B., Vleduts, G. E., and Finn, V. K.

"An Algorithm for Translating Structural Formulas in Organic Chemistry into Canonical Notation."

SOOBShCHENIYA LABORATORII ELEKTROMODELirovaniya (Information on Laboratory Electrical Model Operation). Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, No. 1, 1960, pp. 1-250.

633 JPRS-11483 p. 126

Seyfer, A. L. and Shteyn, V. S.

"An Algorithm for Converting the Name of a Complex Compound Presented in Rational Nomenclature, into a Linear Formula."

SOOBShCHENIYA LABORATORII ELEKTROMODELirovaniya (Information on Laboratory Electrical Model Operation). Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, No. 1, 1960, pp. 1-250.

634 JPRS-11483 p. 134

Seyfer, A. L.

"Algorithmic Approaches to the Translating of Inorganic Compound Names into Formulas."

SOOBASHCHENIYA LABORATORII ELEKTROMODELIROVANIYA (Information on Laboratory Electrical Model Operation). Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, No. 1, 1960, pp. 1-250.

635 JPRS-11483 p. 150

Lakhuti, D. G.

"Problems Involved in Using Semantic Bonds in an Information Machine."

SOOBASHCHENIYA LABORATORII ELEKTROMODELIROVANIYA (Information on Laboratory Electrical Model Operation). Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, No. 1, 1960, pp. 1-250.

636 JPRS-11483 p. 154

Yermolayeva, H. M. and Shikhanovich, Yu. A.

"Problems in Creating a Machine Language for Geometry."

SOOBASHCHENIYA LABORATORII ELEKTROMODELIROVANIYA (Information on Laboratory Electrical Model Operation). Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, No. 1, 1960, pp. 1-250.

637 JPRS-11483 p. 157

Lakhuti, D. G.

"Synthetic Languages for Biology."

SOOBASHCHENIYA LABORATORII ELEKTROMODELIROVANIYA (Information on Laboratory Electrical Model Operation). Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, No. 1, 1960, pp. 1-250.

638 JPRS-11483 p. 171

Tsukerman, A. M. and Stetsyura, G. G.

"Automation of the Translation of Organic Compound Names into Standard Form and Structural Formulas into Systematic Names."

SOOBASHCHENIYA LABORATORII ELEKTROMODELIROVANIYA (Information on Laboratory Electrical Model Operation). Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, No. 1, 1960, pp. 1-250.

639 JPRS-11699 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 59," 27 December 1961.

640 JPRS-11699

Stogniy, A. A.

"The Synthesis of an Abstract Automaton by an Event on an Electronic Computer Presented to It."

ZHURNAL VYCHISLITEL'NOY MATEMATIKI I MATEMATICHESKOY FIZIKI (Journal of Computational Mathematics and Mathematical Physics), Vol. 1, No. 2, 1961, pp. 545-548.

641 JPRS-11700 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 60," 28 December 1961.

642 JPRS-11700

Lyubimsky, E. Z.

"Proposed Changes in the ALGOL-60 Algorithmic Language."

ZHURNAL VYCHISLITEL'NOY MATEMATIKI I MATEMATICHESKOY FIZIKI (Journal of Computational Mathematics and Mathematical Physics), Vol. 1, No. 2, March-April 1961, pp. 361-364.

643 JPRS-11701 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 61," 28 December 1961.

644 JPRS-11701

Petrova, L. T.

"Some Applications of a Scheme of Symbolism in Machine Programming."

ZHURNAL VYCHISLITEL'NOY MATEMATIKI I MATEMATICHESKOY FIZIKI (Journal of Computational Mathematics and Mathematical Physics), Vol. 1, No. 3, May-June 1961, pp. 513-522.

645 JPRS-11779 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 62," 4 January 1962.



646 JPRS-11779

Trakhtenbrot, B. A.

"Some Constructs in the Logic of Single-Valued Predicates."

DOKLADY AKADEMII NAUK SSSR (Reports of the Academy of Sciences USSR), Vol. 138, No. 2, 1961, pp. 320-321.

647 JPRS-11844\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 63," 9 January 1962.

648 JPRS-11844 p. 1

Martynyuk, V. V.

"The Isolation of Steps in the Plan of an Algorithm."

ZHURNAL VYCHISLITEL'NOY MATEMATIKI I MATEMATICHESKOY FIZIKI (Journal of Computational Mathematics and Mathematical Physics), Vol. 1, No. 1, January-February 1961, pp. 151-162.

649 JPRS-11844 p. 15

Sobel'man, V. I.

"The Dependence of the Time of Calculation on the Step Length and the Frequency of Random Slips of the Machine."

ZHURNAL VYCHISLITEL'NOY MATEMATIKI I MATEMATICHESKOY FIZIKI (Journal of Computational Mathematics and Mathematical Physics), Vol. 1, No. 1, January-February 1961, pp. 163-168.

650 JPRS-11911\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 64," 12 January 1962.

651 JPRS-11911

Glushkov, V. M.

"Some Problems of Synthesis for Automatic Digital Machines."

ZHURNAL VYCHISLITEL'NOY MATEMATIKI I MATEMATICHESKOY FIZIKI (Journal of Computer Mathematics and Mathematical Physics), Vol. 1, No. 3, May-June 1961, pp. 371-411.

652 JPRS-11985\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 65," 17 January 1962.

653 JPRS-11985

Golubkov, Yu. A., Korolev, L. N., and Lebedev, A. V.  
"Selection of a System of Instructions for a Three-address Computing and Logical Machine with a Floating Point."

O VYBORE SISTEMY KOMAND DLYA TREKHA DRESNOY  
VYCHISLITEL'NOY I LOGICHESKOY MASHINY PLAVAYUSHCHEY  
ZAPYATOY (Selection of a System of Instructions for a Three-address Computing and Logical Machine with a Floating Point). Published in the ELECTRONNYE  
VYCHISLITEL'NYYE MASHINY (Electronic Computers), series of the Institute of Precision Mechanics and Computing Equipment of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961, 40 pp.

654 JPRS-12046\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 67," 19 January 1962.

655 JPRS-12046

Vakulovskaya, G. V. and Kulagina, O. S.

"On Machine Translation from French to Russian, Description of the Program."

Section 3 of PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics), pp. 245-262. State Publishing House of Physico-Mathematical Literature, Moscow, 1961.

656 JPRS-12047 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 68," 19 January 1962.

657 JPRS-12047

Nikolayeva, T. M.

"Synthesis of Forms of Russian Words During Machine Translation into Russian."

Section 7 of PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics), pp. 263-269. State Publishing House of Physico-Mathematical Literature, Moscow, 1961.

658 JPRS-12048\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 69," 19 January 1962.

659 JPRS-12048

Glebskiy, Yu. V.

"Fealizable Sequences in Final Automatic Machines."

Section 8 of PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics), pp. 279-282. State Publishing House of Physico-Mathematical Literature, Moscow, 1961.

660 JPRS-12049\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 70," 19 January 1962.

661 JPRS-12049

Moloshnaya, T. N. and Nikolayeva, T. M.

"The Translating Machine."

Section 10 of PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics), pp. 287-288. State Publishing House of Physico-Mathematical Literature, Moscow, 1961.

662 JPRS-12050\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 71," 19 January 1962.

663 JPRS-12050

Belyakin, N. V.

"The Universality of a Calculating Machine with Potentially Infinite External Memory."

Section 2 of PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics), pp. 77-86. State Publishing House of Physico-Mathematical Literature, Moscow, 1961.

664 JPRS-12133\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 66," 26 January 1962.

665 JPRS-12133

Bardizh, V. V.

"Static and Impulse Properties of Ferrite Cores with Rectangular Hysteresis Loops and Methods of Measuring Them."

STATICHESKIYE I IMPUL'SNYYE SVOYSTVA FERRITOVYKH SERDECHNIKOV S PRIAMOUGOL'NOY PETLEY GISTEREZISA

I SPOSOBY IKH IZMERENIY (Static and Impulse Properties of Ferrite Cores with Rectangular Hysteresis Loops and Methods of Measuring Them).

Published in the ELEKTRONNYE VYCHISLITEL'NYYE MASHINY (Electronic Computer) series of the Institute of Precision Mechanics and Computing Equipment of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961, 62 pp.

666 JPRS-12441\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 72," 13 February 1962.

667 JPRS-12441

Iordanskaya, L. N.

"Two Operators for Processing Word Combinations with 'Strong Government' (for Automatic Syntactic Analysis)."

DVA OPERATORA OBRABOTKI SLOVOSOCHEETANIY S "SIL'NYM UPRAVLENIYEM" (Two Operators for Processing Word Combinations with "Strong Government"), pp. 3-33. Preliminary Publications of the Sector of Structural and Applied Linguistics, Institute of Linguistics, Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

668 JPRS-12957\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 73," 14 March 1962.

669 JPRS-12957

Gilyarevsky, R. S.

"Bibliographic Description as an Element of Information."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 6, 1961, pp. 1-11. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

670 JPRS-13055\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 74," 21 March 1962.

671 JPRS-13055

Lavrent'yeva, G. A.

"A General Information Language to be Employed in an Experimental Mechanized System for Literature Searching in the Field of Mechanics."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 6, 1961, pp. 1-12. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

672 JPRS-13056\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 75," 21 March 1962.



673 JPRS-13056

Skorokhod'ko, E. F.

"An Experiment in the Development of a Vocabulary of an Information Language Based on Step-by-Step Coding of the Meanings of Terms."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 8, 1961, pp. 1-14. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

674 JPRS-13057 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 76,"  
21 March 1962.

675 JPRS-13057

Pevzner, B. R. and Styazhkin, N. I.

"A Method of Special Abstracting."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 6, 1961, pp. 1-14. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

676 JPRS-13134\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 77,"  
26 March 1962.

677 JPRS-13134

Leykina, B. M.

"Program for the Analysis of Phraseological Complexes."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 8, 1961, pp. 1-12. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

678 JPRS-13135\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 78,"  
26 March 1962.

679 JPRS-13135

Mel'chuk, I. A.

"Some Problems of Machine Translation Abroad."  
DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII  
MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU  
TEKSTA (Reports of the Conference on Information  
Processing, Machine Translation, and Automatic  
Text Reading), No. 6, 1961, pp. 1-44. Institute  
of Scientific Information of the Academy of  
Sciences USSR, Moscow, 1961.

680 JPRS-13172\*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, USSR, No. 79,"  
27 March 1962.

681 JPRS-13172

Andreyev, N. D.

"Machine Languages as an Element of a Universal  
Code of Science."  
DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII,  
MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU  
TEKSTA (Reports of the Conference on Information  
Processing, Machine Translation, and Automatic  
Text Reading), No. 9, 1961, pp. 1-8. Institute  
of Scientific Information of the Academy of  
Sciences USSR, Moscow, 1961.

682 JPRS-13173 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 80," 27 March 1962.

683 JPRS-13173 p. 1

Ivanov, V. V.

"Linguistics as a Theory of Relations Between  
Language Systems and its Modern Practical  
Application."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO  
MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine  
Translation). All-Union Institute of Scientific  
and Technical Information Publishing House,  
Issue No. 2, Moscow, 1961.

684 JPRS-13173 p. 36

Ivanov, V. V.

"A Study of Relations Between Codes of Various Ranks."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine Translation). All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961.

685 JPRS-13173 p. 52

Kuznetsov, A. V., Paducheva, E. V., and Yermolayeva, L. M.

"On Information Language for Geometry and Algorithm for Translation from Russian into Information Language."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine Translation). All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961.

686 JPRS-13173 p. 99

Langleben, N. M. and Shumilina, A. L.

"On Translation of Titles of Chemical Papers into Information Languages."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine Translation). All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961.

687 JPRS-13173 p. 120

Paducheva, E. V. and Shumilina, A. L.

"Syntagmas of the Russian Language."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine Translation). All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961.

688 JPRS-13173 p. 151

Paducheva, Ye. V.

"Preliminary Articulation of Sentence in Syntactic Analysis."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine Translation). All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961.



689 JPRS-13173 p. 155

Shelimova, I. N.

"Establishing a Syntactic Relationship of  
Prepositional Groups in the Russian Language."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO  
MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine  
Translation). All-Union Institute of Scientific and  
Technical Information Publishing House, Issue No. 2,  
Moscow, 1961.

690 JPRS-13173 p. 192

Shumilina, A. L.

"On Analysis of Third-Person Pronoun."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO  
MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine  
Translation). All-Union Institute of Scientific and  
Technical Information Publishing House, Issue No. 2,  
Moscow, 1961.

691 JPRS-13173 p. 203

Langleben, M. M.

"Establishment of Syntactic Connections for Formulas  
in Russian Mathematical Texts."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO  
MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine  
Translation). All-Union Institute of Scientific and  
Technical Information Publishing House, Issue No. 2,  
Moscow, 1961.

692 JPRS-13173 p. 213

Paducheva, Ye. V.

"On Redundancy of Certain Contrapositions in the  
Inflexion System of Russian Nouns."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO  
MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine  
Translation). All-Union Institute of Scientific and  
Technical Information Publishing House, Issue No. 2,  
Moscow, 1961.

693 JPRS-13173 p. 228

Volotskaya, Z. M. and Shumilina, A. L.

"On Synthesis of a Simple Russian Sentence."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO  
MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine  
Translation). All-Union Institute of Scientific and  
Technical Information Publishing House, Issue No. 2,  
Moscow, 1961.



694 JPRS-13173 p. 231

Volotskaya, Z. M.

"Form-Generating in Synthesis of Russian Words."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine Translation). All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961.

695 JPRS-13173 p. 261

Volotskaya, Z. M.

"On Word Formations in Machine Translation."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine Translation). All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961.

696 JPRS-13173 p. 281

Paducheva, Ye. V.

"On Algorithm of Analysis of the English Language (for Translation by Means of an Intermediary Language)."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine Translation). All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961.

697 JPRS-13173 p. 305

Langleben, M. M. and Paducheva, Ye. V.

"Word Treatment with Homonymy of Parts of Speech in Analyzing English Text."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine Translation). All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961.

698 JPRS-13173 p. 314

Langleben, M. M.

"Syntactic Analysis of Prepositional Groups in English Language."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine Translation). All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961.

699 JPRS-13173 p. 325

Volotskaya, Z. M. and Shumilina, A. L.

"On Analysis and a Possible Way of Simplifying Structure of a Language Text."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine Translation). All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961.

700 JPRS-13173 p. 339

Volotskaya, Z. M., Shelimova, I. N., and Shumilina, A. L.

"Some Numerical Data Pertaining to Forms of Nouns and Verbs of Russian Language."

Section in LINGVISTICHESKIYE ISSLEDOVANIYA PO MASHINNOMU PEREVODU (Linguistic Studies on Machine Translation). All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961.

701 JPRS-13194 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 81," 28 March 1962.

702 JPRS-13194

Andreyev, N. D.

"Some Preliminary Requirements for a Translating Machine."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 10, 1961, pp. 1-8. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

703 JPRS-13195 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 82," 28 March 1962.

704 JPRS-13195

Moloshnaya, T. N.

"Experimental English-to-Russian Translations on the 'STRELA' Machine."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 9, 1961, pp. 1-6. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

705 JPRS-13196\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 83,"  
28 March 1962.

706 JPRS-13196

Purto, V. A.

"Automatic Abstracting Based on a Statistical Analysis of the Text."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 9, 1961, pp. 1-16. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

707 JPRS-13197\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 84,"  
28 March 1962.

708 JPRS-13197

Fitlialov, S. Ya.

"On Models of Syntax for Machine Translation."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 10, 1961, pp. 1-13. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

709 JPRS-13198\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 85,"  
28 March 1962.

710 JPRS-13198

Safronov, M. V.

"The Problem of Self-Teaching Machines for Processing Spoken Information."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 10, 1961, pp. 1-12. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

711 JPRS-13253 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 86,"  
30 March 1962.

712 JPRS-13253

Kogan, Kh. M.

"The Use of Bull Punch Card Machines to Compile Issue-by-Issue and Annual Indexes to Abstract Journals."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 7, 1961, pp. 1-14. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

713 JPRS-13254 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 87,"  
30 March 1962.

714 JPRS-13254

Gladkiy, A. V., Rybakova, M. V., and Shed'ko, T. I.

"An Outline of a Semantic Language for Transcription of Mathematical Texts."

DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 10, pp. 1-18. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.



715 JPRS-13256\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 88,"  
30 March 1962.

716 JPRS-13256

Nikolayeva, T. M.

"Classification of a Table of Russian Graphemes (on the Problem of Building a Reading Device)."  
DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 6, 1961, pp. 1-11. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

717 JPRS-13321\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 89,"  
4 April 1962.

718 JPRS-13321

Martem'yanov, Yu. S.

"The Coding of Words for an Algorithm of Syntactic Analysis."  
DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 10, pp. 1-20. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

719 JPRS-13439\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 90,"  
13 April 1962.

720 JPRS-13439

Ivanov, V. V.

"Some Problems of Machine Translation in the USSR."  
DOKLADY NA KONFERENTSII PO OBRABOTKE INFORMATSII, MASHINNOMU PEREVODU I AVTOMATICHESKOMU CHTENIYU TEKSTA (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), No. 10, 1961, pp. 1-29. Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961.

721 JPRS-13444\*

"Two Operators for Establishing Correspondences  
(For Automatic Syntactical Analysis)," by  
I. A. Mel'chuk, USSR, No. 91, 13 April 1962.

722 JPRS-13444

Mel'chuk, I. A.

"Two Operators for Establishing Correspondence  
(For Automatic Syntactical Analysis)."  
Pamphlet (DVA OPERATORA OBRABOTKI SLOVOSOCHEETANIY  
S SIL'NYM UPRAVLENIYEM), Preliminary Publications  
of the Sector of Structural and Applied  
Linguistics, Academy of Sciences USSR, 1961,  
pp. 1-38.

723 JPRS-13478 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 92," 17 April 1962.

724 JPRS-13478

Yao Chao-Wei

"A Discussion of Machine Translation."  
JEN-MIN JIH-PAO (People's Daily),  
25 February 1962, p. 5

725 JPRS-13514\*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 93," 19 April 1962.

726 JPRS-13514 p. 1

Podlovchenko, R. I.

"The Determination of Eigenvalues of Matrices by  
Successive Diagonalization on an Electronic  
Computer."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics),  
No. 6, 1961, pp. 15-32.

727 JPRS-13514 p. 45

Shurygin, V. A. and Yanenko, N. N.

"On the Realization of Algebraic-Differential  
Algorithms on Electronic Computers."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics),  
No. 6, 1961, pp. 33-43.

728 JPRS-13514 p. 73

Martynyuk, V. V.

"On the Use of Symbolic Addresses."

PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics),  
No. 6, 1961, pp. 45-58.

- 729 JPRS-13514 p. 107  
Vyazalov, L. Kh. and Morozov, Yu. I.  
"An Auxiliary Standard Subroutine for Debugging  
a Program (SPO-1)."  
PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics),  
No. 6, 1961, pp. 59-67.
- 730 JPRS-13514 p. 129  
Mel'chuk, I. A.  
"Morphological Analysis in Machine Translation."  
PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics),  
No. 6, 1961, pp. 207-276.
- 731 JPRS-13514 p. 303  
Matveyenko, V. A.  
"An Approach to the Determination of Verb Stems  
for Automatic Analysis of Russian Text Matter."  
PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics),  
No. 6, 1961, pp. 277-280.
- 732 JPRS-13514 p. 313  
Iordanskaya, L. N.  
"The Morphological Types of Stems in the Russian  
Language (For Distinction of Homonymy of  
Morphemes During Analysis in Machine  
Translation)."  
PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics),  
No. 6, 1961, pp. 281-287.
- 733 JPRS-13514 p. 330  
Grishchenko, N. M.  
"Special Features of Coding and Programming an  
Algorithm for Morphological Analysis of the  
Russian Language on the Kiev Computer."  
PROBLEMY KIBERNETIKI (Problems of Cybernetics),  
No. 6, 1961, pp. 289-297.
- 734 JPRS-13543 \*  
"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 94," 24 April 1962.

735 JPRS-13543 p. 3

Belokrinskaya, S. S., Volchek, G. A.,  
Yefimov, M. B., Zvonov, A. S., Nikolayeva, T. M.,  
and Tarasova, G. A.

"One Approach to the Construction of a Vocabulary  
for an Intermediate Language."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKhanIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 5-16.

736 JPRS-13543 p. 19

Zholkovskiy, A. K., Leont'yeva, N. N., and  
Martem'yanov, Yu. S.

"On the Fundamental Use of Sense in Machine  
Translation."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKhanIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 17-46.

737 JPRS-13543 p. 57

Ivanov, V. V.

"Machine Translation and Establishing Correspond-  
ences Between Language Systems."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKhanIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 47-69.

738 JPRS-13543 p. 86

Voronin, V. A.

"The Operational Form of an Algorithm for Machine  
Translation."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKhanIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 70-84.



739 JPRS-13543 p. 103

Mel'chuk, I. A.

"On Standard Operators for an Algorithm for Automatic Analysis of Russian Scientific Text Matter."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2, 1961, pp. 85-134.

740 JPRS-13543 p. 165

Voronin, V. A.

"A System of Independent Configurational Analysis of Chinese Text Matter in Machine Translation."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2, 1961, pp. 135-172.

741 JPRS-13543 p. 209

Zherebin, V. M.

"The Structure and Nature of a Glossary for Independent Analysis of Chinese Text Matter."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2, 1961, pp. 173-179.

742 JPRS-13543 p. 217

Zherebin, V. M.

"On Solving Conversion Homonymy During Independent Analysis of Chinese Text Matter."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2, 1961, pp. 180-191.

743 JPRS-13543 p. 231

Parshin, V. V.

"A Description of the Structure of Independent Grammatical Analysis for Machine Translation from the German Language."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 192-203.

744 JPRS-13543 p. 246

Belokrinitskaya, S. S.

"The Structure of a Dictionary and Rules for Analysis of the German Language."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 204-221.

745 JPRS-13543 p. 267

Bykova, L. N.

"On the Construction of Rules for Analyzing English Verbs."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 222-239.

746 JPRS-13543 p. 289

Tarasova, G. A.

"On Establishing the Syntactical Connections of Prepositional Phrases Through Formal Analysis."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 240-249.

747 JPRS-13543 p. 301

Nikolayeva, T. M.

"An Approach to the Problem of Distinguishing Forms Ending in -O (-E) with an Adjectival Stem in the Russian Language."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2, 1961, pp. 250-260.

748 JPRS-13543 p. 315

Martem'yanov, Yu. S.

"Syntactical Indicators for Words and Syntactical Analysis of Clauses."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2, 1961, pp. 261-279.

749 JPRS-13543 p. 338

Belokrinitetskaya, S. S. and Moloshnaya, T. N.

"On an Algorithm for Independent Morphological Analysis of the Swedish Language."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2, 1961, pp. 280-294.

750 JPRS-13543 p. 355

Dreyzin, F. and Rashitov, R.

"The Principles of Syntactical Analysis of the Tartar Language."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2, 1961, pp. 294-303.

751 JPRS-13543 p. 366

Dreyzin, F.

"A Table of Tartar-Russian Correspondences."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2, 1961, pp. 304-313.



752 JPRS-13543 p. 376

Nikolayeva, T. M.

"The Construction of Sentences in Independent Synthesis of Russian Text Matter."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 314-322.

753 JPRS-13543 p. 387

Babitskiy, K. I.

"An Algorithm for Ordering Words in a Sentence in Independent Russian Language Synthesis."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 323-337.

754 JPRS-13543 p. 413

Yefimov, M. B.

"The Basic Characteristics of a Japanese-Russian Dictionary for Machine Translation."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 338-346.

755 JPRS-13543 p. 423

Zvonov, A. A.

"An Analysis of Closed Constructions in Binary Machine Translation from Chinese to Russian."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 347-357.

756 JPRS-13543 p. 436

Zvonov, A. A.

"An Analysis of Auxiliary Words in Binary Machine Translation from Chinese to Russian."

TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 358-368.



757 JPRS-13543 p. 448

Ivanov, V. V.

"The Linguistic Problems of Translation of Poetry."  
TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 369-395.

758 JPRS-13543 p. 481

Ivanov, V. V.

"On the Acceptability of Phonological Models."  
TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 396-412.

759 JPRS-13543 p. 503

Yefimov, M. B. and Zvonov, A. A.

"An Experiment in Constructing a System for Graphic  
Analysis of Chinese Characters."  
TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 413-422.

760 JPRS-13543 p. 514

Komandrovskiy, V. G.

"Problems in the Design of a Scanning Device."  
TRUDY INSTITUTA TOCHNOY MEKHANIKI I VICHISLITELNOY  
TEKHNIKI AKADEMII NAUK SSSR (Proceedings of the  
Institute of Precision Mechanics and Computer  
Engineering, Academy of Sciences USSR), No. 2,  
1961, pp. 423-444.

761 JPRS-13694\*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 96," 9 May 1962.

762 JPRS-13694

Braverman, E. M.

"Experiments in Training a Machine to Distinguish  
Visual Shapes."  
AVTOMATIKA I TELEMEXHANIKA (Automation and Remote  
Control), Vol. 23, No. 3, 1962, pp. 349-364.

763 JPRS-13725 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 97," 11 May 1962.

764 JPRS-13725

Glushkov, V. M.

"Theory of Instruction for One Class of Discrete Perceptrons."

ZHURNAL VYCHISLITEL'NOY MATEMATIKI I MATEMATICHESKOY FIZIKI (Journal of Computer Mathematics and Mathematical Physics), Vol. 2, No. 2, March-April 1962, pp. 317-335.

765 JPRS-13761 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 98," 16 May 1962.

766 JPRS-13761 p. 1

Kuznetsov, A. V., Paducheva, Ye. V., and Yermolayeva, N. M.

"An Information Language for Geometry and an Algorithm for Translating from Russian Language into an Information Language."

MASHINNYI PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine Translation and Applied Linguistics), No. 5, 1961, pp. 3-21.

767 JPRS-13761 p. 19

Tseytin, G. S.

"Experiment of Multilingual Translation of Numerals on the 'Ural' Machine."

MASHINNYI PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine Translation and Applied Linguistics), No. 5, 1961, pp. 22-26.

768 JPRS-13761 p. 28

Nikolayeva, T. M.

"Structure of the Algorithm for Grammatical Analysis (for Machine Translation from the Russian Language)."

MASHINNYI PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine Translation and Applied Linguistics), No. 5, 1961, pp. 27-44.

769 JPRS-13761 p. 57

Kolshanskiy, G. V.

"On the Formalization of Context."

MASHINNYI PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine Translation and Applied Linguistics), No. 5, 1961, pp. 45-50.

770 JPRS-13761 p. 65

Segal, D. M.

"Some Specifications of the Zipf Probability Model."  
MASHINNYY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine  
Translation and Applied Linguistics), No. 5, 1961,  
pp. 51-55.

771 JPRS-13761 p. 74

Chikoidze, G. B.

"Machine Breakdown of the Georgian Sentence."  
MASHINNYY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine  
Translation and Applied Linguistics), No. 5, 1961,  
pp. 56-65.

772 JPRS-13761 p. 84

Voynov, V. K., Kravchuk, I. S., and Krupatkin, Ya. B.

"Word Order in Independent Synthesis of Russian  
Sentences."

MASHINNYY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine  
Translation and Applied Linguistics), No. 5, 1961,  
pp. 66-72.

773 JPRS-13761 p. 90

Revzin, I. I.

"An Interesting Hypothesis of Yngve."

MASHINNYY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine  
Translation and Applied Linguistics), No. 5, 1961,  
pp. 73-80.

774 JPRS-13761 p. 102

Zholkovskiy, A. K.

"Essays on and in Machine Translation by the  
Cambridge Language Research Unit, Cambridge,  
England, June 1959."

MASHINNYY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine  
Translation and Applied Linguistics), No. 5, 1961,  
pp. 81-89.

775 JPRS-13761 p. 116

Ivanov, V. V.

"In Memory of I. A. Sokolyanskiy."

MASHINNYY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine  
Translation and Applied Linguistics), No. 5, 1961,  
pp. 90-92.

776 JPRS-13761 p. 118

Segal, D. M.

"Intervuz Scientific Conference on Applied Linguistics."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine Translation and Applied Linguistics), No. 5, 1961, pp. 93-99.

777 JPRS-13790 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 95," 18 May 1962.

778 JPRS-13790 p. 1

Kolmogorov, A. N.

"Automatons and Living Beings."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine Translation and Applied Linguistics), No. 6, 1961, pp. 3-8.

779 JPRS-13790 p. 5

Kuznetsov, A. V., Paducheva, Ye, V., and Yermolayeva, L. M.

"An Information Language for Geometry and a Translation Algorithm from Russian to the Information Language."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine Translation and Applied Linguistics), No. 6, 1961, pp. 9-18.

780 JPRS-13790 p. 12

Bagrinovskaya, G. P., Kulagina, O. S.,

Lyapunov, A. A., and Moloshnaya, T. N.

"Questions on Mathematical Linguistics in Connection with Machine Translation."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine Translation and Applied Linguistics), No. 6, 1961, pp. 19-38.

781 JPRS-13790 p. 24

Chistovich, L. A.

"Simultaneous Recognition of Human Speech."

MASHINNY PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine Translation and Applied Linguistics), No. 6, 1961, pp. 39-79.



782 JPRS-13790 p. 49

Khoar (Hoare), Ch. A.

"A Method of Synthesizing Sentences in MT on the Basis of Syntagmatic Analysis."

MASHINNYI PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine Translation and Applied Linguistics), No. 6, 1961, pp. 80-88.

783 JPRS-13790 p. 54

Nikitina, S. Ye.

"Formal Analysis of Passive Constructions in the Russian Language."

MASHINNYI PEREVOD I PRIKLADNAYA LINGVISTIKA (Machine Translation and Applied Linguistics), No. 6, 1961, pp. 89-100.

784 JPRS-14164 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, USSR, No. 99," 19 June 1962.

785 JPRS-14164

Sobel'man, V. I. and Shura-Bura, M. R.

"Implementation of Recursive Procedures in the ALGOL-60 Language."

ZHURNAL VYCHISLITEL'NOY MATEMATIKI I MATEMATICHESKOY FIZIKI (Journal of Computational Mathematics and Mathematical Physics), Vol. 2, No. 2, March-April 1962, pp. 303-316.

786 JPRS-14195 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 100," 21 June 1962.

787 JPRS-14195

Lazarev, V. G. and Piy'l', Ye. I.

"Reducing the Number of States of a Class of Sequential Machines."

DOKLADY AKADEMII NAUK SSSR (Reports of the Academy of Sciences USSR), Vol. 143, No. 5, 1962, pp. 1064-1066.

788 JPRS-14252 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 101," 25 June 1962.

789 JPRS-14252

Shaumyan, S. K.

"Urgent Problems of Structural Linguistics."  
IZVESTIYA AKADEMII NAUK SSSR, OTDEL LITERATURY I  
YAZYKA (News of the USSR Academy of Sciences,  
Department of Literature and Language), Vol. 21,  
No. 2, March-April 1962, pp. 103-111.

790 JPRS-14318 \*

"JPRS Scientific and Technical Series, Foreign  
Developments in Machine Translation and Information  
Processing, No. 102," 2 July 1962.

791 JPRS-14318 p. 1

Knorozov, Yu. V.

"Machine Deciphering of Mayan Manuscripts."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 11, No. 1, January-February 1962, pp. 91-99.

792 JPRS-14318 p. 15

Sobolev, S. L.

"Letter to the Editor."  
VOPROSY YAZYKOZNANIYA (Problems of Linguistics),  
Vol. 11, No. 3, January-February 1962, p. 147.

793 JPRS-14468 \*

"JPRS Scientific and Technical Series, Foreign  
Developments in Machine Translation and Information  
Processing, No. 103," 13 July 1962.

794 JPRS-14468

Vorob'yev, G. G.

"The Use of Punched Cards in Industrial and Research  
Laboratories (Survey)."  
ZAVODSKAYA LABORATORIYA (Plant Laboratory), Vol. 28,  
No. 3, March 1962, pp. 316-323.

795 JPRS-14624 \*

"Foreign Developments in Machine Translation and  
Information Processing, No. 104," 27 July 1962.

796 JPRS-14624

Glushkov, V. M.

"Self-Organizing Systems and the Abstract Theory of  
Computers."

ZHURNAL VYCHISLITEL'NOY MATEMATIKI I MATEMATICHESKOY  
FIZIKI (Journal of Computer Mathematics and  
Mathematical Physics), Vol. 2, No. 3, May-June 1962,  
pp. 459-466.

797 JPRS-14682\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 105," 1 August 1962.

798 JPRS-14682

Vasil'yev, N.

"A Machine Is Learning to Read."

KRASNAYA ZVEZDA (Red Star), 8 July 1962.

799 JPRS-15429\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 106," 25 September 1962.

800 JPRS-15429

"Mechanical Patent Searcher."

IZOBRETATEL' I RATSIONALIZATOR (Inventor and Innovator), No. 8, August 1962, pp. 29-30.

801 JPRS-15754\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 107," 17 October 1962.

802 JPRS-15754

Kirilov, N. Ye. and Fatkin, L. V.

"Experiments in the Recognition of Speech Sounds by Automatic Machines."

VOPROSY PSIKHOLOGII (Problems of Psychology), No. 3, May-June 1962, pp. 45-55.

803 JPRS-15787\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 108," 19 October 1962.

804 JPRS-15787

Veltistov, Ye.

"USSR Improves Computers."

OGONEK (The Little Flame), No. 36, September 1962, pp. 14-16.

805 JPRS-15839\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 109," 22 October 1962.

806 JPRS-15839 p. 1

Smirnov, A. F.

"Mechanization of Sorting Large Volumes of Information."

MEKHANIZATSIYA I AVTOMATIZATSIYA PROIZVODSTVA (Mechanization and Automation of Production), No. 8, August 1962, pp. 28-32.

807 JPRS-15839 p. 20

Kurbakov, K. I., and Smirnov, R. V.

"Determining Letter Combinations Through Statistical Analysis of Text Matter."

MEKHANIZATSIYA I AVTOMATIZATSIYA PROIZVODSTVA

(Mechanization and Automation of Production), No. 8, August 1962, pp. 45-46.

808 JPRS-16292\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 110," 21 November 1962.

809 JPRS-16292

Gorelov, V. and Sabel'nikov, I.

"New Electronic Equipment for the Printing Industry."

KOMSOMOL'SKAYA PRAVDA (Komsomol Truth), 11 August 1962.

810 JPRS-16343\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 111," 26 November 1962.

811 JPRS-16343

Yelisseyev, V. K., and Kovalevskiy, V. A.

"Study of an Algorithm for the Recognition of Machine-Written Symbols."

ZHURNAL VYCHISLITEL'NOY MATEMATIKI I MATEMATICHESKOY FIZIKI (Journal of Computer Mathematics and Mathematical Physics), Vol. 2, No. 5, September-October 1962, pp. 902-911.

812 JPRS-17184\*

"Foreign Developments in Machine Translation and Information Processing, No. 112," 17 January 1963.

813 JPRS-17184 p. 1

Saparina, Ye.

"A Machine Capable of Conversing."

ZNANIYE-SILA (Knowledge is Power), No. 10, October 1962, pp. 29-32.

814 JPRS-17184 p. 29

Landa, L.

"Cybernetics in the School."

ZNANIYE-SILA (Knowledge is Power), No. 10, October 1962, pp. 33-35.





## SUBJECT INDEX

- Abstract journals in Soviet Union: 3433 p.1.  
Abstracting, automatic: 893 p.90; 8938 p.15; 10361 p.55; 13057;  
13196.  
Abstracts, methods of preparation: 10597 p.21.  
"Active" grammar (text synthesis): 241 p.13; 487 p.21.  
Algol-60: 11700; 14164.  
Applied linguistics. See Linguistics, applied.  
Artificial intelligence: 893 p.44,87; 8938 p.15,50; 8950; 13198;  
13694; 13725; 13790 p.1; 14624.  
Association of word domains: 8938 p.27.  
Associative memory: 8950; 10361 p.55.  
Atomic energy as subject in machine translation: 2150 p.161.  
Automata theory: 893 p.101; 10865; 11699; 11779; 11911; 12048;  
13725; 14195; 14624.  
Automatic control: 15787.  
Automatic documentation systems: 8938 p.46,48.  
Automatic programming: 241 p.67; 355; 621 p.1; 893 p.33,101;  
1145 p.27; 6729; 8591; 11701; 13514 p.73.  
Automatic syntax analysis: 241 p.40; 2150 p.99; 12441; 13134;  
13444; 13543 p.103,301,355.  
Automatic text analysis: 8938 p.33,39,48,50; 10361 p.2;  
10367 p.4,8,13,38,62; 10380 p.2,6.  
BESM computer: 68 p.1; 319 p.1; 379; 487 p.1; 3225 p.10;  
13543 p.355.  
Bibliographic data: 3433 p.9; 6633 p.7; 12957.  
Bibliographies  
on machine translation: 3502 p.4; 3599 p.55; 13135; 13439.  
on mathematical linguistics: 3502 p.23.  
Biology  
machine language for: 11483 p.157.  
Cataloging  
standardization of: 12957.  
Chemical data coding: 893 p.84; 8372 p.1,11,36; 8479 p.1,9,23,55,69,77.  
8950; 8991; 11483 p.42,63,126,134,171; 13173 p.99.  
Chemical literature processing and searching: 331; 893 p.84,86;  
991 p.1; 3613; 3758 p.66; 8372 p.1,11,36; 8479 p.1,23,55,69,77;  
8991; 11483 p.42,63,171.  
Chemistry as subject in machine translation: 13173 p.281.  
Chemistry titles  
information language for: 13173 p.99.

Chinese computer: 6094 p.28.

Chinese Peoples' Republic

first machine translation in: 6094 p.28.

"Choice of index" program (for resolution of homonymy): 646 p.19.

Classification systems: 6633 p.7; 8372 p.16; 10597 p.21; 13172;  
13761 p.102.

Code conversion: 241 p.6.

punched tape to cards: 3598 p.11,23.

Coding: 241 p.56,62; 893 p.27,91,96,98; 2150 p.41; 3598 p.1;  
3758 p.23; 3796 p.1; 10808 p.1,7; 11088 p.6; 13056; 13057;  
13321. See also Chemical data coding.

Coding, automatic: 6732 p.23.

Communications engineering: 6543 p.2.

Comparative-historical linguistics. See Linguistics, comparative-  
historical.

Computer applications: 355; 6997 p.1; 8950; 10508 p.1,6,10; 11699;  
13135; 13514 p.1,45; 14318 p.1,15; 15787.

Computer components: 8950; 12133.

Computer design: 8950; 11985.

for machine translation: 893 p.96; 893 p.96; 10509.

Computers

BESM: 68 p.1; 319 p.1; 379; 487 p.1; 3225 p.10; 13543 p.355.

Chinese: 6094 p.28.

IBM-650: 8938 p.39; 10367 p.13.

Kiev: 13056; 15787; 16343.

LEM-I: 705; 8372 p.1; 11483 p.171.

LEM-II: 893 p.101.

LEM-1/24: 8479 p.77.

M-20: 10509

SAPO: 6239 p.16.

SEAC: 3599 p.50.

STRELA: 68 p.68; 241 p.80; 319 p.1; 379; 1145 p.18; 3502 p.16;  
10721 p.31; 12046; 13195; 13514 p.45,107.

universal computer: 12050.

Ural: 13761 p.19.

Yamato: 3758 p.61; 3948.

Concordances: 6239 p.6; 13135.

Decree No. 1228, Ministry of Higher Education, re development of  
scientific research in machine translation: 1006.

Decree of the Praesidium of the Academy of Sciences USSR re development  
of structural and mathematical methods in language research,  
9 May 1960: 6732 p.42.

de la Necessité d'une Linguistique Appliquée, by Pierre Sainte-Marie  
(Paris, Columna, 1953), review: 8026 p.56.

Dictionary

in machine translation. See entries under Machine translation.

in processing of speech: 13198.

Dictionary search

in machine translation: 487 p.28; 13543 p.246.

Documentation: 8372 p.16; 11483 p.17; 12957.

Documentation systems: 8938 p.4,6,29,43,45.

automatic: 8938 p.46,48.

Electrical engineering literature

analysis of user requests: 8372 p.6.

Electronics literature

automatic abstracting of: 13057.

Essays on Machine Translation, (Cambridge Language Research Unit),

review: 13761 p.102.

ETNA (Experiment of an Automatic Nuclear Theoretician): 8938 p.50.

Euratom Information Center: 6240 p.14.

Experimental machine translations: 68 p.1,68; 241 p.80; 319 p.1;

379; 487 p.1; 621 p.1; 925 p.36; 1145 p.18; 3502 p.16;

6094 p.28; 8026 p.27,51; 10721 p.31; 13195; 13761 p.19.

"Filter" system for chemical literature searching: 8991.

Formula analysis in machine translation: 241 p.68; 13173 p.203.

Geological literature

word frequency, English texts: 241 p.39.

Glossaries. See entries under Machine translation.

Human learning: 17184 p.1,29.

IBM-650 computer: 8938 p.39; 10367 p.13.

Index of chemical compounds and formulas: 3613; 8372 p.11; 8479 p.9.

automatic compilation of: 8479 p.9.

methods of improving: 3613.

Index production

evaluation, cost and methods: 13253.

Indexing: 8372 p.16; 8938 p.33; 10597 p.21; 11483 p.17.

Indexing, automatic: 10361 p.55.

Information centers: 3433 p.1,9; 6633 p.7.

Euratom: 6240 p.14.

in Soviet Union: 6680 p.2.

Information machines: 68 p.68; 331; 662 p.1,7; 1145 p.1; 2150 p.6;

11483 p.2,150; 13055. See also Information storage and

retrieval.



Information processing: 893 p.36,87,91,101; 991 p.18; 3225 p.1; 3570; 3598 p.11,23,31; 3758 p.23; 3796 p.1; 6507 p.1; 6997 p.1; 8938 p.2,18,27,37,45; 10361 p.55; 10508 p.6,10; 10576 p.12; 13056; 13057; 13173 p.325; 13543 p.503; 14318 p.1,15; 15839 p.1. See also Automatic text analysis.

Information processing in humans. See Human learning.

Information processing languages: 10361 p.2,55; 10380 p.2,6.

artificial languages: 241 p.5,40; 893 p.23; 991 p.1; 8026 p.56; 13761 p.116.

information language: 68 p.68; 893 p.91; 3758 p.66; 8938 p.27; 11483 p.150; 13173 p.36.

for chemistry titles: 13173 p.99.

for mathematics literature: 893 p.83; 13254.

for mechanics literature: 13055.

grammatical information in: 893 p.69.

vocabulary in: 13056.

information logic language

for geometry texts: 893 p.87,90; 10597 p.1; 13173 p.52; 13761 p.1; 13790 p.5.

translation from and into standardized Russian: 13173 p.52; 13790 p.5.

intermediary language: See entries under Machine translation.

machine language: 11483 p.2; 13172.

for biology: 11483 p.157.

for geometry: 11483 p.154.

for organic chemistry: 11483 p.42.

requirements for: 1145 p.1; 2150 p.6; 10361 p.2.

metalanguages in machine translation: 241 p.1; 2150 p.26,99.

semantic language: 13254.

standardized language (Russian)

translation from and into information logic language: 13173 p.52; 13790 p.5.

symbolic machine translation language: 893 p.34,35.

Information storage and retrieval: 1145 p.1; 8372 p.16; 10361 p.55; 10367 p.62; 10597 p.21; 11483 p.17,150; 15429.

mathematical logic theory in: 11483 p.2,17.

search evaluation: 13055.

search strategy: 8372 p.16. See also information machines.

Information theory: 893 p.36,102; 3300 p.11; 3502 p.40; 3598 p.1; 3796 p.12; 6543 p.7; 8938 p.7.

An International Key for Translation, by M. Gabor. (Budapest, 1957, 2nd edition), review: 3599 p.43.

Introduction to the Theory of Translation, by A. V. Fedorov. (Moscow, 1958, 2nd edition, revised), review: 6152 p.1.

Kiev computer: 13056; 15787; 16343.

## Language and linguistic analysis

"active" and "passive" grammar: 241 p.13; 487 p.21.

configuration analysis: 10576 p.30,42; 13543 p.165,355.

contextual analysis: 241 p.27; 992 p.1; 3599 p.29; 6239 p.10;

10777 p.38; 13543 p.301; 13761 p.57.

contextual parameter method for resolution of polysemia: 6239 p.10.

grammatical category: 241 p.21; 893 p.21.

grammatical concepts: 241 p.31; 646 p.1; 893 p.60.

grammatical structure: 6240 p.1.

homonymy, analysis and resolution of: 241 p.69; 646 p.19,28;

3629 p.11; 6494 p.14; 6588 p.1,38; 8994; 10777 p.38;

13173 p.213,305; 13514 p.129,313; 13543 p.217,267,301.

language congruence: 6240 p.8.

language correspondence: 13543 p.57.

language levels: 241 p.7; 13173 p.36.

language models: 241 p.11; 319 p.25; 893 p.8,12,23,28,42,43;

3502 p.16; 3758 p.66; 10777 p.11; 13197; 13543 p.481.

language projectivity: 10367 p.8,13.

language sign: 893 p.99; 6347 p.1,16,26.

language structure: 241 p.43; 487 p.21; 13761 p.90.

language teaching

of blind deaf mutes: 241 p.35.

equipment in: 3597 p.8.

language typology: 893 p.8,68; 6732 p.42.

language valence: 893 p.73; 10576 p.30; 10814 p.32.

languages in

ancient language texts: 241 p.37,44; 3597 p.10. See also Mayan hieroglyphics.

Balkan romance languages

description: 3597 p.10.

Chinese

graphic analysis for pattern recognition: 13543 p.503.

speech processing: 13198.

English

homonymy: 10777 p.38; 13543 p.267.

morphological analysis: 13543 p.267.

prepositional phrases: 13543 p.289.

Georgian

gap analysis: 893 p.32.

German

complex sentences: 8966.

gap analysis: 893 p.32.

## Language and linguistic analysis (continued)

### languages in (continued)

#### Mayan hieroglyphics

machine processing of: 6997 p.1; 10508 p.1,6,10;  
14318 p.1,15.

Mayan-Russian dictionary: 10508 p.6,10; 14318 p.15

Russian-Mayan dictionary: 10508 p.6.

Russian: 6505 p.1; 6588 p.14; 8026 p.57; 13173 p.151.

automatic analysis: 13444; 13514 p.330; 13543 p.103,301.

complex sentences: 241 p.75.

gap analysis: 893 p.32.

graphemes, classification of for pattern recognition: 13256.

homonymy: 8994; 13543 p.301.

as information language: 893 p.83,90; 13761 p.1; 13790 p.5.

prepositional phrases: 241 p.80; 893 p.75.

sentence configuration: 10576 p.30.

standardized Russian: 893 p.75; 10814 p.1.

valence: 10576 p.30.

word correspondence: 13444.

word subclasses: 6505 p.14.

#### Vietnamese

sentence classification: 3758 p.23; 3796 p.1.

syllable coding: 10808 p.1.

verb syntagmas, structure: 6543 p.120.

lexicology: 241 p.62; 893 p.68; 8132 p.9.

meaning and content: 241 p.19; 6678.

morphology and morphological analysis: 2150 p.99; 6505 p.14;

10576 p.1,50; 10814 p.1; 13514 p.129,303,313;

13543 p.267,338.

use of computers in: 13514 p.330.

phonetics: 3597 p.10; 6543 p.21,67,92,104; 6588 p.65; 8929 p.6.

phonology: 1132; 3597 p.10; 6094 p.13; 13543 p.481.

phrase structure grammar: 13197.

polysemia: 6239 p.10; 6588 p.38.

semantics and semantic analysis: 68 p.58; 893 p.24; 991 p.1;

6588 p.65; 8026 p.57; 8132 p.9; 11483 p.150; 13543 p.19.

logical semantics: 241 p.40; 991 p.1.

semantic coding: 13056; 13057; 13321.

semantic factors: 13543 p.19.

semantic keys: 68 p.58.

sentence classification: 893 p.27; 3758 p.23; 3796 p.1.

sentence models: 893 p.25,27,28.

sentence structure: 8026 p.53.



## Language and linguistic analysis (continued)

sentence theory: 241 p.31.

speech analysis: 241 p.17; 893 p.97; 1029; 6094 p.13;  
6543 p.21,36; 8929 p.6; 13543 p.481; 15754.

Albanian: 241 p.17.

Armenian: 241 p.17; 6094 p.13.

Bulgarian: 241 p.17

Czech: 241 p.17.

English: 241 p.17.

French: 241 p.17.

Georgian: 241 p.17.

German: 241 p.17.

Lettish: 241 p.17.

Russian: 241 p.17; 6543 p.21,36.

speech coding: 8929 p.6.

speech compression: 6445 p.1.

speech data processing: 3758 p.66; 6445 p.15; 13198.

speech discrimination: 6445 p.15.

speech recognition: 8929 p.6; 13790 p.24; 15754.

speech recording for oral translation: 241 p.34.

speech, statistical analysis of: 6445 p.1,7;

6543 p.2,7,21,31,36,54,57,77,92,104.

French: 6445 p.1; 6543 p.92,104.

Russian: 6445 p.1,7; 6543 p.21,31,36,54.

Spanish: 6445 p.1; 6543 p.92,104.

Vietnamese: 6445 p.1.

speech synthesis: 893 p.97; 3225 p.10; 6997 p.6; 17184 p.1.

statistical analysis of language: 241 p.30,42; 487 p.21;

3758 p.31; 3796 p.12; 6494 p.1; 6543 p.43,86,120;

6732 p.32,46; 8026 p.40; 8132 p.1; 8929 p.4,5; 8938 p.10,23;

10721 p.14; 13173 p.339; 15839 p.20.

English: 241 p.39; 3796 p.12; 8026 p.40.

French: 3599 p.16; 3796 p.12.

Georgian: 8929 p.4,5.

German: 3796 p.12.

Russian: 241 p.20,30; 3598 p.31; 3599 p.16; 3758 p.31;

3796 p.12; 6543 p.86; 13173 p.339.

Spanish: 241 p.42; 3599 p.16; 3796 p.12; 6494 p.1.

Vietnamese: 6543 p.120.

word frequency: 241 p.20,39; 893 p.20,99; 3599 p.16;

6543 p.86.

statistical analysis of speech. See speech, statistical analysis  
of, above.



Language and linguistic analysis (continued)

- syntagmatic analysis: 241 p.58; 893 p.49; 6543 p.120; 10429; 13173 p.120; 13790 p.49.
- syntax and syntactical analysis: 68 p.48; 241 p.26; 925 p.1,83; 6505 p.4; 6588 p.14; 10576 p.42; 13173 p.151,325; 13321; 13543 p.19,315.
- automatic analysis: 241 p.40; 2150 p.99; 12441; 13134; 13444; 13543 p.103,301,355.
- statistical analysis of syntax patterns: 3599 p.50.
- transform analysis: 3796 p.32; 6094 p.1; 6588 p.14; 8938 p.27; 10814 p.1.
- translation key: 3599 p.43.
- translation theory: 241 p.15,23,33; 487 p.21; 893 p.1; 1006. See also Information processing languages.
- Large capacity memories: 662 p.1; 1145 p.1.
- LEM-I computer: 705; 8372 p.1; 11483 p.171.
- LEM-II computer: 893 p.101.
- LEM-1/24 computer: 8479 p.77.
- Lexicology. See entries under Language and linguistic analysis.
- Linguistics: 68 p.36; 241 p.13,19; 893 p.99,102; 2150 p.2; 3597 p.2; 3758 p.76; 3796 p.12; 6347 p.1,16,26; 6678; 6732 p.11; 6938 p.1; 8938 p.11,15,27.
- applied: 319 p.21; 487 p.25; 991 p.18; 3474; 3599 p.1; 6239 p.1; 6507 p.1; 8026 p.56; 8132 p.1; 11412; 13173 p.1; 13761 p.118.
- comparative-historical: 893 p.3; 6543 p.57; 10721 p.14.
- mathematical: 241 p.6,25; 487 p.32; 621 p.10; 893 p.1; 3502 p.23; 3758 p.66; 6445 p.18; 8026 p.53; 8132 p.1; 8938 p.18; 13790 p.12.
- bibliography on: 3502 p.23.
- research methods and objectives: 319 p.21; 487 p.27; 893 p.91; 3597 p.3; 3629 p.1; 6236 p.36; 6445 p.18; 6732 p.1,42; 10508 p.1.
- set theory in: 241 p.31; 646 p.1; 893 p.1,12,24; 3758 p.76; 6543 p.43; 6938 p.1; 8938 p.18.
- structural: 241 p.19; 893 p.37; 992 p.10; 1132; 6152 p.7; 6236 p.36; 6445 p.18; 6506; 6543 p.43; 6732 p.42; 8026 p.57; 8132 p.1,9; 14252.
- theory of: 241 p.37; 487 p.25; 3597 p.10; 6152 p.7; 6236 p.1,12,29; 13173 p.1.
- theory of probability in: 241 p.22; 893 p.9,25,27; 3300 p.1; 6445 p.1,7; 6543 p.54,57; 10814 p.32; 13761 p.65.
- Logic, education and scientific research in: 863.
- Logical models, in linguistics: 3731 p.9.
- Logical semantics: 241 p.40; 991 p.1.

M-20 computer: 10509.

Machine Literature Searching and Translation, by Allen Kent (New York, Interscience, 1960), review: 6094 p.26.

Machine translation: 68 p.30,36; 241 p.44; 319 p.1; 379;  
487 p.1,21,33; 729; 893 p.34,35,42,52,81,96; 991 p.18; 1131;  
1145 p.44; 2150 p.2,26,41; 3225 p.10; 3474; 3502 p.1,4,16;  
3599 p.1,5,55; 3629 p.18; 3731 p.1; 3948; 6239 p.1;  
6240 p.1,14; 6732 p.46; 8026 p.1; 10509; 10721 p.1,31; 13135;  
13439; 13478; 13543 p.19.

computer design for: 893 p.96; 893 p.96; 10509.

dictionary arrangement and construction: 487 p.28; 893 p.81;

925 p.1,36; 992 p.1; 2150 p.41; 6492 p.1,14; 13543 p.246,416.

dictionary search: 487 p.28; 13543 p.246.

dictionary of stems: 68 p.9; 241 p.42; 646 p.28; 6494 p.1;  
13543 p.338.

experimental translations: 68 p.1,68; 241 p.80; 319 p.1; 379;

487 p.1; 621 p.1; 925 p.36; 1145 p.18; 3502 p.16;

6094 p.28; 8026 p.27,51; 10721 p.31; 13195; 13761 p.19.

formula analysis in: 241 p.68; 13173 p.203.

glossaries

Chinese: 13543 p.209.

English-Russian: 241 p.51.

German-Russian polysemants: 241 p.50; 925 p.72.

Vietnamese: 241 p.47.

glossaries, arrangement and construction: 241 p.36,47,50,51,56;  
925 p.36,72; 13543 p.209.

homonymy in: 241 p.69; 646 p.19,28; 3629 p.11; 6494 p.14;  
6588 p.1,38; 8994; 13173 p.213,305; 13514 p.129,313;  
13543 p.217,301.

intermediary language in: 241 p.5,6; 487 p.21; 893 p.81; 1006;  
3502 p.16; 3758 p.66; 13135; 13173 p.281; 13543 p.57;  
13790 p.12.

concept of grammar in: 893 p.60,69,71; 8026 p.15.

construction of: 662 p.11; 893 p.52,68; 8026 p.15.

dictionary design: 893 p.66.

input-output language conversion: 893 p.63,76,76,78,78,82.

models: 241 p.11; 319 p.25; 893 p.23; 3502 p.16; 10777 p.11.

number in nouns: 893 p.73.

requirements: 68 p.58; 893 p.60; 10777 p.11.

tense in verbs: 893 p.73.

valence in: 893 p.73.

vocabulary construction: 13543 p.3.

voice in: 893 p.74; 10808 p.10.

Machine translation (continued)

languages in

Arabic: 621 p.10.

base separation program: 2150 p.79.

transliteration into Russian: 2150 p.79.

Arabic-Russian: 241 p.79; 487 p.21; 1006; 2150 p.79.

Armenian

conversion into intermediary language: 893 p.78.

suffix processing: 3599 p.39.

Armenian-Russian: 662 p.6.

Burmese: 621 p.10.

Burmese-Russian: 241 p.78; 487 p.21; 1006; 2150 p.91.

Chinese: 241 p.1,60; 319 p.10; 621 p.10; 893 p.68; 925 p.83;  
1133.

auxiliary words: 13543 p.436.

configuration analysis: 13543 p.165.

dictionary, structure: 925 p.1.

glossary, structure: 13543 p.209.

homonymy: 3629 p.11; 13543 p.217.

as intermediary language: 241 p.11.

numerals: 10777 p.1; 13761 p.19.

Chinese-Russian: 241 p.60; 319 p.10; 379; 487 p.1,21,31;  
925 p.83; 1006; 1133; 13543 p.165,217,423,436.

Czech: 621 p.10.

English: 241 p.1,67,69; 621 p.10; 893 p.68,96; 925 p.1; 1006;  
3629 p.11; 8026 p.57; 13173 p.281.

clause analysis: 2150 p.166.

conversion into intermediary language: 893 p.76.

homonymy: 3629 p.11; 13173 p.305.

as intermediary language: 241 p.11; 3502 p.16.

prepositional phrases: 13173 p.314.

punctuation marks: 925 p.36.

sentence synthesis: 13790 p.49.

English-Chinese: 1131.

English-Czech: 6239 p.16.

English-French: 6239 p.19.

English-Georgian: 6094 p.29.

English-Japanese: 3758 p.61; 3948.

English-Russian: 68 p.1,48; 241 p.8,50,51,67,71; 319 p.1; 355;  
379; 487 p.1,21; 646 p.19; 925 p.36; 1006; 3225 p.10;  
3502 p.16; 6492 p.41; 13195.



Machine translation (continued)

languages in (continued)

French: 68 p.9; 621 p.10; 1131.

as intermediary language: 241 p.11; 319 p.25;  
3502 p.16.

French-English: 487 p.21.

French-Georgian: 6094 p.29.

French-Russian: 68 p.9,68; 241 p.8,45,50,68,80; 319 p.1; 355;  
379; 487 p.21; 621 p.1; 1006; 1145 p.18,27; 3502 p.16;  
3599 p.5; 6492 p.1; 6494 p.14; 8026 p.27; 10509;  
10721 p.31; 12046.

Georgian

prefix processing: 3599 p.33.

sentence analysis: 13761 p.74.

Georgian-Russian: 1006.

German: 241 p.1; 621 p.10; 893 p.68; 1131; 8026 p.57;  
13543 p.231.

abridgement for machine input: 10808 p.7.

case analysis: 893 p.21.

compound nouns: 241 p.76; 925 p.64.

conversion into intermediary language: 893 p.78.

coordination, types: 10576 p.22.

dictionary, polysemant: 487 p.21.

dictionary, structure: 925 p.1; 13543 p.246.

homonymy: 3629 p.11.

numerals: 10777 p.1; 13761 p.19.

sentence models: 893 p.28.

translation into semantic language: 13254.

German-Georgian: 6094 p.29.

German-Japanese: 6968.

German-Russian: 241 p.50,76; 379; 925 p.64,72; 1006.

Guarani: 621 p.10.

Hindustani: 621 p.10.

transliteration into Russian: 2150 p.149.

Hindustani-Russian: 241 p.66; 487 p.21; 1006; 2150 p.149.

Hungarian

as intermediary language: 241 p.11; 319 p.25; 3502 p.16.

Hungarian-Russian: 646 p.28; 893 p.33; 1006; 3502 p.16.

Indonesian: 621 p.10.

list of false bases: 2150 p.61.

root separation: 2150 p.61.

Indonesian-Russian: 241 p.46; 487 p.21; 1006; 2150 p.61.



Machine translation (continued)

languages in (continued)

Japanese: 241 p.1; 621 p.10; 893 p.68.

dictionary, structure: 925 p.1.

homonymy: 3629 p.11.

sentence analysis: 241 p.63; 925 p.93.

word separation: 925 p.93; 1130.

Japanese-Russian: 241 p.48,63; 379; 487 p.1,21; 925 p.93;

1006; 1130; 2150 p.161; 13543 p.413.

Latin-English: 13761 p.102.

Norwegian: 621 p.10.

Norwegian-Russian: 241 p.54; 487 p.21; 1006; 2150 p.68.

Rumanian

syntactical indicators: 13543 p.315.

Russian: 241 p.1; 621 p.10; 893 p.68; 1006; 6505 p.1; 11305;

13761 p.28.

aspect in verbs: 3599 p.29

case analysis: 893 p.21; 6588 p.1; 13173 p.213.

clause synthesis: 241 p.59.

conjunction "I": 3758 p.52.

dictionary, structure: 925 p.1.

formula analysis: 241 p.68; 13173 p.203.

homonymy: 3629 p.11; 6588 p.1; 13514 p.129,313.

as intermediary language: 241 p.11; 319 p.25; 3502 p.16.

morphological analysis: 13154 p.129,303,313.

automatic: 2150 p.99.

numerals: 10777 p.1; 13761 p.19.

passive constructions: 13790 p.54.

prepositional groups: 13173 p.155.

pronoun correlation: 13173 p.192.

punctuation marks: 241 p.73; 925 p.25.

sentence analysis: 387.

sentence models: 893 p.27.

sentence synthesis: 13173 p.228; 13543 p.376,387; 13761 p.84.

superfluousness

of gender in verbs: 241 p.56.

of inflection in adjectives: 241 p.70.

syntagmatic analysis: 241 p.58; 10429; 13173 p.120.

word order: 13543 p.387; 13761 p.84.

word synthesis: 241 p.58; 12047; 13173 p.231,261.

Russian-Armenian: 662 p.6.

Russian-Chinese: 487 p.21; 1131; 3356; 6094 p.28; 8026 p.51.

Machine translation (continued)

languages in (continued)

Russian-Croatian: 6239 p.16.

Russian-English: 241 p.64; 379; 487 p.21; 1006; 11305.

Russian-French: 6239 p.16.

Russian-Georgian: 1006; 6094 p.29; 8313; 8929 p.1.

Serbo-Croatian: 6732 p.48.

Spanish: 621 p.10.

stem dictionary: 241 p.42; 6494 p.1.

Spanish-Russian: 1006.

Swedish

automatic morphological analysis: 13543 p.338.

stem dictionary: 13543 p.338.

Tartar

configuration analysis: 13543 p.355.

Tartar-Russian

table of correspondences: 13543 p.366.

Turkish: 621 p.10.

Turkish-Russian: 1006.

Vietnamese: 621 p.10; 2150 p.154.

Vietnamese-Russian: 241 p.47; 487 p.21; 1006.

metalanguage in: 241 p.1.

alphabet for: 2150 p.26.

notation for: 2150 p.99.

of numerals: 10777 p.1; 13761 p.19.

of poetry: 241 p.24; 13543 p.448.

programming for: 241 p.50,56; 379; 621 p.1; 893 p.33; 1145 p.27;  
3599 p.5; 3758 p.1; 6492 p.41; 6494 p.14; 6968; 10777 p.1;  
12046; 13194; 13514 p.330; 13543 p.86.

proper nouns in: 241 p.77.

punctuation marks in: 241 p.73; 925 p.25,36.

relationship to automatic documentation: 8938 p.46.

research in: 1006; 3629 p.17.

semantic language: 13254.

significance of to linguistics: 241 p.13.

survey articles: 68 p.1,30; 662 p.11; 1131; 3502 p.4; 6239 p.16;  
6732 p.48; 8026 p.1; 11305; 13135.

symbolic machine translation language: 893 p.34,35.

translating machines: 487 p.1; 893 p.44; 3532; 3758 p.61; 3797;  
3948; 6968; 12049; 13194.

word-for-word translation: 487 p.33.

Mathematical linguistics. See Linguistics, mathematical.

Mathematical logic

theory in information storage and retrieval: 11483 p.2,17.

Mathematics

information language for: 893 p.83,87,90; 10597 p.1; 11483 p.154;  
13173 p.52; 13254; 13761 p.1; 13790 p.5.

Mathematics as subject in mechanical translation: 68 p.9,68;

241 p.42,58,64,68,70; 621 p.1; 893 p.83,90; 925 p.1,36,64,93;

1133; 1145 p.18; 2150 p.99; 3599 p.39; 6492 p.1,41; 6494 p.1;

8313; 13173 p.192,203,213,339; 13254; 13543 p.209,366,413.

The Mathematics of Sentence Structure, by Joachim Lambek (American

Math. Monthly, Vol. 65, No. 3, 1958, pp. 154-170,) review:

8026 p.53.

Mayan-Russian dictionary: 10508 p.6,10; 14318 p.15.

Mechanics literature, information language for: 13055.

Mechanism of Speech (doctoral dissertation by N. I. Zhinkin),

defense of: 6094 p.20.

A Model and a Hypothesis for Language Structure, by Victor H. Yngve,

review: 13761 p.90.

Monolingual translation: 3532.

Morphology. See entries under Language and linguistic analysis.

Numerals in machine translation: 10777 p.1; 13761 p.19.

Oral translation: 241 p.34.

Organic chemistry, machine language for: 11483 p.42.

"Passive" grammar (text analysis): 241 p.13; 487 p.21.

Patent searching: 15429.

Pattern recognition: 3570; 6135 p.1,21,49; 6507 p.11; 6633 p.1;

13256; 13543 p.503,514; 13694; 13725; 14682; 15787; 16343.

See also speech recognition under Language and linguistic analysis.

Phonetics. See entries under Language and linguistic analysis.

Phonology. See entries under Language and linguistic analysis.

Photocomposition: 16292.

Phrase structure grammars: 13197.

Plagiarism: 8865.

Poetry translation (by machine): 241 p.24; 13543 p.448.

Polysemia: 6239 p.10; 6588 p.38.

Program of conflicts, for automatic text analysis: 8938 p.39;

10367 p.13,62.

Programming: 6868; 8591; 11088 p.1; 11844 p.1,15; 11985; 12441;

13514 p.1,45,73,107.

for machine translation: 241 p.50,56; 379; 621 p.1; 893 p.33;

1145 p.27; 3599 p.5; 3758 p.1; 6492 p.41; 6494 p.14; 6968;

10777 p.1; 12046; 13194; 13514 p.330; 13543 p.86. See also

Automatic programming and Symbolic programming.



Proper nouns in machine translation: 241 p.77.

Punched card techniques: 3598 p.11,23,31; 8372 p.16; 8938 p.43;  
13253; 14468.

Punctuation marks in machine translation: 241 p.73; 925 p.25,36.

Radio engineering as subject in mechanical translation: 241 p.67.

Radioelectronics literature, indexing and classification of: 6633 p.7.

Reading devices (for blind): 241 p.72.

Reading machines: 3758 p.66; 6135 p.49; 13256.  
design principles: 241 p.45; 2150 p.171.  
seminar on: 6507 p.11. See also Pattern recognition.

Review articles: 3599 p.43; 6094 p.26; 6152 p.1,7,14; 6239 p.18;  
6938 p.11; 8026 p.53,56; 12049; 13761 p.90,102.

Russian-Mayan dictionary: 10508 p.6.

SAPO computer: 6239 p.16.

Scanning devices: 13543 p.514.

Scientific information: 3433 p.9.  
organization and use of in Soviet Union: 6680 p.28,34.

Scientific methodology and research: 863; 6732 p.1.

SEAC: 3599 p.50.

Self-organizing systems: 13725; 14624.

Semantics. See entries under Language and linguistic analysis.

Semasiology, by V. A. Zvegintsev, (Moscow, Publishing House of Moscow  
State University, 1958).  
review: 6938 p.11.  
discussion: 6152 p.14.

Set theory in linguistics: 241 p.31; 646 p.1; 893 p.1,12,24;  
3758 p.76; 6543 p.43; 6938 p.1; 8938 p.18.

Sorting: 15839 p.1.

Speech. See entries under Language and linguistic analysis.

Stem dictionary. See dictionary of stems under Machine translation.

STRELA computer: 68 p.68; 241 p.80; 319 p.1; 379; 1145 p.18;  
3502 p.16; 10721 p.31; 12046; 13195; 13514 p.45,107.

Structural linguistics. See Linguistics, structural.

Structural Linguistics as an Immanent Theory of Language, by  
K. K. Shaumyan, (Moscow, Publishing House for Eastern Literature,  
1958), review: 6152 p.7.

Subjects in machine translation  
atomic energy: 2150 p.161.  
chemistry: 13173 p.281.  
mathematics: 68 p.9,68; 241 p.42,58,64,68,70; 621 p.1;  
893 p.83,90; 925 p.1,36,64,93; 1133; 1145 p.18; 2150 p.99;  
3599 p.39; 6492 p.1,41; 6494 p.1; 8313;  
13173 p.192,203,213,339; 13254; 13543 p.209,366,413.  
radio engineering: 241 p.67.



Symbolic programming: 3758 p.66; 13514 p.73.  
 Syntagmatic analysis. See entries under Language and linguistic analysis.  
 Syntax. See entries under Language and linguistic analysis. See also Automatic syntax analysis.  
 Tape-to-card converter: 3598 p.11,23.  
 Teaching machines: 17184 p.29.  
 Theory of probability  
     applications of: 10679.  
     in linguistics: 241 p.22; 893 p.9,25,27; 3300 p.1; 6445 p.1,7; 6543 p.54,57; 10814 p.32; 13761 p.65.  
 Thesaurus for mechanics literature: 13055.  
La Traduction Automatique (Automatic Translation), Paris, description, 6239 p.1.  
Traitement Automatique du Verbe Russe (Automatic Processing of the Russian Verb), by A. Deweze, (October 1959), review: 6239 p.18.  
 Transform analysis. See entries under Language and linguistic analysis.  
The Translating Machine, by P. P. Troyanskiy, (Academy of Sciences USSR, 1959), review: 12049.  
 Translating machines: 487 p.1; 893 p.44; 3532; 3758 p.61; 3797; 3948; 6968; 12049; 13194.  
 Translation theory: 241 p.15,23,33; 487 p.21; 893 p.1; 1006.  
 Translations, sources of (Russian): 6240 p.14.  
 Transliteration:  
     Arabic-Russian: 2150 p.79.  
     Cyrillic-Latin: 6588 p.45.  
     Hindustani-Russian: 2150 p.149.  
L'Unité documentation system: 8938 p.43.  
 Universal computer: 12050.  
 Universal science code: 13172.  
 Ural computer: 13761 p.19.  
 User requests, classification and analysis of: 8372 p.6.  
 Word frequency: 241 p.20,39; 893 p.20,99; 3599 p.16; 6543 p.86.  
 Word-domain association: 8938 p.27.  
 Word-for-word translation: 487 p.33.  
 Yamato: 3758 p.61; 3948.  
 Yugoslavia  
     machine translation in: 6732 p.46,48.

747 ROBLEM OF DISTINGUISHING FORMS ENDING IN -O ( -E ) WITH AN ADJECTIVAL STEM IN THE RUSSIAN 747 JPRS-13543 P. 3D1  
 747 THE PROBLEM OF DISTINGUISHING FORMS ENDING IN -O ( -E ) WITH AN ADJECTIVAL STEM IN THE RUSSIAN 747 JPRS-13543 P. 3D1  
 545 HISTORICAL NOTES ABOUT THE SYSTEMS OF DOCUMENTATION. 545 JPRS-8938 P. 4  
 614 AN ALGORITHM TO ABRIDGE GERMAN FOR INPUT INTO A MACHINE. 614 JPRS-10808 P. 7  
 679 SOME PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION ABR0AD. 679 JPRS-13135  
 625 IAN LANGUAGE IN MACHINE TRANSLATION WORK DONE ON THE RUSS 625 JPRS-11305  
 640 PUTER PRESENTED TO IT. THE SYNTHESIS OF AN ABR0AD. 640 JPRS-11699  
 712 COMPIL ISSUE-8Y-ISSUE AND ANNUAL INDEXES TO ABSTRACT JOURNALS. /OF BULL PUNCH CARD MACHINES TO 712 JPRS-13253  
 529 TION OF ORGANIC COMPOUND INDEXES FOR CHEMICAL ABSTRACT JOURNALS. /EM OF THE AUTOMATIC COMPILA 529 JPRS-8479 P. 9  
 796 SELF-ORGANIZING SYSTEMS AND THE ABSTRACT THEORY OF COMPUTERS. 796 JPRS-14624  
 271 THE PROBLEM OF AUTOMATIC ABSTRACTING AND POSSIBLE SOLUTIONS. 271 JPRS-893 P. 9D  
 706 TEXT. AUTOMATIC ABSTRACTING BASED ON A STATISTICAL ANALYSIS OF THE 706 JPRS-13196  
 675 A METHOD OF SPECIAL ABSTRACTING. 675 JPRS-13057  
 528 THE PROBLEM OF SEARCHING CHEMICAL ABSTRACTS BY TITLE. 528 JPRS-8479 P. 1  
 116 STUDIES IN THE MATHEMATICAL INSTITUTE OF THE ACADEMY OF SCIENCES USSR. MACHINE TRANSLATION 116 JPRS-241 P. 8  
 758 ON THE ACCEPTABILITY OF PHONOLOGICAL MODELS. 758 JPRS-13543 P. 481  
 512 INE TRANSLATION FROM RUSSIAN TO C/ SUCCESSFUL ACCOMPLISHMENT OF THE FIRST EXPERIMENT IN MACH 512 JPRS-8026 P. 51  
 119 R8A AND THE PROBLEMS OF MACHINE TRANSL/ THE ' ACTIVE ' AND ' PASSIVE ' GRAMMAR OF L. V. SHCHE 119 JPRS-241 P. 13  
 353 SPRING 1959 ACTIVITIES OF ASSOCIATION FOR MT IN THE USSR. 353 JPRS-3597 P. 2  
 357 ACTIVITIES OF SOME SOVIET MT PERSONALITIES. 357 JPRS-3597 P. 10  
 653 TION OF A SYSTEM OF INSTRUCTIONS FOR A THREE- ADDRESS COMPUTING AND LOGICAL MACHINE WITH A FLOAT 653 JPRS-11985  
 728 ON THE USE OF SYMBOLIC ADDRESSES. 728 JPRS-13514 P. 73  
 747 TINGUISHING FORMS ENDING IN -O ( -E ) WITH AN ADJECTIVAL STEM IN THE RUSSIAN LANGUAGE. /IS 747 JPRS-13543 P. 3D1  
 169 THE SUPERFLUOUSNESS OF RUSSIAN ADJECTIVE INFLECTION. 169 JPRS-241 P. 70  
 199 ANSLATION AND THE ESTABLISHMENT OF SYSTEMS OF AGREEMENTS BETWEEN LANGUAGES. MACHINE TR 199 JPRS-487 P. 27  
 597 TIC CONNECTIONS IN MACHINE TRANSLATION BY THE AJDUKIEWICZ-BAR-HILLEL METHOD AND IN TERMS OF 597 JPRS-1D576 P. 42  
 582 . ELEMENTARY ALGEBRAIC ANALYSIS OF THE LECERF-1HM CRITERION 582 JPRS-1D38D P. 2  
 727 IC COMPUTERS. ON THE REALIZATION OF ALGEBRAIC-DIFFERENTIAL ALGORITHMS ON ELECTRON 727 JPRS-13514 P. 45  
 642 PROPOSED CHANGES IN THE ALGOL-6D ALGORITHMIC LANGUAGE. 642 JPRS-11700  
 785 IMPLEMENTATION OF RECURSIVE PROCEDURES IN THE ALGOL-60 LANGUAGE. 785 JPRS-14164  
 585 ITH THE CONSTRUCTION OF A MACHINE TRANSLATION ALGORITHM ). /F RUSSIAN SYNTAGMAS ( IN CONNECTION W 585 JPRS-10429  
 739 SCIENTIFIC TEXT/ ON STANDARD OPERATORS FOR AN ALGORITHM FOR AUTOMATIC ANALYSIS OF RUSSIAN 739 JPRS-13543 P. 103  
 633 EX COMPOUND PRESENTED IN RATIONAL NOMENCL/ AN ALGORITHM FOR CONVERTING THE NAME OF A COMPL 633 JPRS-11483 P. 126  
 768 INE TRANSLATION FROM THE RU/ STRUCTURE OF THE ALGORITHM FOR GRAMMATICAL ANALYSIS ( FOR MACH 768 JPRS-13761 P. 28  
 449 OF THE RUSSIAN LANGUAGE. CONSTRUCTION OF AN ALGORITHM FOR INDEPENDENT GRAMMATICAL ANALYSIS 449 JPRS-6505 P. 1  
 749 YSIS OF THE SWEDISH LANGUAGE. ON AN ALGORITHM FOR INDEPENDENT MORPHOLOGICAL ANAL 749 JPRS-13543 P. 338  
 580 DESCRIPTION OF AN ALGORITHM FOR INFORMATION ANALYSIS. 580 JPRS-1D367 P. 62  
 738 THE OPERATIONAL FORM OF AN ALGORITHM FOR MACHINE TRANSLATION. 738 JPRS-13543 P. 86  
 733 SPECIAL FEATURES OF CODING AND PROGRAMMING AN ALGORITHM FOR MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF THE 733 JPRS-13514 P. 330  
 753 N INDEPENDENT RUSSIAN LANGUAGE SYNTHESIS. AN ALGORITHM FOR ORDERING WORDS IN A SENTENCE I 753 JPRS-13543 P. 387  
 811 M80LS. STUDY OF AN ALGORITHM FOR THE RECOGNITION OF MACHINE-WRITTEN SY 811 JPRS-16343  
 164 O ENGINEERING INTO RUSSIAN. AN ALGORITHM FOR TRANSLATING ENGLISH TEXTS ON RADI 164 JPRS-241 P. 67  
 145 ELECTRONICALLY. AN ALGORITHM FOR TRANSLATING FRENCH INTO RUSSIAN E 145 JPRS-241 P. 45  
 766 / AN INFORMATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND AN ALGORITHM FOR TRANSLATING FROM RUSSIAN LANGUAG 766 JPRS-13761 P. 1  
 444 GUAGE INTO RUSSIAN. AN ALGORITHM FOR TRANSLATING FROM THE ENGLISH LAN 444 JPRS-6492 P. 41  
 632 IN ORGANIC CHEMISTRY INTO CANONICAL NOTA/ AN ALGORITHM FOR TRANSLATING STRUCTURAL FORMULAS 632 JPRS-11483 P. 63  
 685 NFO/ ON INFORMATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND AN ALGORITHM FOR TRANSLATION FROM RUSSIAN INTO I 685 JPRS-13173 P. 52  
 779 ATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND A TRANSLATION ALGORITHM FROM RUSSIAN TO THE INFORMATIONLANGU 779 JPRS-13790 P. 5  
 696 E ( FOR TRANSLATION BY MEANS OF AN INTERM/ ON ALGORITHM OF ANALYSIS OF THE ENGLISH LANGUAG 696 JPRS-13173 P. 281  
 142 R8S WITH ALTERNATING STEMS IN CONSTRUCTING AN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION FOR SPANISH ( 142 JPRS-241 P. 42  
 170 NTO RUSSIAN. AN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION FROM ENGLISH I 170 JPRS-241 P. 71  
 176 WORK ON A BURMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 176 JPRS-241 P. 78  
 177 WORK ON AN ARABIC-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 177 JPRS-241 P. 79  
 147 WORK ON AN INDOONESIAN-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 147 JPRS-241 P. 46  
 148 WORKS ON A VIETNAMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 148 JPRS-241 P. 47  
 149 WORK ON A JAPANESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 149 JPRS-241 P. 48  
 153 WORK ON A NORWEGIAN-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 153 JPRS-241 P. 54  
 162 WORK ON THE RUSSO-ENGLISH ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 162 JPRS-241 P. 64  
 163 WORK ON A HINDUSTANI ( HINDI )-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 163 JPRS-241 P. 66  
 318 ROOT-SEPARATING PROGRAM FOR AN INDOONESIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 318 JPRS-215D P. 61  
 319 WORK ON A NORWEGIAN-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 319 JPRS-215D P. 68  
 320 INITIAL STAGE OF WORK ON AN ARABIC-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 320 JPRS-215D P. 79  
 323 WORK ON HINOUSTANI ( HINDI )-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 323 JPRS-215D P. 149  
 324 NOEPENDENT ANALYSIS IN THE VIETNAMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. /MENTS OF I 324 JPRS-215D P. 154  
 321 LEMS IN THE CONSTRUCTION OF A BURMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF RUSSIAN TRANSLATION. CERTAIN PRO8 321 JPRS-215D P. 91  
 718 THE CODING OF WCROS FOR AN ALGORITHM OF SYNTACTIC ANALYSIS. 718 JPRS-13321  
 614 ACHINE. AN ALGORITHM TO ABRIDGE GERMAN FOR INPUT INTO A M 614 JPRS-1D8D8 P. 7  
 520 RUSSIAN-GEORGIAN MACHINE TRANSLATION ALGORITHM. 520 JPRS-8313  
 166 A FRENCH-RUSSIAN TRANSLATION ALGORITHM. 166 JPRS-241 P. 68  
 241 SYMBOLIC RECORDING OF A MACHINE TRANSLATION ALGORITHM. 241 JPRS-893 P. 35  
 648 THE ISOLATION OF STEPS IN THE PLAN OF AN ALGORITHM. 648 JPRS-11844 P. 1  
 447 NE TRANSLATION. FRENCH-TO-RUSSIAN TRANSLATION ALGORITHM. FRENCH-TO-RUSSIAN MACHI 447 JPRS-6494 P. 14  
 634 INORGANIC COMPOUND NAMES INTO FORMULAS. ALGORITHMIC APPROACHES TO THE TRANSLATING OF 634 JPRS-11483 P. 134  
 642 PROPOSED CHANGES IN THE ALGOL-6D ALGORITHMIC LANGUAGE. 642 JPRS-117D0  
 311 OGRAMMIN/ OPERATOR DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS AND AUTOMATION OF THE PROCESS OF PR 311 JPRS-1145 P. 27  
 588 RIPTS WITH THE AID OF AN ELECTRONIC COMPUTER. ALGORITHMS AND PROGRAMS. /ANCIENT MAYAN MANUSC 588 JPRS-1D5D8 P. 6  
 609 DESIGNATIONS FROM 1 TO 999999.COMPOSITION OF ALGORITHMS FOR THE TRANSLATION OF WHOLE NUMBER 609 JPRS-10777 P. 1  
 620 THE REALIZATION OF FUNCTIONS IN ALPHABETS BY ALGORITHMS OF SEVERAL CLASSES. CONCERNING 620 JPRS-1D865  
 727 ON THE REALIZATION OF ALGEBRAIC-DIFFERENTIAL ALGORITHMS ON ELECTRONIC COMPUTERS. 727 JPRS-13514 P. 45  
 365 OPERATOR DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS. 365 JPRS-3599 P. 5  
 385 OPERATOR DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS. 385 JPRS-3758 P. 1  
 239 OPERATOR DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS. 239 JPRS-893 P. 33  
 245 GUAGE MODELS AND THE STRUCTURE OF TRANSLATION ALGORITHMS. FORMAL MATHEMATICAL LAN 245 JPRS-893 P. 42  
 297 DOCUMENTS OF THE FIRST ALL-UNION CONFERENCE ON MACHINE TRANSLATION. 297 JPRS-1006  
 39D CS. ALL-UNION CONFERENCE ON MATHEMATICAL LINGUISTI 39D JPRS-3758 P. 66  
 337 INFORMATION AND ITS IMMEDIATE TASKS. THE ALL-UNION INSTITUTE OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL 337 JPRS-3433 P. 1  
 312 THE LENINGRAD ALL-UNIVERSITY SEMINAR ON MACHINE TRANSLATION. 312 JPRS-1145 P. 44  
 355 SOCIETY OF PSYCHOLOGISTS. SECTION ON ALLIED PROBLEMS OF PSYCHOLOGY AND LINGUISTICS. 355 JPRS-3597 P. 8  
 33D A MACHINE THAT READS ALOUD. 33D JPRS-3225 P. 1D  
 623 ON ALPHABETIC CODING. 623 JPRS-11D88 P. 6



|     |                                                |                                                    |                                                                    |
|-----|------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 620 | CONCERNING THE REALIZATION OF FUNCTIONS IN     | ALPHABETS BY ALGORITHMS OF SEVERAL CLASSES.        | 620 JPRS-10865                                                     |
| 142 | EMS CONNECTED WITH THE HANDLING OF VERBS WITH  | ALTERNATING STEMS IN CONSTRUCTING AN ALGORITHM     | 142 JPRS-241 P. 42                                                 |
| 139 | PORARY THEORETICAL LINGUISTICS IN ANCIE/ SOME  | ANALOGIES TO THE PROBLEMS AND METHODS OF CONTEM    | 139 JPRS-241 P. 37                                                 |
| 722 | G CORRESPONDENCES ( FOR AUTOMATIC SYNTACTICAL  | ANALYSIS ). TWO OPERATORS FOR ESTABLISHING         | 722 JPRS-13444                                                     |
| 401 | TWEEN WORDS ( AN EXPERIMENT IN TRANSFORMATION  | ANALYSIS ). /ISHMENT OF DERIVATIVE RELATIONS       | 401 JPRS-6094 P. 1                                                 |
| 667 | STRONG GOVERNMENT * ( FOR AUTOMATIC SYNTACTIC  | ANALYSIS ). /R PROCESSING WORD COMBINATIONS WITH   | 667 JPRS-12441                                                     |
| 768 | U/ STRUCTURE OF THE ALGORITHM FOR GRAMMATICAL  | ANALYSIS ( FOR MACHINE TRANSLATION FROM THE R      | 768 JPRS-13761 P. 28                                               |
| 557 | AUTOMATIC                                      | ANALYSIS ( PROGRAMS OF CONFLICTS ).                | 557 JPRS-8938 P. 39                                                |
| 699 | STRUCTURE OF A LANGUAGE TEXT.                  | ON ANALYSIS AND A POSSIBLE WAY OF SIMPLIFYING S    | 699 JPRS-13173 P. 325                                              |
| 606 | ERN.                                           | ANALYSIS AND DEVELOPMENT OF A LINGUISTIC PATT      | 606 JPRS-10721 P. 14                                               |
| 555 | ANITIES.                                       | ANALYSIS AND SELECTION OF DOCUMENTS IN THE HUM     | 555 JPRS-8938 P. 33                                                |
| 532 | N PROBLEMS IN THE FIELD OF PHYSICAL- CHEMICAL  | ANALYSIS AND THEIR SOLUTION BY MEANS OF ELECTR     | 532 JPRS-8479 P. 69                                                |
| 743 | N OF THE STRUCTURE OF INDEPENDENT GRAMMATICAL  | ANALYSIS FOR MACHINE TRANSLATION FROM THE GE       | 743 JPRS-13543 P. 231                                              |
| 159 | O RUSSIAN.                                     | ANALYSIS FOR MACHINE TRANSLATION OF CHINESE INT    | 159 JPRS-241 P. 60                                                 |
| 732 | R DISTINCTION OF HOMONYMY OF MORPHEMES DURING  | ANALYSIS IN MACHINE TRANSLATION ). /AGE ( FO       | 732 JPRS-13514 P. 313                                              |
| 288 | TO RUSSIAN.                                    | ANALYSIS IN MACHINE TRANSLATION FROM CHINESE IN    | 288 JPRS-925 P. 83                                                 |
| 730 | GRAMMATICAL MORPHOLOGICAL                      | ANALYSIS IN MACHINE TRANSLATION.                   | 730 JPRS-13514 P. 129                                              |
| 324 | OF MACHINE TRANSLATI/ ELEMENTS OF INDEPENDENT  | ANALYSIS IN THE VIETNAMESE-RUSSIAN ALGORITHM       | 324 JPRS-2150 P. 154                                               |
| 756 | E TRANSLATION FROM CHINESE TO RUSSIAN.         | AN ANALYSIS OF AUXILIARY WORDS IN BINARY MACHIN    | 756 JPRS-13543 P. 436                                              |
| 759 | PERIMENT IN CONSTRUCTING A SYSTEM FOR GRAPHIC  | AN ANALYSIS OF CHINESE CHARACTERS.                 | AN EX 759 JPRS-13543 P. 503                                        |
| 740 | RANS/ A SYSTEM OF INDEPENDENT CONFIGURATIONAL  | AN ANALYSIS OF CHINESE TEXT MATTER IN MACHINE T    | 740 JPRS-13543 P. 165                                              |
| 742 | OLVING CONVERSION HOMONYMY DURING INDEPENDENT  | AN ANALYSIS OF CHINESE TEXT MATTER.                | ON S 742 JPRS-13543 P. 217                                         |
| 741 | TURE AND NATURE OF A GLOSSARY FOR INDEPENDENT  | AN ANALYSIS OF CHINESE TEXT MATTER.                | THE STRUC 741 JPRS-13543 P. 209                                    |
| 748 | TACTICAL INDICATORS FOR WORDS AND SYNTACTICAL  | AN ANALYSIS OF CLAUSES.                            | SYN 748 JPRS-13543 P. 315                                          |
| 755 | ACHINE TRANSLATION FROM CHINESE TO RUSSIAN.    | AN ANALYSIS OF CLOSED CONSTRUCTIONS IN BINARY M    | 755 JPRS-13543 P. 423                                              |
| 360 | OF USING PUNCH CARD MACHINES FOR STATISTICAL   | AN ANALYSIS OF COMMUNICATIONS.                     | METHODO 360 JPRS-3598 P. 11                                        |
| 173 | SIMILAR MEM/ SOME PROBLEMS CONNECTED WITH THE  | AN ANALYSIS OF COMPLEX SENTENCES AND CLAUSES WITH  | 173 JPRS-241 P. 75                                                 |
| 261 | RSION INTO AN INT/ THE PROBLEM OF GRAMMATICAL  | AN ANALYSIS OF ENGLISH SENTENCE STRUCTURE IN CONVE | 261 JPRS-893 P. 76                                                 |
| 539 | ON ROUTINES FOR                                | AN ANALYSIS OF GEORGIAN FOR MACHINE TRANSLATION.   | 539 JPRS-8929 P. 1                                                 |
| 523 | ENGINEERING. CLASSIFICATION AND BIBLIOGRAPHIC  | AN ANALYSIS OF INFORMATION REQUESTS IN ELECTRICAL  | 523 JPRS-8372 P. 6                                                 |
| 301 | THE                                            | AN ANALYSIS OF JAPANESE IN MACHINE TRANSLATION.    | 301 JPRS-1130                                                      |
| 420 | CONCERNING WORK ON THE STRUCTURAL              | AN ANALYSIS OF LANGUAGE.                           | 420 JPRS-6236 P. 41                                                |
| 783 | IAN LANGUAGE.                                  | AN ANALYSIS OF PASSIVE CONSTRUCTIONS IN THE RUSS   | 783 JPRS-13790 P. 54                                               |
| 677 | PROGRAM FOR THE                                | AN ANALYSIS OF PHRASEOLOGICAL COMPLEXES.           | 677 JPRS-13134                                                     |
| 698 | LANGUAGE.                                      | AN ANALYSIS OF PREPOSITIONAL GROUPS IN ENGLISH     | 698 JPRS-13173 P. 314                                              |
| 172 | ANSLATION FROM RUSSIAN.                        | AN ANALYSIS OF PUNCTUATION MARKS DURING MACHINE TR | 172 JPRS-241 P. 73                                                 |
| 284 | ATION FROM RUSSIAN.                            | AN ANALYSIS OF PUNCTUATION MARKS IN MACHINE TRANSL | 284 JPRS-925 P. 25                                                 |
| 739 | ARO OPERATORS FOR AN ALGORITHM FOR AUTOMATIC   | AN ANALYSIS OF RUSSIAN SCIENTIFIC TEXT MATTER.     | 739 JPRS-13543 P. 103                                              |
| 731 | THE DETERMINATION OF VERB STEMS FOR AUTOMATIC  | AN ANALYSIS OF RUSSIAN TEXT MATTER. /PROACH TO     | 731 JPRS-13514 P. 303                                              |
| 402 | SYMPOSIUM ON METHOD OF SPECTRAL                | AN ANALYSIS OF SPEECH.                             | 402 JPRS-6094 P. 13                                                |
| 807 | INING LETTER COMBINATIONS THROUGH STATISTICAL  | AN ANALYSIS OF TEXT MATTER.                        | OETERM 807 JPRS-15839 P. 20                                        |
| 566 |                                                | AN ANALYSIS OF THE COMPLEX SENTENCE ( GERMAN ).    | 566 JPRS-8966                                                      |
| 143 | A LOGICAL                                      | AN ANALYSIS OF THE CONCEPT OF LANGUAGE STRUCTURE.  | 143 JPRS-241 P. 43                                                 |
| 696 | LATION BY MEANS OF AN INTERM/ ON ALGORITHM OF  | AN ANALYSIS OF THE ENGLISH LANGUAGE ( FOR TRANS    | 696 JPRS-13173 P. 281                                              |
| 368 | PROCESSING PREFIXES IN MACHINE                 | AN ANALYSIS OF THE GEORGIAN LANGUAGE.              | 368 JPRS-3599 P. 33                                                |
| 230 | AN * ELEMENTARY GRAMMATICAL CATEGORY * TO AN   | AN ANALYSIS OF THE GERMAN CASES. /HIN'S CONCEPT    | OF 230 JPRS-893 P. 21                                              |
| 744 | THE STRUCTURE OF A DICTIONARY AND RULES FOR    | AN ANALYSIS OF THE GERMAN LANGUAGE.                | 744 JPRS-13543 P. 246                                              |
| 582 | ELEMENTARY ALGEBRAIC                           | AN ANALYSIS OF THE LECERF-IMM CRITERION.           | 582 JPRS-10380 P. 2                                                |
| 305 | LOGICAL                                        | AN ANALYSIS OF THE PHONEME CONCEPT.                | 305 JPRS-1132                                                      |
| 322 | AN/ A PROJECT OF PROGRAMS FOR A MORPHOLOGICAL  | AN ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN MACHINE TR  | 322 JPRS-2150 P. 99                                                |
| 733 | NO PROGRAMMING AN ALGORITHM FOR MORPHOLOGICAL  | AN ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE ON THE KIEV    | 733 JPRS-13514 P. 330                                              |
| 449 | N OF AN ALGORITHM FOR INDEPENDENT GRAMMATICAL  | AN ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE. CONSTRUCTIO   | 449 JPRS-6505 P. 1                                                 |
| 326 | E IN ENGLISH. FIRST STAGE OF AN INDEPENDENT    | AN ANALYSIS OF THE STRUCTURE OF THE SIMPLE CLAUS   | 326 JPRS-2150 P. 166                                               |
| 749 | ON AN ALGORITHM FOR INDEPENDENT MORPHOLOGICAL  | AN ANALYSIS OF THE SWEDISH LANGUAGE.               | 749 JPRS-13543 P. 338                                              |
| 750 | THE PRINCIPLES OF SYNTACTICAL                  | AN ANALYSIS OF THE TARTAR LANGUAGE.                | 750 JPRS-13543 P. 355                                              |
| 706 | AUTOMATIC ABSTRACTING BASED ON A STATISTICAL   | AN ANALYSIS OF THE TEXT.                           | 706 JPRS-13196                                                     |
| 690 | ON                                             | AN ANALYSIS OF THIRO-PERSON PRONOUN.               | 690 JPRS-13173 P. 192                                              |
| 362 | AN TEXT.                                       | AN ANALYSIS OF THREE-LETTER COMBINATIONS IN RUSSI  | 362 JPRS-3598 P. 31                                                |
| 576 | A SELF-PRIMING AUTOMATIC                       | ANALYSIS UNIT.                                     | 576 JPRS-10367 P. 4                                                |
| 193 | RUSSIAN SENTENCE                               | ANALYSIS.                                          | 193 JPRS-387                                                       |
| 248 | THE CONCEPT OF EXPRESSION AND SYNTAGMATIC      | ANALYSIS.                                          | 248 JPRS-893 P. 49                                                 |
| 718 | COODING OF WORDS FOR AN ALGORITHM OF SYNTACTIC | ANALYSIS.                                          | THE 718 JPRS-13321                                                 |
| 395 | WHAT IS TRANSFORM                              | ANALYSIS.                                          | 395 JPRS-3796 P. 32                                                |
| 580 | DESCRIPTION OF AN ALGORITHM FOR INFORMATION    | ANALYSIS.                                          | 580 JPRS-10367 P. 62                                               |
| 688 | IMINARY ARTICULATION OF SENTENCE IN SYNTACTIC  | ANALYSIS.                                          | PREL 688 JPRS-13173 P. 151                                         |
| 732 | G SENTENCES IN MT ON THE BASIS OF SYNTAGMATIC  | ANALYSIS.                                          | A METHOD OF SYNTHESIZIN 732 JPRS-13790 P. 49                       |
| 597 | R-HILLEL METHOD AND IN TERMS OF CONFIGURATION  | ANALYSIS. /TRANSLATION BY THE AJOUKIEWICZ-8A       | 597 JPRS-10576 P. 42                                               |
| 746 | TIONS OF PREPOSITIONAL PHRASES THROUGH FORMAL  | ANALYSIS. /TABLISHING THE SYNTACTICAL CONNEC       | 746 JPRS-13543 P. 289                                              |
| 697 | TREATMENT WITH HOMONYMY OF PARTS OF SPEECH IN  | ANALYZING ENGLISH TEXT.                            | WORD 697 JPRS-13173 P. 305                                         |
| 168 | ON OF MORPHOLOGICAL AND SYNTACTIC HOMONYMY IN  | ANALYZING ENGLISH TEXTS.                           | ELIMINATI 168 JPRS-241 P. 69                                       |
| 745 | ON THE CONSTRUCTION OF RULES FOR               | ANALYZING ENGLISH VERBS.                           | 745 JPRS-13543 P. 267                                              |
| 238 | REMARKS ON A METHOD OF                         | ANALYZING GAPS.                                    | 238 JPRS-893 P. 32                                                 |
| 139 | OS OF CONTEMPORARY THEORETICAL LINGUISTICS IN  | ANCIENT INOIAN GRAMMATICAL WORKS. /MS AND METHO    | 139 JPRS-241 P. 37                                                 |
| 589 | ELECTRONIC COMPUTER. PRELIM/ INVESTIGATION OF  | ANCIENT MAYAN MANUSCRIPTS WITH THE AIO OF AN       | 589 JPRS-10508 P. 10                                               |
| 587 | ELECTRONIC COMPUTER. METHODS. INVESTIGATION OF | ANCIENT MAYAN MANUSCRIPTS WITH THE AIO OF AN E     | 587 JPRS-10508 P. 1                                                |
| 588 | ELECTRONIC COMPUTER. ALGORIT/ INVESTIGATION OF | ANCIENT MAYAN MANUSCRIPTS WITH THE AIO OF AN E     | 588 JPRS-10508 P. 6                                                |
| 144 | LATION OF THE PROBLEM ).                       | ANCIENT TEXTS AND MACHINE TRANSLATION ( A FORMU    | 144 JPRS-241 P. 44                                                 |
| 104 | LIMITS OF                                      | APPLICABILITY OF MACHINE TRANSLATION.              | 104 JPRS-68 P. 30                                                  |
| 603 | ESSES, STOCHASTIC DIFFERENTIAL EQUATIONS, AND  | APPLICATIONS.                                      | MULTIPLICATIVE PROC 603 JPRS-10679                                 |
| 514 | RIE'S BOOK DE LA NECESSITE D'UNE LINGUISTIQUE  | APPLIQUEE.                                         | REVIEW OF SAINT-MA 514 JPRS-8026 P. 56                             |
| 127 | L THEORY OF DEFINITION AND THE POSSIBILITY OF  | APPLYING IT TO THE THEORY OF TRANSLATION DEVICE    | 127 JPRS-241 P. 23                                                 |
| 601 | SYSTEM TO THE ORGANIZAT/ SOME POSSIBILITIES OF | APPLYING S. R. RANGANATHAN'S CLASSIFICATION S      | 601 JPRS-10597 P. 21                                               |
| 320 | N.                                             | ARABIC-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATIO     | 320 JPRS-2150 P. 79                                                |
| 177 | ON WORK ON AN                                  | ARABIC-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION    | 177 JPRS-241 P. 79                                                 |
| 605 | MACHINES                                       | ARE LEARNING LANGUAGES.                            | 605 JPRS-10721 P. 1                                                |
| 213 | LINGUISTICS AND MACHINE TRANSLATION SET UP IN  | ARMENIA.                                           | COMMISSION ON APPLIED 213 JPRS-662 P. 6                            |
| 369 | WORD-FORMING SUFFIXES OF THE                   | ARMENIAN LANGUAGE IN MATHEMATICAL LITERATURE.      | 369 JPRS-3599 P. 39                                                |
| 263 | NPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE ( ON  | ARMENIAN MATERIAL ).                               | CONVERSION OF 263 JPRS-893 P. 78                                   |
| 486 | A FEW COMMENTS ON BELA ZENTAI'S                | ARTICLE.                                           | 486 JPRS-6680 P. 34                                                |
| 373 | SCIPLINES, 1957-1958.                          | BIBLIOGRAPHY OF                                    | ARTICLES ON MACHINE TRANSLATION AND RELATED CI 373 JPRS-3599 P. 55 |

|     |                                                |                                                |                                                       |     |            |                   |
|-----|------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----|------------|-------------------|
| 688 | IS.                                            | PRELIMINARY                                    | ARTICULATION OF SENTENCE IN SYNTACTIC ANALYSIS        | 688 | JPRS-13173 | P. 151            |
| 112 |                                                | AN INTERMEDIARY LANGUAGE AND                   | ARTIFICIAL INTERNATIONAL LANGUAGES.                   |     | 112        | JPRS-241 P. 5     |
| 329 |                                                | THE MEMORY                                     | ASKS FOR HELP.                                        |     | 329        | JPRS-3225 P. 1    |
| 583 | REPORT ON THE WORK OF G.E.O.S.H. ( MARC BLOCH  | ASSOCIATION )                                  | DURING FIRST QUARTER 1960.                            |     | 583        | JPRS-10380 P. 6   |
| 572 | REPORT ON THE WORK OF G.E.O.S.H. ( MARC BLOCH  | ASSOCIATION )                                  | DURING SECOND QUARTER 1960.                           |     | 572        | JPRS-10361 P. 2   |
| 515 | MINAR ON SE/ CHRONICLE OF THE MEETINGS OF THE  | ASSOCIATION FOR MACHINE TRANSLATION AND THE SE |                                                       |     | 515        | JPRS-8026 P. 57   |
| 202 |                                                | THE                                            | ASSOCIATION FOR MACHINE-TRANSLATION PROBLEMS.         |     | 202        | JPRS-4787 P. 32   |
| 353 |                                                | SPRING 1959 ACTIVITIES OF                      | ASSOCIATION FOR MT IN THE USSR.                       |     | 353        | JPRS-3597 P. 2    |
| 340 | IC TRANSLATION AND APPLIED LINGUISTICS.        |                                                | ASSOCIATION FOR THE STUDY AND DEVELOPMENT OF AUTOMAT  |     | 340        | JPRS-3474         |
| 122 | AN OBJECTIVE INVESTIGATION OF MEANING          | ASSOCIATIONS.                                  |                                                       |     | 122        | JPRS-241 P. 19    |
| 427 |                                                | NEWS OF                                        | ATALA.                                                |     | 427        | JPRS-6239 P. 19   |
| 432 |                                                | NEWS OF                                        | ATALA. AND NOTES AND DISCUSSIONS.                     |     | 432        | JPRS-6240 P. 17   |
| 271 |                                                | THE PROBLEM OF                                 | AUTOMATIC ABSTRACTING AND POSSIBLE SOLUTIONS.         |     | 271        | JPRS-893 P. 90    |
| 706 | IS OF THE TEXT.                                |                                                | AUTOMATIC ABSTRACTING BASED ON A STATISTICAL ANALYSIS |     | 706        | JPRS-13196        |
| 557 |                                                |                                                | AUTOMATIC ANALYSIS ( PROGRAMS OF CONFLICTS ).         |     | 557        | JPRS-8938 P. 39   |
| 739 | T/ ON STANDARD OPERATORS FOR AN ALGORITHM FOR  |                                                | AUTOMATIC ANALYSIS OF RUSSIAN SCIENTIFIC TEXT         |     | 739        | JPRS-13543 P. 103 |
| 731 | PROACH TO THE DETERMINATION OF VERB STEMS FOR  |                                                | AUTOMATIC ANALYSIS OF RUSSIAN TEXT MATTER. /          |     | 731        | JPRS-13514 P. 303 |
| 576 |                                                | A SELF-PRIMING                                 | AUTOMATIC ANALYSIS UNIT.                              |     | 576        | JPRS-10367 P. 4   |
| 529 | ES FOR CHEMICAL ABSTRACT/ THE PROBLEM OF THE   |                                                | AUTOMATIC COMPILATION OF ORGANIC COMPOUND INDEX       |     | 529        | JPRS-8479 P. 9    |
| 651 | SOME PROBLEMS OF SYNTHESIS FOR                 |                                                | AUTOMATIC DIGITAL MACHINES.                           |     | 651        | JPRS-11911        |
| 561 |                                                | FULLY                                          | AUTOMATIC DOCUMENTATION.                              |     | 561        | JPRS-8938 P. 48   |
| 560 | EEN THE PROBLEMS OF AUTOMATIC TRANSLATION AND  |                                                | AUTOMATIC DOCUMENTATION. COMMON POINTS BETWEEN        |     | 560        | JPRS-8938 P. 46   |
| 492 |                                                |                                                | AUTOMATIC LEXICAL CODING OF MESSAGES.                 |     | 492        | JPRS-6732 P. 23   |
| 659 |                                                | REALIZABLE SEQUENCES IN FINAL                  | AUTOMATIC MACHINES.                                   |     | 659        | JPRS-12048        |
| 802 | IMENTS IN THE RECOGNITION OF SPEECH SOUNDS BY  |                                                | AUTOMATIC MACHINES.                                   |     | 802        | JPRS-15754        |
| 280 | LANGUAGES.                                     |                                                | AUTOMATIC PROGRAMMING AS TRANSLATION IN FORMAL        |     | 280        | JPRS-893 P. 101   |
| 667 | COMBINATIONS WITH * STRONG GOVERNMENT * ( FOR  |                                                | AUTOMATIC SYNTACTIC ANALYSIS ). /R PROCESSING WORD    |     | 667        | JPRS-12441        |
| 722 | RATORS FOR ESTABLISHING CORRESPONDENCES ( FOR  |                                                | AUTOMATIC SYNTACTICAL ANALYSIS ).                     |     | 722        | JPRS-13444        |
| 195 | EDITION OF PANOV'S AVTOMATICHESKIY PEREVOD (   |                                                | AUTOMATIC TRANSLATION).EXTRACTS FROM THE SECOND       |     | 195        | JPRS-487 P. 1     |
| 340 | ASSOCIATION FOR THE STUDY AND DEVELOPMENT OF   |                                                | AUTOMATIC TRANSLATION AND APPLIED LINGUISTICS.        |     | 340        | JPRS-3474         |
| 560 | ION. COMMON POINTS BETWEEN THE PROBLEMS OF     |                                                | AUTOMATIC TRANSLATION AND AUTOMATIC DOCUMENTAT        |     | 560        | JPRS-8938 P. 46   |
| 425 |                                                |                                                | AUTOMATIC TRANSLATION AROUND THE WORLD.               |     | 425        | JPRS-6239 P. 16   |
| 431 |                                                |                                                | AUTOMATIC TRANSLATION AROUND THE WORLD.               |     | 431        | JPRS-6240 P. 14   |
| 399 |                                                |                                                | AUTOMATIC TRANSLATION BY THE * YAMATO * COMPUTER.     |     | 399        | JPRS-3948         |
| 429 |                                                | GRAMMATICAL STRUCTURE AND                      | AUTOMATIC TRANSLATION.                                |     | 429        | JPRS-6240 P. 1    |
| 426 |                                                | DEWEZE'S BOOK ON                               | AUTOMATIC TREATMENT OF THE RUSSIAN VERB.              |     | 426        | JPRS-6239 P. 18   |
| 273 |                                                | THE POSSIBILITIES OF                           | AUTOMATION IN LINGUISTIC RESEARCH.                    |     | 273        | JPRS-893 P. 91    |
| 311 | TOR DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS AND  |                                                | AUTOMATION OF THE PROCESS OF PROGRAMMING THEM.        |     | 311        | JPRS-1145 P. 27   |
| 638 | POUND NAMES INTO STANDARD FORM AND STRUCTURE/  |                                                | AUTOMATION OF THE TRANSLATION OF ORGANIC COM          |     | 638        | JPRS-11483 P. 171 |
| 488 |                                                | QUESTIONS OF                                   | AUTOMATION PROGRAMMING.                               |     | 488        | JPRS-6729         |
| 535 |                                                | PROGRAMMING AND PROGRAM                        | AUTOMATION.                                           |     | 535        | JPRS-8591         |
| 422 | INTRODUCTION ( TO LA TRACTION                  |                                                | AUTOMATIQUE ).                                        |     | 422        | JPRS-6239 P. 1    |
| 191 | OTHER.                                         | THE                                            | AUTOMATIZATION OF TRANSLATION FROM ONE LANGUAGE TO AN |     | 191        | JPRS-379          |
| 165 |                                                |                                                | AUTOMATIZATION OF TRANSLATION PROGRAMMING.            |     | 165        | JPRS-241 P. 67    |
| 640 | SENTED TO IT. THE SYNTHESIS OF AN ABSTRACT     |                                                | AUTOMATON BY AN EVENT ON AN ELECTRONIC COMPUTER       |     | 640        | JPRS-11699        |
| 778 |                                                |                                                | AUTOMATONS AND LIVING BEINGS.                         |     | 778        | JPRS-13790 P. 1   |
| 729 | A PROGRAM ( SPO-1 ).                           | AN                                             | AUXILIARY STANDARD SUBROUTINE FOR DEBUGGING           |     | 729        | JPRS-13514 P. 107 |
| 756 | N FROM CHINESE TO RUSSIAN. AN ANALYSIS OF      |                                                | AUXILIARY WORDS IN BINARY MACHINE TRANSLATIO          |     | 756        | JPRS-13543 P. 436 |
| 195 | J.EXTRACTS FROM THE SECOND EDITION OF PANOV'S  |                                                | AVTOMATICHESKIY PEREVOD ( AUTOMATIC TRANSLATION       |     | 195        | JPRS-487 P. 1     |
| 611 | HE ELIMINATION OF SYNTACTICAL HOMONYMY ON THE  |                                                | BASIS OF FORMAL DESCRIPTION OF CONTEXT IN MOD         |     | 611        | JPRS-10777 P. 38  |
| 228 | RUCTURE. MODELING A LANGUAGE ON THE            |                                                | BASIS OF ITS STATISTICAL AND THEORETICAL-SET          |     | 228        | JPRS-893 P. 12    |
| 782 | METHOD OF SYNTHESIZING SENTENCES IN MT ON THE  |                                                | BASIS OF SYNTAGMATIC ANALYSIS.                        |     | 782        | JPRS-13790 P. 49  |
| 208 | ETHOD OF DEFINING GRAMMATICAL CONCEPTS ON THE  |                                                | BASIS OF THE THEORY OF SETS.                          |     | 208        | JPRS-646 P. 1     |
| 778 |                                                | AUTOMATONS AND LIVING                          | BEINGS.                                               |     | 778        | JPRS-13790 P. 1   |
| 486 |                                                | A FEW COMMENTS ON                              | BELA ZENTAI'S ARTICLE.                                |     | 486        | JPRS-6680 P. 34   |
| 523 | IN ELECTRICAL ENGINEERING. CLASSIFICATION AND  |                                                | BIBLIOGRAPHIC ANALYSIS OF INFORMATION REQUESTS        |     | 523        | JPRS-8372 P. 6    |
| 669 | ION.                                           |                                                | BIBLIOGRAPHIC DESCRIPTION AS AN ELEMENT OF INFORMAT   |     | 669        | JPRS-12957        |
| 338 | AGE IN SCIENTIFIC RESEARCH.                    |                                                | BIBLIOGRAPHIC INFORMATION WORK- AN IMPORTANT ST       |     | 338        | JPRS-3433 P. 9    |
| 480 | RGANIZATION. INFORMATION AND                   |                                                | BIBLIOGRAPHIC WORK IN THE SCIENTIFIC RESEARCH O       |     | 480        | JPRS-6633 P. 7    |
| 373 | N AND RELATED DISCIPLINES, 1957-1958.          |                                                | BIBLIOGRAPHY OF ARTICLES ON MACHINE TRANSLATIO        |     | 373        | JPRS-3599 P. 55   |
| 755 | USSIAN. AN ANALYSIS OF CLOSED CONSTRUCTIONS IN |                                                | BINARY MACHINE TRANSLATION FROM CHINESE TO R          |     | 755        | JPRS-13543 P. 423 |
| 756 | USSIAN. AN ANALYSIS OF AUXILIARY WORDS IN      |                                                | BINARY MACHINE TRANSLATION FROM CHINESE TO R          |     | 756        | JPRS-13543 P. 436 |
| 637 |                                                | SYNTHETIC LANGUAGES FOR                        | BIOLOGY.                                              |     | 637        | JPRS-11483 P. 157 |
| 137 |                                                | LANGUAGE TRAINING FOR                          | BLIND DEAF-MUTES.                                     |     | 137        | JPRS-241 P. 35    |
| 171 | E READING OF ORDINARY PRINTED MATERIAL BY THE  |                                                | BLIND.                                                |     | 171        | JPRS-241 P. 72    |
| 583 | REPORT ON THE WORK OF G.E.O.S.H. ( MARC        |                                                | BLOCH ASSOCIATION ) DURING FIRST QUARTER 1960.        |     | 583        | JPRS-10380 P. 6   |
| 572 | REPORT ON THE WORK OF G.E.O.S.H. ( MARC        |                                                | BLOCH ASSOCIATION ) DURING SECOND QUARTER 1960        |     | 572        | JPRS-10361 P. 2   |
| 635 | PROBLEMS INVOLVED IN USING SEMANTIC            |                                                | BONDS IN AN INFORMATION MACHINE.                      |     | 635        | JPRS-11483 P. 150 |
| 412 | N *. REVIEW OF A. V. FEDEROV'S                 |                                                | BOOK * INTRODUCTION TO THE THEORY OF TRANSLATIO       |     | 412        | JPRS-6152 P. 1    |
| 414 | DISCUSSION OF V. A. ZVEGINTSEV'S               |                                                | BOOK * SEMASIOLOGY *.                                 |     | 414        | JPRS-6152 P. 14   |
| 514 | UEE. REVIEW OF SAINT-MARIE'S                   |                                                | BOOK DE LA NECESSITE D'UNE LINGUISTIQUE APPLI         |     | 514        | JPRS-8026 P. 56   |
| 426 |                                                | DEWEZE'S                                       | BOOK ON AUTOMATIC TREATMENT OF THE RUSSIAN VER        |     | 426        | JPRS-6239 P. 18   |
| 501 | E THEORETICAL POSITIONS OF V. A. ZVEGINTSEV'S  |                                                | BOOK SEMASIOLOGIYA ( SEMASIOLOGY ).                   |     | 501        | JPRS-6938 P. 11   |
| 513 |                                                | REVIEW OF LAMBEK'S                             | BOOK THE MATHEMATICS OF SENTENCE STRUCTURE.           |     | 513        | JPRS-8026 P. 53   |
| 771 |                                                | MACHINE                                        | BREAKDOWN OF THE GEORGIAN SENTENCE.                   |     | 771        | JPRS-13761 P. 74  |
| 130 |                                                | METHODS OF                                     | BREAKING DOWN A SYNTACTIC WHOLE.                      |     | 130        | JPRS-241 P. 26    |
| 115 |                                                | THE SEQUENCE IN                                | BUILDING A LANGUAGE SYSTEM.                           |     | 115        | JPRS-241 P. 7     |
| 716 | ABLE OF RUSSIAN GRAPHEMES ( ON THE PROBLEM OF  |                                                | BUILDING A READING DEVICE ). CLASSIFICATION OF A      |     | 716        | JPRS-13256        |
| 712 | AND ANNUAL INDEXES TO ABSTRACT JO/ THE USE OF  |                                                | BULL PUNCH CARD MACHINES TO COMPILE ISSUE-BY-ISSUE    |     | 712        | JPRS-13253        |
| 484 |                                                | TECHNICAL INFORMATION                          | BUREAUS IN THE SOVIET UNION.                          |     | 484        | JPRS-6680 P. 2    |
| 176 | N. WORK ON A                                   |                                                | BURMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATIO       |     | 176        | JPRS-241 P. 78    |
| 321 | ON. CERTAIN PROBLEMS IN THE CONSTRUCTION OF A  |                                                | BURMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF RUSSIAN TRANSLATI        |     | 321        | JPRS-2150 P. 91   |
| 663 | NAL MEMORY. THE UNIVERSALITY OF A              |                                                | CALCULATING MACHINE WITH POTENTIALLY INFINITE EXTER   |     | 663        | JPRS-12050        |
| 256 | UT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE. THE    |                                                | CALCULATION OF VALENCES IN TRANSLATION FROM INP       |     | 256        | JPRS-893 P. 73    |
| 649 | NCY OF RANDOM/ THE DEPENDENCE OF THE TIME OF   |                                                | CALCULATION ON THE STEP LENGTH AND THE FREQUE         |     | 649        | JPRS-11844 P. 15  |
| 774 | / ESSAYS ON AND IN MACHINE TRANSLATION BY THE  |                                                | CAMBRIDGE LANGUAGE RESEARCH UNIT, CAMBRIDGE,          |     | 774        | JPRS-13761 P. 102 |
| 774 | TION BY THE CAMBRIDGE LANGUAGE RESEARCH UNIT,  |                                                | CAMBRIDGE, ENGLAND, JUNE 1959. /HINE TRANSLA          |     | 774        | JPRS-13761 P. 102 |
| 632 | STRUCTURAL FORMULAS IN ORGANIC CHEMISTRY INTO  |                                                | CANONICAL NOTATION. /GORITHM FOR TRANSLATING          |     | 632        | JPRS-11483 P. 63  |
| 813 |                                                | A MACHINE                                      | CAPABLE OF CONVERSING.                                |     | 813        | JPRS-17184 P. 1   |
| 360 | UNICATIONS. METHOD OF USING PUNCH              |                                                | CARD MACHINES FOR STATISTICAL ANALYSIS OF COMM        |     | 360        | JPRS-3598 P. 11   |



|     |                                                |                                                           |                                      |                   |
|-----|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|
| 712 | INDEXES TO ABSTRACT JO/ THE USE OF BULL PUNCH  | CARD MACHINES TO COMPILE ISSUE-BY-ISSUE AND ANNUAL        | 712                                  | JPRS-13253        |
| 794 | VEY ). THE USE OF PUNCHED                      | CARDS IN INDUSTRIAL AND RESEARCH LABORATORIES (           | SUR 794                              | JPRS-14468        |
| 387 | STATISTICS ON RUSSIAN                          | CASES.                                                    | 387                                  | JPRS-3758 P. 31   |
| 230 | TICAL CATEGORY * TO AN ANALYSIS OF THE GERMAN  | CASES. /HIN'S CONCEPT OF AN * ELEMENTARY GRAMMA           | 230                                  | JPRS-893 P. 21    |
| 257 | S IN THE INTERMEDIARY LANGUAGE. THE            | CATEGORIES OF NUMBER IN NOUNS AND TENSE IN VERB           | 257                                  | JPRS-893 P. 73    |
| 230 | SHIN'S CONCEPT OF AN * ELEMENTARY GRAMMATICAL  | CATEGORY * TO AN ANALYSIS OF THE GERMAN CASES.            | 230                                  | JPRS-893 P. 21    |
| 155 | GENDER AS A SUPERFLUOUS                        | CATEGORY OF THE RUSSIAN VERB.                             | 155                                  | JPRS-241 P. 56    |
| 615 | THE                                            | CATEGORY OF VOICE IN AN INTERMEDIARY LANGUAGE             | 615                                  | JPRS-10808 P. 10  |
| 258 | THE                                            | CATEGORY OF VOICE IN THE INTERMEDIARY LANGUAGE.           | 258                                  | JPRS-893 P. 74    |
| 125 | PERIMENT TO DEFINE THE CONCEPT OF GRAMMATICAL  | CATEGORY.                                                 | AN EX 125                            | JPRS-241 P. 21    |
| 642 | PROPOSED                                       | CHANGES IN THE ALGOL-6D ALGORITHMIC LANGUAGE.             | 642                                  | JPRS-11700        |
| 350 | SYSTEMS FOR RECOGNITION OF VISIBLE PATTERNS (  | CHARACTER RECOGNITION DEVICES ). /IONS OF IMAGES IN       | 350                                  | JPRS-3570         |
| 618 | CERTAIN ASPECTS OF THE                         | CHARACTERISTIC OF VALENCES.                               | 618                                  | JPRS-10814 P. 32  |
| 461 | S ON THE TIME DISTRIBUTION OF SEGMENTS OF THE  | CHARACTERISTIC UTTERANCE OF RUSSIAN VOWELS. /C            | 461                                  | JPRS-6543 P. 31   |
| 459 | STOCHASTIC SIGNALS, PARTICULARLY/ THE POWER    | CHARACTERISTICS AND THE CORRELATION INTERVAL OF           | 459                                  | JPRS-6543 P. 7    |
| 754 | NARY FOR MACHINE TRANSLATION. THE BASIC        | CHARACTERISTICS OF A JAPANESE-RUSSIAN DICTIO              | 754                                  | JPRS-13543 P. 413 |
| 285 | AL ROUTINES FOR MACHINE TRANSLATION FR/ BASIC  | CHARACTERISTICS OF THE DICTIONARY AND GRAMMATIC           | 285                                  | JPRS-925 P. 36    |
| 568 | OR CHEMICAL COMPOUNDS ACCORDING TO STRUCTURAL  | CHARACTERISTICS. /' FILTER ' SYSTEM FOR SEARCHING F       | 568                                  | JPRS-8991         |
| 759 | TING A SYSTEM FOR GRAPHIC ANALYSIS OF CHINESE  | CHARACTERS. AN EXPERIMENT IN CONSTRUCT                    | 759                                  | JPRS-13543 P. 503 |
| 529 | C COMPILATION OF ORGANIC COMPOUND INDEXES FOR  | CHEMICAL ABSTRACT JOURNALS. /EM OF THE AUTOMATI           | 529                                  | JPRS-8479 P. 9    |
| 528 | THE PROBLEM OF SEARCHING                       | CHEMICAL ABSTRACTS BY TITLE.                              | 528                                  | JPRS-8479 P. 1    |
| 532 | NFORMATION PROBLEMS IN THE FIELD OF PHYSICAL-  | CHEMICAL ANALYSIS AND THEIR SOLUTION BY MEANS             | 532                                  | JPRS-8479 P. 69   |
| 568 | ISTI/ THE ' FILTER ' SYSTEM FOR SEARCHING FOR  | CHEMICAL COMPOUNDS ACCORDING TO STRUCTURAL CHARACTER      | 568                                  | JPRS-8991         |
| 524 | ON A DICTIONARY OF                             | CHEMICAL COMPOUNDS.                                       | 524                                  | JPRS-8372 P. 11   |
| 531 | SYSTEM OF RECORDING AND SEARCHING CLASSES OF   | CHEMICAL COMPOUNDS.                                       | A 531                                | JPRS-8479 P. 55   |
| 533 | AND OUTPUT OF INFORMATION ON THE STRUCTURE OF  | CHEMICAL COMPOUNDS.                                       | MACHINE INPUT 533                    | JPRS-8479 P. 77   |
| 375 | METHODS OF IMPROVING                           | CHEMICAL INDEXES.                                         | 375                                  | JPRS-3613         |
| 267 | RCH FOR INFOR/ CONCERNING CERTAIN PROBLEMS OF  | CHEMICAL LINGUISTICS CONNECTED WITH MACHINE SEA           | 267                                  | JPRS-893 P. 84    |
| 686 | ON TRANSLATION OF TITLES OF                    | CHEMICAL PAPERS INTO INFORMATION LANGUAGES.               | 686                                  | JPRS-13173 P. 99  |
| 187 | TH MENDELEYEV CONGRESS ON GENERAL AND APPLIED  | CHEMISTRY ). /). ( REPORTS TO THE SYMPOSIUM AT THE 8      | 187                                  | JPRS-331          |
| 187 | TILIZATION OF INFORMATION-LOGICAL MACHINES IN  | CHEMISTRY ( USSR ). ( REPORTS TO THE SYMPOSIUM AT THE 187 | JPRS-331                             |                   |
| 632 | OR TRANSLATING STRUCTURAL FORMULAS IN ORGANIC  | CHEMISTRY INTO CANONICAL NOTATION. /GORITHM F             | 632                                  | JPRS-11483 P. 63  |
| 631 | ED IN CREATING A MACHINE LANGUAGE FOR ORGANIC  | CHEMISTRY.                                                | PROBLEMS INVOLV 631                  | JPRS-11483 P. 42  |
| 526 | FOR RECORDING STRUCTURAL FORMULAS IN ORGANIC   | CHEMISTRY.                                                | ON CERTAIN SYSTEMS 526               | JPRS-8372 P. 36   |
| 759 | CONSTRUCTING A SYSTEM FOR GRAPHIC ANALYSIS OF  | CHINESE CHARACTERS.                                       | AN EXPERIMENT IN 759                 | JPRS-13543 P. 503 |
| 307 | MACHINE TRANSLATION OF                         | CHINESE INTO RUSSIAN.                                     | 307                                  | JPRS-1133         |
| 159 | AMMATICAL ANALYSIS FOR MACHINE TRANSLATION OF  | CHINESE INTO RUSSIAN.                                     | GR 159                               | JPRS-241 P. 60    |
| 288 | MMATICAL ANALYSIS IN MACHINE TRANSLATION FROM  | CHINESE INTO RUSSIAN.                                     | GRA 288                              | JPRS-925 P. 83    |
| 183 | AL PRINCIPLES OF MACHINE TRANSLATION FROM THE  | CHINESE LANGUAGE.                                         | THE GENER 183                        | JPRS-319 P. 10    |
| 303 | RESEARCH ON MACHINE TRANSLATION IN THE         | CHINESE PEOPLE'S REPUBLIC.                                | 303                                  | JPRS-1131         |
| 740 | EM OF INDEPENDENT CONFIGURATIONAL ANALYSIS OF  | CHINESE TEXT MATTER IN MACHINE TRANSLATION.               | 740                                  | JPRS-13543 P. 165 |
| 742 | RSION HOMONYMY DURING INDEPENDENT ANALYSIS OF  | CHINESE TEXT MATTER.                                      | ON SOLVING CONVE 742                 | JPRS-13543 P. 217 |
| 741 | URE OF A GLOSSARY FOR INDEPENDENT ANALYSIS OF  | CHINESE TEXT MATTER. THE STRUCTURE AND NAT                | 741                                  | JPRS-13543 P. 209 |
| 756 | IARY WORDS IN BINARY MACHINE TRANSLATION FROM  | CHINESE TO RUSSIAN. AN ANALYSIS OF AUXIL                  | 756                                  | JPRS-13543 P. 436 |
| 755 | STRUCTIONS IN BINARY MACHINE TRANSLATION FROM  | CHINESE TO RUSSIAN. AN ANALYSIS OF CLOSED CON             | 755                                  | JPRS-13543 P. 423 |
| 405 | FIRST MT EXPERIMENT FROM RUSSIAN INTO          | CHINESE.                                                  | 405                                  | JPRS-6094 P. 28   |
| 512 | RIMENT IN MACHINE TRANSLATION FROM RUSSIAN TO  | CHINESE. /FUL ACCOMPLISHMENT OF THE FIRST EXPE            | 512                                  | JPRS-8026 P. 51   |
| 201 | ESSING.                                        | CHINESE-TO-RUSSIAN MACHINE TRANSLATION IS PROGR           | 201                                  | JPRS-487 P. 31    |
| 515 | OR MACHINE TRANSLATION AND THE SEMINAR ON SE/  | CHRONICLE OF THE MEETINGS OF THE ASSOCIATION F            | 515                                  | JPRS-8026 P. 57   |
| 391 |                                                | CHRONICLE.                                                | 391                                  | JPRS-3758 P. 76   |
| 764 | THEORY OF INSTRUCTION FOR ONE                  | CLASS OF DISCRETE PERCEPTONS.                             | 764                                  | JPRS-13725        |
| 522 | L DIAGRAM FOR SOLVING PROBLEMS CONCERNING ONE  | CLASS OF INFORMATION.                                     | A STRUCTURA 522                      | JPRS-8372 P. 1    |
| 787 | REDUCING THE NUMBER OF STATES OF A             | CLASS OF SEQUENTIAL MACHINES.                             | 787                                  | JPRS-14195        |
| 531 | A SYSTEM OF RECORDING AND SEARCHING            | CLASSES OF CHEMICAL COMPOUNDS.                            | 531                                  | JPRS-8479 P. 55   |
| 620 | NCTIONS IN ALPHABETS BY ALGORITHMS OF SEVERAL  | CLASSES.                                                  | CONCERNING THE REALIZATION OF FU 620 | JPRS-10865        |
| 523 | FORMATION REQUESTS IN ELECTRICAL ENGINEERING.  | CLASSIFICATION AND BIBLIOGRAPHIC ANALYSIS OF IN           | 523                                  | JPRS-8372 P. 1    |
| 716 | THE PROBLEM OF BUILDING A READING DEVICE ).    | CLASSIFICATION OF A TABLE OF RUSSIAN GRAPHEMES (          | ON 716                               | JPRS-13256        |
| 570 | PROBLEMS IN THE                                | CLASSIFICATION OF RUSSIAN HOMONYMS.                       | 570                                  | JPRS-8994         |
| 236 | STRUCTION.                                     | CLASSIFICATION OF SIMPLE SENTENCES AND CODE CON           | 236                                  | JPRS-893 P. 27    |
| 386 | CODE CONSTRUCTION AND                          | CLASSIFICATION OF SIMPLE SENTENCES.                       | 386                                  | JPRS-3758 P. 23   |
| 393 | IN VIETNAMESE.                                 | CLASSIFICATION PRINCIPLES FOR SIMPLE SENTENCES            | 393                                  | JPRS-3796 P. 1    |
| 601 | POSSIBILITIES OF APPLYING S. R. RANGANATHAN'S  | CLASSIFICATION SYSTEM TO THE ORGANIZATION AND             | 601                                  | JPRS-10597 P. 21  |
| 326 | NIDENT ANALYSIS OF THE STRUCTURE OF THE SIMPLE | CLAUSE IN ENGLISH. FIRST STAGE OF AN INDEPE               | 326                                  | JPRS-2150 P. 166  |
| 158 | SYNTHESIS OF THE RUSSIAN                       | CLAUSE.                                                   | 158                                  | JPRS-241 P. 59    |
| 173 | ED WITH THE ANALYSIS OF COMPLEX SENTENCES AND  | CLAUSES WITH SIMILAR MEMBERS. /PROBLEMS CONNECT           | 173                                  | JPRS-241 P. 75    |
| 748 | ICATORS FOR WORDS AND SYNTACTICAL ANALYSIS OF  | CLAUSES.                                                  | SYNTACTICAL INO 748                  | JPRS-13543 P. 315 |
| 299 | INVARIANT SIGNS OF STOP ( PLOSIVE ) SOUNDS IN  | CLIPPED SPEECH SIGNALS.                                   | THE DETERMINATION OF 299             | JPRS-1029         |
| 755 | LATION FROM CHINESE TO RUSSIAN. AN ANALYSIS OF | CLOSED CONSTRUCTIONS IN BINARY MACHINE TRANS              | 755                                  | JPRS-13543 P. 423 |
| 333 | ON                                             | CODE AND LANGUAGE.                                        | 333                                  | JPRS-3300 P. 11   |
| 386 | SENTENCES.                                     | CODE CONSTRUCTION AND CLASSIFICATION OF SIMPLE            | 386                                  | JPRS-3758 P. 23   |
| 236 | CLASSIFICATION OF SIMPLE SENTENCES AND         | CODE CONSTRUCTION.                                        | 236                                  | JPRS-893 P. 27    |
| 681 | ACHINE LANGUAGES AS AN ELEMENT OF A UNIVERSAL  | CODE OF SCIENCE.                                          | M 681                                | JPRS-13172        |
| 684 | A STUDY OF RELATIONS BETWEEN                   | CODES OF VARIOUS RANKS.                                   | 684                                  | JPRS-13173 P. 36  |
| 277 | THE THEORY OF EQUIVALENT                       | CODES.                                                    | 277                                  | JPRS-893 P. 98    |
| 114 | ONVERSION OF COMMUNICATIONS AND CONVERSION OF  | CODES.                                                    | C 114                                | JPRS-241 P. 6     |
| 733 | HOLOGICAL ANALYSIS OF TH/ SPECIAL FEATURES OF  | CODING AND PROGRAMMING AN ALGORITHM FOR MORP              | 733                                  | JPRS-13514 P. 330 |
| 172 | GLOSSARY STRUCTURE AND INFORMATION             | CODING FOR MACHINE TRANSLATION.                           | 172                                  | JPRS-241 P. 56    |
| 254 | LANGUAGES ( WITH LIMITS IMPOSED ON/ OPTIMUM    | CODING OF COMPLEX ITEMS IN REAL AND INFORMATION           | 254                                  | JPRS-893 P. 91    |
| 317 | ON THE STRUCTURE OF A DICTIONARY AND THE       | CODING OF INFORMATION FOR MACHINE TRANSLATION.            | 317                                  | JPRS-2150 P. 41   |
| 492 | AUTOMATIC LEXICAL                              | CODING OF MESSAGES.                                       | 492                                  | JPRS-6732 P. 23   |
| 160 | OF MACHINE TRANSLATION METHODS TO THE LEXICAL  | CODING OF TELEGRAPHIC AND TELEPHONIC COMMUNICAT           | 160                                  | JPRS-241 P. 62    |
| 673 | AN INFORMATION LANGUAGE BASED ON STEP-BY-STEP  | CODING OF THE MEANINGS OF TERMS. /A VOCABULARY OF         | 673                                  | JPRS-13056        |
| 718 | SIS. THE                                       | CODING OF WORDS FOR AN ALGORITHM OF SYNTACTIC ANALY       | 718                                  | JPRS-13321        |
| 613 |                                                | CODING THE VIETNAMESE SYLLABLE.                           | 613                                  | JPRS-10808 P. 1   |
| 542 | SOME PROBLEMS IN                               | CODING THE VOWEL SOUNDS OF SPEECH.                        | 542                                  | JPRS-8929 P. 6    |
| 359 | SOME PROBLEMS IN THE THEORY OF                 | CODING.                                                   | 359                                  | JPRS-3598 P. 1    |
| 623 | ON ALPHABETIC                                  | CODING.                                                   | 623                                  | JPRS-11088 P. 6   |
| 573 | ROCESSING REQUIREMENTS FRAME OF REFERENCE FOR  | COLLABORATION WITH G.E.D.S.H. INFORMATION-P               | 573                                  | JPRS-10361 P. 55  |
| 540 | STATISTICS OF TWO-LETTER                       | COMBINATIONS IN LITERARY GEORGIAN.                        | 540                                  | JPRS-8929 P. 4    |
| 362 | STATISTICAL ANALYSIS OF THREE-LETTER           | COMBINATIONS IN RUSSIAN TEXT.                             | 362                                  | JPRS-3598 P. 31   |

|     |                                                |                                                      |                       |
|-----|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|
| 617 | ONE METHOD FOR DESCRIBING WORD                 | COMBINATIONS OF STANDARDIZED RUSSIAN.                | 617 JPRS-10814 P. 1   |
| 807 | TEXT MATTER.                                   | COMBINATIONS THROUGH STATISTICAL ANALYSIS OF         | 807 JPRS-15839 P. 20  |
| 667 | ATIC SYNTA/ TWO OPERATORS FOR PROCESSING WORD  | COMBINATIONS WITH ' STRONG GOVERNMENT ' ( FOR AUTOM  | 667 JPRS-12441        |
| 272 | MATION LANGUAGES ( WITH LIMITS IMPOSED ON THE  | COMBINING POWER OF THE ELEMENTS ). /L AND INFOR      | 272 JPRS-393 P. 31    |
| 486 | A FEW                                          | COMMENTS ON BELA ZENTAI'S ARTICLE.                   | 486 JPRS-6680 P. 94   |
| 213 | ANSLATION SET UP IN ARMENIA.                   | COMMISSION ON APPLIED LINGUISTICS AND MACHINE TR     | 213 JPRS-662 P. 6     |
| 184 |                                                | COMMITTEE FOR APPLIED LINGUISTICS.                   | 184 JPRS-319 P. 25    |
| 197 | MEETING OF THE                                 | COMMITTEE ON APPLIED LINGUISTICS.                    | 197 JPRS-487 P. 25    |
| 354 | JANUARY 1959 PLENUM OF THE                     | COMMITTEE ON APPLIED LINGUISTICS.                    | 354 JPRS-3597 P. 3    |
| 560 | C TRANSLATION AND AUTOMATIC DOCUMENTATION.     | COMMON POINTS BETWEEN THE PROBLEMS OF AUTOMATI       | 560 JPRS-8938 P. 46   |
| 203 | SOVIETS SAY MACHINE TRANSLATORS TO BE          | COMMON THING BY 1960.                                | 203 JPRS-487 P. 33    |
| 346 |                                                | COMMUNICATION THEORY.                                | 346 JPRS-3502 P. 40   |
| 114 | CONVERSION OF                                  | COMMUNICATIONS AND CONVERSION OF CODES.              | 114 JPRS-241 P. 6     |
| 360 | NCH CARD MACHINES FOR STATISTICAL ANALYSIS OF  | COMMUNICATIONS.                                      | 360 JPRS-3598 P. 11   |
| 160 | LEXICAL CODING OF TELEGRAPHIC AND TELEPHONIC   | COMMUNICATIONS. /INE TRANSLATION METHODS TO THE      | 160 JPRS-241 P. 62    |
| 529 | MICAL ABSTRACT/ THE PROBLEM OF THE AUTOMATIC   | COMPILE ISSUE-8Y- ISSUE AND ANNUAL INDEXES TO ABSTRA | 529 JPRS-8479 P. 9    |
| 712 | CT JO/ THE USE OF BULL PUNCH CARD MACHINES TO  | COMPILE A GERMAN-RUSSIAN DICTIONARY OF POLYSEMA      | 712 JPRS-13253        |
| 287 | MANTIC WORDS FOR MACHINE TRANS/ PRINCIPLES IN  | COMPILING A GERMAN-RUSSIAN GLOSSARY OF POLYSEMA      | 287 JPRS-925 P. 72    |
| 151 | NTS FOR MACHINE TRANSLATION. PRINCIPLES IN     | COMPILING A GERMAN-RUSSIAN GLOSSARY OF POLYSEMA      | 151 JPRS-241 P. 50    |
| 446 | -STEM VERBS IN CONNECTION WITH THE PROBLEM OF  | COMPILING A STEM DICTIONARY FOR MACHINE TRANSLA      | 446 JPRS-6494 P. 1    |
| 366 | SOME PROCEDURAL PROBLEMS IN                    | COMPILING FREQUENCY DICTIONARY AND TEXT ).           | 366 JPRS-3599 P. 16   |
| 138 | SOME GENERAL PRINCIPLES IN                     | COMPILING GLOSSARIES FOR MACHINE TRANSLATION.        | 138 JPRS-241 P. 36    |
| 633 | CL/ AN ALGORITHM FOR CONVERTING THE NAME OF A  | COMPLEX COMPOUND PRESENTED IN RATIONAL NOMEN         | 633 JPRS-11483 P. 126 |
| 272 | ( WITH LIMITS IMPOSED ON/ OPTIMUM CODING OF    | COMPLEX ITEMS IN REAL AND INFORMATION LANGUAGES      | 272 JPRS-893 P. 91    |
| 622 | ON THE TRANSFORMATION OF PROGRAMS FOR SOLVING  | COMPLEX LOGICAL PROBLEMS TO AN OPTIMAL FORM.         | 622 JPRS-11088 P. 1   |
| 566 | ANALYSIS OF THE                                | COMPLEX SENTENCE ( GERMAN ).                         | 566 JPRS-8966         |
| 173 | SOME PROBLEMS CONNECTED WITH THE ANALYSIS OF   | COMPLEX SENTENCES AND CLAUSES WITH SIMILAR MEMB      | 173 JPRS-241 P. 75    |
| 677 | PROGRAM FOR THE ANALYSIS OF PHRASEOLOGICAL     | COMPLEXES.                                           | 677 JPRS-13134        |
| 609 | OF WHOLE NUMBER DESIGNATIONS FROM 1 TO 999999. | COMPOSITION OF ALGORITHMS FOR THE TRANSLATION        | 609 JPRS-10777 P. 1   |
| 640 | STRACT AUTOMATON BY AN EVENT ON AN ELECTRONIC  | COMPUTER PRESENTED TO IT. THE SYNTHESIS OF AN A8     | 640 JPRS-11699        |
| 217 | LEM-1 SMALL GENERAL-PURPOSE DIGITAL            | COMPUTER USING MAGNETIC ( FERRITE ) ELEMENTS.        | 217 JPRS-705          |
| 399 | AUTOMATIC TRANSLATION BY THE ' YAMATO '        | COMPUTER.                                            | 399 JPRS-3948         |
| 371 | TAX PATTERNS IN ENGLISH STUDIED BY ELECTRONIC  | COMPUTER.                                            | 371 JPRS-3599 P. 50   |
| 310 | ATIONS FROM FRENCH INTO RUSSIAN ON THE STRELA  | COMPUTER.                                            | 310 JPRS-1145 P. 18   |
| 726 | Y SUCCESSIVE DIAGONALIZATION ON AN ELECTRONIC  | COMPUTER. /NATION OF EIGENVALUES OF MATRICES 8       | 726 JPRS-13514 P. 1   |
| 733 | ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE ON THE KIEV   | COMPUTER. /NG AN ALGORITHM FOR MORPHOLOGICAL         | 733 JPRS-13514 P. 330 |
| 588 | YAN MANUSCRIPTS WITH THE AID OF AN ELECTRONIC  | COMPUTER. ALGORITHMS AND PROGRAMS. /ANCIENT MA       | 588 JPRS-10508 P. 6   |
| 587 | YAN MANUSCRIPTS WITH THE AID OF AN ELECTRONIC  | COMPUTER. METHODS. INVESTIGATION OF ANCIENT MA       | 587 JPRS-10508 P. 1   |
| 589 | YAN MANUSCRIPTS WITH THE AID OF AN ELECTRONIC  | COMPUTER. PRELIMINARY RESULTS. /OF ANCIENT MA        | 589 JPRS-10508 P. 10  |
| 275 | NG THE CONSTRUCTION OF SPECIALIZED ELECTRONIC  | COMPUTERS FOR MACHINE TRANSLATION. /ES UNDERLYI      | 275 JPRS-893 P. 96    |
| 591 | EFFECTIVENESS OF GENERAL-PURPOSE               | COMPUTERS FOR TRANSLATION PURPOSES.                  | 591 JPRS-10509        |
| 804 | USSR IMPROVES                                  | COMPUTERS.                                           | 804 JPRS-15787        |
| 796 | ORGANIZING SYSTEMS AND THE ABSTRACT THEORY OF  | COMPUTERS.                                           | 796 JPRS-14624        |
| 727 | GEBAITIC-DIFFERENTIAL ALGORITHMS ON ELECTRONIC | COMPUTERS. ON THE REALIZATION OF AL                  | 727 JPRS-13514 P. 45  |
| 532 | THEIR SOLUTION BY MEANS OF ELECTRONIC DIGITAL  | COMPUTERS. /F PHYSICAL- CHEMICAL ANALYSIS AND        | 532 JPRS-8479 P. 69   |
| 653 | A SYSTEM OF INSTRUCTIONS FOR A THREE- ADDRESS  | COMPUTING AND LOGICAL MACHINE WITH A FLOATING POINT  | 653 JPRS-11885        |
| 279 | MACHINE LEM-11 WITH MAGNETIC ELEMENTS AS THE   | COMPUTING DEVICE OF A GENERAL PURPOSE LOGICAL        | 279 JPRS-893 P. 101   |
| 230 | ' TO AN AN/ APPLICATION OF R. L. DOBRUSHIN'S   | CONCEPT OF AN ' ELEMENTARY GRAMMATICAL CATEGORY      | 230 JPRS-893 P. 21    |
| 248 | THE                                            | CONCEPT OF EXPRESSION AND SYNTAGMATIC ANALYSIS.      | 248 JPRS-893 P. 49    |
| 125 | AN EXPERIMENT TO DEFINE THE                    | CONCEPT OF GRAMMATICAL CATEGORY.                     | 125 JPRS-241 P. 21    |
| 143 | A LOGICAL ANALYSIS OF THE                      | CONCEPT OF LANGUAGE STRUCTURE.                       | 143 JPRS-241 P. 43    |
| 233 | ET OF MARKED PHRASES ' IN THE THEORETICAL SET  | CONCEPT OF O. S. KULAGINA. /THE NOTION OF A ' S      | 233 JPRS-893 P. 24    |
| 305 | LOGICAL ANALYSIS OF THE PHENOME                | CONCEPT.                                             | 305 JPRS-1132         |
| 413 | ETHODOLOGICAL FOUNDATIONS OF S. K. SHAUMYAN'S  | CONCEPT.                                             | 413 JPRS-6152 P. 7    |
| 500 | ON SOME NOTIONS OF THE SO-CALLED SET-THEORY    | CONCEPTION OF LANGUAGE.                              | 500 JPRS-6938 P. 1    |
| 123 | THE TREATMENT OF CERTAIN                       | CONCEPTS IN STRUCTURALISM.                           | 123 JPRS-241 P. 19    |
| 208 | ONE METHOD OF DEFINING GRAMMATICAL             | CONCEPTS ON THE BASIS OF THE THEORY OF SETS.         | 208 JPRS-646 P. 1     |
| 133 | A METHOD OF DEFINING GRAMMATICAL               | CONCEPTS.                                            | 133 JPRS-241 P. 31    |
| 267 | TICS CONNECTED WITH MACHINE SEARCH FOR INFOR/  | CONCERNING CERTAIN PROBLEMS OF CHEMICAL LINGUIS      | 267 JPRS-893 P. 84    |
| 423 |                                                | CONCERNING CONCORDANCES.                             | 423 JPRS-6239 P. 6    |
| 522 | A STRUCTURAL DIAGRAM FOR SOLVING PROBLEMS      | CONCERNING ONE CLASS OF INFORMATION.                 | 522 JPRS-8372 P. 1    |
| 237 | E.                                             | CONCERNING ONE MODEL OF A GERMAN SIMPLE SENTENC      | 237 JPRS-893 P. 28    |
| 509 | ATE LANGUAGE.                                  | CONCERNING THE ' GRAMMATICAL ' IN AN INTERMEDI       | 509 JPRS-8026 P. 15   |
| 418 | ICAL PROBLEMS OF LINGUISTICS '.                | CONCERNING THE PROBLEMATIC REPORT ON ' THEORET       | 418 JPRS-6236 P. 29   |
| 620 | S BY ALGORITHMS OF SEVERAL CLASSES.            | CONCERNING THE REALIZATION OF FUNCTIONS IN ALPHABET  | 620 JPRS-10865        |
| 610 | LANGUAGE.                                      | CONCERNING THE STRUCTURE OF AN INTERMEDIATE L        | 610 JPRS-10777 P. 11  |
| 420 | LANGUAGE.                                      | CONCERNING WORK ON THE STRUCTURAL ANALYSIS OF        | 420 JPRS-6236 P. 41   |
| 423 | CONCERNING                                     | CONCORDANCES.                                        | 423 JPRS-6239 P. 6    |
| 776 | INTERVUZ SCIENTIFIC                            | CONFERENCE ON APPLIED LINGUISTICS.                   | 776 JPRS-13761 P. 118 |
| 212 | SCIENTIFIC AND TECHNICAL                       | CONFERENCE ON CYBERNETICS.                           | 212 JPRS-662 P. 1     |
| 379 |                                                | CONFERENCE ON MACHINE TRANSLATION IN SWEDEN.         | 379 JPRS-3629 P. 17   |
| 297 | DOCUMENTS OF THE FIRST ALL-UNION               | CONFERENCE ON MACHINE TRANSLATION.                   | 297 JPRS-1006         |
| 196 |                                                | CONFERENCE ON MACHINE TRANSLATION.                   | 196 JPRS-487 P. 21    |
| 343 | E TRANSLATION IN THE USSR ( EXPERIENCE AT THE  | CONFERENCE ON MATHEMATICAL LINGUISTICS IN LENIN      | 343 JPRS-3502 P. 4    |
| 390 | ALL-UNION                                      | CONFERENCE ON MATHEMATICAL LINGUISTICS.              | 390 JPRS-3758 P. 66   |
| 438 |                                                | CONFERENCE ON SPEECH STATISTICS.                     | 438 JPRS-6445 P. 1    |
| 517 | ISTICS.                                        | CONFERENCE ON STRUCTURAL AND MATHEMATICAL LINGU      | 517 JPRS-8132 P. 1    |
| 108 | STRUCTION OF INFORMATION MACHINES.             | CONFERENCE ON THE PROBLEM OF DEVELOPMENT AND CON     | 108 JPRS-68 P. 68     |
| 356 | T IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES.               | CONFERENCE ON UTILIZATION OF TECHNICAL EQUIPME       | 356 JPRS-3597 P. 8    |
| 597 | AJDUKIEWICZ-BAR-HILLEL METHOD AND IN TERMS OF  | CONFIGURATION ANALYSIS. /TRANSLATION BY THE          | 597 JPRS-10576 P. 42  |
| 511 | STATISTICAL INVESTIGATION OF GRAMMATICAL       | CONFIGURATION IN ENGLISH MATHEMATICAL TEXT.          | 511 JPRS-8026 P. 40   |
| 740 | TER IN MACHINE TRANS/ A SYSTEM OF INDEPENDENT  | CONFIGURATIONAL ANALYSIS OF CHINESE TEXT MAT         | 740 JPRS-13543 P. 165 |
| 596 | IDENTIFICATION OF                              | CONFIGURATIONS IN THE RUSSIAN SENTENCE.              | 596 JPRS-10576 P. 30  |
| 578 | PROGRAM OF CONFLICT. MODEL OF                  | CONFLICT.                                            | 578 JPRS-10367 P. 13  |
| 578 | PROGRAM OF                                     | CONFLICT. MODEL OF CONFLICT.                         | 578 JPRS-10367 P. 13  |
| 557 | AUTOMATIC ANALYSIS ( PROGRAMS OF               | CONFLICTS ).                                         | 557 JPRS-8938 P. 39   |
| 187 | REPORTS TO THE SYMPOSIUM AT THE 8TH MENDLEYEV  | CONGRESS ON GENERAL AND APPLIED CHEMISTRY ).         | 187 JPRS-331          |
| 430 | ON THE NOTION OF                               | CONGRUENCE.                                          | 430 JPRS-6240 P. 8    |
| 388 | THE                                            | CONJUNCTION I IN MACHINE TRANSLATION.                | 388 JPRS-3758 P. 52   |
| 251 | INTO INTERMED/ THE TREATMENT OF COORDINATING   | CONJUNCTIONS IN TRANSLATING FROM INPUT LANGUAGE      | 251 JPRS-893 P. 63    |



|     |                                                            |                       |
|-----|------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 474 | ON * CONNECTED * SYNTACTIC CONSTRUCTIONS IN RUSSIAN        | 474 JPQS-6588 P. 14   |
| 267 | NING CERTAIN PROBLEMS OF CHEMICAL LINGUISTICS              | 267 JPRS-893 P. 84    |
| 223 | SOME PROBLEMS IN MATHEMATICAL LINGUISTICS                  | 223 JPRS-893 P. 1     |
| 128 | LINGUISTIC PROBLEMS                                        | 128 JPRS-241 P. 24    |
| 173 | S AND CLAUSES WITH SIMILAR MEM/ SOME PROBLEMS              | 173 JPRS-241 P. 75    |
| 142 | NATING STEMS IN CONSTRUCTING A/ SOME PROBLEMS              | 142 JPRS-241 P. 42    |
| 106 | TO RUSSIAN. CERTAIN QUESTIONS OF SYNTAX IN                 | 106 JPRS-68 P. 48     |
| 120 | A GENERAL THEORY OF TRANSLATION IN                         | 120 JPRS-241 P. 15    |
| 598 | THE CONSTRUCTION OF A FORMAL MORPHOLOGY IN                 | 598 JPRS-10576 P. 50  |
| 780 | QUESTIONS ON MATHEMATICAL LINGUISTICS IN                   | 780 JPRS-13790 P. 12  |
| 585 | LATION/ DESCRIPTION OF RUSSIAN SYNTAGMAS ( IN              | 585 JPRS-10429        |
| 259 | PREPOSITIONAL PHRASES IN RUSSIAN SENTENCES IN              | 259 JPRS-893 P. 75    |
| 446 | ON THE DISTRIBUTION OF MULTIPLE-STEM VERBS IN              | 446 JPRS-6494 P. 1    |
| 691 | ICAL TEXTS. ESTABLISHMENT OF SYNTACTIC                     | 691 JPRS-13173 P. 203 |
| 167 | L TEXTS. DETERMINATION OF SYNTACTIC                        | 167 JPRS-241 P. 68    |
| 597 | UKIEWICZ-BAR-HILL/ ESTABLISHMENT OF SYNTACTIC              | 597 JPRS-10576 P. 42  |
| 746 | FORMAL ANAL/ ON ESTABLISHING THE SYNTACTICAL               | 746 JPRS-13543 P. 289 |
| 309 | ION MACHINE. THE PROBLEM OF                                | 309 JPRS-1145 P. 1    |
| 759 | F CHINESE CHARACTERS. AN EXPERIMENT IN                     | 759 JPRS-13543 P. 503 |
| 142 | E HANDLING OF VERBS WITH ALTERNATING STEMS IN              | 142 JPRS-241 P. 42    |
| 630 | IN MODERN DOCUMENTATION AND POSSIBILITIES OF               | 630 JPRS-11483 P. 17  |
| 386 | ENCES. CODE CONSTRUCTION AND CLASSIFICATION OF SIMPLE SENT | 386 JPRS-3758 P. 23   |
| 321 | RUSSIAN TRANSLATION. CERTAIN PROBLEMS IN THE               | 321 JPRS-2150 P. 91   |
| 294 | TION. THE PRINCIPLES UNDERLYING THE                        | 294 JPRS-992 P. 1     |
| 598 | TION WITH MACHINE TRANSLATION. THE                         | 598 JPRS-10576 P. 50  |
| 585 | OF RUSSIAN SYNTAGMAS ( IN CONNECTION WITH THE              | 585 JPRS-10429        |
| 259 | S IN RUSSIAN SENTENCES IN CONNECTION WITH THE              | 259 JPRS-893 P. 75    |
| 735 | TE LANGUAGE. ONE APPROACH TO THE                           | 735 JPRS-13543 P. 3   |
| 449 | AMMATICAL ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE.                | 449 JPRS-6505 P. 1    |
| 253 | LEXICAL CORRESPONDENCES ( AN APPROACH TO THE               | 253 JPRS-893 P. 68    |
| 146 | PRINCIPLES IN THE                                          | 146 JPRS-241 P. 45    |
| 327 | PRINCIPLE OF                                               | 327 JPRS-2150 P. 171  |
| 108 | CONFERENCE ON THE PROBLEM OF DEVELOPMENT AND               | 108 JPRS-68 P. 68     |
| 246 | THE                                                        | 246 JPRS-893 P. 43    |
| 745 | VERBS. ON THE                                              | 745 JPRS-13543 P. 267 |
| 752 | THESIS OF RUSSIAN TEXT MATTER. THE                         | 752 JPRS-13543 P. 376 |
| 275 | S FOR MACHINE TRAN/ PRINCIPLES UNDERLYING THE              | 275 JPRS-893 P. 96    |
| 236 | CLASSIFICATION OF SIMPLE SENTENCES AND CODE                | 236 JPRS-893 P. 27    |
| 556 | PRACTICAL EXERCISES IN DIAGRAM                             | 556 JPRS-8938 P. 37   |
| 249 | FOR MACHINE TRANSLATION AND PRINCIPLES OF ITS              | 249 JPRS-893 P. 52    |
| 755 | FROM CHINESE TO RUSSIAN. AN ANALYSIS OF CLOSED             | 755 JPRS-13543 P. 423 |
| 474 | ON * CONNECTED * SYNTACTIC                                 | 474 JPQS-6588 P. 14   |
| 783 | FORMAL ANALYSIS OF PASSIVE                                 | 783 JPRS-13790 P. 54  |
| 244 | GENERALIZATION AND POSTULATION OF                          | 244 JPRS-893 P. 37    |
| 666 | SOME                                                       | 666 JPRS-11779        |
| 139 | SOME ANALOGIES TO THE PROBLEMS AND METHODS OF              | 139 JPRS-241 P. 37    |
| 247 | ACHINE TRA/ MACHINE LANGUAGE AND THE PLANE OF              | 247 JPRS-893 P. 44    |
| 367 | DETERMINING ASPECT OF THE RUSSIAN VERB FROM                | 367 JPRS-3599 P. 29   |
| 611 | OMONYMY ON THE BASIS OF FORMAL DESCRIPTION OF              | 611 JPRS-10777 P. 38  |
| 131 | THE LOGICAL NATURE OF                                      | 131 JPRS-241 P. 27    |
| 769 | ON THE FORMALIZATION OF                                    | 769 JPRS-13761 P. 57  |
| 424 | THE PROBLEM OF TRUE POLYSEMIA AND THE                      | 424 JPRS-6239 P. 10   |
| 692 | USSIAN NOUNS. ON REDUNDANCY OF CERTAIN                     | 692 JPRS-13173 P. 213 |
| 813 | A MACHINE CAPABLE OF                                       | 813 JPRS-17184 P. 1   |
| 742 | SIS OF CHINESE TEXT MATTER. ON SOLVING                     | 742 JPRS-13543 P. 217 |
| 261 | CAL ANALYSIS OF ENGLISH SENTENCE STRUCTURE IN              | 261 JPRS-893 P. 76    |
| 114 | CONVERSION OF COMMUNICATIONS AND                           | 114 JPRS-241 P. 6     |
| 114 | OOES.                                                      | 114 JPRS-241 P. 6     |
| 262 | LANGUAGE ( ON GERMAN MATERIAL ).                           | 262 JPRS-893 P. 78    |
| 263 | LANGUAGE ( ON ARMENIAN MATERIAL ).                         | 263 JPRS-893 P. 78    |
| 260 | NGUAGE.                                                    | 260 JPRS-893 P. 76    |
| 265 | LANGUAGE. WORD FORMATION IN                                | 265 JPRS-893 P. 82    |
| 633 | ESENTED IN RATIONAL NOMENCL/ AN ALGORITHM FOR              | 633 JPRS-11483 P. 126 |
| 350 | OGNITION OF VISIBLE PATTERNS/ THE QUANTITY OF              | 350 JPRS-3570         |
| 251 | INPUT LANGUAGE INTO INTERMED/ THE TREATMENT OF             | 251 JPRS-893 P. 63    |
| 595 | FORMAL DETERMINATION OF TYPES OF                           | 595 JPRS-10576 P. 22  |
| 665 | OF/ STATIC AND IMPULSE PROPERTIES OF FERRITE               | 665 JPRS-12133        |
| 180 | UNS AND THE NOUNS FOR WHICH THEY SUBSTITUTE.               | 180 JPRS-241 P. 82    |
| 459 | TICULARLY/ THE POWER CHARACTERISTICS AND THE               | 459 JPRS-6543 P. 7    |
| 737 | MACHINE TRANSLATION AND ESTABLISHING                       | 737 JPRS-13543 P. 57  |
| 253 | ON OF AN INTERMEDIOR/ THE TYPOLOGY OF LEXICAL              | 253 JPRS-893 P. 68    |
| 722 | S ). TWO OPERATORS FOR ESTABLISHING                        | 722 JPRS-13444        |
| 751 | A TABLE OF TARTAR-RUSSIAN                                  | 751 JPRS-13543 P. 366 |
| 352 | INGUISTICS SECTION FUNCTIONS UNDER SCIENTIFIC              | 352 JPRS-3597 P. 1    |
| 629 | MACHINE. LOGICAL-MATHEMATICAL PROBLEMS OF                  | 629 JPRS-11483 P. 2   |
| 636 | PROBLEMS IN                                                | 636 JPRS-11483 P. 154 |
| 631 | STRY. PROBLEMS INVOLVED IN                                 | 631 JPRS-11483 P. 42  |
| 247 | LANGUAGE AND THE PLANE OF CONTENT ( ON WAYS OF             | 247 JPRS-893 P. 44    |
| 315 | ON MACHINE. LINGUISTICS PROBLEMS IN THE                    | 315 JPRS-2150 P. 6    |
| 582 | EMENTARY ALGEBRAIC ANALYSIS OF THE LECERF-IHM              | 582 JPRS-10380 P. 2   |
| 179 | ESTABLISHMENT OF SYNTACTIC                                 | 179 JPRS-241 P. 80    |
| 607 | THE                                                        | 607 JPRS-10721 P. 31  |
| 382 | CYBERNETIC * POLYGLOTS *.                                  | 382 JPRS-3731 P. 1    |
| 453 | LINGUISTIC PROBLEMS OF                                     | 453 JPRS-6506         |
| 814 | CYBERNETICS IN THE SCHOOL.                                 | 814 JPRS-17184 P. 29  |
| 212 | SCIENTIFIC AND TECHNICAL CONFERENCE ON                     | 212 JPRS-662 P. 1     |
| 352 | SECTION FUNCTIONS UNDER SCIENTIFIC COUNCIL ON              | 352 JPRS-3597 P. 1    |
| 514 | REVIEW OF SAINT-MARIE'S BOOK DE LA NECESSITE               | 514 JPRS-8026 P. 56   |
| 446 | IN CONNECTION WITH THE PROBLEM OF COMP/ SOME               | 446 JPRS-6494 P. 1    |
| 700 | OF RUSSIAN LANGUAGE. SOME NUMERICAL                        | 700 JPRS-13173 P. 339 |



|     |                                                 |                                                       |                                    |
|-----|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 514 | REVIEW OF SAINT-MARIE'S BOOK                    | DE LA NECESSITE D'UNE LINGUISTIQUE APPLIQUEE.         | 514 JPRS-8026 P. 56                |
| 137 | LANGUAGE TRAINING FOR BLIND                     | DEAF-MUTES.                                           | 137 JPRS-241 P. 35                 |
| 729 | AN AUXILIARY STANDARD SUBROUTINE FOR            | DEBUGGING A PROGRAM ( SP0-1 ).                        | 729 JPRS-13514 P. 107              |
| 791 | MACHINE                                         | DECIPHERING OF MAYAN MANUSCRIPTS.                     | 791 JPRS-14318 P. 1                |
| 274 | SOME                                            | DECODING PROBLEMS IN MACHINE TRANSLATION.             | 274 JPRS-893 P. 96                 |
| 269 | LANGUAGES FOR A MACHINE SEARCH OF THEOREMS AND  | DEDUCTION OF EFFECTS. /G INFORMATION- LOGICAL L       | 269 JPRS-893 P. 87                 |
| 403 | ISM.                                            | DEFENDS DOCTORAL DISSERTATION ON SPEECH MECHAN        | 403 JPRS-6094 P. 20                |
| 125 | N. I. ZHINKIN                                   | DEFINE THE CONCEPT OF GRAMMATICAL CATEGORY.           | 125 JPRS-241 P. 21                 |
| 208 | E THEORY OF SETS.                               | DEFINING GRAMMATICAL CONCEPTS ON THE BASIS OF TH      | 208 JPRS-646 P. 1                  |
| 133 | A METHOD OF                                     | DEFINING GRAMMATICAL CONCEPTS.                        | 133 JPRS-241 P. 31                 |
| 127 | D THE THEORY OF TRANSLAT/ A GENERAL THEORY OF   | DEFINITION AND THE POSSIBILITY OF APPLYING IT T       | 127 JPRS-241 P. 23                 |
| 649 | STEP LENGTH AND THE FREQUENCY OF RANDOM/ THE    | DEPENDENCE OF THE TIME OF CALCULATION ON THE          | 649 JPRS-11844 P. 15               |
| 617 | USSIAN.                                         | DESCRIBING WORD COMBINATIONS OF STANDARDIZED R        | 617 JPRS-10814 P. 1                |
| 669 | ONE METHOD FOR                                  | DESCRIPTION AS AN ELEMENT OF INFORMATION.             | 669 JPRS-12957                     |
| 580 | BIBLIOGRAPHIC                                   | DESCRIPTION OF AN ALGORITHM FOR INFORMATION A         | 580 JPRS-10367 P. 62               |
| 611 | F SYNTACTICAL HOMONYMY ON THE BASIS OF FORMAL   | DESCRIPTION OF CONTEXT IN MODERN ENGLISH. /D          | 611 JPRS-10777 P. 38               |
| 585 | TH THE CONSTRUCTION OF A MACHINE TRANSLATION/   | DESCRIPTION OF RUSSIAN SYNTAGMAS ( IN CONNECTION WI   | 585 JPRS-10429                     |
| 473 | DUN. ( CERTAIN PROBLEMS OF HOMONYMY IN MACH/    | DESCRIPTION OF THE CASE SYSTEM OF THE RUSSIAN N       | 473 JPRS-6588 P. 1                 |
| 655 | N MACHINE TRANSLATION FROM FRENCH TO RUSSIAN.   | DESCRIPTION OF THE PROGRAM.                           | 655 JPRS-12046                     |
| 743 | GRAMMATICAL ANALYSIS FOR MACHINE TRANSLATI/ A   | DESCRIPTION OF THE STRUCTURE OF INDEPENDENT           | 743 JPRS-13543 P. 231              |
| 311 | MATION OF THE PROCESS OF PROGRAMMING/ OPERATOR  | DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS AND AUTO        | 311 JPRS-1145 P. 27                |
| 365 | OPERATOR                                        | DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS.                | 365 JPRS-3599 P. 5                 |
| 385 | OPERATOR                                        | DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS.                | 385 JPRS-3758 P. 1                 |
| 239 | OPERATOR                                        | DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS.                | 239 JPRS-893 P. 33                 |
| 350 | VISIBLE PATTERNS/ THE QUANTITY OF COORDINATE    | DESCRIPTIONS OF IMAGES IN SYSTEMS FOR RECOGNITION OF  | 350 JPRS-3570                      |
| 760 | PROBLEMS IN THE                                 | DESIGN OF A SCANNING DEVICE.                          | 760 JPRS-13543 P. 514              |
| 252 | CTIONARY.                                       | DESIGN PRINCIPLES OF AN INTERMEDIARY LANGUAGE D       | 252 JPRS-893 P. 66                 |
| 609 | LGDRITHMS FOR THE TRANSLATION OF WHOLE NUMBER   | DESIGNATIONS FROM 1 TO 999999.COMPOSITION OF A        | 609 JPRS-10777 P. 1                |
| 726 | CESSIVE DIAGONALIZATION ON AN ELECTRONIC/ THE   | DETERMINATION OF EIGENVALUES OF MATRICES BY SU        | 726 JPRS-13514 P. 1                |
| 299 | SOUNDS IN CLIPPED SPEECH SIGNALS.               | DETERMINATION OF INVARIANT SIGNS OF STOP ( PLOSIVE )  | 299 JPRS-1029                      |
| 126 | THE THEORY OF PROBABILITY AND                   | DETERMINATION OF LINGUISTIC RELATIONSHIP.             | 126 JPRS-241 P. 22                 |
| 465 | PROBABILITY                                     | DETERMINATION OF LINGUISTIC TIME.                     | 465 JPRS-6543 P. 57                |
| 167 | ULAS IN RUSSIAN MATHEMATICAL TEXTS.             | DETERMINATION OF SYNTACTIC CONNECTIONS FOR FORM       | 167 JPRS-241 P. 68                 |
| 595 | AND ORDER ).                                    | DETERMINATION OF TYPES OF COORDINATION ( UND          | 595 JPRS-10576 P. 22               |
| 731 | ALYSIS OF RUSSIAN TEXT MA/ AN APPROACH TO THE   | DETERMINATION OF VERB STEMS FOR AUTOMATIC AN          | 731 JPRS-13514 P. 303              |
| 460 | DUAL VOWEL/ THE USE OF STATISTICAL METHODS TO   | DETERMINE THE PHONETIC MEMBERSHIP OF AN INDIVI        | 460 JPRS-6543 P. 21                |
| 367 | NTEXT ( IN MACHINE TRANSLATION ).               | DETERMINING ASPECT OF THE RUSSIAN VERB FROM CD        | 367 JPRS-3599 P. 29                |
| 807 | STICAL ANALYSIS OF TEXT MATTER.                 | DETERMINING LETTER COMBINATIONS THROUGH STATI         | 807 JPRS-15839 P. 20               |
| 124 | THE SIGNIFICANCE OF FREQUENCY AS A FACTOR IN    | DETERMINING THE STYLISTIC FUNCTIONS OF WORDS.         | 124 JPRS-241 P. 20                 |
| 490 | SYSTEM AND THE USE IN LINGUISTICS OF METHODS    | DEVELOPED FOR OTHER SCIENCES. /N THE SCIENTIFIC       | 490 JPRS-6732 P. 1                 |
| 108 | INES.                                           | DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION OF INFORMATION MACH      | 108 JPRS-68 P. 68                  |
| 189 | CONFERENCE ON THE PROBLEM OF                    | DEVELOPMENT IN MACHINE TRANSLATION.                   | 189 JPRS-335                       |
| 278 | LANGUAGE SIGNS.                                 | DEVELOPMENT OF A LANGUAGE AND THE FREQUENCY OF        | 278 JPRS-893 P. 99                 |
| 606 | FACTORS PERTAINING TO THE                       | DEVELOPMENT OF A LINGUISTIC PATTERN.                  | 606 JPRS-10721 P. 14               |
| 240 | ANALYSIS AND                                    | DEVELOPMENT OF A SYMBOLIC MACHINE TRANSLATION L       | 240 JPRS-893 P. 34                 |
| 673 | LANGUAGE IN THE EXPERIMENTAL LABORATORY FOR M/  | DEVELOPMENT OF A VOCABULARY OF AN INFORMATION LANGU   | 673 JPRS-13056                     |
| 340 | AGE BASED ON STEP-BY-STEP/ AN EXPERIMENT IN THE | DEVELOPMENT OF AUTOMATIC TRANSLATION AND APPLIED LIN  | 340 JPRS-3474                      |
| 630 | GUISTICS.                                       | DEVELOPMENT OF DEVICES FOR ORAL OUTPUT OF INFOR       | 276 JPRS-893 P. 97                 |
| 276 | ASSOCIATION FOR THE STUDY AND                   | DEVELOPMENT OF STRUCTURAL AND MATHEMATICAL MET        | 494 JPRS-6732 P. 42                |
| 494 | INVESTIGATION OF THE PRINCIPLES AND             | DEVELOPMENT OF STRUCTURAL AND MATHEMATICAL MET        | 441 JPRS-6445 P. 18                |
| 441 | HDDS IN LANGUAGE RESEARCH.                      | DEVELOPMENT OF THE NATIONAL ECONOMY OF THE USSR       | 364 JPRS-3599 P. 1                 |
| 364 | HDDS OF LANGUAGE RESEARCH.                      | DEVELOPMENTS IN APPLIED LINGUISTICS.                  | 455 JPRS-6507 P. 1                 |
| 455 | ON THE SEVEN-YEAR PLAN FOR                      | DEVOTED TO MACHINE TRANSLATION AND LANGUAGE ST        | 495 JPRS-6732 P. 46                |
| 495 | THE LATEST                                      | DEWEZE'S BOOK ON AUTOMATIC TREATMENT OF THE RU        | 426 JPRS-6239 P. 18                |
| 426 | ENTIRE ISSUE OF YUGOSLAV JOURNAL                | DIAGONALIZATION ON AN ELECTRONIC COMPUTER. /NA        | 726 JPRS-13514 P. 1                |
| 726 | SSIAN VERB.                                     | DIAGRAM CONSTRUCTION.                                 | 556 JPRS-8938 P. 37                |
| 556 | TION OF EIGENVALUES OF MATRICES BY SUCCESSIVE   | DIAGRAM FOR SOLVING PROBLEMS CONCERNING ONE CLA       | 522 JPRS-8372 P. 1                 |
| 522 | PRACTICAL EXERCISES IN                          | DIAGRAMMING SCIENTIFIC TEXTS.                         | 579 JPRS-10367 P. 38               |
| 579 | A STRUCTURAL                                    | DIAGRAMS.                                             | 498 JPRS-6468                      |
| 498 | PROVISIONAL INSTRUCTIONS FOR                    | DICTIONARIES.                                         | 229 JPRS-893 P. 20                 |
| 229 | ON TRANSFORMATIONS OF PROGRAM FLOW              | DICTIONARY AND GRAMMATICAL ROUTINES FOR MACHINE       | 285 JPRS-925 P. 36                 |
| 285 | METHODS OF COMPARING STATISTICAL                | DICTIONARY AND RULES FOR ANALYSIS OF THE GER          | 744 JPRS-13543 P. 246              |
| 744 | TRANSLATION FR/ BASIC CHARACTERISTICS OF THE    | DICTIONARY AND TEXT ).                                | SD 366 JPRS-3599 P. 16             |
| 366 | MAN LANGUAGE.                                   | DICTIONARY AND THE CODING OF INFORMATION FOR M        | 317 JPRS-2150 P. 41                |
| 317 | ME PROCEDURAL PROBLEMS IN COMPILING FREQUENCY   | DICTIONARY FOR MACHINE TRANSLATION.                   | TH 294 JPRS-992 P. 1               |
| 234 | ACHINE TRANSLATION.                             | DICTIONARY FOR MACHINE TRANSLATION.                   | TH 754 JPRS-13543 P. 413           |
| 754 | ON THE STRUCTURE OF A                           | DICTIONARY FOR MACHINE TRANSLATION. /ER8S IN CO       | 446 JPRS-6494 P. 1                 |
| 446 | E PRINCIPLES UNDERLYING THE CONSTRUCTION OF A   | DICTIONARY OF CHEMICAL COMPOUNDS.                     | 524 JPRS-8372 P. 11                |
| 524 | DICTIONARY FOR MACHINE TRANSLATION.             | DICTIONARY OF POLYSEMANANTIC WORDS FOR MACHINE TR     | 287 JPRS-925 P. 72                 |
| 287 | ON A                                            | DICTIONARY.                                           | 252 JPRS-893 P. 66                 |
| 252 | ANS/ PRINCIPLES IN COMPILING A GERMAN-RUSSIAN   | DICTIONARY.                                           | ME 200 JPRS-487 P. 28              |
| 200 | DESIGN PRINCIPLES OF AN INTERMEDIARY LANGUAGE   | DICTIONARY, BASED ON MATERIAL FROM MATHEMATICS        | 468 JPRS-6543 P. 86                |
| 468 | THOD OF SELECTING THE REQUIRED WORDS FROM THE   | DIFFERENCE BETWEEN SIGN SYSTEMS.                      | 436 JPRS-6347 P. 26                |
| 436 | TEXTS.                                          | DIGITAL COMPUTER USING MAGNETIC ( FERRITE ) ELEMENTS. | 603 JPRS-10679                     |
| 603 | ON THE RUSSIAN FREQUENCY                        | DIGITAL COMPUTERS. /F PHYSICAL- CHEMICAL ANALY        | 532 JPRS-8479 P. 69                |
| 217 | WHAT IS THE                                     | DIGITAL MACHINES.                                     | 651 JPRS-11911                     |
| 532 | MULTIPLICATIVE PROCESSES, STOCHASTIC            | DISCIPLINES, 1957-1958.                               | BIBLIOGRAPHY O 373 JPRS-3599 P. 55 |
| 651 | LEM-1 SMALL GENERAL-PURPOSE                     | DISCRETE PERCEPTORS.                                  | 764 JPRS-13725                     |
| 373 | SIS AND THEIR SOLUTION BY MEANS OF ELECTRONIC   | DISCRIMINATION.                                       | 440 JPRS-6445 P. 15                |
| 764 | SOME PROBLEMS OF SYNTHESIS FOR AUTOMATIC        | DISSERTATION ON SPEECH MECHANISM.                     | 403 JPRS-6094 P. 20                |
| 440 | F ARTICLES ON MACHINE TRANSLATION AND RELATED   | DISTINCTION OF HOMONYMY OF MORPHEMES DURING           | 732 JPRS-13514 P. 313              |
| 403 | THEORY OF INSTRUCTION FOR ONE CLASS OF          | DISTINGUISH VISUAL SHAPES.                            | 762 JPRS-13694                     |
| 732 | SYMPOSIUM ON PROBLEMS OF SPEECH                 | DISTINGUISHING FORMS ENDING IN -O ( -E ) WIT          | 747 JPRS-13543 P. 301              |
| 747 | N. I. ZHINKIN DEFENDS DOCTORAL                  | DISTINGUISHING HOMONYMS IN MACHINE TRANSLATION        | 209 JPRS-646 P. 19                 |
| 209 | TYPES OF STEMS IN THE RUSSIAN LANGUAGE ( FOR    | DISTINGUISHING THEM IN MACHINE TRANSLATION.           | 378 JPRS-3629 P. 11                |
| 378 | EXPERIMENTS IN TRAINING A MACHINE TO            | DISTRIBUTION OF LETTERS IN WORDS FOR GEORGIAN.        | 541 JPRS-8929 P. 5                 |
| 541 | H AN ADJECTIVA/ AN APPROACH TO THE PROBLEM OF   | DISTRIBUTION OF MULTIPLE-STEM VERBS IN CONNECTI       | 446 JPRS-6494 P. 1                 |
| 446 | PROBLEMS IN                                     | DISTRIBUTION OF SEGMENTS OF THE CHARACTERISTIC        | 461 JPRS-6543 P. 31                |
| 461 | VARIOUS TYPES OF HOMONYMS AND METHODS OF        | DISTRIBUTIONS.                                        | 552 JPRS-8938 P. 23                |
| 552 | PROCESS OF                                      |                                                       |                                    |
|     | ON WITH THE PROBLEM OF COMP/ SOME DATA ON THE   |                                                       |                                    |
|     | UTTERANCE OF RUSSIAN/ STATISTICS ON THE TIME    |                                                       |                                    |
|     | ON THE STATISTICAL LAWS OF LINGUISTIC           |                                                       |                                    |



|     |                                               |                                                      |                     |                   |                  |
|-----|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------|-------------------|------------------|
| 230 | CAL CATEGORY ' TO AN AN/ APPLICATION OF R. L. | 00BRUSHIN'S CONCEPT OF AN ' ELEMENTARY GRAMMATI      | 230                 | JPRS-893 P. 21    |                  |
| 403 | N. I. ZHINKIN DEFENDS                         | DOCTORAL DISSERTATION ON SPEECH MECHANISM.           | 403                 | JPRS-6094 P. 20   |                  |
| 630 | NG MATHEMATICAL LOGIC/ BASIC TRENDS IN MODERN | DOCUMENTATION AND POSSIBILITIES OF CONSTRUCTI        | 630                 | JPRS-11483 P. 17  |                  |
| 554 | FORMULATION OF A                              | DOCUMENTATION SYSTEM.                                | 554                 | JPRS-8938 P. 29   |                  |
| 558 | THE ' L'UNITE '                               | DOCUMENTATION SYSTEM.                                | 558                 | JPRS-8938 P. 43   |                  |
| 545 | HISTORICAL NOTES ABOUT THE SYSTEMS OF         | DOCUMENTATION.                                       | 545                 | JPRS-8938 P. 4    |                  |
| 525 | AN APPROACH TO THE PROBLEMS OF                | DOCUMENTATION.                                       | 525                 | JPRS-8372 P. 16   |                  |
| 561 | FULLY AUTOMATIC                               | DOCUMENTATION.                                       | 561                 | JPRS-8938 P. 48   |                  |
| 560 | OBLEMS OF AUTOMATIC TRANSLATION AND AUTOMATIC | DOCUMENTATION. COMMON POINTS BETWEEN THE PR          | 560                 | JPRS-8938 P. 46   |                  |
| 555 | ANALYSIS AND SELECTION OF                     | DOCUMENTS IN THE HUMANITIES.                         | 555                 | JPRS-8938 P. 33   |                  |
| 297 | NE TRANSLATION.                               | DOCUMENTS OF THE FIRST ALL-UNION CONFERENCE ON MACHI | 297                 | JPRS-1006         |                  |
| 625 | RUSSIAN LANGUAGE IN MACHINE TRANSLATION WORK  | DONE ABOARD.                                         | ON THE 625          | JPRS-11305        |                  |
| 130 | METHODS OF BREAKING                           | DOWN A SYNTACTIC WHOLE.                              | 130                 | JPRS-241 P. 26    |                  |
| 462 | ESS STOPS AND SPIRANTS AS A FUNCTION OF THEIR | URATION. /ISTICS OF THE PERCEPTION OF VOICEL         | 462                 | JPRS-6543 P. 36   |                  |
| 364 | VEN-YEAR PLAN FOR DEVELOPMENT OF THE NATIONAL | ECONOMY OF THE USSR. /IEO LINGUISTICS IN THE SE      | 364                 | JPRS-3599 P.      |                  |
| 195 | OMATIC TRANSLATION ).EXTRACTS FROM THE SECONO | EDITION OF PANOV'S AVTOMATICHESKIY PEREVOD (         | AUT 195             | JPRS-487 P.       |                  |
| 792 | LETTER TO THE                                 | EDITOR.                                              | 792                 | JPRS-14318 P. 15  |                  |
| 221 | URGENT TASKS OF SCIENTIFIC RESEARCH AND       | EDUCATIONAL WORK IN THE FIELD OF LOGIC.              | 221                 | JPRS-863          |                  |
| 591 | SLATION PURPOSES.                             | EFFECTIVENESS OF GENERAL-PURPOSE COMPUTERS FOR TRAN  | 591                 | JPRS-10509        |                  |
| 726 | IZATION ON AN ELECTRONI/ THE DETERMINATION OF | EIGENVALUES OF MATRICES BY SUCCESSIVE DIAGONAL       | 726                 | JPRS-13514 P. 1   |                  |
| 564 | S.                                            | ELECTRIC MODELING--A NEW DIVISION OF RADIOELECTRONIC | 564                 | JPRS-8950         |                  |
| 146 | PRINCIPLES IN THE CONSTRUCTION OF             | ELECTRIC READING DEVICES.                            | 146                 | JPRS-241 P. 45    |                  |
| 327 | PRINCIPLE OF CONSTRUCTION OF                  | ELECTRIC READING DEVICES.                            | 327                 | JPRS-2150 P. 171  |                  |
| 523 | IDGRAPHIC ANALYSIS OF INFORMATION REQUESTS IN | ELECTRICAL ENGINEERING. CLASSIFICATION AND           | 523                 | JPRS-8372 P. 6    |                  |
| 640 | IS OF AN ABSTRACT AUTOMATON BY AN EVENT ON AN | ELECTRONIC COMPUTER PRESENTED TO IT. THE SYNTHES     | 640                 | JPRS-11699        |                  |
| 371 | SYNTAX PATTERNS IN ENGLISH STUDIED BY         | ELECTRONIC COMPUTER.                                 | 371                 | JPRS-3599 P. 50   |                  |
| 726 | MATRICES BY SUCCESSIVE DIAGONALIZATION ON AN  | ELECTRONIC COMPUTER. /NATION OF EIGENVALUES OF       | 726                 | JPRS-13514 P. 1   |                  |
| 588 | ANCIENT MAYAN MANUSCRIPTS WITH THE AIO OF AN  | ELECTRONIC COMPUTER. ALGORITHMS AND PROGRAMS.        | 588                 | JPRS-10508 P. 6   |                  |
| 587 | ANCIENT MAYAN MANUSCRIPTS WITH THE AIO OF AN  | ELECTRONIC COMPUTER. METHODS. INVESTIGATION OF       | 587                 | JPRS-10508 P. 1   |                  |
| 589 | ANCIENT MAYAN MANUSCRIPTS WITH THE AIO OF AN  | ELECTRONIC COMPUTER. PRELIMINARY RESULTS. /OF        | 589                 | JPRS-10508 P. 10  |                  |
| 275 | ES UNDERLYING THE CONSTRUCTION OF SPECIALIZED | ELECTRONIC COMPUTERS FOR MACHINE TRANSLATION. /      | 275                 | JPRS-893 P. 96    |                  |
| 727 | ATION OF ALGEBRAIC-DIFFERENTIAL ALGORITHMS ON | ELECTRONIC COMPUTERS.                                | ON THE REALIZ       | 727               | JPRS-13514 P. 45 |
| 532 | MICAL ANALYSIS AND THEIR SOLUTION BY MEANS OF | ELECTRONIC DIGITAL COMPUTERS. /F PHYSICAL- CHE       | 532                 | JPRS-8479 P. 69   |                  |
| 809 | NEW                                           | ELECTRONIC EQUIPMENT FOR THE PRINTING INDUSTRY.      | 809                 | JPRS-16292        |                  |
| 496 | TRANSLATION BY AN                             | ELECTRONIC MACHINE.                                  | 496                 | JPRS-6732 P. 48   |                  |
| 145 | ALGORITHM FOR TRANSLATING FRENCH INTO RUSSIAN | ELECTRONICALLY.                                      | AN 145              | JPRS-241 P. 45    |                  |
| 681 | MACHINE LANGUAGES AS AN                       | ELEMENT OF A UNIVERSAL CODE OF SCIENCE.              | 681                 | JPRS-13172        |                  |
| 669 | 818LIOGRAPHIC DESCRIPTION AS AN               | ELEMENT OF INFORMATION.                              | 669                 | JPRS-12957        |                  |
| 582 | M CRITERION.                                  | ELEMENTARY ALGEBRAIC ANALYSIS OF THE LECERF-IH       | 582                 | JPRS-10380 P. 2   |                  |
| 230 | LICATION OF R. L. ODBRUSHIN'S CONCEPT OF AN ' | ELEMENTARY GRAMMATICAL CATEGORY ' TO AN ANALYST      | 230                 | JPRS-893 P. 21    |                  |
| 272 | LIMITS IMPOSED ON THE COMBINING POWER OF THE  | ELEMENTS ). /L AND INFORMATION LANGUAGES I WITH      | 272                 | JPRS-893 P. 91    |                  |
| 279 | GENERAL PURPOSE MACHINE LEM-11 WITH MAGNETIC  | ELEMENTS AS THE COMPUTING DEVICE OF A GENERAL        | 279                 | JPRS-893 P. 101   |                  |
| 243 | THE PLACE OF INFORMATION-CARRYING             | ELEMENTS IN A WORD.                                  | 243                 | JPRS-893 P. 36    |                  |
| 324 | AMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATI/ | ELEMENTS OF INDEPENDENT ANALYSIS IN THE VIETN        | 324                 | JPRS-2150 P. 154  |                  |
| 551 |                                               | ELEMENTS OF MATHEMATICAL LINGUISTICS.                | 551                 | JPRS-8938 P. 18   |                  |
| 217 | E DIGITAL COMPUTER USING MAGNETIC ( FERRITE ) | LEM-1 SMALL GENERAL-PURPOS                           | 217                 | JPRS-705          |                  |
| 168 | NYMY IN ANALYZING ENGLISH TEXTS.              | ELIMINATION OF MORPHOLOGICAL AND SYNTACTIC HOMO      | 168                 | JPRS-241 P. 69    |                  |
| 611 | SIS OF FORMAL DESCRIPTION OF CONTEXT IN/ THE  | ELIMINATION OF SYNTACTICAL HOMONYMY ON THE BA        | 611                 | JPRS-10777 P. 38  |                  |
| 671 | ITERATU/ A GENERAL INFORMATION LANGUAGE TO BE | EMPLOYED IN AN EXPERIMENTAL MECHANIZED SYSTEM FOR    | L 671               | JPRS-13055        |                  |
| 737 | HINE TRANSLATION AND ESTABLISHING CORRESPON-  | ENCES BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS.                      | MAC 737             | JPRS-13543 P. 57  |                  |
| 470 | STATISTICS ON THE RELATIONSHIP BETWEEN        | ENDING AND GENDER OF FRENCH NOUNS.                   | 470                 | JPRS-6543 P. 104  |                  |
| 747 | PROACH TO THE PROBLEM OF DISTINGUISHING FORMS | ENDING IN -O ( -E ) WITH AN ADJECTIVAL STEM          | 747                 | JPRS-13543 P. 301 |                  |
| 537 | REPLY TO AN                                   | ENEMY.                                               | 537                 | JPRS-8865         |                  |
| 164 | DRITHM FOR TRANSLATING ENGLISH TEXTS ON RADIO | ENGINEERING INTO RUSSIAN.                            | AN ALG 164          | JPRS-241 P. 67    |                  |
| 458 | ESTIGATION OF SPEECH.                         | ENGINEERING SIGNIFICANCE OF THE STATISTICAL INV      | 458                 | JPRS-6543 P. 2    |                  |
| 523 | NALYSIS OF INFORMATION REQUESTS IN ELECTRICAL | ENGINEERING. CLASSIFICATION AND 818LIOGRAPHIC A      | 523                 | JPRS-8372 P. 6    |                  |
| 774 | CAMBRIDGE LANGUAGE RESEARCH UNIT, CAMBRIDGE,  | ENGLAND, JUNE 1959. /HINE TRANSLATION BY THE         | 774                 | JPRS-13761 P. 102 |                  |
| 140 | THE FREQUENCY OF LEXICAL UNITS IN             | ENGLISH GEOLOGICAL LITERATURE.                       | 140                 | JPRS-241 P. 39    |                  |
| 150 | THE PROGRAMMING OF TRANSLATION FROM           | ENGLISH INTO RUSSIAN.                                | 150                 | JPRS-241 P. 50    |                  |
| 170 | AN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION FROM      | ENGLISH INTO RUSSIAN.                                | 170                 | JPRS-241 P. 71    |                  |
| 209 | GUISHING HOMONYMS IN MACHINE TRANSLATION FROM | ENGLISH INTO RUSSIAN.                                | PROBLEMS IN OISTIN  | 209               | JPRS-646 P. 19   |
| 285 | MATICAL ROUTINES FOR MACHINE TRANSLATION FROM | ENGLISH INTO RUSSIAN. /THE DICTIONARY AND GRAM       | 285                 | JPRS-925 P. 36    |                  |
| 696 | OF AN INTERM/ ON ALGORITHM OF ANALYSIS OF THE | ENGLISH LANGUAGE ( FOR TRANSLATION BY MEANS          | 696                 | JPRS-13173 P. 281 |                  |
| 444 | AN ALGORITHM FOR TRANSLATING FROM THE         | ENGLISH LANGUAGE INTO RUSSIAN.                       | 444                 | JPRS-6492 P. 41   |                  |
| 698 | SYNTACTIC ANALYSIS OF PREPOSITIONAL GROUPS IN | ENGLISH LANGUAGE.                                    | 698                 | JPRS-13173 P. 314 |                  |
| 511 | INVESTIGATION OF GRAMMATICAL CONFIGURATION IN | ENGLISH MATHEMATICAL TEXT.                           | STATISTICAL 511     | JPRS-8026 P. 40   |                  |
| 261 | N INT/ THE PROBLEM OF GRAMMATICAL ANALYSIS OF | ENGLISH SENTENCE STRUCTURE IN CONVERSION INTO A      | 261                 | JPRS-893 P. 76    |                  |
| 371 | SYNTAX PATTERNS IN                            | ENGLISH STUDIED BY ELECTRONIC COMPUTER.              | 371                 | JPRS-3599 P. 50   |                  |
| 697 | WITH HOMONYMY OF PARTS OF SPEECH IN ANALYZING | ENGLISH TEXT.                                        | WORD TREATMENT 697  | JPRS-13173 P. 305 |                  |
| 164 | AN ALGORITHM FOR TRANSLATING                  | ENGLISH TEXTS ON RADIO ENGINEERING INTO RUSSIAN      | 164                 | JPRS-241 P. 67    |                  |
| 168 | HOLOGICAL AND SYNTACTIC HOMONYMY IN ANALYZING | ENGLISH TEXTS.                                       | ELIMINATION OF MORP | 168               | JPRS-241 P. 69   |
| 106 | X IN CONNECTION WITH MACHINE TRANSLATION FROM | ENGLISH TO RUSSIAN. CERTAIN QUESTIONS OF SYNTA       | 106                 | JPRS-68 P. 48     |                  |
| 745 | ON THE CONSTRUCTION OF RULES FOR ANALYZING    | ENGLISH VERBS.                                       | 745                 | JPRS-13543 P. 267 |                  |
| 326 | YSIS OF THE STRUCTURE OF THE SIMPLE CLAUSE IN | ENGLISH. FIRST STAGE OF AN INDEPENDENT ANAL          | 326                 | JPRS-2150 P. 166  |                  |
| 611 | IS OF FORMAL DESCRIPTION OF CONTEXT IN MODERN | ENGLISH. /OF SYNTACTICAL HOMONYMY ON THE BAS         | 611                 | JPRS-10777 P. 38  |                  |
| 152 | OF THE GLOSSARY AND GRAMMATICAL PROGRAMS FOR  | ENGLISH-RUSSIAN MACHINE TRANSLATION. /FEATURES       | 152                 | JPRS-241 P. 51    |                  |
| 704 | ACHINE.                                       | ENGLISH-TO-RUSSIAN TRANSLATIONS ON THE ' STRELA ' M  | 704                 | JPRS-13195        |                  |
| 495 | CHINE TRANSLATION AND LANGUAGE STATISTICS.    | ENTIRE ISSUE OF YUGOSLAV JOURNAL DEVOTED TO MA       | 495                 | JPRS-6732 P. 46   |                  |
| 603 | PLICATIVE PROCESSES, STOCHASTIC DIFFERENTIAL  | EQUATIONS, AND APPLICATIONS.                         | MULT 603            | JPRS-10679        |                  |
| 809 | NEW ELECTRONIC                                | EQUIPMENT FOR THE PRINTING INDUSTRY.                 | 809                 | JPRS-16292        |                  |
| 356 | CONFERENCE ON UTILIZATION OF TECHNICAL        | EQUIPMENT IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES.             | 356                 | JPRS-3597 P. 8    |                  |
| 277 | THE THEORY OF                                 | EQUIVALENT CODES.                                    | 277                 | JPRS-893 P. 98    |                  |
| 774 | CAMBRIDGE LANGUAGE RESEARCH UNIT, CAMBRIDGE,/ | ESSAYS ON AND IN MACHINE TRANSLATION BY THE          | 774                 | JPRS-13761 P. 102 |                  |
| 401 | OROS I AN EXPERIMENT IN TRANSFORMATION A/ THE | ESTABLISHMENT OF DERIVATIVE RELATIONS BETWEEN W      | 401                 | JPRS-6094 P. 1    |                  |
| 671 | ORULMAS IN RUSSIAN MATHEMATICAL TEXTS.        | ESTABLISHMENT OF SYNTACTIC CONNECTIONS FOR F         | 671                 | JPRS-13173 P. 203 |                  |
| 597 | HINE TRANSLATION BY THE AJOUKIEWICZ-BAR-HILL/ | ESTABLISHMENT OF SYNTACTIC CONNECTIONS IN MAC        | 597                 | JPRS-10576 P. 42  |                  |
| 179 | AL PHRASES.                                   | ESTABLISHMENT OF SYNTACTIC CUES FOR PREPOSITION      | 179                 | JPRS-241 P. 80    |                  |
| 199 | LANGUAGES.                                    | ESTABLISHMENT OF SYSTEMS OF AGREEMENTS BETWEEN       | 199                 | JPRS-487 P. 27    |                  |
| 640 | THE SYNTHESIS OF AN ABSTRACT AUTOMATON BY AN  | EVENT ON AN ELECTRONIC COMPUTER PRESENTED TO IT.     | 640                 | JPRS-11699        |                  |
| 556 | PRACTICAL                                     | EXERCISES IN DIAGRAM CONSTRUCTION.                   | 556                 | JPRS-8938 P. 37   |                  |



553 PRACTICAL EXERCISES IN LINGUISTICS. 553 JPRS-8938 P. 27  
343 NGUISTICS/ MACHINE TRANSLATION IN THE USSR I EXPERIENCE AT THE CONFERENCE ON MATHEMATICAL LI 343 JPRS-3502 P. 4  
405 FIRST MT EXPERIMENT FROM RUSSIAN INTO CHINESE. 405 JPRS-6094 P. 28  
759 HIC ANALYSIS OF CHINESE CHARACTERS. AN EXPERIMENT IN CONSTRUCTING A SYSTEM FOR GRAP 759 JPRS-13543 P. 503  
512 TO C/ SUCCESSFUL ACCOMPLISHMENT OF THE FIRST EXPERIMENT IN MACHINE TRANSLATION FROM RUSSIAN 512 JPRS-8026 P. 51  
673 INFORMATION LANGUAGE BASED ON STEP-BY-ST/ AN EXPERIMENT IN THE DEVELOPMENT OF A VOCABULARY OF AN 673 JPRS-13056  
401 NT OF DERIVATIVE RELATIONS BETWEEN WORDS ( AN EXPERIMENT IN TRANSFORMATION ANALYSIS ). /ISHME 401 JPRS-6094 P. 1  
767 ERALS ON THE ' URAL ' MACHINE. EXPERIMENT OF MULTILINGUAL TRANSLATION OF NUM 767 JPRS-13761 P. 19  
125 CATEGORY. AN EXPERIMENT TO DEFINE THE CONCEPT OF GRAMMATICAL 125 JPRS-241 P. 21  
704 ' STRELA ' MACHINE. EXPERIMENTAL ENGLISH-TO-RUSSIAN TRANSLATIONS ON THE 704 JPRS-13195  
240 SYMBOLIC MACHINE TRANSLATION LANGUAGE IN THE EXPERIMENTAL LABORATORY FOR MACHINE TRANSLATION 240 JPRS-893 P. 34  
671 RAL INFORMATION LANGUAGE TO BE EMPLOYED IN AN EXPERIMENTAL MECHANIZED SYSTEM FOR LITERATURE SEARC 671 JPRS-13055  
310 SIAN ON THE STRELA COMPUTER. EXPERIMENTAL TRANSLATIONS FROM FRENCH INTO RUS 310 JPRS-1145 P. 18  
178 IAN. EXPERIMENTAL TRANSLATIONS FROM FRENCH INTO RUSS 178 JPRS-241 P. 80  
466 OF SP/ THE USE OF STATISTICAL METHOOS IN THE EXPERIMENTAL- PHONETIC AND PSYCHOLOGICAL STUDY 466 JPRS-6543 P. 67  
802 AUTOMATIC MACHINES. EXPERIMENTS IN THE RECOGNITION OF SPEECH SOUNDS BY 802 JPRS-15754  
762 SUAL SHAPES. EXPERIMENTS IN TRAINING A MACHINE TO DISTINGUISH VI 762 JPRS-13694  
182 ILITIES OF MACHINE TRANSLATION. EXPERIMENTS WITH MACHINE TRANSLATION, THE POSSIB 182 JPRS-319 P. 1  
510 FRENCH-TO-RUSSIAN MACHINE TRANSLATION EXPERIMENTS. 510 JPRS-8026 P. 27  
219 SIMPLE EXPLANATION OF MACHINE TRANSLATION. 219 JPRS-729  
248 THE CONCEPT OF THE CONCEPT OF MACHINE TRANSLATION. 248 JPRS-893 P. 49  
663 CALCULATING MACHINE WITH POTENTIALLY INFINITE EXTERNAL MEMORY. THE UNIVERSALITY OF A 663 JPRS-1205D  
195 MATICHESKIY PEREVOO ( AUTOMATIC TRANSLATION ). EXTRACTS FROM THE SECOND EDITION OF PANOVS AVTO 195 JPRS-487 P. 1  
124 F WORDS. THE SIGNIFICANCE OF FREQUENCY AS A FACTOR IN DETERMINING THE STYLISTIC FUNCTIONS O 124 JPRS-241 P. 20  
278 UAGE AND THE FREQUENCY OF LANGUAGE SIGNS. FACTORS PERTAINING TO THE DEVELOPMENT OF A LANG 278 JPRS-893 P. 99  
733 THM FOR MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF TH/ SPECIAL FEATURES OF CODING AND PROGRAMMING AN ALGORI 733 JPRS-13514 P. 330  
152 MS FOR ENGLISH-RUSSIAN MACHINE TRANSLAT/ MAIN FEATURES OF THE GLOSSARY AND GRAMMATICAL PROGRA 152 JPRS-241 P. 51  
412 TRANSLATION '. REVIEW OF A. V. FEDEROV'S BOOK ' INTRODUCTION TO THE THEORY OF 412 JPRS-6152 P. 1  
217 RAL-PURPOSE DIGITAL COMPUTER USING MAGNETIC ( FERRITE ) ELEMENTS. LEM-1 SMALL GENE 217 JPRS-705  
665 METHOOS OF/ STATIC AND IMPULSE PROPERTIES OF FERRITE CORES WITH RECTANGULAR HYSTERESIS LOOPS AND 665 JPRS-12133  
221 ENTIFIC RESEARCH AND EDUCATIONAL WORK IN THE FIELD OF LOGIC. URGENT TASKS OF SC 221 JPRS-863  
671 ANIZED SYSTEM FOR LITERATURE SEARCHING IN THE FIELD OF MECHANICS. /PLOYED IN AN EXPERIMENTAL MECH 671 JPRS-13055  
532 SOLUTION BY MEA/ INFORMATION PROBLEMS IN THE FIELD OF PHYSICAL- CHEMICAL ANALYSIS AND THEIR 532 JPRS-8479 P. 69  
688 ACCORDING TO STRUCTURAL CHARACTERISTI/ THE ' FILTER ' SYSTEM FOR SEARCHING FOR CHEMICAL COMPOUNDS 688 JPRS-8991  
653 ADDRESS COMPUTING AND LOGICAL MACHINE WITH A FLOATING POINT. /SYSTEM OF INSTRUCTIONS FOR A THREE- 653 JPRS-11985  
498 ON TRANSFORMATIONS OF PROGRAM FLOW DIAGRAMS. 498 JPRS-6868  
356 UTILIZATION OF TECHNICAL EQUIPMENT IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES. CONFERENCE ON U 356 JPRS-3597 P. 8  
505 A MACHINE READS FORGOTTEN SCRIPT. 505 JPRS-6997 P. 1  
638 ATION OF ORGANIC COMPOUND NAMES INTO STANDARO FORM AND STRUCTURAL FORMULAS INTO SYSTEMATIC 638 JPRS-11483 P. 171  
738 THE OPERATIONAL FORM OF AN ALGORITHM FOR MACHINE TRANSLATION. 738 JPRS-13543 P. 86  
622 OLIVING COMPLEX LOGICAL PROBLEMS TO AN OPTIMAL FORM. ON THE TRANSFORMATION OF PROGRAMS FOR S 622 JPRS-11088 P. 1  
694 S. FORM-GENERATING IN SYNTHESIS OF RUSSIAN WORD 694 JPRS-13173 P. 231  
783 HE RUSSIAN LANGUAGE. FORMAL ANALYSIS OF PASSIVE CONSTRUCTIONS IN T 783 JPRS-13790 P. 54  
746 CONNECTIONS OF PREPOSITIONAL PHRASES THROUGH FORMAL ANALYSIS. /TABLISHING THE SYNTACTICAL 746 JPRS-13543 P. 289  
611 ATION OF SYNTACTICAL HOMONYMY ON THE BASIS OF FORMAL DESCRIPTION OF CONTEXT IN MODERN ENGLI 611 JPRS-10777 P. 38  
595 ( UNO AND ORDER ). FORMAL DETERMINATION OF TYPES OF COORDINATION 595 JPRS-10576 P. 22  
280 AUTOMATIC PROGRAMMING AS TRANSLATION IN FORMAL LANGUAGES. 280 JPRS-893 P. 101  
245 UCTURE OF TRANSLATION ALGORITHMS. FORMAL MATHEMATICAL LANGUAGE MODELS AND THE STR 245 JPRS-893 P. 42  
598 TRANSLATION. THE CONSTRUCTION OF A FORMAL MORPHOLOGY IN CONNECTION WITH MACHINE 598 JPRS-10576 P. 50  
593 CERTAIN THEOREMS OF FORMAL MORPHOLOGY. 593 JPRS-10576 P. 1  
134 A FORMAL THEORY OF THE SENTENCE. 134 JPRS-241 P. 31  
769 ON THE FORMALIZATION OF CONTEXT. 769 JPRS-13761 P. 57  
265 E INTO OUTPUT LANGUAGE. WORD FORMATION IN CONVERSION OF INTERMEDIARY LANGUAG 265 JPRS-893 P. 82  
695 ON WORD FORMATIONS IN MACHINE TRANSLATION. 695 JPRS-13173 P. 261  
747 AN APPROACH TO THE PROBLEM OF DISTINGUISHING FORMS ENOING IN -O ( -E ) WITH AN ADJECTIVAL 747 JPRS-13543 P. 301  
156 THE SYNTHESIS OF RUSSIAN VERB FORMS IN MACHINE TRANSLATION. 156 JPRS-241 P. 58  
700 . SOME NUMERICAL DATA PERTAINING TO FORMS OF NOUNS AND VERBS OF RUSSIAN LANGUAGE 700 JPRS-13173 P. 339  
657 NTO RUSSIAN. SYNTHESIS OF FORMS OF RUSSIAN WORDS OURING MACHINE TRANSLATION I 657 JPRS-12047  
633 ENTEO IN RATIONAL NOMENCLATURE, INTO A LINEAR FORMULA. /HE NAME OF A COMPLEX COMPOUND PRES 633 JPRS-11483 P. 126  
632 NOTA/ AN ALGORITHM FOR TRANSLATING STRUCTURAL FORMULAS IN ORGANIC CHEMISTRY INTO CANONICAL 632 JPRS-11483 P. 63  
526 ON CERTAIN SYSTEMS FOR RECORDING STRUCTURAL FORMULAS IN ORGANIC CHEMISTRY. 526 JPRS-8372 P. 36  
167 DETERMINATION OF SYNTACTIC CONNECTIONS FOR FORMULAS IN RUSSIAN MATHEMATICAL TEXTS. 167 JPRS-241 P. 68  
691 ESTABLISHMENT OF SYNTACTIC CONNECTIONS FOR FORMULAS IN RUSSIAN MATHEMATICAL TEXTS. 691 JPRS-13173 P. 203  
638 POUND NAMES INTO STANDARO FORM AND STRUCTURAL FORMULAS INTO SYSTEMATIC NAMES. /ORGANIC COM 638 JPRS-11483 P. 171  
634 TRANSLATING OF INORGANIC COMPOUND NAMES INTO FORMULAS. ALGORITHMIC APPROACHES TO THE 634 JPRS-11483 P. 134  
554 FORMULATION OF A DOCUMENTATION SYSTEM. 554 JPRS-8938 P. 29  
144 ANCIENT TEXTS AND MACHINE TRANSLATION ( A FORMULATION OF THE PROBLEM ). 144 JPRS-241 P. 44  
573 .O.S.H. INFORMATION-PROCESSING REQUIREMENTS FRAME OF REFERENCE FOR COLLABORATION WITH G.E 573 JPRS-10361 P. 55  
145 AN ALGORITHM FOR TRANSLATING FRENCH INTO RUSSIAN ELECTRONICALLY. 145 JPRS-241 P. 45  
310 EXPERIMENTAL TRANSLATIONS FROM FRENCH INTO RUSSIAN ON THE STRELA COMPUTER. 310 JPRS-1145 P. 18  
178 EXPERIMENTAL TRANSLATIONS FROM FRENCH INTO RUSSIAN. 178 JPRS-241 P. 80  
470 THE RELATIONSHIP BETWEEN ENOING AND GENDER OF FRENCH NOUNS. STATISTICS ON 470 JPRS-6543 P. 104  
103 MACHINE TRANSLATION FROM FRENCH TO RUSSIAN. 103 JPRS-68 P. 9  
655 ON MACHINE TRANSLATION FROM FRENCH TO RUSSIAN, DESCRIPTION OF THE PROGRAM. 655 JPRS-12046  
205 MACHINE TRANSLATION FROM FRENCH. 205 JPRS-621 P. 1  
166 A FRENCH-RUSSIAN TRANSLATION ALGORITHM. 166 JPRS-241 P. 68  
510 NTS. FRENCH-TO-RUSSIAN MACHINE TRANSLATION EXPERIME 510 JPRS-8026 P. 27  
443 FRENCH-TO-RUSSIAN MACHINE TRANSLATION. 443 JPRS-6492 P. 1  
447 TO-RUSSIAN TRANSLATION ALGORITHM. FRENCH-TO-RUSSIAN MACHINE TRANSLATION. FRENCH- 447 JPRS-6494 P. 14  
447 FRENCH-TO-RUSSIAN MACHINE TRANSLATION. FRENCH-TO-RUSSIAN TRANSLATION ALGORITHM. 447 JPRS-6494 P. 14  
124 TIC FUNCTIONS OF WORDS. THE SIGNIFICANCE OF FREQUENCY AS A FACTOR IN DETERMINING THE STYLIS 124 JPRS-241 P. 20  
366 SOME PROCEOURAL PROBLEMS IN COMPILING FREQUENCY DICTIONARY AND TEXT ). 366 JPRS-3599 P. 16  
468 ATHEMATICS TEXTS. ON THE RUSSIAN FREQUENCY DICTIONARY, BASED ON MATERIAL FROM M 468 JPRS-6543 P. 86  
278 NING TO THE DEVELOPMENT OF A LANGUAGE AND THE FREQUENCY OF LANGUAGE SIGNS. FACTORS PERTAI 278 JPRS-893 P. 99  
140 L LITERATURE. THE FREQUENCY OF LEXICAL UNITS IN ENGLISH GEOLOGICA 140 JPRS-241 P. 39  
649 ME OF CALCULATION ON THE STEP LENGTH AND THE FREQUENCY OF RANDOM SLIPS OF THE MACHINE. /T 649 JPRS-11844 P. 15  
573 NTS FRAME OF REFERENCE FOR COLLABORATION WITH G.E.O.S.H. INFORMATION-PROCESSING REQUIREME 573 JPRS-10361 P. 55  
583 RST QUARTER 1960. REPORT ON THE WORK OF G.E.O.S.H. ( MARC BLOCH ASSOCIATION ) OURING F 583 JPRS-10380 P. 6  
572 ECONO QUARTER 1960. REPORT ON THE WORK OF G.E.O.S.H. ( MARC BLOCH ASSOCIATION ) OURING S 572 JPRS-10361 P. 2  
577 A THEORY OF G-ORDERS. 577 JPRS-10367 P. 8



|     |                                                |                                                      |                                     |
|-----|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 238 | REMARKS ON A METHOD OF ANALYZING               | GAPS.                                                | 238 JPRS-893 P. 32                  |
| 155 | N VERB.                                        | GENDER AS A SUPERFLUOUS CATEGORY OF THE RUSSIAN      | 155 JPRS-241 P. 56                  |
| 470 | ISTICS ON THE RELATIONSHIP BETWEEN ENDING AND  | GENDER OF FRENCH NOUNS.                              | STAT 470 JPRS-6543 P. 104           |
| 187 | E SYMPOSIUM AT THE 8TH MENDELEYEV CONGRESS ON  | GENERAL AND APPLIED CHEMISTRY ). /). ( REPORTS TO TH | 187 JPRS-331                        |
| 562 |                                                | GENERAL CONCLUSION.                                  | 562 JPRS-8938 P. 50                 |
| 671 | PERIMENTAL MECHANIZED SYSTEM FOR LITERATU/ A   | GENERAL INFORMATION LANGUAGE TO BE EMPLOYED IN AN E  | 671 JPRS-13055                      |
| 224 | HEMATICAL LINGUISTICS.                         | A GENERAL LINGUISTIC THEORY OF TRANSLATION AND MAT   | 224 JPRS-893 P. 1                   |
| 138 | MACHINE TRANSLATION.                           | SOME GENERAL PRINCIPLES IN COMPILING GLOSSARIES FOR  | 138 JPRS-241 P. 36                  |
| 183 | THE CHINESE LANGUAGE.                          | THE GENERAL PRINCIPLES OF MACHINE TRANSLATION FROM   | 183 JPRS-319 P. 10                  |
| 111 |                                                | SOME GENERAL PROBLEMS IN MACHINE TRANSLATION.        | 111 JPRS-241 P. 1                   |
| 283 |                                                | SOME GENERAL PROBLEMS IN MACHINE TRANSLATION.        | 283 JPRS-925 P. 1                   |
| 279 | AGNETIC ELEMENTS AS THE COMPUTING DEVICE OF A  | A GENERAL PURPOSE LOGICAL MACHINE. /EM-11 WITH M     | 279 JPRS-893 P. 101                 |
| 279 | LEMENTS AS THE COMPUTING DEVI/ THE HIGH SPEED  | A GENERAL PURPOSE MACHINE LEM-11 WITH MAGNETIC E     | 279 JPRS-893 P. 101                 |
| 127 | Y OF APPLYING IT TO THE THEORY OF TRANSLAT/ A  | GENERAL THEORY OF DEFINITION AND THE POSSIBILIT      | 127 JPRS-241 P. 23                  |
| 120 | M MACHINE TRANSLATION.                         | A GENERAL THEORY OF TRANSLATION IN CONNECTION WIT    | 120 JPRS-241 P. 15                  |
| 591 | EFFECTIVENESS OF                               | GENERAL-PURPOSE COMPUTERS FOR TRANSLATION PURPOSES.  | 591 JPRS-10509                      |
| 217 | RITE ) ELEMENTS.                               | GENERAL-PURPOSE DIGITAL COMPUTER USING MAGNETIC ( F  | 217 JPRS-705                        |
| 244 | STUDYING LANGUAGE STRUCTURE.                   | GENERALIZATION AND POSTULATION OF CONSTRUCTS IN      | 244 JPRS-893 P. 37                  |
| 600 | E OF GEOMETRY.                                 | GENERATING SENTENCES IN A STANDARDIZED LANGUAG       | 600 JPRS-10597 P. 1                 |
| 140 | THE FREQUENCY OF LEXICAL UNITS IN ENGLISH      | GEOLGICAL LITERATURE.                                | 140 JPRS-241 P. 39                  |
| 779 | IAN TO THE INFOR/ AN INFORMATION LANGUAGE FOR  | GEOMETRY AND A TRANSLATION ALGORITHM FROM RUSS       | 779 JPRS-13790 P. 5                 |
| 685 | USSIAN INTO INFO/ ON INFORMATION LANGUAGE FOR  | GEOMETRY AND ALGORITHM FOR TRANSLATION FROM R        | 685 JPRS-13173 P. 52                |
| 766 | RUSSIAN LANGUAGE/ AN INFORMATION LANGUAGE FOR  | GEOMETRY AND AN ALGORITHM FOR TRANSLATING FROM       | 766 JPRS-13761 P. 1                 |
| 270 | SIAN INTO AN INF/ AN INFORMATION LANGUAGE FOR  | GEOMETRY AND THE RULES FOR TRANSLATION FROM RUSS     | 270 JPRS-893 P. 90                  |
| 636 | PROBLEMS IN CREATING A MACHINE LANGUAGE FOR    | GEOMETRY.                                            | 636 JPRS-11483 P. 154               |
| 600 | ATING SENTENCES IN A STANDARDIZED LANGUAGE OF  | GEOMETRY.                                            | RULES FOR GENER 600 JPRS-10597 P. 1 |
| 539 | ON ROUTINES FOR ANALYSIS OF                    | GEORGIAN FOR MACHINE TRANSLATION.                    | 539 JPRS-8929 P. 1                  |
| 368 | ROCESSING PREFIXES IN MACHINE ANALYSIS OF      | GEORGIAN LANGUAGE.                                   | P 368 JPRS-3599 P. 33               |
| 771 | MACHINE BREAKDOWN OF THE                       | GEORGIAN SENTENCE.                                   | 771 JPRS-13761 P. 74                |
| 541 | CESS OF DISTRIBUTION OF LETTERS IN WORDS FOR   | GEORGIAN.                                            | PR 541 JPRS-8929 P. 5               |
| 540 | ISTICS OF TWO-LETTER COMBINATIONS IN LITERARY  | GEORGIAN.                                            | STAT 540 JPRS-8929 P. 4             |
| 566 | ANALYSIS OF THE COMPLEX SENTENCE (             | GERMAN ).                                            | 566 JPRS-8966                       |
| 230 | GRAMMATICAL CATEGORY ' TO AN ANALYSIS OF THE   | GERMAN CASES. /HIN'S CONCEPT OF AN ' ELEMENTARY      | 230 JPRS-893 P. 21                  |
| 286 | MACHINE TRANSLATION OF                         | GERMAN COMPOUND NOUNS INTO RUSSIAN.                  | 286 JPRS-925 P. 64                  |
| 614 | AN ALGORITHM TO ABRIDGE                        | GERMAN FOR INPUT INTO A MACHINE.                     | 614 JPRS-10808 P. 7                 |
| 174 | MACHINE TRANSLATION OF COMPOUND NOUNS FROM     | GERMAN INTO RUSSIAN.                                 | 174 JPRS-241 P. 76                  |
| 744 | OF A DICTIONARY AND RULES FOR ANALYSIS OF THE  | GERMAN LANGUAGE.                                     | THE STRUCTURE 744 JPRS-13543 P. 246 |
| 743 | CAL ANALYSIS FOR MACHINE TRANSLATION FROM THE  | GERMAN LANGUAGE. /RE OF INDEPENDENT GRAMMATI         | 743 JPRS-13543 P. 231               |
| 262 | INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE ( ON | GERMAN MATERIAL ).                                   | CONVERSION OF I 262 JPRS-893 P. 78  |
| 237 | CONCERNING ONE MODEL OF                        | GERMAN SIMPLE SENTENCE.                              | 237 JPRS-893 P. 28                  |
| 287 | FOR MACHINE TRANS/ PRINCIPLES IN COMPILING A   | GERMAN-RUSSIAN DICTIONARY OF POLYSEMANTIC WORDS      | 287 JPRS-925 P. 72                  |
| 151 | INE TRANSLATION. PRINCIPLES IN COMPILING A     | GERMAN-RUSSIAN GLOSSARY OF POLYSEMANTS FOR MACH      | 151 JPRS-241 P. 50                  |
| 138 | SOME GENERAL PRINCIPLES IN COMPILING           | GLOSSARIES FOR MACHINE TRANSLATION.                  | 138 JPRS-241 P. 36                  |
| 152 | USSIAN MACHINE TRANSLAT/ MAIN FEATURES OF THE  | GLOSSARY AND GRAMMATICAL PROGRAMS FOR ENGLISH-R      | 152 JPRS-241 P. 51                  |
| 741 | TEXT MATTER. THE STRUCTURE AND NATURE OF THE   | GLOSSARY FOR INDEPENDENT ANALYSIS OF CHINESE 741     | JPRS-13543 P. 209                   |
| 151 | PRINCIPLES IN COMPILING A GERMAN-RUSSIAN       | GLOSSARY OF POLYSEMANTS FOR MACHINE TRANSLATION      | 151 JPRS-241 P. 50                  |
| 154 | OR TRANSLATION.                                | GLOSSARY STRUCTURE AND INFORMATION CODING FOR M      | 154 JPRS-241 P. 56                  |
| 667 | OR PROCESSING WORD COMBINATIONS WITH ' STRONG  | GOVERNMENT ' ( FOR AUTOMATIC SYNTACTIC ANALYSIS )    | 667 JPRS-12441                      |
| 450 | THE PROBLEM OF                                 | GOVERNMENT IN THE RUSSIAN LANGUAGE.                  | 450 JPRS-6505 P. 4                  |
| 119 | ACHINE TRANSL/ THE ' ACTIVE ' AND ' PASSIVE '  | GRAMMAR OF L. V. SHCHERBA AND THE PROBLEMS OF M      | 119 JPRS-241 P. 13                  |
| 250 |                                                | GRAMMATICAL ' IN AN INTERMEDIARY LANGUAGE.           | 250 JPRS-893 P. 60                  |
| 509 | THE PROBLEM CONCERNING THE '                   | GRAMMATICAL ' IN AN INTERMEDIATE LANGUAGE.           | 509 JPRS-8026 P. 15                 |
| 768 | N FROM THE RU/ STRUCTURE OF THE ALGORITHM FOR  | GRAMMATICAL ANALYSIS ( FOR MACHINE TRANSLATIO        | 768 JPRS-13761 P. 28                |
| 159 | CHINESE INTO RUSSIAN.                          | GRAMMATICAL ANALYSIS FOR MACHINE TRANSLATION OF      | 159 JPRS-241 P. 60                  |
| 743 | A DESCRIPTION OF THE STRUCTURE OF INDEPENDENT  | GRAMMATICAL ANALYSIS FOR MACHINE TRANSLATION 743     | JPRS-13543 P. 231                   |
| 288 | M CHINESE INTO RUSSIAN.                        | GRAMMATICAL ANALYSIS IN MACHINE TRANSLATION FRO      | 288 JPRS-925 P. 83                  |
| 261 | URE IN CONVERSION INTO AN INT/ THE PROBLEM OF  | GRAMMATICAL ANALYSIS OF ENGLISH SENTENCE STRUCT      | 261 JPRS-893 P. 76                  |
| 449 | CONSTRUCTION OF AN ALGORITHM FOR INDEPENDENT   | GRAMMATICAL ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE.        | 449 JPRS-6505 P. 1                  |
| 230 | R. L. DOBRUSHIN'S CONCEPT OF AN ' ELEMENTARY   | GRAMMATICAL CATEGORY ' TO AN ANALYSIS OF THE GE      | 230 JPRS-893 P. 21                  |
| 125 | AN EXPERIMENT TO DEFINE THE CONCEPT OF         | GRAMMATICAL CATEGORY.                                | 125 JPRS-241 P. 21                  |
| 208 | OF SETS. ONE METHOD OF DEFINING                | GRAMMATICAL CONCEPTS ON THE BASIS OF THE THEORY      | 208 JPRS-646 P. 1                   |
| 133 | A METHOD OF DEFINING                           | GRAMMATICAL CONCEPTS.                                | 133 JPRS-241 P. 31                  |
| 511 | CAL TEXT. STATISTICAL INVESTIGATION OF         | GRAMMATICAL CONFIGURATION IN ENGLISH MATHEMATI       | 511 JPRS-8026 P. 40                 |
| 254 | UAGE.                                          | GRAMMATICAL INFORMATION AND AN INFORMATION LANG      | 254 JPRS-893 P. 69                  |
| 255 | RMEDIARY LANGUAGE. TWO TYPES OF                | GRAMMATICAL INFORMATION WITH RESPECT TO AN INTE      | 255 JPRS-893 P. 71                  |
| 152 | E TRANSLAT/ MAIN FEATURES OF THE GLOSSARY AND  | GRAMMATICAL PROGRAMS FOR ENGLISH-RUSSIAN MACHIN      | 152 JPRS-241 P. 51                  |
| 285 | / BASIC CHARACTERISTICS OF THE DICTIONARY AND  | GRAMMATICAL ROUTINES FOR MACHINE TRANSLATION FR      | 285 JPRS-925 P. 36                  |
| 429 |                                                | GRAMMATICAL STRUCTURE AND AUTOMATIC TRANSLATION      | 429 JPRS-6240 P. 1                  |
| 139 | ARY THEORETICAL LINGUISTICS IN ANCIENT INDIAN  | GRAMMATICAL WORKS. /MS AND METHODS OF CONTEMPOR      | 139 JPRS-241 P. 37                  |
| 716 | VICE ). CLASSIFICATION OF A TABLE OF RUSSIAN   | GRAPHEMES ( ON THE PROBLEM OF BUILDING A READING     | OE 716 JPRS-13256                   |
| 759 | AN EXPERIMENT IN CONSTRUCTING A SYSTEM FOR     | GRAPHIC ANALYSIS OF CHINESE CHARACTERS.              | 759 JPRS-13543 P. 503               |
| 575 | WHAT IS                                        | GRISA.                                               | 575 JPRS-10367 P. 1                 |
| 698 | SYNTACTIC ANALYSIS OF PREPOSITIONAL            | GROUPS IN ENGLISH LANGUAGE.                          | 698 JPRS-13173 P. 314               |
| 689 | ING A SYNTACTIC RELATIONSHIP OF PREPOSITIONAL  | GROUPS IN THE RUSSIAN LANGUAGE. ESTABLISH            | 689 JPRS-13173 P. 155               |
| 467 | S IN THE STATISTICAL INVESTIGATION OF LEXICAL  | SOME PROBLEM 467 JPRS-6543 P. 77                     |                                     |
| 142 | STRUCTING A/ SOME PROBLEMS CONNECTED WITH THE  | HANDLING OF VERBS WITH ALTERNATING STEMS IN CON      | 142 JPRS-241 P. 42                  |
| 129 |                                                | HEGEL'S THEOREM AND LINGUISTIC PARADOXES.            | 129 JPRS-241 P. 25                  |
| 329 | THE MEMORY ASKS FOR                            | HELP.                                                | 329 JPRS-3225 P. 1                  |
| 323 | ION. WORK ON HINDUSTANI (                      | HINDOI )-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLAT       | 323 JPRS-2150 P. 149                |
| 163 | N. WORK ON A HINDUSTANI (                      | HINDOI )-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATIO     | 163 JPRS-241 P. 66                  |
| 323 | HINE TRANSLATION. WORK ON                      | HINDUSTANI ( HINDOI )-RUSSIAN ALGORITHM OF MAC       | 323 JPRS-2150 P. 149                |
| 163 | NE TRANSLATION. WORK ON A                      | HINDUSTANI ( HINDOI )-RUSSIAN ALGORITHM OF MACH      | 163 JPRS-241 P. 66                  |
| 225 | AGE SYSTEMS AND THE PRINCIPLES OF COMPARATIVE  | HISTORICAL LINGUISTICS. /RELATIONS BETWEEN LANGU     | 225 JPRS-893 P. 3                   |
| 545 | TION.                                          | HISTORICAL NOTES ABOUT THE SYSTEMS OF DOCUMENTA      | 545 JPRS-8938 P. 4                  |
| 378 | MACHINE TRANSLATION. VARIOUS TYPES OF          | HOMONYMS AND METHODS OF DISTINGUISHING THEM IN       | 378 JPRS-3629 P. 11                 |
| 209 | TO RUSSIAN. PROBLEMS IN DISTINGUISHING         | HOMONYMS IN MACHINE TRANSLATION FROM ENGLISH IN      | 209 JPRS-646 P. 19                  |
| 570 | PROBLEMS IN THE CLASSIFICATION OF RUSSIAN      | HOMONYMS.                                            | 570 JPRS-8994                       |
| 475 | THE PROBLEM OF                                 | HOMONYMY AND POLYSEMY.                               | 475 JPRS-6588 P. 38                 |
| 742 | ESE TEXT MATTER. ON SOLVING CONVERSION         | HOMONYMY DURING INDEPENDENT ANALYSIS OF CHIN         | 742 JPRS-13543 P. 217               |
| 168 | ELIMINATION OF MORPHOLOGICAL AND SYNTACTIC     | HOMONYMY IN ANALYZING ENGLISH TEXTS.                 | 168 JPRS-241 P. 69                  |



473 EM OF THE RUSSIAN NOUN. ( CERTAIN PROBLEMS OF HOMONYMY IN MACHINE TRANSLATION ). /E CASE SYST 473 JPRS-6588 P. 1  
 732 IN THE RUSSIAN LANGUAGE ( FOR DISTINCTION OF HOMONYMY OF MORPHEMES DURING ANALYSIS IN MAC 732 JPRS-13514 P. 313  
 697 LISH TEXT. WORD TREATMENT WITH HOMONYMY OF PARTS OF SPEECH IN ANALYZING ENG 697 JPRS-13173 P. 305  
 611 F CONTEXT IN/ THE ELIMINATION OF SYNTACTICAL HOMONYMY ON THE BASIS OF FORMAL DESCRIPTION O 611 JPRS-10777 P. 38  
 781 SIMULTANEOUS RECOGNITION OF HUMAN SPEECH. 781 JPRS-13790 P. 24  
 555 ANALYSIS AND SELECTION OF DOCUMENTS IN THE HUMANITIES. 555 JPRS-8938 P. 33  
 210 MACHINE TRANSLATION FROM HUNGARIAN INTO RUSSIAN. 210 JPRS-646 P. 28  
 773 AN INTERESTING HYPOTHESIS OF YNGVE. 773 JPRS-13761 P. 90  
 665 PROPERTIES OF FERRITE CORES WITH RECTANGULAR HYSTERESIS LOOPS AND METHODS OF MEASURING THEM. /SE 665 JPRS-12133  
 482 THE IDEA AND THE WORD. 482 JPRS-6678  
 596 AN SENTENCE. IDENTIFICATION OF CONFIGURATIONS IN THE RUSSI 596 JPRS-10576 P. 30  
 491 THE TERMS ' STABILITY ' AND ' IDIOMACY '. 491 JPRS-6732 P. 11  
 350 S/ THE QUANTITY OF COORDINATE DESCRIPTIONS OF IMAGES IN SYSTEMS FOR RECOGNITION OF VISIBL PATTERN 350 JPRS-3570  
 361 DEVICE FOR RECORDING IMAGES ON PUNCHED TAPE. 361 JPRS-3598 P. 23  
 337 SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION AND ITS IMMEDIATE TASKS. THE ALL-UNION INSTITUTE OF 337 JPRS-3433 P. 1  
 785 -6D LANGUAGE. IMPLEMENTATION OF RECURSIVE PROCEDURES IN THE ALGOL 785 JPRS-14164  
 338 BIBLIOGRAPHIC INFORMATION WORK- AN IMPORTANT STAGE IN SCIENTIFIC RESEARCH. 338 JPRS-3433 P. 9  
 272 REAL AND INFORMATION LANGUAGES ( WITH LIMITS IMPOSED ON THE COMBINING POWER OF THE ELEMENTS 272 JPRS-893 P. 91  
 665 R HYSTERESIS LOOPS AND METHODS OF/ STATIC AND IMPULSE PROPERTIES OF FERRITE CORES WITH RECTANGULA 665 JPRS-12133  
 324 N ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATI/ ELEMENTS OF INDEPENDENT ANALYSIS IN THE VIETNAMESE-RUSSIA 324 JPRS-2150 P. 154  
 741 THE STRUCTURE AND NATURE OF A GLOSSARY FOR INDEPENDENT ANALYSIS OF CHINESE TEXT MATTER. 741 JPRS-13543 P. 209  
 742 ON SOLVING CONVERSION HOMONYMY DURING INDEPENDENT ANALYSIS OF CHINESE TEXT MATTER. 742 JPRS-13543 P. 217  
 326 SIMPLE CLAUSE IN ENGLISH. FIRST STAGE OF AN INDEPENDENT ANALYSIS OF THE STRUCTURE OF THE 326 JPRS-2150 P. 166  
 740 ESE TEXT MATTER IN MACHINE TRANS/ A SYSTEM OF INDEPENDENT CONFIGURATIONAL ANALYSIS OF CHIN 740 JPRS-13543 P. 165  
 743 TRANSLATI/ A DESCRIPTION OF THE STRUCTURE OF INDEPENDENT GRAMMATICAL ANALYSIS FOR MACHINE 743 JPRS-13543 P. 231  
 449 LANGUAGE. CONSTRUCTION OF AN ALGORITHM FOR INDEPENDENT GRAMMATICAL ANALYSIS OF THE RUSSIAN 449 JPRS-6505 P. 1  
 749 EDOISH LANGUAGE. ON AN ALGORITHM FOR INDEPENDENT MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF THE SW 749 JPRS-13543 P. 338  
 753 ALGORITHM FOR ORDERING WORDS IN A SENTENCE IN INDEPENDENT RUSSIAN LANGUAGE SYNTHESIS. AN 753 JPRS-13543 P. 387  
 772 WORD ORDER IN INDEPENDENT SYNTHESIS OF RUSSIAN SENTENCES. 772 JPRS-13761 P. 84  
 752 . THE CONSTRUCTION OF SENTENCES IN INDEPENDENT SYNTHESIS OF RUSSIAN TEXT MATTER 752 JPRS-13543 P. 376  
 529 THE AUTOMATIC COMPILATION OF ORGANIC COMPOUND INDEXES FOR CHEMICAL ABSTRACT JOURNALS. /EM OF 529 JPRS-8479 P. 9  
 712 MACHINES TO COMPILE ISSUE-BY-ISSUE AND ANNUAL INDEXES TO ABSTRACT JOURNALS. /OF BULL PUNCH CARD 712 JPRS-13253  
 375 JPRS-3613  
 139 NTEMPORARY THEORETICAL LINGUISTICS IN ANCIENT INOIAN GRAMMATICAL WORKS. /MS AND METHODS OF CO 139 JPRS-241 P. 37  
 460 OS TO CLASSES. SYNTACTICAL INDICATORS FOR WORDS AND SYNTACTICAL ANALYSI 748 JPRS-13543 P. 315  
 318 OS TO DETERMINE THE PHONETIC MEMBERSHIP OF AN INDIVIDUAL VOWEL SOUND. /OF STATISTICAL METHO 460 JPRS-6543 P. 21  
 147 TION. ROOT-SEPARATING PROGRAM FOR AN INDONESIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION. 318 JPRS-2150 P. 61  
 794 THE USE OF PUNCHED CARDS IN INDOAN-INDONESIAN-ALGORITHM OF MACHINE TRANSLA 147 JPRS-241 P. 46  
 809 NEW ELECTRONIC EQUIPMENT FOR THE PRINTING INDUSTRIAL AND RESEARCH LABORATORIES ( SURVEY ). 794 JPRS-14468  
 663 ITY OF A CALCULATING MACHINE WITH POTENTIALLY INFINITE EXTERNAL MEMORY. THE UNIVERSAL 663 JPRS-12050  
 169 THE SUPERFLUOUSNESS OF RUSSIAN ADJECTIVE INFLECTION. 169 JPRS-241 P. 70  
 692 REOUNDRANCY OF CERTAIN CONTRAPOSITIONS IN THE INFLEXION SYSTEM OF RUSSIAN NOUNS. ON 692 JPRS-13173 P. 213  
 580 DESCRIPTION OF AN ALGORITHM FOR INFORMATION ANALYSIS. 580 JPRS-10367 P. 62  
 254 GRAMMATICAL INFORMATION AND AN INFORMATION LANGUAGE. 254 JPRS-893 P. 69  
 480 TIFIC RESEARCH ORGANIZATION. INFORMATION AND 818 BIBLIOGRAPHIC WORK IN THE SCIEN 480 JPRS-6633 P. 7  
 337 L-UNION INSTITUTE OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION AND ITS IMMEDIATE TASKS. THE AL 337 JPRS-3433 P. 1  
 484 TECHNICAL INFORMATION BUREAUS IN THE SOVIET UNION. 484 JPRS-6680 P. 2  
 154 GLOSSARY STRUCTURE AND INFORMATION CODING FOR MACHINE TRANSLATION. 154 JPRS-241 P. 56  
 242 THE STRUCTURE OF INFORMATION FOR MACHINE TRANSLATION. 242 JPRS-893 P. 36  
 594 ON THE STRUCTURE OF INFORMATION FOR MACHINE TRANSLATION. 594 JPRS-10576 P. 12  
 317 E STRUCTURE OF A DICTIONARY AND THE CODING OF INFORMATION FOR MACHINE TRANSLATION. ON TH 317 JPRS-2150 P. 41  
 485 ORGANIZATION OF TECHNICAL INFORMATION IN THE SOVIET UNION. 485 JPRS-6680 P. 28  
 270 HE RULES FOR TRANSLATION FROM RUSSIAN INTO AN INFORMATION LANGUAGE AND VICE VERSA. /TRY AND T 270 JPRS-893 P. 90  
 673 MENT IN THE DEVELOPMENT OF A VOCABULARY OF AN INFORMATION LANGUAGE BASED ON STEP-BY-STEP CODING O 673 JPRS-13056  
 779 ATION ALGORITHM FROM RUSSIAN TO THE INFOR/ AN INFORMATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND A TRANSL 779 JPRS-13790 P. 5  
 685 HM FOR TRANSLATION FROM RUSSIAN INTO INFO/ ON INFORMATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND ALGORIT 685 JPRS-13173 P. 52  
 766 ITHM FOR TRANSLATING FROM RUSSIAN LANGUAGE/ AN INFORMATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND AN ALGOR 766 JPRS-13761 P. 1  
 270 FOR TRANSLATION FROM RUSSIAN INTO AN INF/ AN INFORMATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND THE RULES 270 JPRS-893 P. 90  
 266 AN INFORMATION LANGUAGE FOR MATHEMATICS. 266 JPRS-893 P. 83  
 671 TAL MECHANIZED SYSTEM FOR LITERATU/ A GENERAL INFORMATION LANGUAGE TO BE EMPLOYED IN AN EXPERIMEN 671 JPRS-13055  
 254 GRAMMATICAL INFORMATION AND AN INFORMATION LANGUAGE. 254 JPRS-893 P. 69  
 766 FOR TRANSLATING FROM RUSSIAN LANGUAGE INTO AN INFORMATION LANGUAGE. /METRY AND AN ALGORITHM 766 JPRS-13761 P. 1  
 685 D ALGORITHM FOR TRANSLATION FROM RUSSIAN INTO INFORMATION LANGUAGE. /NGUAGE FOR GEOMETRY AND A 685 JPRS-13173 P. 52  
 272 OPTIMUM CODING OF COMPLEX ITEMS IN REAL AND INFORMATION LANGUAGES ( WITH LIMITS IMPOSED ON 272 JPRS-893 P. 91  
 686 TRANSLATION OF TITLES OF CHEMICAL PAPERS INTO INFORMATION LANGUAGES. ON 686 JPRS-13173 P. 99  
 214 THE PROBLEM OF AN INFORMATION MACHINE. 214 JPRS-662 P. 7  
 635 OBLEMS INVOLVED IN USING SEMANTIC BONDS IN AN INFORMATION MACHINE. PR 635 JPRS-11483 P. 150  
 309 LEM OF CONSTRUCTING A MACHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION MACHINE. THE PROB 309 JPRS-1145 P. 1  
 315 IN THE CREATION OF A MACHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION MACHINE. LINGUISTICS PROBLEMS 315 JPRS-2150 P. 6  
 629 ROBLEMS OF CREATING A MACHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION MACHINE. LOGICAL-MATHEMATICAL P 629 JPRS-11483 P. 2  
 108 HE PROBLEM OF DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION OF INFORMATION MACHINES. CONFERENCE ON T 108 JPRS-68 P. 68  
 530 ETHODS OF PROCESSING I/ SYSTEMS FOR RECORDING INFORMATION ON ORGANIC REACTIONS AND CERTAIN M 530 JPRS-8479 P. 23  
 530 C REACTIONS AND CERTAIN METHODS OF PROCESSING INFORMATION ON ORGANIC REACTIONS. /N ON ORGANI 530 JPRS-8479 P. 23  
 533 UNDS. MACHINE INPUT AND OUTPUT OF INFORMATION ON THE STRUCTURE OF CHEMICAL COMPO 533 JPRS-8479 P. 77  
 532 CHEMICAL ANALYSIS AND THEIR SOLUTION BY MEA/ INFORMATION PROBLEMS IN THE FIELD OF PHYSICAL- 532 JPRS-8479 P. 69  
 523 CLASSIFICATION AND BIBLIOGRAPHIC ANALYSIS OF INFORMATION REQUESTS IN ELECTRICAL ENGINEERING. 523 JPRS-8372 P. 6  
 630 F CONSTRUCTING MATHEMATICAL LOGIC THEORIES OF INFORMATION SEARCH SYSTEMS. /POSSIBILITIES O 630 JPRS-11483 P. 17  
 281 INFORMATION THEORY AND LINGUISTICS. 281 JPRS-893 P. 102  
 394 INFORMATION THEORY AND LINGUISTICS. 394 JPRS-3796 P. 12  
 547 INFORMATION THEORY. 547 JPRS-8938 P. 8  
 255 GUAGE. TWO TYPES OF GRAMMATICAL INFORMATION WITH RESPECT TO AN INTERMEDIARY LAN 255 JPRS-893 P. 71  
 338 FIC RESEARCH. BIBLIOGRAPHIC INFORMATION WORK- AN IMPORTANT STAGE IN SCIENTI 338 JPRS-3433 P. 9  
 669 BIBLIOGRAPHIC DESCRIPTION AS AN ELEMENT OF INFORMATION. 669 JPRS-12957  
 559 SOME PROBLEMS IN PROCESSING NONNUMERICAL INFORMATION. 559 JPRS-8938 P. 45  
 806 MECHANIZATION OF SORTING LARGE VOLUMES OF INFORMATION. 806 JPRS-15839 P. 1  
 710 SELF-TEACHING MACHINES FOR PROCESSING SPOKEN INFORMATION. THE PROBLEM OF 710 JPRS-13198  
 522 FOR SOLVING PROBLEMS CONCERNING ONE CLASS OF INFORMATION. A STRUCTURAL OIAGRAM 522 JPRS-8372 P. 1  
 276 AND DEVELOPMENT OF DEVICES FOR ORAL OUTPUT OF INFORMATION. INVESTIGATION OF THE PRINCIPLES 276 JPRS-893 P. 97  
 601 N SYSTEM TO THE ORGANIZATION AND RETRIEVAL OF INFORMATION. /R. RANGANATHAN'S CLASSIFICATIO 601 JPRS-10597 P. 21



|     |                                               |                                                      |                        |                   |                 |
|-----|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------|-------------------|-----------------|
| 267 | LINGUISTICS CONNECTED WITH MACHINE SEARCH FOR | INFORMATION. /ING CERTAIN PROBLEMS OF CHEMICAL       | 267                    | JPRS-893 P. 84    |                 |
| 269 | ARCH OF THEO/ ON THE POSSIBILITY OF UTILIZING | INFORMATION- LOGICAL LANGUAGES FOR A MACHINE SE      | 269                    | JPRS-893 P. 87    |                 |
| 243 | THE PLACE OF                                  | INFORMATION-CARRYING ELEMENTS IN A WORD.             | 243                    | JPRS-893 P. 36    |                 |
| 187 | REPORT/ THE PROSPECTS FOR THE UTILIZATION OF  | INFORMATION-LOGICAL MACHINES IN CHEMISTRY ( USSR ).  | 187                    | JPRS-331          |                 |
| 573 | REFERENCE FOR COLLABORATION WITH G.E.O.S.H.   | INFORMATION-PROCESSING REQUIREMENTS FRAME OF         | 573                    | JPRS-10361 P. 55  |                 |
| 779 | D A TRANSLATION ALGORITHM FROM RUSSIAN TO THE | INFORMATIONLANGUAGE. /LANGUAGE FOR GEOMETRY AN       | 779                    | JPRS-13790 P. 5   |                 |
| 320 | ORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                | INITIAL STAGE OF WORK ON AN ARABIC-RUSSIAN ALG       | 320                    | JPRS-2150 P. 79   |                 |
| 634 | ALGORITHMIC APPROACHES TO THE TRANSLATING OF  | INORGANIC COMPOUND NAMES INTO FORMULAS.              | 634                    | JPRS-11483 P. 134 |                 |
| 533 | RE OF CHEMICAL COMPOUNDS.                     | INPUT AND OUTPUT OF INFORMATION ON THE STRUCTU       | 533                    | JPRS-8479 P. 77   |                 |
| 614 | AN ALGORITHM TO ABRIDGE GERMAN FOR            | INPUT INTO A MACHINE.                                | 614                    | JPRS-10808 P. 7   |                 |
| 262 | GERMAN MATERIAL ).                            | INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE ( ON       | 262                    | JPRS-893 P. 78    |                 |
| 263 | ARMENIAN MATERIAL ).                          | INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE ( ON       | 263                    | JPRS-893 P. 78    |                 |
| 256 | E CALCULATION OF VALENCES IN TRANSLATION FROM | INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE.           | TH                     | 256               | JPRS-893 P. 73  |
| 251 | COORDINATING CONJUNCTIONS IN TRANSLATING FROM | INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE. /OF       | 251                    | JPRS-893 P. 63    |                 |
| 260 | CONVERSION OF                                 | INPUT LANGUAGE TO INTERMEDIARY LANGUAGE.             | 260                    | JPRS-893 P. 76    |                 |
| 142 | CHINE TRANSLATION FOR SPANISH ( A STATISTICAL | INQUIRY ). /IN CONSTRUCTING AN ALGORITHM OF MA       | 142                    | JPRS-241 P. 42    |                 |
| 337 | ON AND ITS IMMEDIATE TASKS.                   | INSTITUTE OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATI      | 337                    | JPRS-3433 P. 1    |                 |
| 116 | CHINE TRANSLATION STUDIES IN THE MATHEMATICAL | INSTITUTE OF THE ACADEMY OF SCIENCES USSR.           | MA                     | 116               | JPRS-241 P. 8   |
| 764 | THEORY OF                                     | INSTRUCTION FOR ONE CLASS OF DISCRETE PERCEPTORS.    | 764                    | JPRS-13725        |                 |
| 653 | ICAL MACHINE WITH A/ SELECTION OF A SYSTEM OF | INSTRUCTIONS FOR A THREE- ADDRESS COMPUTING AND LOG  | 653                    | JPRS-11985        |                 |
| 579 | PROVISIONAL                                   | INSTRUCTIONS FOR DIAGRAMMING SCIENTIFIC TEXTS        | 579                    | JPRS-10367 P. 38  |                 |
| 773 | AN                                            | INTERESTING HYPOTHESIS OF YNGVE.                     | 773                    | JPRS-13761 P. 90  |                 |
| 696 | ISH LANGUAGE ( FOR TRANSLATION BY MEANS OF AN | INTERMEDIARY LANGUAGE ). /ALYSIS OF THE ENGL         | 696                    | JPRS-13173 P. 281 |                 |
| 253 | ENCES ( AN APPROACH TO THE CONSTRUCTION OF AN | INTERMEDIARY LANGUAGE ). /OF LEXICAL CORRESPOND      | 253                    | JPRS-893 P. 68    |                 |
| 263 | CONVERSION OF INPUT LANGUAGE INTO             | INTERMEDIARY LANGUAGE ( ON ARMENIAN MATERIAL ).      | 263                    | JPRS-893 P. 78    |                 |
| 262 | CONVERSION OF INPUT LANGUAGE INTO             | INTERMEDIARY LANGUAGE ( ON GERMAN MATERIAL ).        | 262                    | JPRS-893 P. 78    |                 |
| 112 | AL LANGUAGES.                                 | AN INTERMEDIARY LANGUAGE AND ARTIFICIAL INTERNATION  | 112                    | JPRS-241 P. 5     |                 |
| 252 | DESIGN PRINCIPLES OF AN                       | INTERMEDIARY LANGUAGE DICTIONARY.                    | 252                    | JPRS-893 P. 66    |                 |
| 249 | NO PRINCIPLES OF ITS CONSTRUCTION.            | INTERMEDIARY LANGUAGE FOR MACHINE TRANSLATION A      | 249                    | JPRS-893 P. 52    |                 |
| 265 | WORD FORMATION IN CONVERSION OF               | INTERMEDIARY LANGUAGE INTO OUTPUT LANGUAGE.          | 265                    | JPRS-893 P. 82    |                 |
| 117 | TION.                                         | AN INTERMEDIARY LANGUAGE MODEL FOR MACHINE TRANSLA   | 117                    | JPRS-241 P. 11    |                 |
| 185 | TION.                                         | AN INTERMEDIARY LANGUAGE MODEL FOR MACHINE TRANSLA   | 185                    | JPRS-319 P. 25    |                 |
| 107 | MACHINE TRANSLATION AND THE PROBLEM OF AN     | INTERMEDIARY LANGUAGE.                               | 107                    | JPRS-68 P. 58     |                 |
| 250 | ' GRAMMATICAL ' IN AN                         | INTERMEDIARY LANGUAGE.                               | 250                    | JPRS-893 P. 60    |                 |
| 258 | THE CATEGORY OF VOICE IN THE                  | INTERMEDIARY LANGUAGE.                               | 258                    | JPRS-893 P. 74    |                 |
| 260 | CONVERSION OF INPUT LANGUAGE TO               | INTERMEDIARY LANGUAGE.                               | 260                    | JPRS-893 P. 76    |                 |
| 615 | THE CATEGORY OF VOICE IN AN                   | INTERMEDIARY LANGUAGE.                               | 615                    | JPRS-10808 P. 10  |                 |
| 255 | OF GRAMMATICAL INFORMATION WITH RESPECT TO AN | INTERMEDIARY LANGUAGE.                               | TWO TYPES              | 255               | JPRS-893 P. 71  |
| 257 | OF NUMBER IN NOUNS AND TENSE IN VERBS IN THE  | INTERMEDIARY LANGUAGE.                               | THE CATEGORIES         | 257               | JPRS-893 P. 73  |
| 256 | ENCES IN TRANSLATION FROM INPUT LANGUAGE INTO | INTERMEDIARY LANGUAGE.                               | THE CALCULATION OF VAL | 256               | JPRS-893 P. 73  |
| 264 | ESIZING RULES IN MACHINE TRANSLATION USING AN | INTERMEDIARY LANGUAGE.                               | THE STRUCTURE OF SYNTH | 264               | JPRS-893 P. 81  |
| 261 | LISH SENTENCE STRUCTURE IN CONVERSION INTO AN | INTERMEDIARY LANGUAGE. /MATICAL ANALYSIS OF ENG      | 261                    | JPRS-893 P. 76    |                 |
| 251 | TIONS IN TRANSLATING FROM INPUT LANGUAGE INTO | INTERMEDIARY LANGUAGE. /OF COORDINATING CONJUNC      | 251                    | JPRS-893 P. 63    |                 |
| 610 | PROBLEM CONCERNING THE STRUCTURE OF AN        | INTERMEDIATE LANGUAGE.                               | 610                    | JPRS-10777 P. 11  |                 |
| 509 | PROBLEM CONCERNING THE ' GRAMMATICAL ' IN AN  | INTERMEDIATE LANGUAGE.                               | THE                    | 509               | JPRS-8026 P. 15 |
| 735 | CH TO THE CONSTRUCTION OF A VOCABULARY FOR AN | INTERMEDIATE LANGUAGE.                               | ONE APPROA             | 735               | JPRS-13543 P. 3 |
| 370 | AN                                            | INTERNATIONAL KEY FOR TRANSLATION.                   | 370                    | JPRS-3599 P. 43   |                 |
| 112 | AN INTERMEDIARY LANGUAGE AND ARTIFICIAL       | INTERNATIONAL LANGUAGES.                             | 112                    | JPRS-241 P. 5     |                 |
| 459 | THE POWER CHARACTERISTICS AND THE CORRELATION | INTERVAL OF STOCHASTIC SIGNALS, PARTICULARLY SP      | 459                    | JPRS-6543 P. 7    |                 |
| 776 | NGUISTICS.                                    | INTERVUZ SCIENTIFIC CONFERENCE ON APPLIED LI         | 776                    | JPRS-13761 P. 118 |                 |
| 299 | O SPEECH SIGNALS.                             | INVARIANT SIGNS OF STOP ( PLOSIVE ) SOUNDS IN CLIPPE | 299                    | JPRS-1029         |                 |
| 589 | TH THE AID OF AN ELECTRONIC COMPUTER. PRELIM/ | INVESTIGATION OF ANCIENT MAYAN MANUSCRIPTS WIT       | 589                    | JPRS-10508 P. 10  |                 |
| 587 | H THE AID OF AN ELECTRONIC COMPUTER. METHODS. | INVESTIGATION OF ANCIENT MAYAN MANUSCRIPTS WIT       | 587                    | JPRS-10508 P. 1   |                 |
| 588 | H THE AID OF AN ELECTRONIC COMPUTER. ALGORIT/ | INVESTIGATION OF ANCIENT MAYAN MANUSCRIPTS WIT       | 588                    | JPRS-10508 P. 6   |                 |
| 511 | ENGLISH MATHEMATICAL TEXT.                    | INVESTIGATION OF GRAMMATICAL CONFIGURATION IN        | 511                    | JPRS-8026 P. 40   |                 |
| 467 | SOME PROBLEMS IN THE STATISTICAL              | INVESTIGATION OF LEXICAL GROUPS.                     | 467                    | JPRS-6543 P. 77   |                 |
| 122 | AN OBJECTIVE                                  | INVESTIGATION OF MEANING ASSOCIATIONS.               | 122                    | JPRS-241 P. 19    |                 |
| 458 | E ENGINEERING SIGNIFICANCE OF THE STATISTICAL | INVESTIGATION OF SPEECH.                             | TH                     | 458               | JPRS-6543 P. 2  |
| 469 | THE STATISTICAL                               | INVESTIGATION OF SYLLABLE STRUCTURE.                 | 469                    | JPRS-6543 P. 92   |                 |
| 276 | OF DEVICES FOR ORAL OUTPUT OF INFORMATION.    | INVESTIGATION OF THE PRINCIPLES AND DEVELOPMENT      | 276                    | JPRS-893 P. 97    |                 |
| 383 | THE LOGICAL MODEL AS A MEANS OF SCIENTIFIC    | INVESTIGATION.                                       | 383                    | JPRS-3731 P. 9    |                 |
| 648 | THE                                           | ISOLATION OF STEPS IN THE PLAN OF AN ALGORITHM       | 648                    | JPRS-11844 P. 1   |                 |
| 495 | TRANSLATION AND LANGUAGE STATISTICS.          | ISSUE OF YUGOSLAV JOURNAL DEVOTED TO MACHINE T       | 495                    | JPRS-6732 P. 46   |                 |
| 712 | HE USE OF BULL PUNCH CARD MACHINES TO COMPILE | ISSUE-BY-ISSUE AND ANNUAL INDEXES TO ABSTRACT JOURN  | 712                    | JPRS-13253        |                 |
| 640 | EVENT ON AN ELECTRONIC COMPUTER PRESENTED TO  | IT. THE SYNTHESIS OF AN ABSTRACT AUTOMATON BY AN     | 640                    | JPRS-11699        |                 |
| 272 | LIMITS IMPOSED ON/ OPTIMUM CODING OF COMPLEX  | ITEMS IN REAL AND INFORMATION LANGUAGES ( WITH       | 272                    | JPRS-893 P. 91    |                 |
| 372 | NEWS                                          | ITEMS.                                               | 372                    | JPRS-3599 P. 53   |                 |
| 301 | THE ANALYSIS OF                               | JAPANESE IN MACHINE TRANSLATION.                     | 301                    | JPRS-1130         |                 |
| 289 | SOME PRINCIPLES IN MACHINE TRANSLATION FROM   | JAPANESE INTO RUSSIAN.                               | 289                    | JPRS-925 P. 93    |                 |
| 161 | SOME PROBLEMS IN MACHINE TRANSLATION FROM     | JAPANESE INTO RUSSIAN.                               | 161                    | JPRS-241 P. 63    |                 |
| 325 | MACHINE TRANSLATION FROM                      | JAPANESE INTO RUSSIAN.                               | 325                    | JPRS-2150 P. 161  |                 |
| 389 | THE                                           | JAPANESE TRANSLATION MACHINE ' YAMATO '.             | 389                    | JPRS-3758 P. 61   |                 |
| 149 | ON.                                           | JAPANESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATI      | 149                    | JPRS-241 P. 48    |                 |
| 754 | SLATION. THE BASIC CHARACTERISTICS OF         | JAPANESE-RUSSIAN DICTIONARY FOR MACHINE TRAN         | 754                    | JPRS-13543 P. 413 |                 |
| 495 | UAGE STATISTICS.                              | JOURNAL DEVOTED TO MACHINE TRANSLATION AND LAN       | 495                    | JPRS-6732 P. 46   |                 |
| 712 | ISSUE-BY-ISSUE AND ANNUAL INDEXES TO ABSTRACT | JOURNALS. /OF BULL PUNCH CARD MACHINES TO COMPILE    | 712                    | JPRS-13253        |                 |
| 529 | RGANIC COMPOUND INDEXES FOR CHEMICAL ABSTRACT | JOURNALS. /EM OF THE AUTOMATIC COMPILATION OF O      | 529                    | JPRS-8479 P. 9    |                 |
| 404 | SLATION '. REVIEW OF A.                       | KENT'S ' MACHINE LITERATURE SEARCHING AND TRAN       | 404                    | JPRS-6094 P. 26   |                 |
| 370 | AN INTERNATIONAL                              | KEY FOR TRANSLATION.                                 | 370                    | JPRS-3599 P. 43   |                 |
| 733 | GICAL ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE ON THE | KIEV COMPUTER. /NG AN ALGORITHM FOR MORPHOLO         | 733                    | JPRS-13514 P. 330 |                 |
| 233 | SES ' IN THE THEORETICAL SET CONCEPT OF O. S. | KULAGINA. /THE NOTION OF A ' SET OF MARKED PHRA      | 233                    | JPRS-893 P. 24    |                 |
| 558 | THE ' L'UNITE ' DOCUMENTATION SYSTEM.         | 558                                                  | JPRS-8938 P. 43        |                   |                 |
| 514 | REVIEW OF SAINT-MARIE'S BOOK OF               | LA NECESSITE D'UNE LINGUISTIQUE APPLIQUEE.           | 514                    | JPRS-8026 P. 56   |                 |
| 422 | INTRODUCTION ( TO                             | LA TRADUCTION AUTOMATIQUE ).                         | 422                    | JPRS-6239 P. 1    |                 |
| 513 | CTURE. REVIEW OF                              | LAMBEK'S BOOK THE MATHEMATICS OF SENTENCE STRU       | 513                    | JPRS-8026 P. 53   |                 |
| 768 | IS ( FOR MACHINE TRANSLATION FROM THE RUSSIAN | LANGUAGE ). /ALGORITHM FOR GRAMMATICAL ANALYS        | 768                    | JPRS-13761 P. 28  |                 |
| 696 | ( FOR TRANSLATION BY MEANS OF AN INTERMEDIARY | LANGUAGE ). /ALYSIS OF THE ENGLISH LANGUAGE          | 696                    | JPRS-13173 P. 281 |                 |
| 253 | PROACH TO THE CONSTRUCTION OF AN INTERMEDIARY | LANGUAGE ). /OF LEXICAL CORRESPONDENCES ( AN AP      | 253                    | JPRS-893 P. 68    |                 |
| 732 | E MORPHOLOGICAL TYPES OF STEMS IN THE RUSSIAN | LANGUAGE ( FOR DISTINCTION OF HOMONYMY OF MO         | 732                    | JPRS-13514 P. 313 |                 |
| 696 | TERM/ ON ALGORITHM OF ANALYSIS OF THE ENGLISH | LANGUAGE ( FOR TRANSLATION BY MEANS OF AN IN         | 696                    | JPRS-13173 P. 281 |                 |

|     |                                                                                                   |                                                        |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 263 | ONVERSION OF INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE ( ON ARMENIAN MATERIAL ).                  | C 263 JPRS-893 P. 78                                   |
| 262 | ONVERSION OF INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE ( ON GERMAN MATERIAL ).                    | C 262 JPRS-893 P. 78                                   |
| 112 | AN INTERMEDIARY LANGUAGE AND ARTIFICIAL INTERNATIONAL LANGUAGES.                                  | 112 JPRS-241 P. 5                                      |
| 278 | FACTORS PERTAINING TO THE DEVELOPMENT OF A LANGUAGE AND THE FREQUENCY OF LANGUAGE SIGNS.          | 278 JPRS-893 P. 99                                     |
| 247 | CREATING A SELF-TEACHING MACHINE TRA/ MACHINE LANGUAGE AND THE PLANE OF CONTENT ( ON WAYS OF      | 247 JPRS-893 P. 44                                     |
| 270 | TRANSLATION FROM RUSSIAN INTO AN INFORMATION LANGUAGE AND VICE VERSA. /TRY AND THE RULES FOR      | 270 JPRS-893 P. 90                                     |
| 673 | DEVELOPMENT OF A VOCABULARY OF AN INFORMATION LANGUAGE BASED ON STEP-BY-STEP CODING OF THE MEANIN | 673 JPRS-13056                                         |
| 252 | DESIGN PRINCIPLES OF AN INTERMEDIARY LANGUAGE DICTIONARY.                                         | 252 JPRS-893 P. 66                                     |
| 309 | THE PROBLEM OF CONSTRUCTING A MACHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION MACHINE.                        | 309 JPRS-1145 P. 1                                     |
| 315 | UISTICS PROBLEMS IN THE CREATION OF A MACHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION MACHINE.                | LING 315 JPRS-2150 P. 6                                |
| 629 | L-MATHEMATICAL PROBLEMS OF CREATING A MACHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION MACHINE.                | LOGICA 629 JPRS-11483 P. 2                             |
| 779 | THM FROM RUSSIAN TO THE INFOR/ AN INFORMATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND A TRANSLATION ALGORI      | 779 JPRS-13790 P. 5                                    |
| 685 | LATION FROM RUSSIAN INTO INFO/ ON INFORMATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND ALGORITHM FOR TRANS       | 685 JPRS-13173 P. 52                                   |
| 766 | NSLATING FROM RUSSIAN LANGUAGE/ AN INFORMATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND AN ALGORITHM FOR TRA     | 766 JPRS-13761 P. 1                                    |
| 270 | TION FROM RUSSIAN INTO AN INF/ AN INFORMATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND THE RULES FOR TRANSLA     | 270 JPRS-893 P. 90                                     |
| 636 | PROBLEMS IN CREATING A MACHINE LANGUAGE FOR GEOMETRY.                                             | 636 JPRS-11483 P. 154                                  |
| 249 | OF ITS CONSTRUCTION. INTERMEDIARY LANGUAGE FOR MACHINE TRANSLATION AND PRINCIPLES                 | 249 JPRS-893 P. 52                                     |
| 266 | AN INFORMATION LANGUAGE FOR MATHEMATICS.                                                          | 266 JPRS-893 P. 83                                     |
| 631 | PROBLEMS INVOLVED IN CREATING A MACHINE LANGUAGE FOR ORGANIC CHEMISTRY.                           | 631 JPRS-11483 P. 42                                   |
| 714 | AN OUTLINE OF A SEMANTIC LANGUAGE FOR TRANSCRIPTION                                               | 714 JPRS-13254                                         |
| 625 | ON THE RUSSIAN LANGUAGE IN MACHINE TRANSLATION WORK DONE ABROAD.                                  | 625 JPRS-11305                                         |
| 322 | S FOR A MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN MACHINE TRANSLATION. /T OF PROGRAM      | 322 JPRS-2150 P. 99                                    |
| 369 | WORD-FORMING SUFFIXES OF THE ARMENIAN LANGUAGE IN MATHEMATICAL LITERATURE.                        | 369 JPRS-3599 P. 39                                    |
| 240 | DEVELOPMENT OF A SYMBOLIC MACHINE TRANSLATION LANGUAGE IN THE EXPERIMENTAL LABORATORY FOR MAC     | 240 JPRS-893 P. 34                                     |
| 766 | AND AN ALGORITHM FOR TRANSLATING FROM RUSSIAN LANGUAGE INTO AN INFORMATION LANGUAGE. /METRY       | 766 JPRS-13761 P. 1                                    |
| 263 | AN MATERIAL ). CONVERSION OF INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE ( ON ARMENI                | 263 JPRS-893 P. 78                                     |
| 262 | MATERIAL ). CONVERSION OF INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE ( ON GERMAN                   | 262 JPRS-893 P. 78                                     |
| 256 | ULATION OF VALENES IN TRANSLATION FROM INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE. THE CALC        | 256 JPRS-893 P. 73                                     |
| 251 | NATING CONJUNCTIONS IN TRANSLATING FROM INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE. /OF COORDI     | 251 JPRS-893 P. 63                                     |
| 265 | WORD FORMATION IN CONVERSION OF INTERMEDIARY LANGUAGE INTO OUTPUT LANGUAGE.                       | 265 JPRS-893 P. 82                                     |
| 444 | AN ALGORITHM FOR TRANSLATING FROM THE ENGLISH LANGUAGE INTO RUSSIAN.                              | 444 JPRS-6492 P. 41                                    |
| 185 | AN INTERMEDIARY LANGUAGE MODEL FOR MACHINE TRANSLATION.                                           | 185 JPRS-317 P. 25                                     |
| 117 | AN INTERMEDIARY LANGUAGE MODEL FOR MACHINE TRANSLATION.                                           | 117 JPRS-241 P. 11                                     |
| 245 | N ALGORITHMS. FORMAL MATHEMATICAL LANGUAGE MODELS AND THE STRUCTURE OF TRANSLATIO                 | 245 JPRS-893 P. 42                                     |
| 246 | THE CONSTRUCTION OF MATHEMATICAL LANGUAGE MODELS.                                                 | 246 JPRS-893 P. 43                                     |
| 226 | PRAGUE TYPOLOGY AND LANGUAGE MODELS.                                                              | 226 JPRS-893 P. 8                                      |
| 600 | ES FOR GENERATING SENTENCES IN A STANDAROIZED LANGUAGE OF GEOMETRY.                               | RUL 600 JPRS-10597 P. 1                                |
| 228 | EORETICAL-SET STRUCTURE. MODELING A LANGUAGE ON THE BASIS OF ITS STATISTICAL AND TH               | 228 JPRS-893 P. 12                                     |
| 733 | THM FOR MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE ON THE KIEV COMPUTER. /NG AN ALGORI        | 733 JPRS-13514 P. 330                                  |
| 774 | N AND IN MACHINE TRANSLATION BY THE CAMBRIDGE LANGUAGE RESEARCH UNIT, CAMBRIDGE, ENGLAND,         | 774 JPRS-13761 P. 102                                  |
| 494 | ENT OF STRUCTURAL AND MATHEMATICAL METHODS IN LANGUAGE RESEARCH. THE DEVELOPM                     | 494 JPRS-6732 P. 42                                    |
| 441 | ENT OF STRUCTURAL AND MATHEMATICAL METHODS IN LANGUAGE RESEARCH. ON THE DEVELOPM                  | 441 JPRS-6445 P. 18                                    |
| 434 | THE NATURE OF THE LANGUAGE SIGN.                                                                  | 434 JPRS-6347 P. 1                                     |
| 435 | THE NATURE OF THE MEANING OF THE LANGUAGE SIGN.                                                   | 435 JPRS-6347 P. 16                                    |
| 278 | EVELOPMENT OF A LANGUAGE AND THE FREQUENCY OF LANGUAGE SIGNS. FACTORS PERTAINING TO THE D         | 278 JPRS-893 P. 99                                     |
| 495 | AV JOURNAL DEVOTED TO MACHINE TRANSLATION AND LANGUAGE STATISTICS. ENTIRE ISSUE OF YUGOSL         | 495 JPRS-6732 P. 46                                    |
| 143 | A LOGICAL ANALYSIS OF THE CONCEPT OF LANGUAGE STRUCTURE.                                          | 143 JPRS-241 P. 43                                     |
| 244 | ION AND POSTULATION OF CONSTRUCTS IN STUDYING LANGUAGE STRUCTURE. GENERALIZAT                     | 244 JPRS-893 P. 37                                     |
| 753 | NG WORDS IN A SENTENCE IN INDEPENDENT RUSSIAN LANGUAGE SYNTHESIS. AN ALGORITHM FOR ORDERI         | 753 JPRS-13543 P. 387                                  |
| 115 | THE SEQUENCE IN BUILDING A LANGUAGE SYSTEM.                                                       | 115 JPRS-241 P. 7                                      |
| 683 | LINGUISTICS AS A THEORY OF RELATIONS BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS AND ITS MODERN PRACTICAL APPL       | 683 JPRS-13173 P. 3                                    |
| 225 | VE HISTORI/ A THEORY OF THE RELATIONS BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS AND THE PRINCIPLES OF COMPARATI    | 225 JPRS-893 P. 1                                      |
| 737 | ON AND ESTABLISHING CORRESPOND- ENCES BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS. MACHINE TRANSLATI                 | 737 JPRS-13543 P. 57                                   |
| 699 | A POSSIBLE WAY OF SIMPLIFYING STRUCTURE OF A LANGUAGE TEXT. ON ANALYSIS AND 699                   | 699 JPRS-13173 P. 325                                  |
| 191 | THE AUTOMATIZATION OF TRANSLATION FROM ONE LANGUAGE TO ANOTHER.                                   | 191 JPRS-379                                           |
| 671 | ED SYSTEM FOR LITERATU/ A GENERAL INFORMATION LANGUAGE TO BE EMPLOYED IN AN EXPERIMENTAL MECHANIZ | 671 JPRS-13055                                         |
| 260 | CONVERSION OF INPUT LANGUAGE TO INTERMEDIARY LANGUAGE.                                            | 260 JPRS-893 P. 76                                     |
| 137 | LANGUAGE TRAINING FOR BLIND DEAF-MUTES.                                                           | 137 JPRS-241 P. 35                                     |
| 642 | PROPOSED CHANGES IN THE ALGOL-6D ALGORITHMIC LANGUAGE.                                            | 642 JPRS-11700                                         |
| 250 | ' GRAMMATICAL ' IN AN INTERMEDIARY LANGUAGE.                                                      | 250 JPRS-893 P. 60                                     |
| 627 | MATHEMATICS AND LANGUAGE.                                                                         | 627 JPRS-11412                                         |
| 254 | GRAMMATICAL INFORMATION AND AN INFORMATION LANGUAGE.                                              | 254 JPRS-893 P. 69                                     |
| 258 | THE CATEGORY OF VOICE IN THE INTERMEDIARY LANGUAGE.                                               | 258 JPRS-893 P. 74                                     |
| 260 | CONVERSION OF INPUT LANGUAGE TO INTERMEDIARY LANGUAGE.                                            | 260 JPRS-893 P. 76                                     |
| 450 | THE PROBLEM OF GOVERNMENT IN THE RUSSIAN LANGUAGE.                                                | 450 JPRS-6505 P. 4                                     |
| 333 | ON CODE AND LANGUAGE.                                                                             | 333 JPRS-3300 P. 11                                    |
| 420 | CONCERNING WORK ON THE STRUCTURAL ANALYSIS OF LANGUAGE.                                           | 420 JPRS-6236 P. 41                                    |
| 550 | PHILOSOPHICAL PROBLEMS OF LANGUAGE.                                                               | 550 JPRS-8938 P. 15                                    |
| 615 | THE CATEGORY OF VOICE IN AN INTERMEDIARY LANGUAGE.                                                | 615 JPRS-10808 P. 10                                   |
| 687 | SYNTAGMAS OF THE RUSSIAN LANGUAGE.                                                                | 687 JPRS-13173 P. 120                                  |
| 785 | ATION OF RECURSIVE PROCEDURES IN THE ALGOL-6D LANGUAGE.                                           | IMPLEMENT 785 JPRS-14164                               |
| 107 | NSLATION AND THE PROBLEM OF AN INTERMEDIARY LANGUAGE.                                             | MACHINE T 107 JPRS-68 P. 58                            |
| 610 | M CONCERNING THE STRUCTURE OF AN INTERMEDIATE LANGUAGE.                                           | PROBLE 610 JPRS-10777 P. 11                            |
| 750 | NCIPLES OF SYNTACTICAL ANALYSIS OF THE TARTAR LANGUAGE.                                           | THE PRI 750 JPRS-13543 P. 355                          |
| 368 | PREFIXES IN MACHINE ANALYSIS OF THE GEORGIAN LANGUAGE.                                            | PROCESSING 368 JPRS-3599 P. 33                         |
| 698 | C ANALYSIS OF PREPOSITIONAL GROUPS IN ENGLISH LANGUAGE.                                           | SYNTACTI 698 JPRS-13173 P. 314                         |
| 783 | LYSIS OF PASSIVE CONSTRUCTIONS IN THE RUSSIAN LANGUAGE.                                           | FORMAL ANA 783 JPRS-13790 P. 54                        |
| 500 | ONS OF THE SO-CALLED SET-THEORY CONCEPTION OF LANGUAGE.                                           | ON SOME NOTI 500 JPRS-6938 P. 1                        |
| 183 | IPLES OF MACHINE TRANSLATION FROM THE CHINESE LANGUAGE.                                           | THE GENERAL PRINC 183 JPRS-317 P. 10                   |
| 509 | ERNING THE ' GRAMMATICAL ' IN AN INTERMEDIATE LANGUAGE.                                           | THE PROBLEM CONC 509 JPRS-8026 P. 15                   |
| 265 | NVERSION OF INTERMEDIARY LANGUAGE INTO OUTPUT LANGUAGE.                                           | WORD FORMATION IN CO 265 JPRS-893 P. 82                |
| 255 | L INFORMATION WITH RESPECT TO AN INTERMEDIARY LANGUAGE.                                           | TWO TYPES OF GRAMMATICA 255 JPRS-893 P. 71             |
| 735 | STRUCTION OF A VOCABULARY FOR AN INTERMEDIATE LANGUAGE.                                           | ONE APPROACH TO THE CON 735 JPRS-13543 P. 3            |
| 744 | CTIONARY AND RULES FOR ANALYSIS OF THE GERMAN LANGUAGE.                                           | THE STRUCTURE OF A DI 744 JPRS-13543 P. 246            |
| 749 | PENDENT MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF THE SWEDISH LANGUAGE.                                           | ON AN ALGORITHM FOR INDE 749 JPRS-13543 P. 338         |
| 700 | AINING TO FORMS OF NOUNS AND VERBS OF RUSSIAN LANGUAGE.                                           | SOME NUMERICAL DATA PERT 700 JPRS-13173 P. 339         |
| 257 | NOUNS AND TENSE IN VERBS IN THE INTERMEDIARY LANGUAGE.                                            | THE CATEGORIES OF NUMBER IN 257 JPRS-893 P. 73         |
| 689 | ONSHIP OF PREPOSITIONAL GROUPS IN THE RUSSIAN LANGUAGE.                                           | ESTABLISHING A SYNTACTIC RELATI 689 JPRS-13173 P. 155  |
| 449 | DEPENDENT GRAMMATICAL ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE.                                           | CONSTRUCTION OF AN ALGORITHM FOR IN 449 JPRS-6505 P. 1 |
| 256 | SLATION FROM INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE.                                           | THE CALCULATION OF VALENES IN TRAN 256 JPRS-893 P. 73  |



|     |                                                                                               |                                                       |                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------|
| 264 | IN MACHINE TRANSLATION USING AN INTERMEDIARY LANGUAGE.                                        | THE STRUCTURE OF SYNTHESIZING RULES                   | 264 JPRS-893 P. 81    |
| 259 | ONNECTION WITH THE CONSTRUCTION OF A STANDARD LANGUAGE.                                       | /AL PHRASES IN RUSSIAN SENTENCES IN C                 | 259 JPRS-893 P. 75    |
| 747 | ( -E ) WITH AN ADJECTIVAL STEM IN THE RUSSIAN LANGUAGE.                                       | /ISTINGUISHING FORMS ENDING IN -O                     | 747 JPRS-13543 P. 301 |
| 261 | STRUCTURE IN CONVERSION INTO AN INTERMEDIARY LANGUAGE.                                        | /MATICAL ANALYSIS OF ENGLISH SENTENCE                 | 261 JPRS-893 P. 76    |
| 766 | ING FROM RUSSIAN LANGUAGE INTO AN INFORMATION LANGUAGE.                                       | /METRY AND AN ALGORITHM FOR TRANSLAT                  | 766 JPRS-13761 P. 1   |
| 685 | FOR TRANSLATION FROM RUSSIAN INTO INFORMATION LANGUAGE.                                       | /NGUAGE FOR GEOMETRY AND ALGORITHM                    | 685 JPRS-13173 P. 52  |
| 251 | SLATING FROM INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE.                                       | /OF COORDINATING CONJUNCTIONS IN TRAN                 | 251 JPRS-893 P. 63    |
| 743 | YSIS FOR MACHINE TRANSLATION FROM THE GERMAN LANGUAGE.                                        | /RE OF INDEPENDENT GRAMMATICAL ANA                    | 743 JPRS-13543 P. 231 |
| 272 | ING OF COMPLEX ITEMS IN REAL AND INFORMATION LANGUAGES                                        | ( WITH LIMITS IMPOSED ON THE COMBININ                 | 272 JPRS-893 P. 91    |
| 681 | NCE. MACHINE LANGUAGES                                                                        | AS AN ELEMENT OF A UNIVERSAL CODE OF                  | SCIE 681 JPRS-13172   |
| 269 | POSSIBILITY OF UTILIZING INFORMATION- LOGICAL LANGUAGES                                       | FOR A MACHINE SEARCH OF THEOREMS AND                  | 269 JPRS-893 P. 87    |
| 637 | SYNTHETIC LANGUAGES                                                                           | FOR BIOLOGY.                                          | 637 JPRS-11483 P. 157 |
| 605 | MACHINES ARE LEARNING LANGUAGES.                                                              |                                                       | 605 JPRS-10721 P. 1   |
| 280 | UTOMATIC PROGRAMMING AS TRANSLATION IN FORMAL LANGUAGES.                                      |                                                       | A 280 JPRS-893 P. 101 |
| 112 | MEDIARY LANGUAGE AND ARTIFICIAL INTERNATIONAL LANGUAGES.                                      | AN INTER                                              | 112 JPRS-241 P. 5     |
| 686 | OF TITLES OF CHEMICAL PAPERS INTO INFORMATION LANGUAGES.                                      | ON TRANSLATION                                        | 686 JPRS-13173 P. 99  |
| 356 | ON OF TECHNICAL EQUIPMENT IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES.                                      | CONFERENCE ON UTILIZATI                               | 356 JPRS-3597 P. 8    |
| 199 | STABLISHMENT OF SYSTEMS OF AGREEMENTS BETWEEN LANGUAGES.                                      | MACHINE TRANSLATION AND THE E                         | 199 JPRS-487 P. 27    |
| 455 | THE LATEST DEVELOPMENTS IN APPLIED LINGUISTICS.                                               |                                                       | 455 JPRS-6507 P. 1    |
| 476 | TRANSLITERATION OF RUSSIAN TEXTS INTO LATIN LETTERS.                                          |                                                       | 476 JPRS-6588 P. 45   |
| 552 | ON THE STATISTICAL LAWS OF LINGUISTIC DISTRIBUTIONS.                                          |                                                       | 552 JPRS-8938 P. 23   |
| 605 | MACHINES ARE LEARNING LANGUAGES.                                                              |                                                       | 605 JPRS-10721 P. 1   |
| 798 | A MACHINE IS LEARNING TO READ.                                                                |                                                       | 798 JPRS-14782        |
| 582 | ELEMENTARY ALGEBRAIC ANALYSIS OF THE LECERF-1HM CRITERION.                                    |                                                       | 582 JPRS-10380 P. 2   |
| 544 | PRESENTATION OF THE LECTURES.                                                                 |                                                       | 544 JPRS-8938 P. 2    |
| 217 | NETIC ( FERRITE ) ELEMENTS.                                                                   | LEM-1 SMALL GENERAL-PURPOSE DIGITAL COMPUTER USING MA | 217 JPRS-705          |
| 279 | DEVI/ THE HIGH SPEED GENERAL PURPOSE MACHINE                                                  | LEM-11 WITH MAGNETIC ELEMENTS AS THE COMPUTING        | 279 JPRS-893 P. 101   |
| 649 | NDE OF THE TIME OF CALCULATION ON THE STEP LENGTH AND THE FREQUENCY OF RANDOM SLIPS OF T      | 649 JPRS-11844 P. 15                                  |                       |
| 312 | ANSLATION. THE LENINGRAD ALL-UNIVERSITY SEMINAR ON MACHINE TR                                 |                                                       | 312 JPRS-1145 P. 44   |
| 343 | THE CONFERENCE ON MATHEMATICAL LINGUISTICS IN LENINGRAD IN 1959 ). /THE USSR ( EXPERIENCE AT  |                                                       | 343 JPRS-3502 P. 4    |
| 807 | SIS OF TEXT MATTER. DETERMINING LETTER COMBINATIONS THROUGH STATISTICAL ANALY                 |                                                       | 807 JPRS-15839 P. 20  |
| 479 | QUASI-TOPOLOGICAL METHOD OF LETTER RECOGNITION.                                               |                                                       | 479 JPRS-6633 P. 1    |
| 792 | LETTER TO THE EDITOR.                                                                         |                                                       | 792 JPRS-14318 P. 15  |
| 541 | PROCESS OF DISTRIBUTION OF LETTERS IN WORDS FOR GEORGIAN.                                     |                                                       | 541 JPRS-8929 P. 5    |
| 476 | TRANSLITERATION OF RUSSIAN TEXTS INTO LATIN LETTERS.                                          |                                                       | 476 JPRS-6588 P. 45   |
| 492 | AUTOMATIC LEXICAL CODING OF MESSAGES.                                                         |                                                       | 492 JPRS-6732 P. 23   |
| 160 | CATIONS OF MACHINE TRANSLATION METHODS TO THE LEXICAL CODING OF TELEGRAPHIC AND TELEPHONIC CO |                                                       | 160 JPRS-241 P. 62    |
| 253 | STRUCTION OF AN INTERMEDIAR/ THE TYPOLOGY OF LEXICAL CORRESPONDENCES ( AN APPROACH TO THE CO  |                                                       | 253 JPRS-893 P. 68    |
| 467 | PROBLEMS IN THE STATISTICAL INVESTIGATION OF LEXICAL GROUPS.                                  | SOME                                                  | 467 JPRS-6543 P. 77   |
| 140 | THE FREQUENCY OF LEXICAL UNITS IN ENGLISH GEOLOGICAL LITERATURE.                              |                                                       | 140 JPRS-241 P. 39    |
| 518 | SESSION ON PRESENT PROBLEMS OF LEXICOLOGY AND SEMASIOLOGY.                                    |                                                       | 518 JPRS-8132 P. 9    |
| 272 | TEMS IN REAL AND INFORMATION LANGUAGES ( WITH LIMITS IMPOSED ON THE COMBINING POWER OF THE EL |                                                       | 272 JPRS-893 P. 91    |
| 104 | LIMITS OF APPLICABILITY OF MACHINE TRANSLATION.                                               |                                                       | 104 JPRS-68 P. 30     |
| 633 | ND PRESENTED IN RATIONAL NOMENCLATURE, INTO A LINEAR FORMULA. /THE NAME OF A COMPLEX COMPOU   |                                                       | 633 JPRS-11483 P. 126 |
| 552 | ON THE STATISTICAL LAWS OF LINGUISTIC DISTRIBUTIONS.                                          |                                                       | 552 JPRS-8938 P. 23   |
| 129 | HEGEL'S THEOREM AND LINGUISTIC PARADOXES.                                                     |                                                       | 129 JPRS-241 P. 25    |
| 606 | ANALYSIS AND DEVELOPMENT OF A LINGUISTIC PATTERN.                                             |                                                       | 606 JPRS-10721 P. 14  |
| 439 | ON LINGUISTIC PROBABILITY.                                                                    |                                                       | 439 JPRS-6445 P. 7    |
| 464 | LINGUISTIC PROBABILITY.                                                                       |                                                       | 464 JPRS-6543 P. 54   |
| 128 | LATION. LINGUISTIC PROBLEMS CONNECTED WITH POETRY TRANS                                       |                                                       | 128 JPRS-241 P. 24    |
| 105 | CERTAIN LINGUISTIC PROBLEMS IN MACHINE TRANSLATION.                                           |                                                       | 105 JPRS-68 P. 36     |
| 453 | NGUISTICS. LINGUISTIC PROBLEMS OF CYBERNETICS AND STRUCTURAL LI                               |                                                       | 453 JPRS-6506         |
| 757 | THE LINGUISTIC PROBLEMS OF TRANSLATION OF POETRY                                              |                                                       | 757 JPRS-13543 P. 448 |
| 126 | HE THEORY OF PROBABILITY AND DETERMINATION OF THE LINGUISTIC RELATIONSHIP.                    |                                                       | T 126 JPRS-241 P. 22  |
| 377 | THE LONG-TERM PLAN OF SOVIET LINGUISTIC RESEARCH DURING THE NEXT FEW YEARS.                   |                                                       | 377 JPRS-3629 P. 1    |
| 273 | THE POSSIBILITIES OF AUTOMATION IN LINGUISTIC RESEARCH.                                       |                                                       | 273 JPRS-893 P. 91    |
| 132 | LINGUISTIC STATISTICS FROM RUSSIAN TEXTS.                                                     |                                                       | 132 JPRS-241 P. 30    |
| 224 | L LINGUISTICS. A GENERAL LINGUISTIC THEORY OF TRANSLATION AND MATHEMATICA                     |                                                       | 224 JPRS-893 P. 1     |
| 465 | PROBABILITY DETERMINATION OF LINGUISTIC TIME.                                                 |                                                       | 465 JPRS-6543 P. 57   |
| 417 | INTRODUCTION ' ( I TO ' THEORETICAL PROBLEMS OF LINGUISTICS ' ).                              | REMARKS ON THE '                                      | 417 JPRS-6236 P. 12   |
| 418 | OBLEMATIC REPORT ON ' THEORETICAL PROBLEMS OF LINGUISTICS '.                                  | CONCERNING THE PR                                     | 418 JPRS-6236 P. 29   |
| 213 | MENIA. COMMISSION ON APPLIED LINGUISTICS                                                      | AND MACHINE TRANSLATION SET UP IN AR                  | 213 JPRS-662 P. 6     |
| 419 | SIGN OF THE QUESTION OF STRUCTURAL METHODS IN LINGUISTICS                                     | AND OF MATHEMATICAL AND APPLIED LI                    | 419 JPRS-6236 P. 36   |
| 227 | LINGUISTICS AND THE RESULTS.                                                                  |                                                       | 227 JPRS-893 P. 9     |
| 683 | LANGUAGE SYSTEMS AND ITS MODERN PRACTICAL APP/ LINGUISTICS                                    | AS A THEORY OF RELATIONS BETWEEN L                    | 683 JPRS-13173 P. 1   |
| 267 | NFOR/ CONCERNING CERTAIN PROBLEMS OF CHEMICAL LINGUISTICS                                     | CONNECTED WITH MACHINE SEARCH FOR I                   | 267 JPRS-893 P. 84    |
| 223 | SOME PROBLEMS IN MATHEMATICAL LINGUISTICS                                                     | CONNECTED WITH MACHINE TRANSLATION.                   | 223 JPRS-893 P. 1     |
| 139 | BLEMS AND METHODS OF CONTEMPORARY THEORETICAL LINGUISTICS                                     | IN ANCIENT INDIAN GRAMMATICAL WORKS                   | 139 JPRS-241 P. 37    |
| 780 | ATION. QUESTIONS ON MATHEMATICAL LINGUISTICS                                                  | IN CONNECTION WITH MACHINE TRANSL                     | 780 JPRS-13790 P. 12  |
| 343 | EXPERIENCE AT THE CONFERENCE ON MATHEMATICAL LINGUISTICS                                      | IN LENINGRAD IN 1959 ). /THE USSR (                   | 343 JPRS-3502 P. 4    |
| 490 | E IN LINGUISTICS OF METHODS DEV/ THE PLACE OF LINGUISTICS                                     | IN THE SCIENTIFIC SYSTEM AND THE US                   | 490 JPRS-6732 P. 1    |
| 364 | ENT OF THE NATIONAL ECON/ PROBLEMS OF APPLIED LINGUISTICS                                     | IN THE SEVEN-YEAR PLAN FOR DEVELOPM                   | 364 JPRS-3599 P. 1    |
| 490 | STICS IN THE SCIENTIFIC SYSTEM AND THE USE IN LINGUISTICS                                     | OF METHODS DEVELOPED FOR OTHER SCIE                   | 490 JPRS-6732 P. 1    |
| 315 | NE LANGUAGE FOR AN INFORMATION MACHINE. LINGUISTICS                                           | PROBLEMS IN THE CREATION OF A MACHI                   | 315 JPRS-2150 P. 6    |
| 352 | COUNCIL ON CYBERNETICS. LINGUISTICS                                                           | SECTION FUNCTIONS UNDER SCIENTIFIC                    | 352 JPRS-3597 P. 1    |
| 549 | INTRODUCTION TO THE LINGUISTICS                                                               | SESSION.                                              | 549 JPRS-8938 P. 11   |
| 275 | A SURVEY OF STRUCTURAL LINGUISTICS.                                                           |                                                       | 275 JPRS-992 P. 10    |
| 517 | CONFERENCE ON STRUCTURAL AND MATHEMATICAL LINGUISTICS.                                        |                                                       | 517 JPRS-8132 P. 1    |
| 314 | THE SIGNIFICANCE OF MACHINE TRANSLATION TO LINGUISTICS.                                       |                                                       | 314 JPRS-2150 P. 2    |
| 332 | ON THE INTRODUCTION OF PROBABILITY INTO LINGUISTICS.                                          |                                                       | 332 JPRS-3300 P. 1    |
| 416 | THEORETICAL PROBLEMS OF LINGUISTICS.                                                          |                                                       | 416 JPRS-6236 P. 1    |
| 453 | UISTIC PROBLEMS OF CYBERNETICS AND STRUCTURAL LINGUISTICS.                                    |                                                       | LING 453 JPRS-6506    |
| 455 | THE LATEST DEVELOPMENTS IN APPLIED LINGUISTICS.                                               |                                                       | 455 JPRS-6507 P. 1    |
| 184 | COMMITTEE FOR APPLIED LINGUISTICS.                                                            |                                                       | 184 JPRS-319 P. 21    |
| 113 | THE VALUE OF MATHEMATICAL METHODS IN LINGUISTICS.                                             |                                                       | 113 JPRS-241 P. 6     |
| 197 | MEETING OF THE COMMITTEE ON APPLIED LINGUISTICS.                                              |                                                       | 197 JPRS-487 P. 25    |
| 118 | THE SIGNIFICANCE OF MACHINE TRANSLATION FOR LINGUISTICS.                                      |                                                       | 118 JPRS-241 P. 13    |
| 198 | THEORETICAL AND APPLIED LINGUISTICS.                                                          |                                                       | 198 JPRS-487 P. 25    |
| 206 | MATHEMATICS ASSISTS LINGUISTICS.                                                              |                                                       | 206 JPRS-621 P. 10    |
| 292 | BASIC PROBLEMS IN APPLIED LINGUISTICS.                                                        |                                                       | 292 JPRS-991 P. 18    |



|     |                                                                                                                   |                                                                                                |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 789 | URGENT PROBLEMS OF STRUCTURAL LINGUISTICS.                                                                        | 789 JPRS-14252                                                                                 |
| 281 | INFORMATION THEORY AND LINGUISTICS.                                                                               | 281 JPRS-893 P. 102                                                                            |
| 390 | ALL-UNION CONFERENCE ON MATHEMATICAL LINGUISTICS.                                                                 | 390 JPRS-3758 P. 66                                                                            |
| 394 | INFORMATION THEORY AND LINGUISTICS.                                                                               | 394 JPRS-3796 P. 12                                                                            |
| 345 | NEW PROBLEMS OF MATHEMATICAL METHODS IN LINGUISTICS.                                                              | 345 JPRS-3502 P. 23                                                                            |
| 493 | THE APPLICATION OF STATISTICAL METHODS IN LINGUISTICS.                                                            | 493 JPRS-6732 P. 32                                                                            |
| 548 | PRACTICAL WORKS IN STATISTICAL LINGUISTICS.                                                                       | 548 JPRS-8938 P. 10                                                                            |
| 551 | ELEMENTS OF MATHEMATICAL LINGUISTICS.                                                                             | 551 JPRS-8938 P. 18                                                                            |
| 553 | PRACTICAL EXERCISES IN LINGUISTICS.                                                                               | 553 JPRS-8938 P. 27                                                                            |
| 354 | NUARY 1959 PLENUM OF THE COMMITTEE ON APPLIED LINGUISTICS.                                                        | JA 354 JPRS-3597 P. 3                                                                          |
| 776 | INTERVUZ SCIENTIFIC CONFERENCE ON APPLIED LINGUISTICS.                                                            | 776 JPRS-13761 P. 118                                                                          |
| 463 | STRUCTURAL AND STATISTICAL METHODS IN MODERN LINGUISTICS.                                                         | THE RELATIONSHIP BETWEEN 463 JPRS-6543 P. 43                                                   |
| 340 | ELOPMENT OF AUTOMATIC TRANSLATION AND APPLIED LINGUISTICS.                                                        | ASSOCIATION FOR THE STUDY AND DEV 340 JPRS-3474                                                |
| 419 | N LINGUISTICS AND OF MATHEMATICAL AND APPLIED LINGUISTICS.                                                        | /QUESTION OF STRUCTURAL METHODS I 419 JPRS-6236 P. 36                                          |
| 225 | AND THE PRINCIPLES OF COMPARATIVE HISTORICAL LINGUISTICS.                                                         | /RELATIONS BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS 225 JPRS-893 P. 3                                          |
| 515 | N AND THE SEMINAR ON SEMIOTICS AND STRUCTURAL LINGUISTICS.                                                        | /SOCIATION FOR MACHINE TRANSLATIO 515 JPRS-8026 P. 5                                           |
| 355 | SECTION ON ALLIED PROBLEMS OF PSYCHOLOGY AND LINGUISTICS.                                                         | SOCIETY OF PSYCHOLOGISTS. 355 JPRS-3597 P. 8                                                   |
| 514 | W OF SAINT-MARIE'S BOOK DE LA NECESSITE D'UNE LINGUISTIQUE APPLIQUEE.                                             | REVIE 514 JPRS-8026 P. 56                                                                      |
| 224 | UISTIC THEORY OF TRANSLATION AND MATHEMATICAL LINGUISTICS.                                                        | A GENERAL LING 224 JPRS-893 P. 1                                                               |
| 540 | STATISTICS OF TWO-LETTER COMBINATIONS IN LITERARY GEORGIAN.                                                       | 540 JPRS-8929 P. 4                                                                             |
| 404 | REVIEW OF A. KENT'S ' MACHINE LITERATURE SEARCHING AND TRANSLATION '.                                             | 404 JPRS-6094 P. 26                                                                            |
| 671 | OYED IN AN EXPERIMENTAL MECHANIZED SYSTEM FOR LITERATURE SEARCHING IN THE FIELD OF MECHANICS.                     | /PL 671 JPRS-13055                                                                             |
| 140 | QUENCY OF LEXICAL UNITS IN ENGLISH GEOLOGICAL LITERATURE.                                                         | THE FRE 140 JPRS-241 P. 39                                                                     |
| 369 | IXES OF THE ARMENIAN LANGUAGE IN MATHEMATICAL LITERATURE.                                                         | WORD-FORMING SUFF 369 JPRS-3599 P. 39                                                          |
| 778 | AUTOMATONS AND LIVING BEINGS.                                                                                     | 778 JPRS-13790 P. 1                                                                            |
| 646 | SOME CONSTRUCTS IN THE LOGIC OF SINGLE-VALUED PREDICATES.                                                         | 646 JPRS-11779                                                                                 |
| 630 | ND POSSIBILITIES OF CONSTRUCTING MATHEMATICAL LOGIC THEORIES OF INFORMATION SEARCH SYSTEMS.                       | 630 JPRS-11483 P. 17                                                                           |
| 221 | RESEARCH AND EDUCATIONAL WORK IN THE FIELD OF LOGIC.                                                              | URGENT TASKS OF SCIENTIFIC 221 JPRS-863                                                        |
| 143 | UCTURE.                                                                                                           | A LOGICAL ANALYSIS OF THE CONCEPT OF LANGUAGE STR 143 JPRS-241 P. 43                           |
| 305 | A LOGICAL ANALYSIS OF THE PHONEME CONCEPT.                                                                        | 305 JPRS-1132                                                                                  |
| 269 | ON THE POSSIBILITY OF UTILIZING INFORMATION- LOGICAL LANGUAGES FOR A MACHINE SEARCH OF THEOR 269 JPRS-893 P. 87   |                                                                                                |
| 653 | STRUCTIONS FOR A THREE- ADDRESS COMPUTING AND LOGICAL MACHINE WITH A FLOATING POINT.                              | /SYSTEM OF IN 653 JPRS-11985                                                                   |
| 279 | AS THE COMPUTING DEVICE OF A GENERAL PURPOSE LOGICAL MACHINE.                                                     | /EM-11 WITH MAGNETIC ELEMENTS 279 JPRS-893 P. 101                                              |
| 383 | ATION.                                                                                                            | THE LOGICAL MODEL AS A MEANS OF SCIENTIFIC INVESTIG 383 JPRS-3731 P. 9                         |
| 131 | THE LOGICAL NATURE OF CONTEXT.                                                                                    | 131 JPRS-241 P. 27                                                                             |
| 622 | RANSFORMATION OF PROGRAMS FOR SOLVING COMPLEX LOGICAL PROBLEMS TO AN OPTIMAL FORM.                                | ON THE T 622 JPRS-11088 P. 1                                                                   |
| 141 | ONE APPROACH TO LOGICAL SEMANTICS.                                                                                | 141 JPRS-241 P. 40                                                                             |
| 629 | CHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION MACHINE.                                                                        | LOGICAL-MATHEMATICAL PROBLEMS OF CREATING A MA 629 JPRS-11483 P. 2                             |
| 377 | RING THE NEXT FEW YEARS.                                                                                          | THE LONG-TERM PLAN OF SOVIET LINGUISTIC RESEARCH DU 377 JPRS-3629 P. 1                         |
| 665 | OF FERRITE CORES WITH RECTANGULAR HYSTERESIS THE JAPANESE TRANSLATION MACHINE ' YAMATO '.                         | 389 JPRS-3758 P. 61                                                                            |
| 389 | THE JAPANESE TRANSLATION MACHINE ' YAMATO '.                                                                      | 389 JPRS-3758 P. 61                                                                            |
| 368 | PROCESSING PREFIXES IN MACHINE ANALYSIS OF THE GEORGIAN LANGUAGE.                                                 | 368 JPRS-3599 P. 33                                                                            |
| 771 | MACHINE BREAKDOWN OF THE GEORGIAN SENTENCE.                                                                       | 771 JPRS-13761 P. 74                                                                           |
| 813 | A MACHINE CAPABLE OF CONVERTING.                                                                                  | 813 JPRS-17184 P. 1                                                                            |
| 791 | MACHINE DECIPHERING OF MAYAN MANUSCRIPTS.                                                                         | 791 JPRS-14318 P. 1                                                                            |
| 533 | STRUCTURE OF CHEMICAL COMPOUNDS.                                                                                  | MACHINE INPUT AND OUTPUT OF INFORMATION ON THE 533 JPRS-8479 P. 77                             |
| 798 | A MACHINE IS LEARNING TO READ.                                                                                    | 798 JPRS-14782                                                                                 |
| 247 | WAYS OF CREATING A SELF-TEACHING MACHINE TRA/ MACHINE LANGUAGE AND THE PLANE OF CONTENT ( ON 247 JPRS-893 P. 44   |                                                                                                |
| 309 | THE PROBLEM OF CONSTRUCTING A MACHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION MACHINE.                                        | 309 JPRS-1145 P. 1                                                                             |
| 315 | LINGUISTICS PROBLEMS IN THE CREATION OF A MACHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION MACHINE.                            | 315 JPRS-2150 P. 6                                                                             |
| 629 | LOGICAL-MATHEMATICAL PROBLEMS OF CREATING A MACHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION MACHINE.                          | 629 JPRS-11483 P. 2                                                                            |
| 636 | PROBLEMS IN CREATING A MACHINE LANGUAGE FOR GEOMETRY.                                                             | 636 JPRS-11483 P. 154                                                                          |
| 631 | PROBLEMS INVOLVED IN CREATING A MACHINE LANGUAGE FOR ORGANIC CHEMISTRY.                                           | 631 JPRS-11483 P. 42                                                                           |
| 681 | OF SCIENCE.                                                                                                       | MACHINE LANGUAGES AS AN ELEMENT OF A UNIVERSAL CODE 681 JPRS-13172                             |
| 279 | OMPUTING DEV/ THE HIGH SPEED GENERAL PURPOSE MACHINE LEM-11 WITH MAGNETIC ELEMENTS AS THE C 279 JPRS-893 P. 101   |                                                                                                |
| 404 | REVIEW OF A. KENT'S ' MACHINE LITERATURE SEARCHING AND TRANSLATION '.                                             | 404 JPRS-6094 P. 26                                                                            |
| 397 | THE TRANSLATION MACHINE OF P. P. TROYANSKIY.                                                                      | 397 JPRS-3797                                                                                  |
| 348 | THE TRANSLATION MACHINE OF P. P. TROYANSKIY.                                                                      | 348 JPRS-3532                                                                                  |
| 644 | SOME APPLICATIONS OF A SCHEME OF SYMBOLISM IN MACHINE PROGRAMMING.                                                | 644 JPRS-11701                                                                                 |
| 505 | A MACHINE REAOS FORGOTTEN SCRIPT.                                                                                 | 505 JPRS-6997 P. 1                                                                             |
| 267 | OBLEMS OF CHEMICAL LINGUISTICS CONNECTED WITH MACHINE SEARCH FOR INFORMATION.                                     | /ING CERTAIN PR 267 JPRS-893 P. 84                                                             |
| 269 | UTILIZING INFORMATION- LOGICAL LANGUAGES FOR A MACHINE SEARCH OF THEOREMS AND DEDUCTION OF EFF 269 JPRS-893 P. 87 |                                                                                                |
| 268 | MACHINE SEARCH OF TITLES.                                                                                         | 268 JPRS-893 P. 86                                                                             |
| 330 | A MACHINE THAT READS ALOUD.                                                                                       | 330 JPRS-3225 P. 10                                                                            |
| 762 | EXPERIMENTS IN TRAINING A MACHINE TO DISTINGUISH VISUAL SHAPES.                                                   | 762 JPRS-13694                                                                                 |
| 367 | ASPECT OF THE RUSSIAN VERB FROM CONTEXT ( IN MACHINE TRANSLATION ).                                               | DETERMINING 367 JPRS-3599 P. 29                                                                |
| 732 | N OF HOMONYMY OF MORPHEMES DURING ANALYSIS IN MACHINE TRANSLATION ).                                              | /AGE ( FOR DISTINCTIO 732 JPRS-13514 P. 313                                                    |
| 473 | SSIAN NOUN. ( CERTAIN PROBLEMS OF HOMONYMY IN MACHINE TRANSLATION ).                                              | /E CASE SYSTEM OF THE RU 473 JPRS-6588 P. 1                                                    |
| 144 | LEM ).                                                                                                            | MACHINE TRANSLATION ( A FORMULATION OF THE PROB 144 JPRS-241 P. 44                             |
| 679 | SOME PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION ABROAD.                                                                      | 679 JPRS-13135                                                                                 |
| 585 | AS ( IN CONNECTION WITH THE CONSTRUCTION OF A MACHINE TRANSLATION ALGORITHM ).                                    | /F RUSSIAN SYNTAGM 585 JPRS-10429                                                              |
| 241 | SYMBOLIC RECORDING OF A MACHINE TRANSLATION ALGORITHM.                                                            | 241 JPRS-893 P. 35                                                                             |
| 520 | RUSSIAN-GEORGIAN MACHINE TRANSLATION ALGORITHM.                                                                   | 520 JPRS-8313                                                                                  |
| 737 | ND- ENCES BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS.                                                                               | MACHINE TRANSLATION AND ESTABLISHING CORRESPO 737 JPRS-13543 P. 57                             |
| 110 | THE METALANGUAGE OF MACHINE TRANSLATION AND ITS APPLICATION.                                                      | 110 JPRS-241 P. 1                                                                              |
| 316 | META-LANGUAGE OF MACHINE TRANSLATION AND ITS APPLICATION.                                                         | 316 JPRS-2150 P. 26                                                                            |
| 495 | ENTIRE ISSUE OF YUGOSLAV JOURNAL DEVOTED TO MACHINE TRANSLATION AND LANGUAGE STATISTICS.                          | 495 JPRS-6732 P. 46                                                                            |
| 249 | RUCTION.                                                                                                          | INTERMEDIARY LANGUAGE FOR MACHINE TRANSLATION AND PRINCIPLES OF ITS CONST 249 JPRS-893 P. 52   |
| 373 | 957-1958.                                                                                                         | 818LIOGRAPHY OF ARTICLES ON MACHINE TRANSLATION AND RELATED DISCIPLINES, I 373 JPRS-3599 P. 55 |
| 199 | STEMS OF AGREEMENTS BETWEEN LANGUAGES.                                                                            | MACHINE TRANSLATION AND THE ESTABLISHMENT OF SY 199 JPRS-487 P. 27                             |
| 107 | EDIARY LANGUAGE.                                                                                                  | MACHINE TRANSLATION AND THE PROBLEM OF AN INTERM 107 JPRS-68 P. 58                             |
| 515 | ONICLE OF THE MEETINGS OF THE ASSOCIATION FOR MACHINE TRANSLATION AND THE SEMINAR ON SEMIOTI 515 JPRS-8026 P. 57  |                                                                                                |
| 335 | PROBLEMS OF WORK-ORDER IN RUSSIAN-CHINESE MACHINE TRANSLATION AND THEIR SOLUTIONS.                                | 335 JPRS-3356                                                                                  |
| 597 | LL/ ESTABLISHMENT OF SYNTACTIC CONNECTIONS IN MACHINE TRANSLATION BY THE AJDUKIEWICZ-8AR-HI 597 JPRS-10576 P. 42  |                                                                                                |
| 774 | E RESEARCH UNIT, CAMBRIDGE, / ESSAYS ON AND IN MACHINE TRANSLATION BY THE CAMBRIDGE LANGUAG 774 JPRS-13761 P. 102 |                                                                                                |
| 510 | FRENCH-TO-RUSSIAN MACHINE TRANSLATION EXPERIMENTS.                                                                | 510 JPRS-8026 P. 27                                                                            |
| 118 | THE SIGNIFICANCE OF MACHINE TRANSLATION FOR LINGUISTICS.                                                          | 118 JPRS-241 P. 13                                                                             |
| 142 | RNATING STEMS IN CONSTRUCTING AN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION FOR SPANISH ( A STATISTICAL 142 JPRS-241 P. 42  |                                                                                                |
| 288 | GRAMMATICAL ANALYSIS IN MACHINE TRANSLATION FROM CHINESE INTO RUSSIAN.                                            | 288 JPRS-925 P. 83                                                                             |
| 755 | AN ANALYSIS OF CLOSED CONSTRUCTIONS IN BINARY MACHINE TRANSLATION FROM CHINESE TO RUSSIAN.                        | 755 JPRS-13543 P. 423                                                                          |

|     |                                               |                                                        |                                     |
|-----|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 756 | AN ANALYSIS OF AUXILIARY WORDS IN BINARY      | MACHINE TRANSLATION FROM CHINESE TO RUSSIAN.           | 756 JPRS-13543 P. 436               |
| 285 | F THE OICTIONARY AND GRAMMATICAL ROUTINES FOR | MACHINE TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RUSSIAN.         | 285 JPRS-925 P. 36                  |
| 170 | AN ALGORITHM OF                               | MACHINE TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RUSSIAN.         | 170 JPRS-241 P. 71                  |
| 209 | PROBLEMS IN DISTINGUISHING HOMONYMS IN        | MACHINE TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RUSSIAN.         | 209 JPRS-646 P. 19                  |
| 106 | ERTAIN QUESTIONS OF SYNTAX IN CONNECTION WITH | MACHINE TRANSLATION FROM ENGLISH TO RUSSIAN.           | C 106 JPRS-68 P. 48                 |
| 103 |                                               | MACHINE TRANSLATION FROM FRENCH TO RUSSIAN.            | 103 JPRS-68 P. 9                    |
| 655 | TION OF THE PROGRAM.                          | ON MACHINE TRANSLATION FROM FRENCH TO RUSSIAN, DESCRIP | 655 JPRS-12046                      |
| 205 |                                               | MACHINE TRANSLATION FROM FRENCH.                       | 205 JPRS-621 P. 1                   |
| 210 | .                                             | MACHINE TRANSLATION FROM HUNGARIAN INTO RUSSIAN        | 210 JPRS-646 P. 28                  |
| 325 | N.                                            | MACHINE TRANSLATION FROM JAPANESE INTO RUSSIA          | 325 JPRS-2150 P. 161                |
| 161 | SOME PROBLEMS IN                              | MACHINE TRANSLATION FROM JAPANESE INTO RUSSIAN.        | 161 JPRS-241 P. 63                  |
| 289 | SOME PRINCIPLES IN                            | MACHINE TRANSLATION FROM JAPANESE INTO RUSSIAN.        | 289 JPRS-925 P. 93                  |
| 512 | FUL ACCOMPLISHMENT OF THE FIRST EXPERIMENT IN | MACHINE TRANSLATION FROM RUSSIAN TO CHINESE. /         | 512 JPRS-8026 P. 51                 |
| 284 | ANALYSIS OF PUNCTUATION MARKS IN              | MACHINE TRANSLATION FROM RUSSIAN.                      | 284 JPRS-925 P. 25                  |
| 172 | ANALYSIS OF PUNCTUATION MARKS DURING          | MACHINE TRANSLATION FROM RUSSIAN.                      | 172 JPRS-241 P. 73                  |
| 183 | THE GENERAL PRINCIPLES OF                     | MACHINE TRANSLATION FROM THE CHINESE LANGUAGE.         | 183 JPRS-319 P. 10                  |
| 743 | CTURE OF INDEPENDENT GRAMMATICAL ANALYSIS FOR | MACHINE TRANSLATION FROM THE GERMAN LANGUAGE           | 743 JPRS-13543 P. 231               |
| 768 | THE ALGORITHM FOR GRAMMATICAL ANALYSIS ( FOR  | MACHINE TRANSLATION FROM THE RUSSIAN LANGUAGE          | 768 JPRS-13761 P. 28                |
| 344 | PROBLEMS OF                                   | MACHINE TRANSLATION IN MOSCOW.                         | 344 JPRS-3502 P. 16                 |
| 379 | CONFERENCE ON                                 | MACHINE TRANSLATION IN SWEEDEN.                        | 379 JPRS-3629 P. 17                 |
| 303 | RESEARCH ON                                   | MACHINE TRANSLATION IN THE CHINESE PEOPLE'S REPUBLIC   | 303 JPRS-1131                       |
| 343 | THE CONFERENCE ON MATHEMATICAL LINGUISTICS/   | MACHINE TRANSLATION IN THE USSR ( EXPERIENCE AT        | 343 JPRS-3502 P. 4                  |
| 720 | SOME PROBLEMS OF                              | MACHINE TRANSLATION IN THE USSR.                       | 720 JPRS-13439                      |
| 215 | WORK ON                                       | MACHINE TRANSLATION IN THE USSR.                       | 215 JPRS-662 P. 11                  |
| 508 | E REMARKS AND SUGGESTIONS RELATIVE TO WORK ON | MACHINE TRANSLATION IN THE USSR.                       | SOM 508 JPRS-8026 P. 1              |
| 657 | SYNTHESIS OF FORMS OF RUSSIAN WORDS DURING    | MACHINE TRANSLATION INTO RUSSIAN.                      | 657 JPRS-12047                      |
| 201 | CHINESE-TO-RUSSIAN                            | MACHINE TRANSLATION IS PROGRESSING.                    | 201 JPRS-487 P. 31                  |
| 240 | L LABORATORY FOR M/ DEVELOPMENT OF A SYMBOLIC | MACHINE TRANSLATION LANGUAGE IN THE EXPERIMENTA        | 240 JPRS-893 P. 34                  |
| 160 | NG OF TELEGRAPHIC AND TELEPH/ APPLICATIONS OF | MACHINE TRANSLATION METHODS TO THE LEXICAL CODI        | 160 JPRS-241 P. 62                  |
| 159 | GRAMMATICAL ANALYSIS FOR                      | MACHINE TRANSLATION OF CHINESE INTO RUSSIAN.           | 159 JPRS-241 P. 60                  |
| 307 |                                               | MACHINE TRANSLATION OF CHINESE INTO RUSSIAN.           | 307 JPRS-1133                       |
| 174 | AN INTO RUSSIAN.                              | MACHINE TRANSLATION OF COMPOUND NOUNS FROM GERM        | 174 JPRS-241 P. 76                  |
| 286 | TO RUSSIAN.                                   | MACHINE TRANSLATION OF GERMAN COMPOUND NOUNS IN        | 286 JPRS-925 P. 64                  |
| 406 | RUSSIAN-TO-GEORGIAN                           | MACHINE TRANSLATION PROGRESSING.                       | 406 JPRS-6094 P. 29                 |
| 213 | COMMISSION ON APPLIED LINGUISTICS AND         | MACHINE TRANSLATION SET UP IN ARMENIA.                 | 213 JPRS-662 P. 6                   |
| 116 | INSTITUTE OF THE ACADEMY OF SCIENCES USSR.    | MACHINE TRANSLATION STUDIES IN THE MATHEMATICAL        | 116 JPRS-241 P. 8                   |
| 314 | THE SIGNIFICANCE OF                           | MACHINE TRANSLATION TO LINGUISTICS.                    | 314 JPRS-2150 P. 2                  |
| 264 | AGE. THE STRUCTURE OF SYNTHESIZING RULES IN   | MACHINE TRANSLATION USING AN INTERMEDIARY LANGU        | 264 JPRS-893 P. 81                  |
| 625 | ON THE RUSSIAN LANGUAGE IN                    | MACHINE TRANSLATION WORK DONE ABROAD.                  | 625 JPRS-11305                      |
| 102 | FUNDAMENTAL PROBLEMS OF                       | MACHINE TRANSLATION.                                   | 102 JPRS-68 P. 1                    |
| 708 | ON MODELS OF SYNTAX FOR                       | MACHINE TRANSLATION.                                   | 708 JPRS-13197                      |
| 242 | THE STRUCTURE OF INFORMATION FOR              | MACHINE TRANSLATION.                                   | 242 JPRS-893 P. 36                  |
| 724 | A DISCUSSION OF                               | MACHINE TRANSLATION.                                   | 724 JPRS-13478                      |
| 104 | LIMITS OF APPLICABILITY OF                    | MACHINE TRANSLATION.                                   | 104 JPRS-68 P. 30                   |
| 274 | SOME DECODING PROBLEMS IN                     | MACHINE TRANSLATION.                                   | 274 JPRS-893 P. 96                  |
| 105 | CERTAIN LINGUISTIC PROBLEMS IN                | MACHINE TRANSLATION.                                   | 105 JPRS-68 P. 36                   |
| 283 | SOME GENERAL PROBLEMS IN                      | MACHINE TRANSLATION.                                   | 283 JPRS-925 P. 1                   |
| 111 | SOME GENERAL PROBLEMS IN                      | MACHINE TRANSLATION.                                   | 111 JPRS-241 P. 1                   |
| 117 | AN INTERMEDIARY LANGUAGE MODEL FOR            | MACHINE TRANSLATION.                                   | 117 JPRS-241 P. 11                  |
| 121 | SPECTRA OF PHONEMES AND THEIR USE IN          | MACHINE TRANSLATION.                                   | 121 JPRS-241 P. 17                  |
| 147 | WORK ON AN INDONESIAN-RUSSIAN ALGORITHM OF    | MACHINE TRANSLATION.                                   | 147 JPRS-241 P. 46                  |
| 148 | WORKS ON A VIETNAMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF    | MACHINE TRANSLATION.                                   | 148 JPRS-241 P. 47                  |
| 149 | WORK ON A JAPANESE-RUSSIAN ALGORITHM OF       | MACHINE TRANSLATION.                                   | 149 JPRS-241 P. 48                  |
| 153 | WORK ON A NORWEGIAN-RUSSIAN ALGORITHM OF      | MACHINE TRANSLATION.                                   | 153 JPRS-241 P. 54                  |
| 154 | GLOSSARY STRUCTURE AND INFORMATION CODING FOR | MACHINE TRANSLATION.                                   | 154 JPRS-241 P. 56                  |
| 156 | THE SYNTHESIS OF RUSSIAN VERB FORMS IN        | MACHINE TRANSLATION.                                   | 156 JPRS-241 P. 58                  |
| 162 | WORK ON THE RUSSO-ENGLISH ALGORITHM OF        | MACHINE TRANSLATION.                                   | 162 JPRS-241 P. 64                  |
| 175 | PROPER NOUNS IN                               | MACHINE TRANSLATION.                                   | 175 JPRS-241 P. 77                  |
| 176 | WORK ON A BURMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF        | MACHINE TRANSLATION.                                   | 176 JPRS-241 P. 78                  |
| 177 | WORK ON AN ARABIC-RUSSIAN ALGORITHM OF        | MACHINE TRANSLATION.                                   | 177 JPRS-241 P. 79                  |
| 185 | AN INTERMEDIARY LANGUAGE MODEL FOR            | MACHINE TRANSLATION.                                   | 185 JPRS-319 P. 25                  |
| 189 | SOVIET DEVELOPMENT IN                         | MACHINE TRANSLATION.                                   | 189 JPRS-335                        |
| 196 | CONFERENCE ON                                 | MACHINE TRANSLATION.                                   | 196 JPRS-487 P. 21                  |
| 219 | SIMPLE EXPLANATION OF                         | MACHINE TRANSLATION.                                   | 219 JPRS-729                        |
| 443 | FRENCH-TO-RUSSIAN                             | MACHINE TRANSLATION.                                   | 443 JPRS-6492 P. 1                  |
| 297 | OCUMENTS OF THE FIRST ALL-UNION CONFERENCE ON | MACHINE TRANSLATION.                                   | D 297 JPRS-1006                     |
| 301 | THE ANALYSIS OF JAPANESE IN                   | MACHINE TRANSLATION.                                   | 301 JPRS-1130                       |
| 342 | PROBLEMS OF                                   | MACHINE TRANSLATION.                                   | 342 JPRS-3502 P. 1                  |
| 539 | ON ROUTINES FOR ANALYSIS OF GEORGIAN FOR      | MACHINE TRANSLATION.                                   | 539 JPRS-8929 P. 1                  |
| 312 | THE LENINGRAD ALL-UNIVERSITY SEMINAR ON       | MACHINE TRANSLATION.                                   | 312 JPRS-1145 P. 44                 |
| 319 | WORK ON A NORWEGIAN-RUSSIAN ALGORITHM OF      | MACHINE TRANSLATION.                                   | 319 JPRS-2150 P. 68                 |
| 380 | NEW PUBLICATION ON                            | MACHINE TRANSLATION.                                   | 380 JPRS-3629 P. 18                 |
| 388 | THE CONJUNCTION I IN                          | MACHINE TRANSLATION.                                   | 388 JPRS-3758 P. 52                 |
| 594 | ON THE STRUCTURE OF INFORMATION FOR           | MACHINE TRANSLATION.                                   | 594 JPRS-10576 P. 12                |
| 607 | THE CULTURAL SIGNIFICANCE OF                  | MACHINE TRANSLATION.                                   | 607 JPRS-10721 P. 31                |
| 736 | ON THE FUNDAMENTAL USE OF SENSE IN            | MACHINE TRANSLATION.                                   | 736 JPRS-13543 P. 19                |
| 738 | THE OPERATIONAL FORM OF AN ALGORITHM FOR      | MACHINE TRANSLATION.                                   | 738 JPRS-13543 P. 86                |
| 695 | ON WORD FORMATIONS IN                         | MACHINE TRANSLATION.                                   | 695 JPRS-13173 P. 261               |
| 730 | MORPHOLOGICAL ANALYSIS IN                     | MACHINE TRANSLATION.                                   | 730 JPRS-13514 P. 129               |
| 120 | ERAL THEORY OF TRANSLATION IN CONNECTION WITH | MACHINE TRANSLATION.                                   | A GEN 120 JPRS-241 P. 15            |
| 138 | ENERAL PRINCIPLES IN COMPILING GLOSSARIES FOR | MACHINE TRANSLATION.                                   | SOME G 138 JPRS-241 P. 36           |
| 163 | N A HINDUSTANI ( HINDI )-RUSSIAN ALGORITHM OF | MACHINE TRANSLATION.                                   | WORK O 163 JPRS-241 P. 66           |
| 323 | ON HINDUSTANI ( HINDI )-RUSSIAN ALGORITHM OF  | MACHINE TRANSLATION.                                   | WORK 323 JPRS-2150 P. 149           |
| 318 | RATING PROGRAM FOR AN INDONESIAN ALGORITHM OF | MACHINE TRANSLATION.                                   | ROOT-SEPA 318 JPRS-2150 P. 61       |
| 223 | MS IN MATHEMATICAL LINGUISTICS CONNECTED WITH | MACHINE TRANSLATION.                                   | SOME PROBLE 223 JPRS-893 P. 1       |
| 320 | AGE OF WORK ON AN ARABIC-RUSSIAN ALGORITHM OF | MACHINE TRANSLATION.                                   | INITIAL ST 320 JPRS-2150 P. 79      |
| 182 | ITH MACHINE TRANSLATION, THE POSSIBILITIES OF | MACHINE TRANSLATION.                                   | EXPERIMENTS W 182 JPRS-319 P. 1     |
| 780 | N MATHEMATICAL LINGUISTICS IN CONNECTION WITH | MACHINE TRANSLATION.                                   | QUESTIONS O 780 JPRS-13790 P. 12    |
| 598 | ION OF A FORMAL MORPHOLOGY IN CONNECTION WITH | MACHINE TRANSLATION.                                   | THE CONSTRUCT 598 JPRS-10576 P. 50  |
| 294 | DERLYING THE CONSTRUCTION OF A DICTIONARY FOR | MACHINE TRANSLATION.                                   | THE PRINCIPLES UN 294 JPRS-992 P. 1 |



|     |                                                |                                                       |                                                 |                                                        |                     |
|-----|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------|
| 378 | OMONYMS AND METHODS OF DISTINGUISHING THEM IN  | MACHINE TRANSLATION.                                  | VARIOUS TYPES OF H                              | 378 JPRS-3629 P. 11                                    |                     |
| 754 | ERISTICS OF A JAPANESE-RUSSIAN DICTIONARY FOR  | MACHINE TRANSLATION.                                  | THE BASIC CHARACT                               | 754 JPRS-13543 P. 413                                  |                     |
| 317 | DICTIONARY AND THE CODING OF INFORMATION FOR   | MACHINE TRANSLATION.                                  | ON THE STRUCTURE OF A                           | 317 JPRS-2150 P. 41                                    |                     |
| 151 | A GERMAN-RUSSIAN GLOSSARY OF POLYSEMANTS FOR   | MACHINE TRANSLATION.                                  | PRINCIPLES IN COMPILING                         | 151 JPRS-241 P. 50                                     |                     |
| 152 | AND GRAMMATICAL PROGRAMS FOR ENGLISH-RUSSIAN   | MACHINE TRANSLATION.                                  | /FEATURES OF THE GLOSSARY                       | 152 JPRS-241 P. 51                                     |                     |
| 119 | GRAMMAR OF L. V. SHCHERBA AND THE PROBLEMS OF  | MACHINE TRANSLATION.                                  | /ACTIVE ' AND ' PASSIVE '                       | 119 JPRS-241 P. 13                                     |                     |
| 446 | THE PROBLEM OF COMPILING A STEM OICTIONARY FOR | MACHINE TRANSLATION.                                  | /ERBS IN CONNECTION WITH T                      | 446 JPRS-6494 P. 1                                     |                     |
| 275 | CTION OF SPECIALIZED ELECTRONIC COMPUTERS FOR  | MACHINE TRANSLATION.                                  | /ES UNDERLYING THE CONSTRU                      | 275 JPRS-893 P. 96                                     |                     |
| 287 | -RUSSIAN DICTIONARY OF POLYSEMANTIC WORDS FOR  | MACHINE TRANSLATION.                                  | /LES IN COMPILING A GERMAN                      | 287 JPRS-925 P. 72                                     |                     |
| 740 | GURATIONAL ANALYSIS OF CHINESE TEXT MATTER IN  | MACHINE TRANSLATION.                                  | /M OF INDEPENDENT CONFIR                        | 740 JPRS-13543 P. 165                                  |                     |
| 240 | N LANGUAGE IN THE EXPERIMENTAL LABORATORY FOR  | MACHINE TRANSLATION.                                  | /MBOLIC MACHINE TRANSLATIO                      | 240 JPRS-893 P. 34                                     |                     |
| 324 | ALYSIS IN THE VIETNAMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF  | MACHINE TRANSLATION.                                  | /MENTS OF INDEPENDENT AN                        | 324 JPRS-2150 P. 154                                   |                     |
| 322 | HOLOGICAL ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN  | MACHINE TRANSLATION.                                  | /T OF PROGRAMS FOR A MORP                       | 322 JPRS-2150 P. 99                                    |                     |
| 447 | TION ALGORITHM.                                | FRENCH-TO-RUSSIAN                                     | MACHINE TRANSLATION.                            | FRENCH-TO-RUSSIAN TRANSLA                              | 447 JPRS-6494 P. 14 |
| 182 | E TRANSLATION.                                 | EXPERIMENTS WITH                                      | MACHINE TRANSLATION.                            | THE POSSIBILITIES OF MACHIN                            | 182 JPRS-319 P. 1   |
| 247 | CONTENT ( ON WAYS OF CREATING A SELF-TEACHING  | MACHINE TRANSLATOR ).                                 | /NGUAGE AND THE PLANE OF                        | 247 JPRS-893 P. 44                                     |                     |
| 203 | NS FOR A THREE- ADDRESS COMPUTING AND LOGICAL  | MACHINE TRANSLATORS TO BE COMMON                      | THING BY 1960.                                  | 203 JPRS-487 P. 33                                     |                     |
| 663 | THE UNIVERSALITY OF A CALCULATING              | MACHINE WITH A FLOATING POINT.                        | /SYSTEM OF INSTRUCTIO                           | 653 JPRS-11985                                         |                     |
| 214 | THE PROBLEM OF AN INFORMATION                  | MACHINE WITH POTENTIALLY INFINITE                     | EXTERNAL MEMORY.                                | 663 JPRS-12050                                         |                     |
| 661 | THE TRANSLATING                                | MACHINE.                                              |                                                 | 214 JPRS-662 P. 7                                      |                     |
| 702 | ME PRELIMINARY REQUIREMENTS FOR A TRANSLATING  | MACHINE.                                              |                                                 | 661 JPRS-12049                                         |                     |
| 503 | MECHANICAL TRANSLATION                         | MACHINE.                                              |                                                 | SO 702 JPRS-13194                                      |                     |
| 496 | TRANSLATION BY AN ELECTRONIC                   | MACHINE.                                              |                                                 | 503 JPRS-6968                                          |                     |
| 410 | THEORY OF PATTERN RECOGNITION AND A READING    | MACHINE.                                              |                                                 | 496 JPRS-6732 P. 48                                    |                     |
| 614 | ALGORITHM TO ABRIDGE GERMAN FOR INPUT INTO A   | MACHINE.                                              |                                                 | 410 JPRS-6135 P. 49                                    |                     |
| 704 | ISH-TO-RUSSIAN TRANSLATIONS ON THE ' STRELA '  | MACHINE.                                              |                                                 | AN 614 JPRS-10808 P. 7                                 |                     |
| 635 | VED IN USING SEMANTIC BONDS IN AN INFORMATION  | MACHINE.                                              |                                                 | EXPERIMENTAL ENGL 704 JPRS-13195                       |                     |
| 309 | RECTING A MACHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION  | MACHINE.                                              |                                                 | PROBLEMS INVOL 635 JPRS-11483 P. 150                   |                     |
| 767 | NGUAL TRANSLATION OF NUMERALS ON THE ' URAL '  | MACHINE.                                              |                                                 | THE PROBLEM OF CONST 309 JPRS-1145 P. 1                |                     |
| 315 | TION OF A MACHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION  | MACHINE.                                              |                                                 | EXPERIMENT OF MULTILI 767 JPRS-13761 P. 19             |                     |
| 629 | REATING A MACHINE LANGUAGE FOR AN INFORMATION  | MACHINE.                                              |                                                 | LINGUISTICS PROBLEMS IN THE CREA 315 JPRS-2150 P. 6    |                     |
| 649 | NGTH AND THE FREQUENCY OF RANDOM SLIPS OF THE  | MACHINE.                                              |                                                 | LOGICAL-MATHEMATICAL PROBLEMS OF C 629 JPRS-11483 P. 2 |                     |
| 279 | COMPUTING DEVICE OF A GENERAL PURPOSE LOGICAL  | MACHINE.                                              | /TIME OF CALCULATION ON THE STEP LE             | 649 JPRS-11844 P. 15                                   |                     |
| 202 | THE ASSOCIATION FOR                            | MACHINE-TRANSLATION PROBLEMS.                         |                                                 | 279 JPRS-893 P. 101                                    |                     |
| 811 | STUDY OF AN ALGORITHM FOR THE RECOGNITION OF   | MACHINE-WRITTEN SYMBOLS.                              |                                                 | 202 JPRS-487 P. 32                                     |                     |
| 605 |                                                | MACHINES ARE LEARNING LANGUAGES.                      |                                                 | 811 JPRS-16343                                         |                     |
| 710 | THE PROBLEM OF SELF-TEACHING                   | MACHINES FOR PROCESSING SPOKEN INFORMATION.           |                                                 | 605 JPRS-10721 P. 1                                    |                     |
| 360 | TIONS.                                         | METHOD OF USING PUNCH CARO                            | MACHINES FOR STATISTICAL ANALYSIS OF COMMUNICA  | 710 JPRS-13198                                         |                     |
| 187 | TS FOR THE UTILIZATION OF INFORMATION-LOGICAL  | MACHINES IN CHEMISTRY ( USSR ).                       | ( REPORTS TO THE SYMP                           | 360 JPRS-3598 P. 11                                    |                     |
| 712 | ES TO ABSTRACT JO/ THE USE OF BULL PUNCH CARO  | MACHINES TO COMPILE ISSUE-8Y-ISSUE AND ANNUAL INDOEX  | 712 JPRS-13253                                  |                                                        |                     |
| 651 | E PROBLEMS OF SYNTHESIS FOR AUTOMATIC DIGITAL  | MACHINES.                                             |                                                 | SOM 651 JPRS-11911                                     |                     |
| 659 | REALIZABLE SEQUENCES IN FINAL AUTOMATIC        | MACHINES.                                             |                                                 | 659 JPRS-12048                                         |                     |
| 456 | SEMINAR ON READING                             | MACHINES.                                             |                                                 | 456 JPRS-6507 P. 11                                    |                     |
| 787 | THE NUMBER OF STATES OF A CLASS OF SEQUENTIAL  | MACHINES.                                             |                                                 | REDUCING 787 JPRS-14195                                |                     |
| 802 | THE RECOGNITION OF SPEECH SOUNDS BY AUTOMATIC  | MACHINES.                                             |                                                 | EXPERIMENTS IN 802 JPRS-15754                          |                     |
| 108 | F DEVELOPMENT AND CONSTRUCTION OF INFORMATION  | MACHINES.                                             |                                                 | CONFERENCE ON THE PROBLEM O 108 JPRS-68 P. 68          |                     |
| 217 | SMALL GENERAL-PURPOSE DIGITAL COMPUTER USING   | MAGNETIC ( FERRITE ) ELEMENTS.                        |                                                 | LEM-1 217 JPRS-705                                     |                     |
| 279 | IGH SPEED GENERAL PURPOSE MACHINE LEM-11 WITH  | MAGNETIC ELEMENTS AS THE COMPUTING DEVICE OF A        | 279 JPRS-893 P. 101                             |                                                        |                     |
| 152 | ROGRAMS FOR ENGLISH-RUSSIAN MACHINE TRANSLAT/  | MAIN FEATURES OF THE GLOSSARY AND GRAMMATICAL P       | 152 JPRS-241 P. 51                              |                                                        |                     |
| 589 | PUTER. PRELIM/ INVESTIGATION OF ANCIENT MAYAN  | MANUSCRIPTS WITH THE AIO OF AN ELECTRONIC COM         | 589 JPRS-10508 P. 10                            |                                                        |                     |
| 587 | UTER. METHODS. INVESTIGATION OF ANCIENT MAYAN  | MANUSCRIPTS WITH THE AIO OF AN ELECTRONIC COM         | 587 JPRS-10508 P. 1                             |                                                        |                     |
| 588 | UTER. ALGORIT/ INVESTIGATION OF ANCIENT MAYAN  | MANUSCRIPTS WITH THE AIO OF AN ELECTRONIC COM         | 588 JPRS-10508 P. 6                             |                                                        |                     |
| 791 | MACHINE DECIPHERING OF MAYAN                   | MANUSCRIPTS.                                          |                                                 | 791 JPRS-14318 P. 1                                    |                     |
| 583 | 1960. REPORT ON THE WORK OF G.E.O.S.H. (       | MARC BLOCH ASSOCIATION ) DURING FIRST QUARTER         | 583 JPRS-10380 P. 6                             |                                                        |                     |
| 572 | 1960. REPORT ON THE WORK OF G.E.O.S.H. (       | MARC BLOCH ASSOCIATION ) DURING SECONO QUARTER        | 572 JPRS-10361 P. 2                             |                                                        |                     |
| 233 | OF O. S. KULAGI/ ON THE NOTION OF A ' SET OF   | MARKED PHRASES ' IN THE THEORETICAL SET CONCEPT       | 233 JPRS-893 P. 24                              |                                                        |                     |
| 172 | ANALYSIS OF PUNCTUATION                        | MARKS DURING MACHINE TRANSLATION FROM RUSSIAN.        | 172 JPRS-241 P. 73                              |                                                        |                     |
| 284 | ANALYSIS OF PUNCTUATION                        | MARKS IN MACHINE TRANSLATION FROM RUSSIAN.            | 284 JPRS-925 P. 25                              |                                                        |                     |
| 262 | NGUAGE INTO INTERMEOIARY LANGUAGE ( ON GERMAN  | MATERIAL ).                                           | CONVERSION OF INPUT LA                          | 262 JPRS-893 P. 78                                     |                     |
| 263 | UAGE INTO INTERMEDIARY LANGUAGE ( ON ARMENIAN  | MATERIAL ).                                           | CONVERSION OF INPUT LANG                        | 263 JPRS-893 P. 78                                     |                     |
| 171 | A DEVICE FOR THE READING OF ORDINARY PRINTED   | MATERIAL BY THE BLIND.                                |                                                 | 171 JPRS-241 P. 72                                     |                     |
| 468 | ON THE RUSSIAN FREQUENCY DICTIONARY, BASED ON  | MATERIAL FROM MATHEMATICS TEXTS.                      |                                                 | 468 JPRS-6543 P. 86                                    |                     |
| 419 | N OF STRUCTURAL METHODS IN LINGUISTICS AND OF  | MATHEMATICAL AND APPLIED LINGUISTICS. /QUESTIO        | 419 JPRS-6236 P. 36                             |                                                        |                     |
| 116 | S USSR. MACHINE TRANSLATION STUDIES IN THE     | MATHEMATICAL INSTITUTE OF THE ACAAEMY OF SCIENCE      | 116 JPRS-241 P. 8                               |                                                        |                     |
| 245 | OF TRANSLATION ALGORITHMS.                     | FORMAL MATHEMATICAL LANGUAGE MODELS AND THE STRUCTURE | 245 JPRS-893 P. 42                              |                                                        |                     |
| 246 | THE CONSTRUCTION OF                            | MATHEMATICAL LANGUAGE MODELS.                         |                                                 | 246 JPRS-893 P. 43                                     |                     |
| 223 | TRANSLATION.                                   | SOME PROBLEMS IN                                      | MATHEMATICAL LINGUISTICS CONNECTED WITH MACHINE | 223 JPRS-893 P. 1                                      |                     |
| 780 | ACHINE TRANSLATION.                            | QUESTIONS ON                                          | MATHEMATICAL LINGUISTICS IN CONNECTION WITH M   | 780 JPRS-13790 P. 12                                   |                     |
| 343 | IN THE USSR ( EXPERIENCE AT THE CONFERENCE ON  | MATHEMATICAL LINGUISTICS IN LENINGRAO IN 1959 )       | 343 JPRS-3502 P. 4                              |                                                        |                     |
| 517 | CONFERENCE ON STRUCTURAL AND                   | MATHEMATICAL LINGUISTICS.                             |                                                 | 517 JPRS-8132 P. 1                                     |                     |
| 390 | ALL-UNION CONFERENCE ON                        | MATHEMATICAL LINGUISTICS.                             |                                                 | 390 JPRS-3758 P. 66                                    |                     |
| 551 | ELEMENTS OF                                    | MATHEMATICAL LINGUISTICS.                             |                                                 | 551 JPRS-8938 P. 18                                    |                     |
| 224 | GENERAL LINGUISTIC THEORY OF TRANSLATION AND   | MATHEMATICAL LINGUISTICS.                             |                                                 | A 224 JPRS-893 P. 1                                    |                     |
| 369 | -FORMING SUFFIXES OF THE ARMENIAN LANGUAGE IN  | MATHEMATICAL LITERATURE.                              |                                                 | WORO 369 JPRS-3599 P. 39                               |                     |
| 630 | CUMENTATION AND POSSIBILITIES OF CONSTRUCTING  | MATHEMATICAL LOGIC THEORIES OF INFORMATION SE         | 630 JPRS-11483 P. 17                            |                                                        |                     |
| 494 | THE DEVELOPMENT OF STRUCTURAL AND              | MATHEMATICAL METHODS IN LANGUAGE RESEARCH.            |                                                 | 494 JPRS-6732 P. 42                                    |                     |
| 113 | THE VALUE OF                                   | MATHEMATICAL METHODS IN LINGUISTICS.                  |                                                 | 113 JPRS-241 P. 6                                      |                     |
| 345 | NEW PROBLEMS OF                                | MATHEMATICAL METHODS IN LINGUISTICS.                  |                                                 | 345 JPRS-3502 P. 23                                    |                     |
| 441 | ON THE DEVELOPMENT OF STRUCTURAL AND           | MATHEMATICAL METHODS OF LANGUAGE RESEARCH.            |                                                 | 441 JPRS-6445 P. 18                                    |                     |
| 232 | PASIGRAPHY WITH THE                            | MATHEMATICAL SIGNS OF TIROYAN.                        |                                                 | 232 JPRS-893 P. 23                                     |                     |
| 511 | ATION OF GRAMMATICAL CONFIGURATION IN ENGLISH  | MATHEMATICAL TEXT.                                    | STATISTICAL INVESTIG                            | 511 JPRS-8026 P. 40                                    |                     |
| 167 | SYNTACTIC CONNECTIONS FOR FORMULAS IN RUSSIAN  | MATHEMATICAL TEXTS.                                   | DETERMINATION OF                                | 167 JPRS-241 P. 68                                     |                     |
| 691 | SYNTACTIC CONNECTIONS FOR FORMULAS IN RUSSIAN  | MATHEMATICAL TEXTS.                                   | ESTABLISHMENT OF                                | 691 JPRS-13173 P. 203                                  |                     |
| 627 |                                                | MATHEMATICS AND LANGUAGE.                             |                                                 | 627 JPRS-11412                                         |                     |
| 206 |                                                | MATHEMATICS ASSISTS LINGUISTICS.                      |                                                 | 206 JPRS-621 P. 10                                     |                     |
| 513 | REVIEW OF LAMBEK'S BOOK THE                    | MATHEMATICS OF SENTENCE STRUCTURE.                    |                                                 | 513 JPRS-8026 P. 53                                    |                     |
| 546 | INTRODUCTION TO THE                            | MATHEMATICS SESSION.                                  |                                                 | 546 JPRS-8938 P. 6                                     |                     |
| 468 | FREQUENCY DICTIONARY, BASED ON MATERIAL FROM   | MATHEMATICS TEXTS.                                    | ON THE RUSSIAN                                  | 468 JPRS-6543 P. 86                                    |                     |
| 266 | AN INFORMATION LANGUAGE FOR                    | MATHEMATICS.                                          |                                                 | 266 JPRS-893 P. 83                                     |                     |



|     |                                                |                                                      |                       |
|-----|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|
| 726 | LECTRONI/ THE DETERMINATION OF EIGENVALUES OF  | MATRICES BY SUCCESSIVE DIAGONALIZATION ON AN E       | 726 JPRS-13514 P. 1   |
| 740 | DENT CONFIGURATIONAL ANALYSIS OF CHINESE TEXT  | MATTER IN MACHINE TRANSLATION. /M OF INOEPEN         | 740 JPRS-13543 P. 165 |
| 807 | INATIONS THROUGH STATISTICAL ANALYSIS OF TEXT  | MATTER. DETERMINING LETTER COMB                      | 807 JPRS-15839 P. 20  |
| 752 | NCES IN INDEPENDENT SYNTHESIS OF RUSSIAN TEXT  | MATTER. THE CONSTRUCTION OF SENTE                    | 752 JPRS-13543 P. 376 |
| 742 | Y DURING INDEPENDENT ANALYSIS OF CHINESE TEXT  | MATTER. ON SOLVING CONVERSION HOMONYM                | 742 JPRS-13543 P. 217 |
| 741 | SARY FOR INDEPENDENT ANALYSIS OF CHINESE TEXT  | MATTER. THE STRUCTURE AND NATURE OF A GLOS           | 741 JPRS-13543 P. 209 |
| 739 | AUTOMATIC ANALYSIS OF RUSSIAN SCIENTIFIC TEXT  | MATTER. /ARD OPERATORS FOR AN ALGORITHM FOR          | 739 JPRS-13543 P. 103 |
| 731 | STEMS FOR AUTOMATIC ANALYSIS OF RUSSIAN TEXT   | MATTER. /PROACH TO THE DETERMINATION OF VERB         | 731 JPRS-13514 P. 303 |
| 589 | IC COMPUTER. PRELIM/ INVESTIGATION OF ANCIENT  | MAYAN MANUSCRIPTS WITH THE AID OF AN ELECTRON        | 589 JPRS-10508 P. 10  |
| 587 | C COMPUTER. METHODS. INVESTIGATION OF ANCIENT  | MAYAN MANUSCRIPTS WITH THE AID OF AN ELECTRONI       | 587 JPRS-10508 P. 1   |
| 588 | C COMPUTER. ALGORIT/ INVESTIGATION OF ANCIENT  | MAYAN MANUSCRIPTS WITH THE AID OF AN ELECTRONI       | 588 JPRS-10508 P. 6   |
| 791 | MACHINE DECIPHERING OF                         | MAYAN MANUSCRIPTS.                                   | 791 JPRS-14318 P. 1   |
| 122 | AN OBJECTIVE INVESTIGATION OF                  | MEANING ASSOCIATIONS.                                | 122 JPRS-241 P. 19    |
| 435 | THE NATURE OF THE                              | MEANING OF THE LANGUAGE SIGN.                        | 435 JPRS-6347 P. 16   |
| 673 | LANGUAGE BASED ON STEP-BY-STEP CODING OF THE   | MEANINGS OF TERMS. /A VOCABULARY OF AN INFORMATION   | 673 JPRS-13056        |
| 665 | H RECTANGULAR HYSTERESIS LOOPS AND METHODS OF  | MEASURING THEM. /SE PROPERTIES OF FERRITE CORES WIT  | 665 JPRS-12133        |
| 800 |                                                | MECHANICAL PATENT SEARCHER.                          | 800 JPRS-15429        |
| 503 |                                                | MECHANICAL TRANSLATION MACHINE.                      | 503 JPRS-6968         |
| 671 | STEM FOR LITERATURE SEARCHING IN THE FIELD OF  | MECHANICS. /PLOYED IN AN EXPERIMENTAL MECHANIZED SY  | 671 JPRS-13055        |
| 403 | INKIN DEFENDS DOCTORAL DISSERTATION ON SPEECH  | MECHANISM. N. I. ZH                                  | 403 JPRS-6094 P. 20   |
| 806 | RMATION.                                       | MECHANIZATION OF SORTING LARGE VOLUMES OF INFO       | 806 JPRS-15839 P. 1   |
| 671 | ON LANGUAGE TO BE EMPLOYED IN AN EXPERIMENTAL  | MECHANIZED SYSTEM FOR LITERATURE SEARCHING IN THE F  | 671 JPRS-13055        |
| 173 | OF COMPLEX SENTENCES AND CLAUSES WITH SIMILAR  | MEMBERS. /PROBLEMS CONNECTED WITH THE ANALYSIS       | 173 JPRS-241 P. 75    |
| 460 | STATISTICAL METHODS TO DETERMINE THE PHONETIC  | MEMBERSHIP OF AN INDIVIDUAL VOWEL SOUND. /OF         | 460 JPRS-6543 P. 21   |
| 329 |                                                | THE MEMORY ASKS FOR HELP.                            | 329 JPRS-3225 P. 1    |
| 775 |                                                | IN MEMORY OF I. A. SOKOLYANSKIY.                     | 775 JPRS-13761 P. 116 |
| 663 | NG MACHINE WITH POTENTIALLY INFINITE EXTERNAL  | MEMORY. THE UNIVERSALITY OF A CALCULATI              | 663 JPRS-12050        |
| 187 | USSR ). ( REPORTS TO THE SYMPOSIUM AT THE 8TH  | MENOELEYEV CONGRESS ON GENERAL AND APPLIED CHEMISTRY | 187 JPRS-331          |
| 492 | AUTOMATIC LEXICAL CODING OF                    | MESSAGES.                                            | 492 JPRS-6732 P. 23   |
| 316 | PPlication.                                    | META-LANGUAGE OF MACHINE TRANSLATION AND ITS A       | 316 JPRS-2150 P. 26   |
| 110 | ICATION.                                       | THE METALANGUAGE OF MACHINE TRANSLATION AND ITS APPL | 110 JPRS-241 P. 1     |
| 413 | CONCEPT.                                       | METHODOLOGICAL FOUNDATIONS OF S. K. SHAUMYAN'S       | 413 JPRS-6152 P. 7    |
| 383 |                                                | MODEL AS A MEANS OF SCIENTIFIC INVESTIGATION.        | 383 JPRS-3731 P. 9    |
| 117 | THE LOGICAL                                    | MODEL FOR MACHINE TRANSLATION.                       | 117 JPRS-241 P. 11    |
| 185 | AN INTERMEDIARY LANGUAGE                       | MODEL FOR MACHINE TRANSLATION.                       | 185 JPRS-319 P. 25    |
| 237 | AN INTERMEDIARY LANGUAGE                       | MODEL OF A GERMAN SIMPLE SENTENCE.                   | 237 JPRS-893 P. 2B    |
| 234 | CONCERNING ONE                                 | MODEL OF A SENTENCE.                                 | 234 JPRS-893 P. 25    |
| 235 | PROBABILITY                                    | MODEL OF A SENTENCE.                                 | 235 JPRS-893 P. 27    |
| 578 | TOWARD A PROBABILITY                           | MODEL OF CONFLICT.                                   | 578 JPRS-10367 P. 13  |
| 770 | PROGRAM OF CONFLICT.                           | MODEL.                                               | 770 JPRS-13761 P. 65  |
| 228 | SOME SPECIFICATIONS OF THE ZIPP PROBABILITY    | MODELING A LANGUAGE ON THE BASIS OF ITS STATIST      | 228 JPRS-893 P. 12    |
| 564 | ICAL AND THEORETICAL-SET STRUCTURE.            | MODELING--A NEW DIVISION OF RADIOELECTRONICS.        | 564 JPRS-B950         |
| 245 | HMS. ELECTRIC                                  | MODELS AND THE STRUCTURE OF TRANSLATION ALGORIT      | 245 JPRS-893 P. 42    |
| 708 | FORMAL MATHEMATICAL LANGUAGE                   | MODELS OF SYNTAX FOR MACHINE TRANSLATION.            | 708 JPRS-13197        |
| 246 | ON                                             | MODELS.                                              | 246 JPRS-893 P. 43    |
| 226 | THE CONSTRUCTION OF MATHEMATICAL LANGUAGE      | MODELS.                                              | 226 JPRS-893 P. 8     |
| 758 | PRAGUE TYPOLOGY AND LANGUAGE                   | MODELS.                                              | 758 JPRS-13543 P. 481 |
| 732 | ON THE ACCEPTABILITY OF PHONOLOGICAL           | MODELS.                                              | 732 JPRS-13514 P. 313 |
| 730 | IAN LANGUAGE ( FOR DISTINCTION OF HOMONYMY OF  | MORPHEMS DURING ANALYSIS IN MACHINE TRANSLA          | 730 JPRS-13514 P. 129 |
| 733 | N.                                             | MORPHOLOGICAL ANALYSIS IN MACHINE TRANSLATIO         | 733 JPRS-13514 P. 330 |
| 322 | ES OF CODING AND PROGRAMMING AN ALGORITHM FOR  | MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUA         | 322 JPRS-2150 P. 99   |
| 749 | GE. ON AN ALGORITHM FOR INOEPEN                | MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF THE SWEDISH LANGUA         | 749 JPRS-13543 P. 338 |
| 168 | NG ENGLISH TEXTS. ELIMINATION OF               | MORPHOLOGICAL AND SYNTACTIC HOMONYMY IN ANALYZI      | 168 JPRS-241 P. 69    |
| 732 | LANGUAGE ( FOR DISTINCTION OF HOMONYMY OF THE  | MORPHOLOGICAL TYPES OF STEMS IN THE RUSSIAN          | 732 JPRS-13514 P. 313 |
| 598 | TION. THE CONSTRUCTION OF A FORMAL             | MORPHOLOGY IN CONNECTION WITH MACHINE TRANSLA        | 598 JPRS-10576 P. 50  |
| 593 | CERTAIN THEOREMS OF FORMAL                     | MORPHOLOGY.                                          | 593 JPRS-10576 P. 1   |
| 344 | PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION IN             | MOSCOW.                                              | 344 JPRS-3502 P. 16   |
| 405 | FIRST                                          | MT EXPERIMENT FROM RUSSIAN INTO CHINESE.             | 405 JPRS-6094 P. 28   |
| 353 | SPRING 1959 ACTIVITIES OF ASSOCIATION FOR      | MT IN THE USSR.                                      | 353 JPRS-3597 P. 2    |
| 782 | A METHOD OF SYNTHESIZING SENTENCES IN          | MT ON THE BASIS OF SYNTAGMATIC ANALYSIS.             | 782 JPRS-13790 P. 49  |
| 357 | ACTIVITIES OF SOME SOVIET                      | MT PERSONALITIES.                                    | 357 JPRS-3597 P. 10   |
| 767 | URAL * MACHINE. EXPERIMENT OF                  | MULTILINGUAL TRANSLATION OF NUMERALS ON THE *        | 767 JPRS-13761 P. 19  |
| 446 | LEM OF COMP/ SOME DATA ON THE DISTRIBUTION OF  | MULTIPLE-STEM VERBS IN CONNECTION WITH THE PROB      | 446 JPRS-6494 P. 1    |
| 603 | QUATIONS, AND APPLICATIONS.                    | MULTIPLICATIVE PROCESSES, STOCHASTIC DIFFERENTIAL E  | 603 JPRS-10679        |
| 633 | ONAL NOMENCL/ AN ALGORITHM FOR CONVERTING THE  | NAME OF A COMPLEX COMPOUND PRESENTED IN RATI         | 633 JPRS-11483 P. 126 |
| 634 | CHES TO THE TRANSLATING OF INORGANIC COMPOUND  | NAMES INTO FORMULAS. ALGORITHMIC APPROA              | 634 JPRS-11483 P. 134 |
| 638 | MATION OF THE TRANSLATION OF ORGANIC COMPOUND  | NAMES INTO STANDARO FORM AND STRUCTURAL FORM         | 638 JPRS-11483 P. 171 |
| 638 | FORM AND STRUCTURAL FORMULAS INTO SYSTEMATIC   | NAMES. /ORGANIC COMPOUND NAMES INTO STANDARO         | 638 JPRS-11483 P. 171 |
| 364 | IN THE SEVEN-YEAR PLAN FOR DEVELOPMENT OF THE  | NATIONAL ECONOMY OF THE USSR. /IED LINGUISTICS       | 364 JPRS-3599 P. 1    |
| 514 | REVIEW OF SAINT-MARIE'S BOOK OF LA             | NECESSITE D'UNE LINGUISTIQUE APPLIQUEE.              | 514 JPRS-8026 P. 56   |
| 377 | PLAN OF SOVIET LINGUISTIC RESEARCH DURING THE  | NEXT FIVE YEARS. THE LONG-TERM                       | 377 JPRS-3629 P. 1    |
| 633 | E OF A COMPLEX COMPOUND PRESENTED IN RATIONAL  | NOMENCLATURE, INTO A LINEAR FORMULA. /HE NAM         | 633 JPRS-11483 P. 126 |
| 559 | SOME PROBLEMS IN PROCESSING                    | NONNUMERICAL INFORMATION.                            | 559 JPRS-B938 P. 45   |
| 259 | IN RUSSIAN SENTENCES IN CONNECTION WITH THE/   | NORMALIZING THE ORDER OF PREPOSITIONAL PHRASES       | 259 JPRS-893 P. 75    |
| 319 | TION. WORK ON A                                | NORWEGIAN-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLA       | 319 JPRS-2150 P. 6B   |
| 153 | ION. WORK ON A                                 | NORWEGIAN-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLAT      | 153 JPRS-241 P. 54    |
| 632 | FORMULAS IN ORGANIC CHEMISTRY INTO CANONICAL   | NOTATION. /GORITHM FOR TRANSLATING STRUCTURAL        | 632 JPRS-11483 P. 63  |
| 545 | HISTORICAL                                     | NOTES ABOUT THE SYSTEMS OF DOCUMENTATION.            | 545 JPRS-B938 P. 4    |
| 432 | NEWS OF ATALA. AND                             | NOTES AND DISCUSSIONS.                               | 432 JPRS-6240 P. 17   |
| 231 |                                                | NOTES ON THE CASE SYSTEM OF RUSSIAN NOUNS.           | 231 JPRS-893 P. 21    |
| 233 | EORETICAL SET CONCEPT OF O. S. KULAGI/ ON THE  | NOTION OF A * SET OF MARKED PHRASES * IN THE TH      | 233 JPRS-893 P. 24    |
| 430 | ON THE                                         | NOTION OF CONGRUENCE.                                | 430 JPRS-6240 P. 8    |
| 500 | OF LANGUAGE. ON SOME                           | NOTIONS OF THE SO-CALLED SET-THEORY CONCEPTION       | 500 JPRS-6938 P. 1    |
| 473 | DESCRIPTION OF THE CASE SYSTEM OF THE RUSSIAN  | NOUN. ( CERTAIN PROBLEMS OF HOMONYMY IN MACHINE      | 473 JPRS-6588 P. 1    |
| 257 | NGUAGE. THE CATEGORIES OF NUMBER IN            | NOUNS AND TENSE IN VERBS IN THE INTERMEDIARY LA      | 257 JPRS-893 P. 73    |
| 700 | SOME NUMERICAL DATA PERTAINING TO FORMS OF     | NOUNS AND VERBS OF RUSSIAN LANGUAGE.                 | 700 JPRS-13173 P. 339 |
| 180 | BETWEEN THIRD PERSON PERSONAL PRONOUNS AND THE | NOUNS FOR WHICH THEY SUBSTITUTE. CORRELATION B       | 180 JPRS-241 P. 82    |
| 174 | MACHINE TRANSLATION OF COMPOUND                | NOUNS FROM GERMAN INTO RUSSIAN.                      | 174 JPRS-241 P. 76    |
| 175 | PROPER                                         | NOUNS IN MACHINE TRANSLATION.                        | 175 JPRS-241 P. 77    |
| 286 | MACHINE TRANSLATION OF GERMAN COMPOUND         | NOUNS INTO RUSSIAN.                                  | 286 JPRS-925 P. 64    |



231 NOTES ON THE CASE SYSTEM OF RUSSIAN NOUNS. 231 JPRS-893 P. 21  
 470 ATIONSHIP BETWEEN ENOING AND GENDER OF FRENCH NOUNS. 470 JPRS-6543 P. 104  
 692 APOSITIONS IN THE INFLEXION SYSTEM OF RUSSIAN NOUNS. ON REDUNDANCY OF CERTAIN CONTR 692 JPRS-13173 P. 213  
 609 ON OF ALGORITHMS FOR THE TRANSLATION OF WHOLE NUMBER DESIGNATIONS FROM 1 TO 999999. COMPOSITI 609 JPRS-10777 P. 1  
 257 MEIOARY LANGUAGE. THE CATEGORIES OF NUMBER IN NOUNS AND TENSE IN VERBS IN THE INTER 257 JPRS-893 P. 73  
 787 REDUCING THE NUMBER OF STATES OF A CLASS OF SEQUENTIAL MACHINES. 787 JPRS-14195  
 767 EXPERIMENT OF MULTILINGUAL TRANSLATION OF NUMERALS ON THE 'URAL' MACHINE. 767 JPRS-13761 P. 19  
 700 AND VERRS OF RUSSIAN LANGUAGE. SOME NUMERICAL DATA PERTAINING TO FORMS OF NOUNS 700 JPRS-13173 P. 339  
 122 . AN OBJECTIVE INVESTIGATION OF MEANING ASSOCIATIONS 122 JPRS-241 P. 19  
 738 TRANSLATION. THE OPERATIONAL FORM OF AN ALGORITHM FOR MACHINE 738 JPRS-13543 P. 86  
 311 AND AUTOMATION OF THE PROCESS OF PROGRAMMIN/ OPERATOR DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS 311 JPRS-1145 P. 27  
 365 OPERATOR DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS. 365 JPRS-3599 P. 5  
 385 OPERATOR DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS. 385 JPRS-3758 P. 1  
 239 OPERATOR DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS. 239 JPRS-893 P. 33  
 739 LYSIS OF RUSSIAN SCIENTIFIC TEXT/ ON STANDARO OPERATORS FOR AN ALGORITHM FOR AUTOMATIC ANA 739 JPRS-13543 P. 103  
 722 TOMATIC SYNTACTICAL ANALYSIS ). TWO OPERATORS FOR ESTABLISHING CORRESPONDENCES ( FOR AU 722 JPRS-13444  
 667 TRONG GOVERNMENT ' ( FOR AUTOMATIC SYNTA/ TWO OPERATORS FOR PROCESSING WORD COMBINATIONS WITH ' S 667 JPRS-12441  
 622 MS FOR SOLVING COMPLEX LOGICAL PROBLEMS TO AN OPTIMAL FORM. ON THE TRANSFORMATION OF PROGRA 622 JPRS-11088 P. 1  
 272 ORMATION LANGUAGES ( WITH LIMITS IMPOSED ON/ OPTIMUM CODING OF COMPLEX ITEMS IN REAL AND INF 272 JPRS-893 P. 91  
 276 THE PRINCIPLES AND DEVELOPMENT OF DEVICES FOR ORAL OUTPUT OF INFORMATION. INVESTIGATION OF 276 JPRS-893 P. 97  
 136 A SYSTEM OF RECORDING SPEECH FOR ORAL TRANSLATION. 136 JPRS-241 P. 34  
 595 ERMINATION OF TYPES OF COORDINATION ( UND AN ORDER ). FORMAL OET 595 JPRS-10576 P. 22  
 772 TENCES. WORD ORDER IN INDEPENDENT SYNTHESIS OF RUSSIAN SEN 772 JPRS-13761 P. 84  
 259 NCES IN CONNECTION WITH THE/ NORMALIZING THE ORER OF PREPOSITIONAL PHRASES IN RUSSIAN SENTE 259 JPRS-893 P. 75  
 753 RUSSIAN LANGUAGE SYNTHESIS. AN ALGORITHM FOR ORDERING WORDS IN A SENTENCE IN INDEPENDENT 753 JPRS-13543 P. 387  
 171 A DEVICE FOR THE READING OF ORDINARY PRINTED MATERIAL BY THE BLIND. 171 JPRS-241 P. 72  
 632 DRITHM FOR TRANSLATING STRUCTURAL FORMULAS IN ORGANIC CHEMISTRY INTO CANONICAL NOTATION. /G 632 JPRS-11483 P. 63  
 631 S INVOLVED IN CREATING A MACHINE LANGUAGE FOR ORGANIC CHEMISTRY. PROBLEM 631 JPRS-11483 P. 42  
 526 SYSTEMS FOR RECORDING STRUCTURAL FORMULAS IN ORGANIC CHEMISTRY. ON CERTAIN 526 JPRS-8372 P. 36  
 529 THE PROBLEM OF THE AUTOMATIC COMPILATION OF ORGANIC COMPOUND INDEXES FOR CHEMICAL ABSTRACT 529 JPRS-8479 P. 9  
 638 D STRUCTURA/ AUTOMATION OF THE TRANSLATION OF ORGANIC COMPOUND NAMES INTO STANDARO FORM AN 638 JPRS-11483 P. 171  
 530 SSING I/ SYSTEMS FOR RECORDING INFORMATION ON ORGANIC REACTIONS AND CERTAIN METHODS OF PROCE 530 JPRS-8479 P. 23  
 530 CERTAIN METHODS OF PROCESSING INFORMATION ON ORGANIC REACTIONS. /N ON ORGANIC REACTIONS AND 530 JPRS-8479 P. 23  
 601 R. RANGANATHAN'S CLASSIFICATION SYSTEM TO THE ORGANIZATION AND RETRIEVAL OF INFORMATION. / 601 JPRS-10597 P. 21  
 485 OVIET UNION. ORGANIZATION OF TECHNICAL INFORMATION IN THE S 485 JPRS-6680 P. 28  
 480 BIBLIOGRAPHIC WORK IN THE SCIENTIFIC RESEARCH INFORMATION AND 480 JPRS-6633 P. 7  
 265 N IN CONVERSION OF INTERMEDIARY LANGUAGE INTO OUTPUT LANGUAGE. WORD FORMATIO 265 JPRS-893 P. 82  
 533 ICAL COMPOUNOS. MACHINE INPUT AND OUTPUT OF INFORMATION ON THE STRUCTURE OF CHEM 533 JPRS-8479 P. 77  
 276 RINCIPLES AND DEVELOPMENT OF DEVICES FOR ORAL OUTPUT OF INFORMATION. INVESTIGATION OF THE P 276 JPRS-893 P. 97  
 195 SLATION ). EXTRACTS FROM THE SECONO EDITION OF PANOV'S AVTOMATICHESKIY PEREVOD ( AUTOMATIC TRAN 195 JPRS-487 P. 1  
 686 ON TRANSLATION OF TITLES OF CHEMICAL PAPERS INTO INFORMATION LANGUAGES. 686 JPRS-13173 P. 99  
 129 HEGEL'S THEOREM AND LINGUISTIC PARADOXES. 129 JPRS-241 P. 25  
 424 PROBLEM OF TRUE POLYSEMIA AND THE CONTEXTUAL PARAMETER METHOD. THE 424 JPRS-6239 P. 10  
 459 E CORRELATION INTERVAL OF STOCHASTIC SIGNALS, PARTICULARLY SPEECH SIGNALS. /CTERISTICS AND TH 459 JPRS-6543 P. 7  
 697 WORD TREATMENT WITH HOMONYMY OF PARTS OF SPEECH IN ANALYZING ENGLISH TEXT. 697 JPRS-13173 P. 305  
 232 AN. PASIGRAPHY WITH THE MATHEMATICAL SIGNS OF TIROY 232 JPRS-893 P. 23  
 119 BLEMS OF MACHINE TRANSL/ THE ' ACTIVE ' AND ' PASSIVE ' GRAMMAR OF L. V. SHCHERBA AND THE PRO 119 JPRS-241 P. 13  
 783 . FORMAL ANALYSIS OF PASSIVE CONSTRUCTIONS IN THE RUSSIAN LANGUAGE 783 JPRS-13790 P. 54  
 800 MECHANICAL PATENT SEARCHER. 800 JPRS-15429  
 408 BASIC THEORY OF PATTERN RECOGNITION ( I ). 408 JPRS-6135 P. 1  
 409 BASIC THEORY OF PATTERN RECOGNITION ( II ). 409 JPRS-6135 P. 21  
 410 THEORY OF PATTERN RECOGNITION AND A READING MACHINE. 410 JPRS-6135 P. 49  
 606 ANALYSIS AND DEVELOPMENT OF A LINGUISTIC PATTERN. 606 JPRS-10721 P. 14  
 350 IMAGES IN SYSTEMS FOR RECOGNITION OF VISIBLE PATTERNS ( CHARACTER RECOGNITION DEVICES ). /IONS OF 350 JPRS-3570  
 371 UTER. SYNTAX PATTERNS IN ENGLISH STUDIED BY ELECTRONIC COMP 371 JPRS-3599 P. 50  
 303 ESEARCH ON MACHINE TRANSLATION IN THE CHINESE PEOPLE'S REPUBLIC. R 303 JPRS-1131  
 462 A FUNCTION OF THEIR OURATI/ STATISTICS OF THE PERCEPTION OF VOICELESS STOPS AND SPIRANTS AS 462 JPRS-6543 P. 36  
 764 EORY OF INSTRUCTION FOR ONE CLASS OF DISCRETE /PERCEPTONS. TH 764 JPRS-13725  
 195 THE SECONO EDITION OF PANOV'S AVTOMATICHESKIY PEREVOD ( AUTOMATIC TRANSLATION ). EXTRACTS FROM 195 JPRS-487 P. 1  
 180 H THEY SUBSTITUTE. CORRELATION BETWEEN THIRO PERSON PERSONAL PRONOUNS AND THE NOUNS FOR WHIC 180 JPRS-241 P. 82  
 180 SUBSTITUTE. CORRELATION BETWEEN THIRD PERSON PERSONAL PRONOUNS AND THE NOUNS FOR WHICH THEY 180 JPRS-241 P. 82  
 357 ACTIVITIES OF SOME SOVIET MT PERSONALITIES. 357 JPRS-3597 P. 10  
 700 SSIAN LANGUAGE. SOME NUMERICAL DATA PERTAINING TO FORMS OF NOUNS AND VERBS OF RU 700 JPRS-13173 P. 339  
 278 THE FREQUENCY OF LANGUAGE SIGNS. FACTORS PERTAINING TO THE DEVELOPMENT OF A LANGUAGE AND 278 JPRS-893 P. 99  
 550 PHILOSOPHICAL PROBLEMS OF LANGUAGE. 550 JPRS-8938 P. 15  
 477 PHONATION OF THE WORD AND ITS SEMANTICS. 477 JPRS-6588 P. 65  
 305 LOGICAL ANALYSIS OF THE PHONEME CONCEPT. 305 JPRS-1132  
 121 SPECTRA OF PHONEMES AND THEIR USE IN MACHINE TRANSLATION. 121 JPRS-241 P. 17  
 466 E OF STATISTICAL METHODS IN THE EXPERIMENTAL PHONETIC AND PSYCHOLOGICAL STUDY OF SPEECH. /S 466 JPRS-6543 P. 67  
 460 E USE OF STATISTICAL METHODS TO DETERMINE THE PHONETIC MEMBERSHIP OF AN INDIVIDUAL VOWEL SOU 460 JPRS-6543 P. 21  
 758 ON THE ACCEPTABILITY OF PHONOLOGICAL MODELS. 758 JPRS-13543 P. 481  
 677 PROGRAM FOR THE ANALYSIS OF PHRASEOLOGICAL COMPLEXES. 677 JPRS-13134  
 233 S. KULAGI/ ON THE NOTION OF A ' SET OF MARKED PHRASES ' IN THE THEORETICAL SET CONCEPT OF O. 233 JPRS-893 P. 24  
 259 THE/ NORMALIZING THE ORER OF PREPOSITIONAL PHRASES IN RUSSIAN SENTENCES IN CONNECTION WITH 259 JPRS-893 P. 75  
 746 THE SYNTACTICAL CONNECTIONS OF PREPOSITIONAL PHRASES THROUGH FORMAL ANALYSIS. /TABLISHING 746 JPRS-13543 P. 289  
 179 BLISHMENT OF SYNTACTIC CUES FOR PREPOSITIONAL PHRASES. ESTA 179 JPRS-241 P. 80  
 532 BY MEA/ INFORMATION PROBLEMS IN THE FIELD OF PHYSICAL- CHEMICAL ANALYSIS AND THEIR SOLUTION 532 JPRS-8479 P. 69  
 243 D. THE PLACE OF INFORMATION-CARRYING ELEMENTS IN A WOR 243 JPRS-893 P. 36  
 490 NO THE USE IN LINGUISTICS OF METHODS DEV/ THE PLACE OF LINGUISTICS IN THE SCIENTIFIC SYSTEM A 490 JPRS-6732 P. 1  
 364 LEMS OF APPLIED LINGUISTICS IN THE SEVEN-YEAR PLAN FOR ODEVELOPMENT OF THE NATIONAL ECONOMY OF 364 JPRS-3599 P. 1  
 648 THE ISOLATION OF STEPS IN THE PLAN OF AN ALGORITHM. 648 JPRS-11844 P. 1  
 377 EXT FEW YEARS. THE LONG-TERM PLAN OF SOVIET LINGUISTIC RESEARCH DURING THE N 377 JPRS-3629 P. 1  
 247 EACHING MACHINE TRA/ MACHINE LANGUAGE AND THE PLANE OF CONTENT ( ON WAYS OF CREATING A SELF-T 247 JPRS-893 P. 44  
 354 JANUARY 1959 PLENUM OF THE COMMITTEE ON APPLIED LINGUISTICS. 354 JPRS-3597 P. 3  
 299 HE OETERMINATION OF INVARIANT SIGNS OF STOP ( PLOSIVE ) SOUNDS IN CLIPPED SPEECH SIGNALS. T 299 JPRS-1029  
 128 LINGUISTIC PROBLEMS CONNECTED WITH POETRY TRANSLATION. 128 JPRS-241 P. 24  
 757 THE LINGUISTIC PROBLEMS OF TRANSLATION OF POETRY. 757 JPRS-13543 P. 448  
 653 COMPUTING AND LOGICAL MACHINE WITH A FLOATING POINT. /SYSTEM OF INSTRUCTIONS FOR A THREE- ADDRESS 653 JPRS-11985  
 560 LATION AND AUTOMATIC DOCUMENTATION. COMMON POLYNTS BETWEEN THE PROBLEMS OF AUTOMATIC TRANS 560 JPRS-8938 P. 46  
 382 CYBERNETIC ' POLYNGLOTS '. 382 JPRS-3731 P. 1



|     |                                               |                                                     |          |            |        |
|-----|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------|------------|--------|
| 287 | S IN COMPILING A GERMAN-RUSSIAN DICTIONARY OF | POLYSEMANTIC WORDS FOR MACHINE TRANSLATION. /LE     | 287      | JPRS-925   | P. 72  |
| 151 | LES IN COMPILING A GERMAN-RUSSIAN GLOSSARY OF | POLYSEMANTS FOR MACHINE TRANSLATION. PRINCIP        | 151      | JPRS-241   | P. 50  |
| 424 | THE PROBLEM OF TRUE                           | POLYSEMIA AND THE CONTEXTUAL PARAMETER METHOO       | 424      | JPRS-6239  | P. 10  |
| 475 | THE PROBLEM OF HOMONYMY AND                   | POLYSEMY.                                           | 475      | JPRS-6588  | P. 38  |
| 501 | GIYA ( SEMASIOLOGY ). SOME THEORETICAL        | POSITIONS OF V. A. ZVEGINTSEV'S BOOK SEMASIOLO      | 501      | JPRS-6938  | P. 11  |
| 601 | CLASSIFICATION SYSTEM TO THE ORGANIZAT/ SOME  | POSSIBILITIES OF APPLYING S. R. RANGANATHAN'S       | 601      | JPRS-10597 | P. 21  |
| 273 | RCH. THE                                      | POSSIBILITIES OF AUTOMATION IN LINGUISTIC RESEA     | 273      | JPRS-893   | P. 91  |
| 630 | GIC/ BASIC TRENOS IN MOOERN DOCUMENTATION AND | POSSIBILITIES OF CONSTRUCTING MATHEMATICAL LO       | 630      | JPRS-11483 | P. 17  |
| 182 | EXPERIMENTS WITH MACHINE TRANSLATION, THE     | POSSIBILITIES OF MACHINE TRANSLATION.               | 182      | JPRS-319   | P. 1   |
| 244 | STRUCTURE. GENERALIZATION AND                 | POSTULATION OF CONSTRUCTS IN STUOYING LANGUAGE      | 244      | JPRS-893   | P. 37  |
| 663 | HE UNIVERSALITY OF A CALCULATING MACHINE WITH | POTENTIALLY INFINITE EXTERNAL MEMORY.               | T 663    | JPRS-12050 |        |
| 459 | VAL OF STOCHASTIC SIGNALS, PARTICULARLY/ THE  | POWER CHARACTERISTICS AND THE CORRELATION INTER     | 459      | JPRS-6543  | P. 7   |
| 272 | GUAGES ( WITH LIMITS IMPOSED ON THE COMBINING | POWER OF THE ELEMENTS ). /L AND INFORMATION LAN     | 272      | JPRS-893   | P. 91  |
| 683 | TIONS BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS AND ITS MOOERN | PRACTICAL APPLICATION. /CS AS A THEORY OF RELA      | 683      | JPRS-13173 | P. 1   |
| 556 |                                               | PRACTICAL EXERCISES IN DIAGRAM CONSTRUCTION.        | 556      | JPRS-8938  | P. 37  |
| 553 |                                               | PRACTICAL EXERCISES IN LINGUISTICS.                 | 553      | JPRS-8938  | P. 27  |
| 548 |                                               | PRACTICAL WORKS IN STATISTICAL LINGUISTICS.         | 548      | JPRS-8938  | P. 10  |
| 226 |                                               | PRAGUE TYPOLOGY AND LANGUAGE MOOELS.                | 226      | JPRS-893   | P. 8   |
| 646 | SOME CONSTRUCTS IN THE LOGIC OF SINGLE-VALUED | PREDICATES.                                         | 646      | JPRS-11779 |        |
| 368 | LANGUAGE. PROCESSING                          | PREFIXES IN MACHINE ANALYSIS OF THE GEORGIAN L      | 368      | JPRS-3599  | P. 33  |
| 698 | SYNTACTIC ANALYSIS OF                         | PREPOSITIONAL GROUPS IN ENGLISH LANGUAGE.           | 698      | JPRS-13173 | P. 314 |
| 689 | . ESTABLISHING A SYNTACTIC RELATIONSHIP OF    | PREPOSITIONAL GROUPS IN THE RUSSIAN LANGUAGE        | 689      | JPRS-13173 | P. 155 |
| 259 | ONNECTION WITH THE/ NORMALIZING THE ORDER OF  | PREPOSITIONAL PHRASES IN RUSSIAN SENTENCES IN C     | 259      | JPRS-893   | P. 75  |
| 746 | N ESTABLISHING THE SYNTACTICAL CONNECTIONS OF | PREPOSITIONAL PHRASES THROUGH FORMAL ANALYSI        | 746      | JPRS-13543 | P. 289 |
| 179 | ESTABLISHMENT OF SYNTACTIC CUES FOR           | PREPOSITIONAL PHRASES.                              | 179      | JPRS-241   | P. 80  |
| 518 | SESSION ON                                    | PRESENT PROBLEMS OF LEXICOLOGY AND SEMASIOLOGY.     | 518      | JPRS-8132  | P. 9   |
| 544 |                                               | PRESENTATION OF THE LECTURES.                       | 544      | JPRS-8938  | P. 2   |
| 633 | FOR CONVERTING THE NAME OF A COMPLEX COMPOUND | PRESENTED IN RATIONAL NOMENCLATURE, INTO A L        | 633      | JPRS-11483 | P. 126 |
| 640 | TOMATON BY AN EVENT ON AN ELECTRONIC COMPUTER | PRESENTED TO IT. THE SYNTHESIS OF AN ABSTRACT AU    | 640      | JPRS-11699 |        |
| 327 | DEVICES.                                      | PRINCIPLE OF CONSTRUCTION OF ELECTRIC READING       | 327      | JPRS-2150  | P. 171 |
| 276 | OUTPUT OF INFORMATION. INVESTIGATION OF THE   | PRINCIPLES AND OEWOPMENT OF DEVICES FOR ORAL        | 276      | JPRS-893   | P. 97  |
| 393 | CLASSIFICATION                                | PRINCIPLES FOR SIMPLE SENTENCES IN VIETNAMESE.      | 393      | JPRS-3796  | P. 1   |
| 287 | NARY OF POLYSEMANTIC WORDS FOR MACHINE TRANS/ | PRINCIPLES IN COMPILING A GERMAN-RUSSIAN OICTIO     | 287      | JPRS-925   | P. 72  |
| 151 | RY OF POLYSEMANTS FOR MACHINE TRANSLATION.    | PRINCIPLES IN COMPILING A GERMAN-RUSSIAN GLOSSA     | 151      | JPRS-241   | P. 50  |
| 138 | TRANSLATION. SOME GENERAL                     | PRINCIPLES IN COMPILING GLOSSARIES FOR MACHINE      | 138      | JPRS-241   | P. 36  |
| 289 | INTO RUSSIAN. SOME                            | PRINCIPLES IN MACHINE TRANSLATION FROM JAPANESE     | 289      | JPRS-925   | P. 93  |
| 146 | ING DEVICES.                                  | PRINCIPLES IN THE CONSTRUCTION OF ELECTRIC REAO     | 146      | JPRS-241   | P. 45  |
| 252 | RY. OESIGN                                    | PRINCIPLES OF AN INTERMEDIARY LANGUAGE OICTIOA      | 252      | JPRS-893   | P. 66  |
| 225 | HE RELATIONS BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS AND THE | PRINCIPLES OF COMPARATIVE HISTORICAL LINGUISTICS    | 225      | JPRS-893   | P. 3   |
| 249 | RMEIOARY LANGUAGE FOR MACHINE TRANSLATION AND | PRINCIPLES OF ITS CONSTRUCTION.                     | INTE 249 | JPRS-893   | P. 52  |
| 183 | ESE LANGUAGE. THE GENERAL                     | PRINCIPLES OF MACHINE TRANSLATION FROM THE CHIN     | 183      | JPRS-319   | P. 10  |
| 750 | RTAR LANGUAGE. THE                            | PRINCIPLES OF SYNTACTICAL ANALYSIS OF THE TA        | 750      | JPRS-13543 | P. 355 |
| 294 | IONARY FOR MACHINE TRANSLATION. THE           | PRINCIPLES UNDERLYING THE CONSTRUCTION OF A DICT    | 294      | JPRS-992   | P. 1   |
| 275 | ALIZED ELECTRONIC COMPUTERS FOR MACHINE TRAN/ | PRINCIPLES UNDERLYING THE CONSTRUCTION OF SPECI     | 275      | JPRS-893   | P. 96  |
| 171 | A DEVICE FOR THE READING OF ORINARY           | PRINTED MATERIAL BY THE BLIND.                      | 171      | JPRS-241   | P. 72  |
| 809 | NEW ELECTRONIC EQUIPMENT FOR THE              | PRINTING INDUSTRY.                                  | 809      | JPRS-16292 |        |
| 126 | ATIONSHIP. THE THEORY OF                      | PROBABILITY AND OETERMINATION OF LINGUISTIC REL     | 126      | JPRS-241   | P. 22  |
| 465 |                                               | PROBABILITY OETERMINATION OF LINGUISTIC TIME.       | 465      | JPRS-6543  | P. 57  |
| 332 | ON THE INTROODUCTION OF                       | PROBABILITY INTO LINGUISTICS.                       | 332      | JPRS-3300  | P. 1   |
| 234 |                                               | PROBABILITY MOOEL OF A SENTENCE.                    | 234      | JPRS-893   | P. 25  |
| 235 | TOWARD A                                      | PROBABILITY MOOEL OF A SENTENCE.                    | 235      | JPRS-893   | P. 27  |
| 770 | SOME SPECIFICATIONS OF THE ZIFF               | PROBABILITY MOOEL.                                  | 770      | JPRS-13761 | P. 65  |
| 439 | ON LINGUISTIC                                 | PROBABILITY.                                        | 439      | JPRS-6445  | P. 7   |
| 464 | LINGUISTIC                                    | PROBABILITY.                                        | 464      | JPRS-6543  | P. 54  |
| 144 | NO MACHINE TRANSLATION ( A FORMULATION OF THE | PROBLEM ). ANCIENT TEXTS A                          | 144      | JPRS-241   | P. 44  |
| 509 | INTERMEDIATE LANGUAGE. THE                    | PROBLEM CONCERNING THE * GRAMMATICAL * IN AN I      | 509      | JPRS-8026  | P. 15  |
| 610 | EOIATE LANGUAGE.                              | PROBLEM CONCERNING THE STRUCTURE OF AN INTERM       | 610      | JPRS-10777 | P. 11  |
| 214 |                                               | PROBLEM OF AN INFORMATION MACHINE.                  | 214      | JPRS-662   | P. 7   |
| 107 | MACHINE TRANSLATION AND THE                   | PROBLEM OF AN INTERMEDIARY LANGUAGE.                | 107      | JPRS-68    | P. 58  |
| 271 | OLUTIONS. THE                                 | PROBLEM OF AUTOMATIC ABSTRACTING AND POSSIBLE S     | 271      | JPRS-893   | P. 90  |
| 716 | TION OF A TABLE OF RUSSIAN GRAPHEMES ( ON THE | PROBLEM OF BUILDING A READING DEVICE ). CLASSIFICA  | 716      | JPRS-13256 |        |
| 446 | OF MULTIPLE-STEM VERBS IN CONNECTION WITH THE | PROBLEM OF COMPILING A STEM DICTIONARY FOR MACH     | 446      | JPRS-6494  | P. 1   |
| 309 | AN INFORMATION MACHINE. THE                   | PROBLEM OF CONSTRUCTING A MACHINE LANGUAGE FOR      | 309      | JPRS-1145  | P. 1   |
| 108 | MATION MACHINES. CONFERENCE ON THE            | PROBLEM OF OEWOPMENT AND CONSTRUCTION OF INFOR      | 108      | JPRS-68    | P. 68  |
| 747 | ( -E ) WITH AN AOJECTIVA/ AN APPROACH TO THE  | PROBLEM OF OISTINGUISHING FORMS ENOING IN -O        | 747      | JPRS-13543 | P. 301 |
| 450 |                                               | PROBLEM OF GOVERNMENT IN THE RUSSIAN LANGUAGE.      | 450      | JPRS-6505  | P. 4   |
| 261 | ENCE STRUCTURE IN CONVERSION INTO AN INT/ THE | PROBLEM OF GRAMMATICAL ANALYSIS OF ENGLISH SENT     | 261      | JPRS-893   | P. 76  |
| 475 |                                               | PROBLEM OF HOMONYMY AND POLYSEMY.                   | 475      | JPRS-6588  | P. 38  |
| 528 | E. THE                                        | PROBLEM OF SEARCHING CHEMICAL ABSTRACTS BY TITL     | 528      | JPRS-8479  | P. 1   |
| 710 | OKEN INFORMATION. THE                         | PROBLEM OF SELF-TEACHING MACHINES FOR PROCESSING SP | 710      | JPRS-13198 |        |
| 529 | COMPOUND INOEXES FOR CHEMICAL ABSTRACT/ THE   | PROBLEM OF THE AUTOMATIC COMPILATION OF ORGANIC     | 529      | JPRS-8479  | P. 9   |
| 424 | ARAMETER METHOO. THE                          | PROBLEM OF TRUE POLYSEMIA AND THE CONTEXTUAL P      | 424      | JPRS-6239  | P. 10  |
| 418 | F LINGUISTICS *. CONCERNING THE               | PROBLEMATIC REPORT ON * THEORETICAL PROBLEMS O      | 418      | JPRS-6236  | P. 29  |
| 139 | L LINGUISTICS IN ANCIE/ SOME ANALOGIES TO THE | PROBLEMS AND METHOOS OF CONTEMPORARY THEORETICA     | 139      | JPRS-241   | P. 37  |
| 522 | A STRUCTURAL DIAGRAM FOR SOLVING              | PROBLEMS CONCERNING ONE CLASS OF INFORMATION.       | 522      | JPRS-8372  | P. 1   |
| 128 | LINGUISTIC                                    | PROBLEMS CONNECTED WITH POETRY TRANSLATION.         | 128      | JPRS-241   | P. 24  |
| 173 | SENTENCES AND CLAUSES WITH SIMILAR MEM/ SOME  | PROBLEMS CONNECTED WITH THE ANALYSIS OF COMPLEX     | 173      | JPRS-241   | P. 75  |
| 142 | ITH ALTERNATING STEMS IN CONSTRUCTING A/ SOME | PROBLEMS CONNECTED WITH THE HANOLING OF VERBS W     | 142      | JPRS-241   | P. 42  |
| 292 | BASIC                                         | PROBLEMS IN APPLIED LINGUISTICS.                    | 292      | JPRS-991   | P. 18  |
| 542 | SOME                                          | PROBLEMS IN COOING THE VOWEL SOUNOS OF SPEECH.      | 542      | JPRS-8929  | P. 6   |
| 366 | TEXT ). SOME PROCEOURAL                       | PROBLEMS IN COMPILING FREQUENCY DICTIONARY AND      | 366      | JPRS-3599  | P. 16  |
| 636 | GEOMETRY.                                     | PROBLEMS IN CREATING A MACHINE LANGUAGE FOR         | 636      | JPRS-11483 | P. 154 |
| 209 | TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RUSSIAN.        | PROBLEMS IN OISTINGUISHING HOMONYMS IN MACHINE      | 209      | JPRS-646   | P. 19  |
| 161 | NTO RUSSIAN. SOME                             | PROBLEMS IN MACHINE TRANSLATION FROM JAPANESE I     | 161      | JPRS-241   | P. 63  |
| 105 | CERTAIN LINGUISTIC                            | PROBLEMS IN MACHINE TRANSLATION.                    | 105      | JPRS-68    | P. 36  |
| 111 | SOME GENERAL                                  | PROBLEMS IN MACHINE TRANSLATION.                    | 111      | JPRS-241   | P. 1   |
| 274 | SOME DECOOING                                 | PROBLEMS IN MACHINE TRANSLATION.                    | 274      | JPRS-893   | P. 96  |
| 283 | SOME GENERAL                                  | PROBLEMS IN MACHINE TRANSLATION.                    | 283      | JPRS-925   | P. 1   |
| 223 | ITH MACHINE TRANSLATION. SOME                 | PROBLEMS IN MATHEMATICAL LINGUISTICS CONNECTED W    | 223      | JPRS-893   | P. 1   |
| 559 | N. SOME                                       | PROBLEMS IN PROCESSING NONNUMERICAL INFORMATIO      | 559      | JPRS-8938  | P. 45  |



570 PROBLEMS IN THE CLASSIFICATION OF RUSSIAN HOMONYMS. 570 JPRS-8994  
 321 IAN ALGORITHM OF RUSSIAN TRANSLATION. CERTAIN PROBLEMS IN THE CONSTRUCTION OF A BURMESE-RUSS 321 JPRS-2150 P. 91  
 315 FOR AN INFORMATION MACHINE. LINGUISTICS PROBLEMS IN THE CREATION OF A MACHINE LANGUAGE 315 JPRS-2150 P. 6  
 760 PROBLEMS IN THE DESIGN OF A SCANNING DEVICE. 760 JPRS-13543 P. 514  
 532 ALYSIS AND THEIR SOLUTION BY MEA/ INFORMATION PROBLEMS IN THE FIELD OF PHYSICAL- CHEMICAL AN 532 JPRS-8479 P. 69  
 467 EXICAL GROUPS. SOME PROBLEMS IN THE STATISTICAL INVESTIGATION OF L 467 JPRS-6543 P. 77  
 359 SOME PROBLEMS IN THE THEORY OF CODING. 359 JPRS-3598 P. 1  
 331 AGE FOR ORGANIC CHEMISTRY. PROBLEMS INVOLVED IN CREATING A MACHINE LANGU 631 JPRS-11483 P. 42  
 635 AN INFORMATION MACHINE. PROBLEMS INVOLVED IN USING SEMANTIC BONDS IN 635 JPRS-11483 P. 150  
 364 AR PLAN FOR OEOPELMENT OF THE NATIONAL ECON/ PROBLEMS OF APPLIED LINGUISTICS IN THE SEVEN-YE 364 JPRS-3599 P. 1  
 560 C OOCUMENTATION. COMMON POINTS BETWEEN THE PROBLEMS OF AUTOMATIC TRANSLATION AND AUTOMATI 560 JPRS-8938 P. 46  
 267 MACHINE SEARCH FOR INFOR/ CONCERNING CERTAIN PROBLEMS OF CHEMICAL LINGUISTICS CONNECTED WITH 267 JPRS-893 P. 84  
 629 INFORMATION MACHINE. LOGICAL-MATHEMATICAL PROBLEMS OF CREATING A MACHINE LANGUAGE FOR AN 629 JPRS-11483 P. 2  
 453 LINGUISTIC PROBLEMS OF CYBERNETICS AND STRUCTURAL LINGUISTICS. 453 JPRS-6506  
 525 AN APPROACH TO THE PROBLEMS OF DOCUMENTATION. 525 JPRS-8372 P. 16  
 473 HE CASE SYSTEM OF THE RUSSIAN NOUN. I CERTAIN PROBLEMS OF HOMONYMY IN MACHINE TRANSLATION ). 473 JPRS-6588 P. 1  
 550 PHILOSOPHICAL PROBLEMS OF LANGUAGE. 550 JPRS-8938 P. 15  
 518 SESSION ON PRESENT PROBLEMS OF LEXICOLOGY AND SEMASIOLOGY. 518 JPRS-8132 P. 9  
 417 KS ON THE ' INTRODUCTION ' I TO ' THEORETICAL PROBLEMS OF LINGUISTICS ' ). REMAR 417 JPRS-6236 P. 12  
 418 RNING THE PROBLEMATIC REPORT ON ' THEORETICAL PROBLEMS OF LINGUISTICS '. CONCE 418 JPRS-6236 P. 29  
 416 THEORETICAL PROBLEMS OF LINGUISTICS. 416 JPRS-6236 P. 1  
 679 SOME PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION ABROAD. 679 JPRS-13135  
 344 PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION IN MOSCOW. 344 JPRS-3502 P. 16  
 720 SOME PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION IN THE USSR. 720 JPRS-13439  
 342 PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION. 342 JPRS-3502 P. 1  
 102 PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION. 102 JPRS-68 P. 1  
 119 ' PASSIVE ' GRAMMAR OF L. V. SHCHERBA AND THE PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION. /ACTIVE ' AND 119 JPRS-241 P. 13  
 345 S. NEW PROBLEMS OF MATHEMATICAL METHODS IN LINGUISTIC 345 JPRS-3502 P. 23  
 355 OF PSYCHOLOGISTS. SECTION ON ALLIED PROBLEMS OF PSYCHOLOGY AND LINGUISTICS, SOCIETY 355 JPRS-3597 P. 8  
 440 SYMPOSIUM ON PROBLEMS OF SPEECH DISCRIMINATION. 440 JPRS-6445 P. 15  
 789 URGENT PROBLEMS OF STRUCTURAL LINGUISTICS. 789 JPRS-14252  
 651 S. SOME PROBLEMS OF SYNTHESIS FOR AUTOMATIC DIGITAL MACHINE 651 JPRS-11911  
 757 THE LINGUISTIC PROBLEMS OF TRANSLATION OF POETRY. 757 JPRS-13543 P. 448  
 335 ANSLATION AND THEIR SOLUTIONS. PROBLEMS OF WORK-ORDER IN RUSSIAN-CHINESE MACHINE TR 335 JPRS-3356  
 622 ATION OF PROGRAMS FOR SOLVING COMPLEX LOGICAL PROBLEMS TO AN OPTIMAL FORM. ON THE TRANSFORM 622 JPRS-11088 P. 1  
 202 THE ASSOCIATION FOR MACHINE-TRANSLATION PROBLEMS. 202 JPRS-487 P. 32  
 366 TIONARY AND TEXT ). SOME PROBLEMS IN COMPILING FREQUENCY DIC 366 JPRS-3599 P. 16  
 785 IMPLEMENTATION OF RECURSIVE PROCEDURES IN THE ALGOL-60 LANGUAGE. 785 JPRS-14164  
 541 GEORGIAN. PROCESS OF DISTRIBUTION OF LETTERS IN WORDS FOR 541 JPRS-8929 P. 5  
 311 TRANSLATION ALGORITHMS AND AUTOMATION OF THE PROCESS OF PROGRAMMING THEM. /R DESCRIPTION OF 311 JPRS-1145 P. 27  
 603 PPLICATIONS. MULTIPLICATIVE PROCESSES, STOCHASTIC DIFFERENTIAL EQUATIONS, AND A 603 JPRS-10679  
 530 N ON ORGANIC REACTIONS AND CERTAIN METHODS OF PROCESSING INFORMATION ON ORGANIC REACTIONS. / 530 JPRS-8479 P. 23  
 559 SOME PROBLEMS IN PROCESSING NONNUMERICAL INFORMATION. 559 JPRS-8938 P. 45  
 368 GEORGIAN LANGUAGE. PROCESSING PREFIXES IN MACHINE ANALYSIS OF THE 368 JPRS-3599 P. 33  
 710 THE PROBLEM OF SELF-TEACHING MACHINES FOR PROCESSING SPOKEN INFORMATION. 710 JPRS-13198  
 667 NT ' I FOR AUTOMATIC SYNTA/ TWO OPERATORS FOR PROCESSING WORD COMBINATIONS WITH ' STRONG GOVERNME 667 JPRS-12441  
 729 AUXILIARY STANDARO SUBROUTINE FOR DEBUGGING A PROGRAM I SPD-1 ). AN 729 JPRS-13514 P. 107  
 535 PROGRAMMING AND AUTOMATION. 535 JPRS-8591  
 498 ON TRANSFORMATIONS OF PROGRAM FLOW DIAGRAMS. 498 JPRS-6868  
 318 TRANSLATION. PROGRAM FOR AN INDOONESIAN ALGORITHM OF MACHINE 318 JPRS-2150 P. 61  
 677 S. PROGRAM FOR THE ANALYSIS OF PHRASEOLOGICAL COMPLEXE 677 JPRS-13134  
 578 PROGRAM OF CONFLICT. MODEL OF CONFLICT. 578 JPRS-10367 P. 13  
 655 ON FROM FRENCH TO RUSSIAN, DESCRIPTION OF THE PROGRAM. ON MACHINE TRANSLATI 655 JPRS-12046  
 733 NALYSIS OF TH/ SPECIAL FEATURES OF CODING AND PROGRAMMING AN ALGORITHM FOR MORPHOLOGICAL A 733 JPRS-13514 P. 330  
 535 PROGRAMMING AND PROGRAM AUTOMATION. 535 JPRS-8591  
 280 . AUTOMATIC PROGRAMMING AS TRANSLATION IN FORMAL LANGUAGES 280 JPRS-893 P. 101  
 150 SSIAN. THE PROGRAMMING OF TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RU 150 JPRS-241 P. 50  
 311 N ALGORITHMS AND AUTOMATION OF THE PROCESS OF PROGRAMMING THEM. /R DESCRIPTION OF TRANSLATIO 311 JPRS-1145 P. 27  
 488 QUESTIONS OF AUTOMATION PROGRAMMING. 488 JPRS-6729  
 165 AUTOMATIZATION OF TRANSLATION PROGRAMMING. 165 JPRS-241 P. 67  
 644 LICATIONS OF A SCHEME OF SYMBOLISM IN MACHINE PROGRAMMING. SOME APP 644 JPRS-11701  
 322 USSIAN LANGUAGE IN MACHINE TRAN/ A PROJECT OF PROGRAMS FOR A MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF THE R 322 JPRS-2150 P. 99  
 152 MAIN FEATURES OF THE GLOSSARY AND GRAMMATICAL PROGRAMS FOR ENGLISH-RUSSIAN MACHINE TRANSLATIO 152 JPRS-241 P. 51  
 622 TO AN OPTIMAL FORM. ON THE TRANSFORMATION OF PROGRAMS FOR SOLVING COMPLEX LOGICAL PROBLEMS 622 JPRS-11088 P. 1  
 557 AUTOMATIC ANALYSIS ( PROGRAMS OF CONFLICTS ). 557 JPRS-8938 P. 39  
 588 AID OF AN ELECTRONIC COMPUTER. ALGORITHMS AND PROGRAMS. /ANCIENT MAYAN MANUSCRIPTS WITH THE 588 JPRS-10508 P. 6  
 322 IS OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN MACHINE TRAN/ A PROJECT OF PROGRAMS FOR A MORPHOLOGICAL ANALYS 322 JPRS-2150 P. 99  
 690 ON ANALYSIS OF THIRD-PERSON PRONOUN. 690 JPRS-13173 P. 192  
 180 E. CORRELATION BETWEEN THIRD PERSON PERSONAL PRONOUNS AND THE NOUNS FOR WHICH THEY SUBSTITUT 180 JPRS-241 P. 82  
 175 PROPER NOUNS IN MACHINE TRANSLATION. 175 JPRS-241 P. 77  
 642 GE. PROPERTIES OF FERRITE CORES WITH RECTANGULAR HYSTER 645 JPRS-12133  
 187 MACHINES IN CHEMISTRY I USSR ). ( REPORT/ THE PROPOSED CHANGES IN THE ALGOL-60 ALGORITHMIC LANGUA 642 JPRS-11700  
 579 NTIFIC TEXTS. PROSPECTS FOR THE UTILIZATION OF INFORMATION-LOGICAL 187 JPRS-331  
 466 CAL METHODS IN THE EXPERIMENTAL- PHONETIC AND PROVISIONAL INSTRUCTIONS FOR DIAGRAMMING SCIE 579 JPRS-10367 P. 38  
 355 EMS OF PSYCHOLOGY AND LINGUISTICS, SOCIETY OF PSYCHOLOGISTS. /SE OF STATISTI 466 JPRS-6543 P. 67  
 355 GISTS. SECTION ON ALLIED PROBL 355 JPRS-3597 P. 8  
 380 PSYCHOLOGY AND LINGUISTICS, SOCIETY OF PSYCHOL 355 JPRS-3597 P. 8  
 360 F COMMUNICATIONS. NEW PUBLICATION ON MACHINE TRANSLATION. 380 JPRS-3629 P. 18  
 712 NNUAL INDEXES TO ABSTRACT JO/ THE USE OF BULL PUNCH CARD MACHINES FOR STATISTICAL ANALYSIS O 360 JPRS-3598 P. 11  
 794 ES ( SURVEY ). THE USE OF PUNCH CARD MACHINES TO COMPILE ISSUE-8Y-ISSUE AND A 712 JPRS-13253  
 361 DEVICE FOR RECORDING IMAGES ON PUNCHED CARDS IN INDUSTRIAL AND RESEARCH LABORATORI 794 JPRS-14468  
 172 OM RUSSIAN. ANALYSIS OF PUNCTUATION MARKS DURING MACHINE TRANSLATION FR 172 JPRS-241 P. 73  
 284 USSIAN. ANALYSIS OF PUNCTUATION MARKS IN MACHINE TRANSLATION FROM R 284 JPRS-925 P. 25  
 279 ELEMENTS AS THE COMPUTING DEVICE OF A GENERAL PURPOSE LOGICAL MACHINE. /EM-11 WITH MAGNETIC 279 JPRS-893 P. 101  
 279 AS THE COMPUTING DEVI/ THE HIGH SPEED GENERAL PURPOSE MACHINE LEM-11 WITH MAGNETIC ELEMENTS 279 JPRS-893 P. 101  
 591 OF GENERAL-PURPOSE COMPUTERS FOR TRANSLATION PURPOSES. EFFECTIVENESS 591 JPRS-10509  
 350 TEMS FOR RECOGNITION OF VISIBLE PATTERNS/ THE QUANTITY OF COORDINATE DESCRIPTIONS OF IMAGES IN SYS 350 JPRS-3570  
 583 S.H. I MARC BLOCH ASSOCIATION ) DURING FIRST QUARTER 1960. REPORT ON THE WORK OF G.E.O 583 JPRS-10380 P. 6  
 572 S.H. I MARC BLOCH ASSOCIATION ) DURING SECOND QUARTER 1960. REPORT ON THE WORK OF G.E.O. 572 JPRS-10361 P. 2

|     |                                                |                                                      |                       |
|-----|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|
| 479 |                                                | QUASI-TOPOLOGICAL METHOD OF LETTER RECOGNITION.      | 479 JPRS-6633 P. 1    |
| 419 | ANO OF MATHEMATICAL AND AP/ DISCUSSION OF THE  | QUESTION OF STRUCTURAL METHODS IN LINGUISTICS        | 419 JPRS-6236 P. 36   |
| 488 |                                                | QUESTIONS OF AUTOMATION PROGRAMMING.                 | 488 JPRS-6729         |
| 106 | RANSlation FROM ENGLISH TO RUSSIAN. CERTAIN    | QUESTIONS OF SYNTAX IN CONNECTION WITH MACHINE T     | 106 JPRS-68 P. 48     |
| 780 | ECTIOn WITH MACHINE TRANSLATION.               | QUESTIONS ON MATHEMATICAL LINGUISTICS IN CONN        | 780 JPRS-13790 P. 12  |
| 164 | AN ALGORITHM FOR TRANSLATING ENGLISH TEXTS ON  | RADIO ENGINEERING INTO RUSSIAN.                      | 164 JPRS-241 P. 67    |
| 564 | ELECTRIC MODELING--A NEW DIVISION OF           | RADIOELECTRONICS.                                    | 564 JPRS-8950         |
| 649 | ATION ON THE STEP LENGTH AND THE FREQUENCY OF  | RANDOM SLIPS OF THE MACHINE. /TIME OF CALCUL         | 649 JPRS-11844 P. 15  |
| 601 | GANIZAT/ SOME POSSIBILITIES OF APPLYING S. R.  | RANGANATHAN'S CLASSIFICATION SYSTEM TO THE OR        | 601 JPRS-10597 P. 21  |
| 684 | A STUDY OF RELATIONS BETWEEN CODES OF VARIOUS  | RANKS.                                               | 684 JPRS-13173 P. 36  |
| 633 | G THE NAME OF A COMPLEX COMPOUND PRESENTED IN  | RATIONAL NOMENCLATURE, INTO A LINEAR FORMULA         | 633 JPRS-11483 P. 126 |
| 530 | SYSTEMS FOR RECORDING INFORMATION ON ORGANIC   | REACTIONS AND CERTAIN METHODS OF PROCESSING IN       | 530 JPRS-8479 P. 23   |
| 530 | METHODS OF PROCESSING INFORMATION ON ORGANIC   | REACTIONS. /N ON ORGANIC REACTIONS AND CERTAIN       | 530 JPRS-8479 P. 23   |
| 798 | A MACHINE IS LEARNING TO                       | READ.                                                | 798 JPRS-14782        |
| 716 | SIAN GRAPHEMES I ON THE PROBLEM OF BUILDING A  | READING DEVICE ). CLASSIFICATION OF A TABLE OF       | 716 JPRS-13256        |
| 146 | PRINCIPLES IN THE CONSTRUCTION OF ELECTRIC     | READING DEVICES.                                     | 146 JPRS-241 P. 45    |
| 327 | PRINCIPLE OF CONSTRUCTION OF ELECTRIC          | READING DEVICES.                                     | 327 JPRS-2150 P. 171  |
| 410 | THEORY OF PATTERN RECOGNITION AND A            | READING MACHINE.                                     | 410 JPRS-6135 P. 49   |
| 456 | SEMINAR ON                                     | READING MACHINES.                                    | 456 JPRS-6507 P. 11   |
| 171 | NO. A DEVICE FOR THE                           | READING OF ORDINARY PRINTED MATERIAL BY THE BLI      | 171 JPRS-241 P. 72    |
| 330 | A MACHINE THAT                                 | READS ALOUD.                                         | 330 JPRS-3225 P. 10   |
| 505 | A MACHINE                                      | READS FORGOTTEN SCRIPT.                              | 505 JPRS-6997 P. 1    |
| 272 | POSED ON/ OPTIMUM CODING OF COMPLEX ITEMS IN   | REAL AND INFORMATION LANGUAGES ( WITH LIMITS IM      | 272 JPRS-893 P. 91    |
| 659 |                                                | REALIZABLE SEQUENCES IN FINAL AUTOMATIC MACHINES.    | 659 JPRS-12048        |
| 727 | HMS ON ELECTRONIC COMPUTERS. ON THE            | REALIZATION OF ALGEBRAIC-DIFFERENTIAL ALGORIT        | 727 JPRS-13514 P. 45  |
| 620 | OF SEVERAL CLASSES. CONCERNING THE             | REALIZATION OF FUNCTIONS IN ALPHABETS BY ALGORITHMS  | 620 JPRS-10865        |
| 408 | BASIC THEORY OF PATTERN                        | RECOGNITION I I ).                                   | 408 JPRS-6135 P. 1    |
| 409 | BASIC THEORY OF PATTERN                        | RECOGNITION I II ).                                  | 409 JPRS-6135 P. 21   |
| 410 | THEORY OF PATTERN                              | RECOGNITION AND A READING MACHINE.                   | 410 JPRS-6135 P. 49   |
| 350 | R RECOGNITION OF VISIBLE PATTERNS I CHARACTER  | RECOGNITION DEVICES ). /IONS OF IMAGES IN SYSTEMS FO | 350 JPRS-3570         |
| 781 | SIMULTANEOUS                                   | RECOGNITION OF HUMAN SPEECH.                         | 781 JPRS-13790 P. 24  |
| 811 | STUDY OF AN ALGORITHM FOR THE                  | RECOGNITION OF MACHINE-WRITTEN SYMBOLS.              | 811 JPRS-16343        |
| 802 | EXPERIMENTS IN THE                             | RECOGNITION OF SPEECH SOUNDS BY AUTOMATIC MACHINES.  | 802 JPRS-15754        |
| 350 | ROINATE DESCRIPTIONS OF IMAGES IN SYSTEMS FOR  | RECOGNITION OF VISIBLE PATTERNS ( CHARACTER RECOGNIT | 350 JPRS-3570         |
| 479 | QUASI-TOPOLOGICAL METHOD OF LETTER             | RECOGNITION.                                         | 479 JPRS-6633 P. 1    |
| 531 | MPOUNOS. A SYSTEM OF                           | RECORDING AND SEARCHING CLASSES OF CHEMICAL CO       | 531 JPRS-8479 P. 55   |
| 361 | DEVICE FOR                                     | RECORDING IMAGES ON PUNCHED TAPE.                    | 361 JPRS-3598 P. 23   |
| 530 | CERTAIN METHODS OF PROCESSING I/ SYSTEMS FOR   | RECORDING INFORMATION ON ORGANIC REACTIONS AND       | 530 JPRS-8479 P. 23   |
| 241 | SYMBOLIC                                       | RECORDING OF A MACHINE TRANSLATION ALGORITHM.        | 241 JPRS-893 P. 35    |
| 136 | A SYSTEM OF                                    | RECORDING SPEECH FOR ORAL TRANSLATION.               | 136 JPRS-241 P. 34    |
| 526 | STRY. ON CERTAIN SYSTEMS FOR                   | RECORDING STRUCTURAL FORMULAS IN ORGANIC CHEMI       | 526 JPRS-8372 P. 36   |
| 665 | AND IMPULSE PROPERTIES OF FERRITE CORES WITH   | RECTANGULAR HYSTERESIS LOOPS AND METHODS OF MEASURI  | 665 JPRS-12133        |
| 785 | IMPLEMENTATION OF                              | RECURSIVE PROCEDURES IN THE ALGOL-60 LANGUAGE.       | 785 JPRS-14164        |
| 787 | IAL MACHINES.                                  | REDUCING THE NUMBER OF STATES OF A CLASS OF SEQUENT  | 787 JPRS-14195        |
| 692 | INFLEXION SYSTEM OF RUSSIAN NOUNS. ON          | REDOUNANCY OF CERTAIN CONTRAPOSITIONS IN THE         | 692 JPRS-13173 P. 213 |
| 573 | INFORMATION-PROCESSING REQUIREMENTS FRAME OF   | REFERENCE FOR COLLABORATION WITH G.E.O.S.H.          | 573 JPRS-10361 P. 55  |
| 684 | A STUDY OF                                     | RELATIONS BETWEEN CODES OF VARIOUS RANKS.            | 684 JPRS-13173 P. 36  |
| 683 | ERN PRACTICAL APP/ LINGUISTICS AS A THEORY OF  | RELATIONS BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS AND ITS MOO       | 683 JPRS-13173 P. 1   |
| 225 | IPLES OF COMPARATIVE HISTORI/ A THEORY OF THE  | RELATIONS BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS AND THE PRINC     | 225 JPRS-893 P. 3     |
| 401 | SFORMATION A/ THE ESTABLISHMENT OF DERIVATIVE  | RELATIONS BETWEEN WORDS I AN EXPERIMENT IN TRAN      | 401 JPRS-6094 P. 1    |
| 470 | NCH NOUNS. STATISTICS ON THE                   | RELATIONSHIP BETWEEN ENOING AND GENOER OF FRE        | 470 JPRS-6543 P. 104  |
| 463 | L METHODS IN MODERN LINGUISTICS. THE           | RELATIONSHIP BETWEEN STRUCTURAL AND STATISTICA       | 463 JPRS-6543 P. 43   |
| 689 | RUSSIAN LANGUAGE. ESTABLISHING A SYNTACTIC     | RELATIONSHIP OF PREPOSITIONAL GROUPS IN THE          | 689 JPRS-13173 P. 155 |
| 126 | F PROBABILITY AND DETERMINATION OF LINGUISTIC  | RELATIONSHIP. THE THEORY O                           | 126 JPRS-241 P. 22    |
| 508 | USSR. SOME REMARKS AND SUGGESTIONS             | RELATIVE TO WORK ON MACHINE TRANSLATION IN THE       | 508 JPRS-8026 P. 1    |
| 537 |                                                | REPLY TO AN ENEMY.                                   | 537 JPRS-8865         |
| 303 | N MACHINE TRANSLATION IN THE CHINESE PEOPLE'S  | REPUBLIC. RESEARCH O                                 | 303 JPRS-1131         |
| 523 | ION AND BIBLIOGRAPHIC ANALYSIS OF INFORMATION  | REQUESTS IN ELECTRICAL ENGINEERING. CLASSIFICAT      | 523 JPRS-8372 P. 6    |
| 200 | METHOD OF SELECTING THE                        | REQUIRED WORDS FROM THE DICTIONARY.                  | 200 JPRS-487 P. 28    |
| 702 | SOME PRELIMINARY                               | REQUIREMENTS FOR A TRANSLATING MACHINE.              | 702 JPRS-13194        |
| 573 | TION WITH G.E.O.S.H. INFORMATION-PROCESSING    | REQUIREMENTS FRAME OF REFERENCE FOR COLLABORA        | 573 JPRS-10361 P. 55  |
| 221 | URGENT TASKS OF SCIENTIFIC                     | RESEARCH AND EDUCATIONAL WORK IN THE FIELD OF LOGIC. | 221 JPRS-863          |
| 377 | THE LONG-TERM PLAN OF SOVIET LINGUISTIC        | RESEARCH OURING THE NEXT FEW YEARS.                  | 377 JPRS-3629 P. 1    |
| 794 | THE USE OF PUNCHED CARDS IN INDUSTRIAL AND     | RESEARCH LABORATORIES I SURVEY ).                    | 794 JPRS-14468        |
| 303 | E'S REPUBLIC.                                  | RESEARCH ON MACHINE TRANSLATION IN THE CHINESE PEOP  | 303 JPRS-1131         |
| 480 | TION AND BIBLIOGRAPHIC WORK IN THE SCIENTIFIC  | RESEARCH ORGANIZATION. INFORMA                       | 480 JPRS-6633 P. 7    |
| 774 | MACHINE TRANSLATION BY THE CAMBRIDGE LANGUAGE  | RESEARCH UNIT, CAMBRIDGE, ENGLAND, JUNE 1959         | 774 JPRS-13761 P. 102 |
| 273 | THE POSSIBILITIES OF AUTOMATION IN LINGUISTIC  | RESEARCH.                                            | 273 JPRS-893 P. 91    |
| 338 | MATION WORK-- AN IMPORTANT STAGE IN SCIENTIFIC | RESEARCH. BIBLIOGRAPHIC INFOR                        | 338 JPRS-3433 P. 9    |
| 494 | RUCTURAL AND MATHEMATICAL METHODS IN LANGUAGE  | RESEARCH. THE DEVELOPMENT OF ST                      | 494 JPRS-6732 P. 42   |
| 441 | RUCTURAL AND MATHEMATICAL METHODS OF LANGUAGE  | RESEARCH. ON THE DEVELOPMENT OF ST                   | 441 JPRS-6445 P. 18   |
| 601 | CLASSIFICATION SYSTEM TO THE ORGANIZATION AND  | RETRIEVAL OF INFORMATION. /R. RANGANATHAN'S          | 601 JPRS-10597 P. 21  |
| 318 | RITHM OF MACHINE TRANSLATION.                  | ROOT-SEPARATING PROGRAM FOR AN INDOONESIAN ALGO      | 318 JPRS-2150 P. 61   |
| 539 | RANSlation. ON                                 | ROUTINES FOR ANALYSIS OF GEORGIAN FOR MACHINE T      | 539 JPRS-8929 P. 1    |
| 285 | ACTERISTICS OF THE DICTIONARY AND GRAMMATICAL  | ROUTINES FOR MACHINE TRANSLATION FROM ENGLISH I      | 285 JPRS-925 P. 36    |
| 744 | THE STRUCTURE OF A DICTIONARY AND              | RULES FOR ANALYSIS OF THE GERMAN LANGUAGE.           | 744 JPRS-13543 P. 246 |
| 745 | ON THE CONSTRUCTION OF                         | RULES FOR ANALYZING ENGLISH VERBS.                   | 745 JPRS-13543 P. 267 |
| 600 | EO LANGUAGE OF GEOMETRY.                       | RULES FOR GENERATING SENTENCES IN A STANDAROIZ       | 600 JPRS-10597 P. 1   |
| 270 | AN INFORMATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND THE   | RULES FOR TRANSLATION FROM RUSSIAN INTO AN INFO      | 270 JPRS-893 P. 90    |
| 264 | ARY LANGUAGE. THE STRUCTURE OF SYNTHESIZING    | RULES IN MACHINE TRANSLATION USING AN INTERMEOI      | 264 JPRS-893 P. 81    |
| 169 | THE SUPERFLUOUSNESS OF                         | RUSSIAN ADJECTIVE INFLECTION.                        | 169 JPRS-241 P. 70    |
| 387 | STATISTICS ON                                  | RUSSIAN CASES.                                       | 387 JPRS-3758 P. 31   |
| 158 | SYNTHESIS OF THE                               | RUSSIAN CLAUSE.                                      | 158 JPRS-241 P. 59    |
| 145 | AN ALGORITHM FOR TRANSLATING FRENCH INTO       | RUSSIAN ELECTRONICALLY.                              | 145 JPRS-241 P. 45    |
| 468 | L FROM MATHEMATICS TEXTS. ON THE               | RUSSIAN FREQUENCY DICTIONARY, BASED ON MATERIA       | 468 JPRS-6543 P. 86   |
| 716 | ADING DEVICE ). CLASSIFICATION OF A TABLE OF   | RUSSIAN GRAPHEMES I ON THE PROBLEM OF BUILDING A     | 716 JPRS-13256        |
| 570 | PROBLEMS IN THE CLASSIFICATION OF              | RUSSIAN HOMONYMS.                                    | 570 JPRS-8994         |
| 270 | R GEOMETRY AND THE RULES FOR TRANSLATION FROM  | RUSSIAN INTO AN INFORMATION LANGUAGE AND VICE V      | 270 JPRS-893 P. 90    |
| 405 | FIRST MT EXPERIMENT FROM                       | RUSSIAN INTO CHINESE.                                | 405 JPRS-6094 P. 28   |
| 685 | R GEOMETRY AND ALGORITHM FOR TRANSLATION FROM  | RUSSIAN INTO INFORMATION LANGUAGE. /NGUAGE FO        | 685 JPRS-13173 P. 52  |



|     |                                                                                                   |     |                   |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------|
| 768 | L ANALYSIS ( FOR MACHINE TRANSLATION FROM THE RUSSIAN LANGUAGE )                                  | 768 | JPRS-13761 P. 28  |
| 732 | MY O/ THE MORPHOLOGICAL TYPES OF STEMS IN THE RUSSIAN LANGUAGE ( FOR DISTINCTION OF HOMONY        | 732 | JPRS-13514 P. 313 |
| 625 | BROAD. ON THE RUSSIAN LANGUAGE IN MACHINE TRANSLATION WORK                                        | 625 | JPRS-11305        |
| 322 | PROGRAMS FOR A MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN MACHINE TRANSLATION. /T OF 322   | 322 | JPRS-2150 P. 99   |
| 766 | EOMETRY AND AN ALGORITHM FOR TRANSLATING FROM RUSSIAN LANGUAGE INTO AN INFORMATION LANGUAGE.      | 766 | JPRS-13761 P. 1   |
| 733 | N ALGORITHM FOR MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE ON THE KIEV COMPUTER. /NG A 733    | 733 | JPRS-13514 P. 330 |
| 753 | R ORDERING WORDS IN A SENTENCE IN INDEPENDENT RUSSIAN LANGUAGE SYNTHESIS. AN ALGORITHM FO         | 753 | JPRS-13543 P. 387 |
| 450 | THE PROBLEM OF GOVERNMENT IN THE RUSSIAN LANGUAGE.                                                | 450 | JPRS-6505 P. 4    |
| 687 | SYNTAGMAS OF THE RUSSIAN LANGUAGE.                                                                | 687 | JPRS-13173 P. 120 |
| 783 | RMAL ANALYSIS OF PASSIVE CONSTRUCTIONS IN THE RUSSIAN LANGUAGE.                                   | 783 | JPRS-13790 P. 54  |
| 700 | ATA PERTAINING TO FORMS OF NOUNS AND VERBS OF RUSSIAN LANGUAGE.                                   | 700 | JPRS-13173 P. 339 |
| 689 | C RELATIONSHIP OF PREPOSITIONAL GROUPS IN THE RUSSIAN LANGUAGE.                                   | 689 | JPRS-13173 P. 155 |
| 449 | M FOR INDEPENDENT GRAMMATICAL ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE.                                   | 449 | JPRS-6505 P. 1    |
| 747 | G IN -O ( -E ) WITH AN ADJECTIVAL STEM IN THE RUSSIAN LANGUAGE. /DISTINGUISHING FORMS ENOIN       | 747 | JPRS-13543 P. 301 |
| 167 | TION OF SYNTACTIC CONNECTIONS FOR FORMULAS IN RUSSIAN MATHEMATICAL TEXTS.                         | 167 | JPRS-241 P. 68    |
| 691 | MENT OF SYNTACTIC CONNECTIONS FOR FORMULAS IN RUSSIAN MATHEMATICAL TEXTS.                         | 691 | JPRS-13173 P. 203 |
| 473 | MACHI/ DESCRIPTION OF THE CASE SYSTEM OF THE RUSSIAN NOUN. ( CERTAIN PROBLEMS OF HOMONYMY IN      | 473 | JPRS-6588 P. 1    |
| 231 | NOTES ON THE CASE SYSTEM OF RUSSIAN NOUNS.                                                        | 231 | JPRS-893 P. 21    |
| 692 | IN CONTRAPOSITIONS IN THE INFLEXION SYSTEM OF RUSSIAN NOUNS.                                      | 692 | JPRS-13173 P. 213 |
| 310 | EXPERIMENTAL TRANSLATIONS FROM FRENCH INTO RUSSIAN ON THE STRELA COMPUTER.                        | 310 | JPRS-1145 P. 18   |
| 739 | RS FOR AN ALGORITHM FOR AUTOMATIC ANALYSIS OF RUSSIAN SCIENTIFIC TEXT MATTER. /ARO OPERATO        | 739 | JPRS-13543 P. 103 |
| 193 | RUSSIAN SENTENCE ANALYSIS.                                                                        | 193 | JPRS-387          |
| 596 | IDENTIFICATION OF CONFIGURATIONS IN THE RUSSIAN SENTENCE.                                         | 596 | JPRS-10576 P. 30  |
| 693 | ON SYNTHESIS OF A SIMPLE RUSSIAN SENTENCE.                                                        | 693 | JPRS-13173 P. 228 |
| 259 | ALIZING THE ORDER OF PREPOSITIONAL PHRASES IN RUSSIAN SENTENCES IN CONNECTION WITH THE CONSTR     | 259 | JPRS-893 P. 75    |
| 772 | WORD ORDER IN INDEPENDENT SYNTHESIS OF RUSSIAN SENTENCES.                                         | 772 | JPRS-13761 P. 84  |
| 585 | TION OF A MACHINE TRANSLATION/ DESCRIPTION OF RUSSIAN SYNTAGMAS ( IN CONNECTION WITH THE CONSTRUC | 585 | JPRS-10429        |
| 157 | RUSSIAN SYNTAGMAS.                                                                                | 157 | JPRS-241 P. 58    |
| 752 | TION OF SENTENCES IN INDEPENDENT SYNTHESIS OF RUSSIAN TEXT MATTER.                                | 752 | JPRS-13543 P. 376 |
| 731 | ATION OF VERB STEMS FOR AUTOMATIC ANALYSIS OF RUSSIAN TEXT MATTER. /PROACH TO THE DETERMIN        | 731 | JPRS-13514 P. 303 |
| 362 | ICAL ANALYSIS OF THREE-LETTER COMBINATIONS IN RUSSIAN TEXT.                                       | 362 | JPRS-3598 P. 31   |
| 476 | TRANSLITERATION OF RUSSIAN TEXTS INTO LATIN LETTERS.                                              | 476 | JPRS-6588 P. 45   |
| 132 | LINGUISTIC STATISTICS FROM RUSSIAN TEXTS.                                                         | 132 | JPRS-241 P. 30    |
| 512 | FIRST EXPERIMENT IN MACHINE TRANSLATION FROM RUSSIAN TO CHINESE. /FUL ACCOMPLISHMENT OF THE       | 512 | JPRS-8026 P. 51   |
| 779 | FOR GEOMETRY AND A TRANSLATION ALGORITHM FROM RUSSIAN TO THE INFORMATIONLANGUAGE. /LANGUAGE       | 779 | JPRS-13790 P. 5   |
| 321 | ONSTRUCTION OF A BURMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF RUSSIAN TRANSLATION. CERTAIN PROBLEMS IN THE C      | 321 | JPRS-2150 P. 91   |
| 156 | THE SYNTHESIS OF RUSSIAN VERB FORMS IN MACHINE TRANSLATION.                                       | 156 | JPRS-241 P. 58    |
| 367 | TION ). DETERMINING ASPECT OF THE RUSSIAN VERB FROM CONTEXT ( IN MACHINE TRANSLA                  | 367 | JPRS-3599 P. 29   |
| 426 | DEWEZE'S BOOK ON AUTOMATIC TREATMENT OF THE RUSSIAN VERB.                                         | 426 | JPRS-6239 P. 18   |
| 461 | F SEGMENTS OF THE CHARACTERISTIC UTTERANCE OF RUSSIAN VOWELS. /CS ON THE TIME DISTRIBU            | 461 | JPRS-6543 P. 31   |
| 657 | AN. SYNTHESIS OF FORMS OF RUSSIAN WORDS DURING MACHINE TRANSLATION INTO RUSSI                     | 657 | JPRS-12047        |
| 694 | FORM-GENERATING IN SYNTHESIS OF RUSSIAN WORDS.                                                    | 694 | JPRS-13173 P. 231 |
| 307 | MACHINE TRANSLATION OF CHINESE INTO RUSSIAN.                                                      | 307 | JPRS-1133         |
| 103 | MACHINE TRANSLATION FROM FRENCH TO RUSSIAN.                                                       | 103 | JPRS-68 P. 9      |
| 178 | EXPERIMENTAL TRANSLATIONS FROM FRENCH INTO RUSSIAN.                                               | 178 | JPRS-241 P. 80    |
| 210 | MACHINE TRANSLATION FROM HUNGARIAN INTO RUSSIAN.                                                  | 210 | JPRS-646 P. 28    |
| 474 | ON ' CONNECTED ' SYNTACTIC CONSTRUCTIONS IN RUSSIAN.                                              | 474 | JPRS-6588 P. 14   |
| 325 | MACHINE TRANSLATION FROM JAPANESE INTO RUSSIAN.                                                   | 325 | JPRS-2150 P. 161  |
| 150 | PROGRAMMING OF TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RUSSIAN.                                             | 150 | JPRS-241 P. 50    |
| 286 | INE TRANSLATION OF GERMAN COMPOUND NOUNS INTO RUSSIAN.                                            | 286 | JPRS-925 P. 64    |
| 170 | ITHM OF MACHINE TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RUSSIAN.                                            | 170 | JPRS-241 P. 71    |
| 174 | ANSLATION OF COMPOUND NOUNS FROM GERMAN INTO RUSSIAN.                                             | 174 | JPRS-241 P. 76    |
| 161 | EMS IN MACHINE TRANSLATION FROM JAPANESE INTO RUSSIAN.                                            | 161 | JPRS-241 P. 63    |
| 284 | PUNCTUATION MARKS IN MACHINE TRANSLATION FROM RUSSIAN.                                            | 284 | JPRS-925 P. 25    |
| 289 | LES IN MACHINE TRANSLATION FROM JAPANESE INTO RUSSIAN.                                            | 289 | JPRS-925 P. 93    |
| 444 | OR TRANSLATING FROM THE ENGLISH LANGUAGE INTO RUSSIAN.                                            | 444 | JPRS-6492 P. 41   |
| 159 | YSIS FOR MACHINE TRANSLATION OF CHINESE INTO RUSSIAN.                                             | 159 | JPRS-241 P. 60    |
| 617 | DESCRIBING WORD COMBINATIONS OF STANDARDIZED RUSSIAN.                                             | 617 | JPRS-10814 P. 1   |
| 172 | TUATION MARKS DURING MACHINE TRANSLATION FROM RUSSIAN.                                            | 172 | JPRS-241 P. 73    |
| 288 | YSIS IN MACHINE TRANSLATION FROM CHINESE INTO RUSSIAN.                                            | 288 | JPRS-925 P. 83    |
| 657 | RUSSIAN WORDS DURING MACHINE TRANSLATION INTO RUSSIAN.                                            | 657 | JPRS-12047        |
| 164 | ATING ENGLISH TEXTS ON RADIO ENGINEERING INTO RUSSIAN.                                            | 164 | JPRS-241 P. 67    |
| 209 | NYMS IN MACHINE TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RUSSIAN.                                            | 209 | JPRS-646 P. 19    |
| 756 | IN BINARY MACHINE TRANSLATION FROM CHINESE TO RUSSIAN.                                            | 756 | JPRS-13543 P. 436 |
| 106 | TION WITH MACHINE TRANSLATION FROM ENGLISH TO RUSSIAN.                                            | 106 | JPRS-68 P. 48     |
| 285 | NEFS FOR MACHINE TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RUSSIAN.                                           | 285 | JPRS-925 P. 36    |
| 755 | IN BINARY MACHINE TRANSLATION FROM CHINESE TO RUSSIAN.                                            | 755 | JPRS-13543 P. 423 |
| 335 | ONS. PROBLEMS OF WORK-ORDER IN RUSSIAN-CHINESE MACHINE TRANSLATION AND THEIR SOLUT                | 335 | JPRS-3356         |
| 520 | RUSSIAN-GEORGIAN MACHINE TRANSLATION ALGORITHM.                                                   | 520 | JPRS-8313         |
| 406 | SSING. RUSSIAN-TO-GEORGIAN MACHINE TRANSLATION PROGRE                                             | 406 | JPRS-6094 P. 29   |
| 655 | ON MACHINE TRANSLATION FROM FRENCH TO RUSSIAN, DESCRIPTION OF THE PROGRAM.                        | 655 | JPRS-12046        |
| 162 | WORK ON THE RUSSO-ENGLISH ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                       | 162 | JPRS-241 P. 64    |
| 155 | GENDER AS A SUPERFLUOUS CATEGORY OF THE RUSSIAN VERB.                                             | 155 | JPRS-241 P. 56    |
| 514 | ISTIQUE APPLIQUEE. REVIEW OF SAINT-MARIE'S BOOK DE LA NECESSITE D'UNE LINGU                       | 514 | JPRS-8026 P. 56   |
| 203 | 960. SOVIETS SAY MACHINE TRANSLATORS TO BE COMMON THING BY                                        | 203 | JPRS-487 P. 33    |
| 760 | PROBLEMS IN THE DESIGN OF A SCANNING DEVICE.                                                      | 760 | JPRS-13543 P. 514 |
| 814 | CYBERNETICS IN THE SCHOOL.                                                                        | 814 | JPRS-17184 P. 29  |
| 681 | ANGUAGES AS AN ELEMENT OF A UNIVERSAL CODE OF SCIENCE.                                            | 681 | JPRS-13172        |
| 116 | THE MATHEMATICAL INSTITUTE OF THE ACADEMY OF SCIENCES USSR. MACHINE TRANSLATION STUDIES IN        | 116 | JPRS-241 P. 8     |
| 490 | IN LINGUISTICS OF METHODS DEVELOPED FOR OTHER SCIENCES. /N THE SCIENTIFIC SYSTEM AND THE USE      | 490 | JPRS-6732 P. 1    |
| 212 | CS. SCIENTIFIC AND TECHNICAL CONFERENCE ON CYBERNETI                                              | 212 | JPRS-662 P. 1     |
| 337 | MEDIATE TASKS. THE ALL-UNION INSTITUTE OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION AND ITS            | 337 | JPRS-3433 P. 1    |
| 776 | INTERVUZ SCIENTIFIC CONFERENCE ON APPLIED LINGUISTICS                                             | 776 | JPRS-13761 P. 118 |
| 352 | LINGUISTICS SECTION FUNCTIONS UNDER SCIENTIFIC COUNCIL ON CYBERNETICS.                            | 352 | JPRS-3597 P. 1    |
| 383 | THE LOGICAL MODEL AS A MEANS OF SCIENTIFIC INVESTIGATION.                                         | 383 | JPRS-3731 P. 9    |
| 221 | OF LOGIC. URGENT TASKS OF SCIENTIFIC RESEARCH AND EDUCATIONAL WORK IN THE                         | 221 | JPRS-863          |
| 480 | INFORMATION AND BIBLIOGRAPHIC WORK IN THE SCIENTIFIC RESEARCH ORGANIZATION.                       | 480 | JPRS-6633 P. 7    |
| 338 | APHIC INFORMATION WORK- AN IMPORTANT STAGE IN SCIENTIFIC RESEARCH.                                | 338 | JPRS-3433 P. 9    |
| 490 | METHODS DEV/ THE PLACE OF LINGUISTICS IN THE SCIENTIFIC SYSTEM AND THE USE IN LINGUISTICS         | 490 | JPRS-6732 P. 1    |
| 739 | N ALGORITHM FOR AUTOMATIC ANALYSIS OF RUSSIAN SCIENTIFIC TEXT MATTER. /ARO OPERATORS FOR A        | 739 | JPRS-13543 P. 103 |



|     |                                               |                                                     |                       |
|-----|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|
| 579 | PROVISIONAL INSTRUCTIONS FOR DIAGRAMMING      | SCIENTIFIC TEXTS.                                   | 579 JPRS-10367 P. 38  |
| 505 | A MACHINE READS FORGOTTEN                     | SCRIPT.                                             | 505 JPRS-6997 P. 1    |
| 267 | F CHEMICAL LINGUISTICS CONNECTED WITH MACHINE | SEARCH FOR INFORMATION. /ING CERTAIN PROBLEMS O     | 267 JPRS-893 P. 84    |
| 269 | INFORMATION- LOGICAL LANGUAGES FOR A MACHINE  | SEARCH OF THEOREMS AND DEDUCTION OF EFFECTS. /G     | 269 JPRS-893 P. 87    |
| 268 | MACHINE                                       | SEARCH OF TITLES.                                   | 268 JPRS-893 P. 86    |
| 630 | NG MATHEMATICAL LOGIC THEORIES OF INFORMATION | SEARCH SYSTEMS. /POSSIBILITIES OF CONSTRUCTI        | 630 JPRS-11483 P. 17  |
| 800 | MECHANICAL PATENT                             | SEARCHER.                                           | 800 JPRS-15429        |
| 404 | REVIEW OF A. KENT'S ' MACHINE LITERATURE      | SEARCHING AND TRANSLATION '.                        | 404 JPRS-6094 P. 26   |
| 528 | THE PROBLEM OF                                | SEARCHING CHEMICAL ABSTRACTS BY TITLE.              | 528 JPRS-8479 P. 1    |
| 531 | A SYSTEM OF RECORDING AND                     | SEARCHING CLASSES OF CHEMICAL COMPOUNDS.            | 531 JPRS-8479 P. 55   |
| 568 | URAL CHARACTERISTI/ THE ' FILTER ' SYSTEM FOR | SEARCHING FOR CHEMICAL CMPOUNDS ACCORDING TO STRUCT | 568 JPRS-8991         |
| 671 | EXPERIMENTAL MECHANIZED SYSTEM FOR LITERATURE | SEARCHING IN THE FIELD OF MECHANICS. /PLOYED IN AN  | 671 JPRS-13055        |
| 352 | YBERNETICS. LINGUISTICS                       | SECTION FUNCTIONS UNDER SCIENTIFIC COUNCIL ON C     | 352 JPRS-3597 P. 1    |
| 355 | NGUISTICS, SOCIETY OF PSYCHOLOGISTS.          | SECTION ON ALLIED PROBLEMS OF PSYCHOLOGY AND LI     | 355 JPRS-3597 P. 8    |
| 461 | SSIAN/ STATISTICS ON THE TIME DISTRIBUTION OF | SEGMENTS OF THE CHARACTERISTIC UTTERANCE OF RU      | 461 JPRS-6543 P. 31   |
| 796 | COMPUTERS.                                    | SELF-ORGANIZING SYSTEMS AND THE ABSTRACT THEORY OF  | 796 JPRS-14624        |
| 576 | A                                             | SELF-PRIMING AUTOMATIC ANALYSIS UNIT.               | 576 JPRS-10367 P. 4   |
| 247 | THE PLANE OF CONTENT ( ON WAYS OF CREATING A  | SELF-TEACHING MACHINE TRANSLATOR ). /NGUAGE AND     | 247 JPRS-893 P. 44    |
| 710 | ATION. THE PROBLEM OF                         | SELF-TEACHING MACHINES FOR PROCESSING SPOKEN INFORM | 710 JPRS-13198        |
| 635 | PROBLEMS INVOLVED IN USING                    | SEMANTIC BONDS IN AN INFORMATION MACHINE.           | 635 JPRS-11483 P. 150 |
| 714 | AN OUTLINE OF A                               | SEMANTIC LANGUAGE FOR TRANSCRIPTION                 | 714 JPRS-13254        |
| 291 | ONE APPROACH TO                               | SEMANTICS.                                          | 291 JPRS-991 P. 1     |
| 141 | ONE APPROACH TO LOGICAL                       | SEMANTICS.                                          | 141 JPRS-241 P. 40    |
| 477 | PHONATION OF THE WORD AND ITS                 | SEMANTICS.                                          | 477 JPRS-6588 P. 65   |
| 501 | ORETICAL POSITIONS OF V. A. ZVEGINTSEV'S BOOK | SEMASIOLOGIYA ( SEMASIOLOGY ). SOME THE             | 501 JPRS-6938 P. 11   |
| 501 | NS OF V. A. ZVEGINTSEV'S BOOK SEMASIOLOGIYA ( | SEMASIOLOGY ). SOME THEORETICAL POSITIO             | 501 JPRS-6938 P. 11   |
| 414 | DISCUSSION OF V. A. ZVEGINTSEV'S BOOK '       | SEMASIOLOGY '.                                      | 414 JPRS-6152 P. 14   |
| 518 | SESSION ON PRESENT PROBLEMS OF LEXICOLOGY AND | SEMASIOLOGY.                                        | 518 JPRS-8132 P. 9    |
| 312 | THE LENINGRAD ALL-UNIVERSITY                  | SEMINAR ON MACHINE TRANSLATION.                     | 312 JPRS-1145 P. 44   |
| 456 |                                               | SEMINAR ON READING MACHINES.                        | 456 JPRS-6507 P. 11   |
| 515 | E ASSOCIATION FOR MACHINE TRANSLATION AND THE | SEMINAR ON SEMIOTICS AND STRUCTURAL LINGUISTIC      | 515 JPRS-8026 P. 57   |
| 515 | ON FOR MACHINE TRANSLATION AND THE SEMINAR ON | SEMOTICS AND STRUCTURAL LINGUISTICS. /SOCIATI       | 515 JPRS-8026 P. 57   |
| 736 | ON THE FUNDAMENTAL USE OF                     | SENSE IN MACHINE TRANSLATION.                       | 736 JPRS-13543 P. 19  |
| 566 | ANALYSIS OF THE COMPLEX                       | SENTENCE ( GERMAN ).                                | 566 JPRS-8966         |
| 193 | RUSSIAN                                       | SENTENCE ANALYSIS.                                  | 193 JPRS-387          |
| 753 | THESIS. AN ALGORITHM FOR ORDERING WORDS IN A  | SENTENCE IN INDEPENDENT RUSSIAN LANGUAGE SYN        | 753 JPRS-13543 P. 387 |
| 688 | PRELIMINARY ARTICULATION OF                   | SENTENCE IN SYNTACTIC ANALYSIS.                     | 688 JPRS-13173 P. 151 |
| 261 | HE PROBLEM OF GRAMMATICAL ANALYSIS OF ENGLISH | SENTENCE STRUCTURE IN CONVERSION INTO AN INTERM     | 261 JPRS-893 P. 76    |
| 513 | REVIEW OF LAMBEK'S BOOK THE MATHEMATICS OF    | SENTENCE STRUCTURE.                                 | 513 JPRS-8026 P. 53   |
| 234 | PROBABILITY MODEL OF A                        | SENTENCE.                                           | 234 JPRS-893 P. 25    |
| 235 | TOWARD A PROBABILITY MODEL OF A               | SENTENCE.                                           | 235 JPRS-893 P. 27    |
| 237 | CONCERNING ONE MODEL OF A GERMAN SIMPLE       | SENTENCE.                                           | 237 JPRS-893 P. 28    |
| 134 | A FORMAL THEORY OF THE                        | SENTENCE.                                           | 134 JPRS-241 P. 31    |
| 771 | MACHINE BREAKDOWN OF THE GEORGIAN             | SENTENCE.                                           | 771 JPRS-13761 P. 74  |
| 693 | ON SYNTHESIS OF A SIMPLE RUSSIAN              | SENTENCE.                                           | 693 JPRS-13173 P. 228 |
| 596 | ENTIFICATION OF CONFIGURATIONS IN THE RUSSIAN | SENTENCE.                                           | 596 JPRS-10576 P. 30  |
| 173 | OBLEMS CONNECTED WITH THE ANALYSIS OF COMPLEX | SENTENCES AND CLAUSES WITH SIMILAR MEMBERS. /PR     | 173 JPRS-241 P. 75    |
| 236 | CLASSIFICATION OF SIMPLE                      | SENTENCES AND CODE CONSTRUCTION.                    | 236 JPRS-893 P. 27    |
| 600 | RY. RULES FOR GENERATING                      | SENTENCES IN A STANDARDIZED LANGUAGE OF GEOMET      | 600 JPRS-10597 P. 1   |
| 259 | THE ORDER OF PREPOSITIONAL PHRASES IN RUSSIAN | SENTENCES IN CONNECTION WITH THE CONSTRUCTION O     | 259 JPRS-893 P. 75    |
| 752 | N TEXT MATTER. THE CONSTRUCTION OF            | SENTENCES IN INDEPENDENT SYNTHESIS OF RUSSIA        | 752 JPRS-13543 P. 376 |
| 782 | NALYSIS. A METHOD OF SYNTHESIZING             | SENTENCES IN MT ON THE BASIS OF SYNTAGMATIC A       | 782 JPRS-13790 P. 49  |
| 393 | CLASSIFICATION PRINCIPLES FOR SIMPLE          | SENTENCES IN VIETNAMESE.                            | 393 JPRS-3796 P. 1    |
| 386 | ODE CONSTRUCTION AND CLASSIFICATION OF SIMPLE | SENTENCES.                                          | 386 JPRS-3758 P. 23   |
| 772 | ORD ORDER IN INDEPENDENT SYNTHESIS OF RUSSIAN | SENTENCES.                                          | 772 JPRS-13761 P. 84  |
| 115 | THE                                           | SEQUENCE IN BUILDING A LANGUAGE SYSTEM.             | 115 JPRS-241 P. 7     |
| 659 | REALIZABLE                                    | SEQUENCES IN FINAL AUTCMATIC MACHINES.              | 659 JPRS-12048        |
| 787 | REDUCING THE NUMBER OF STATES OF A CLASS OF   | SEQUENTIAL MACHINES.                                | 787 JPRS-14195        |
| 518 | EMASIOLOGY.                                   | SESSION ON PRESENT PROBLEMS OF LEXICOLOGY AND S     | 518 JPRS-8132 P. 9    |
| 546 | INTRODUCTION TO THE MATHEMATICS               | SESSION.                                            | 546 JPRS-8938 P. 6    |
| 549 | INTRODUCTION TO THE LINGUISTICS               | SESSION.                                            | 549 JPRS-8938 P. 11   |
| 233 | ' SET OF MARKED PHRASES ' IN THE THEORETICAL  | SET CONCEPT OF O. S. KULAGINA. /THE NOTION OF A     | 233 JPRS-893 P. 24    |
| 233 | CONCEPT OF O. S. KULAGI/ ON THE NOTION OF A ' | SET OF MARKED PHRASES ' IN THE THEORETICAL SET      | 233 JPRS-893 P. 24    |
| 213 | N APPLIED LINGUISTICS AND MACHINE TRANSLATION | SET UP IN ARMENIA. COMMISSION O                     | 213 JPRS-662 P. 6     |
| 500 | ON SOME NOTIONS OF THE SO-CALLED              | SET-THEORY CONCEPTION OF LANGUAGE.                  | 500 JPRS-6938 P. 1    |
| 208 | ATICAL CONCEPTS ON THE BASIS OF THE THEORY OF | SETS. ONE METHOD OF DEFINING GRAMM                  | 208 JPRS-646 P. 1     |
| 364 | ECON/ PROBLEMS OF APPLIED LINGUISTICS IN THE  | SEVEN-YEAR PLAN FOR DEVELOPMENT OF THE NATIONAL     | 364 JPRS-3599 P. 1    |
| 762 | S IN TRAINING A MACHINE TO DISTINGUISH VISUAL | SHAPES. EXPERIMENT                                  | 762 JPRS-13694        |
| 413 | METHODOLOGICAL FOUNDATIONS OF S. K.           | SHAUMYAN'S CONCEPT.                                 | 413 JPRS-6152 P. 7    |
| 119 | E ' ACTIVE ' AND ' PASSIVE ' GRAMMAR OF L. V. | SHCHERBA AND THE PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATIO     | 119 JPRS-241 P. 13    |
| 436 | WHAT IS THE DIFFERENCE BETWEEN                | SIGN SYSTEMS.                                       | 436 JPRS-6347 P. 26   |
| 434 | THE NATURE OF THE LANGUAGE                    | SIGN.                                               | 434 JPRS-6347 P. 16   |
| 435 | THE NATURE OF THE MEANING OF THE LANGUAGE     | SIGN.                                               | 435 JPRS-6347 P. 16   |
| 299 | OF STOP ( PLOSIVE ) SOUNDS IN CLIPPED SPEECH  | SIGNALS. THE DETERMINATION OF INVARIANT SIGNS       | 299 JPRS-1029         |
| 459 | AL OF STOCHASTIC SIGNALS, PARTICULARLY SPEECH | SIGNALS. /CTERISTICS AND THE CORRELATION INTERV     | 459 JPRS-6543 P. 7    |
| 459 | CS AND THE CORRELATION INTERVAL OF STOCHASTIC | SIGNALS, PARTICULARLY SPEECH SIGNALS. /CTERISTI     | 459 JPRS-6543 P. 7    |
| 124 | INING THE STYLISTIC FUNCTIONS OF WORDS. THE   | SIGNIFICANCE OF FREQUENCY AS A FACTOR IN DETERM     | 124 JPRS-241 P. 20    |
| 118 | TICS. THE                                     | SIGNIFICANCE OF MACHINE TRANSLATION FOR LINGUIS     | 118 JPRS-241 P. 13    |
| 314 | ICS. THE                                      | SIGNIFICANCE OF MACHINE TRANSLATION TO LINGUIST     | 314 JPRS-2150 P. 2    |
| 607 | THE CULTURAL                                  | SIGNIFICANCE OF MACHINE TRANSLATION.                | 607 JPRS-10721 P. 31  |
| 458 | F SPEECH. THE ENGINEERING                     | SIGNIFICANCE OF THE STATISTICAL INVESTIGATION O     | 458 JPRS-6543 P. 2    |
| 299 | IGNALS. THE DETERMINATION OF INVARIANT        | SIGNS OF STOP ( PLOSIVE ) SOUNDS IN CLIPPED SPEECH  | 299 JPRS-1029         |
| 232 | PASIGRAPHY WITH THE MATHEMATICAL              | SIGNS OF TIROYAN.                                   | 232 JPRS-893 P. 23    |
| 278 | T OF A LANGUAGE AND THE FREQUENCY OF LANGUAGE | SIGNS. FACTORS PERTAINING TO THE DEVELOPME          | 278 JPRS-893 P. 99    |
| 173 | NALYSIS OF COMPLEX SENTENCES AND CLAUSES WITH | SIMILAR MEMBERS. /PROBLEMS CONNECTED WITH THE A     | 173 JPRS-241 P. 75    |
| 699 | ON ANALYSIS AND A POSSIBLE WAY OF             | SIMPLIFYING STRUCTURE OF A LANGUAGE TEXT.           | 699 JPRS-13173 P. 325 |
| 781 |                                               | SIMULTANEOUS RECOGNITION OF HUMAN SPEECH.           | 781 JPRS-13790 P. 24  |
| 646 | SOME CONSTRUCTS IN THE LOGIC OF               | SINGLE-VALUED PREDICATES.                           | 646 JPRS-11779        |
| 649 | N THE STEP LENGTH AND THE FREQUENCY OF RANDOM | SLIPS OF THE MACHINE. /TIME OF CALCULATION O        | 649 JPRS-11844 P. 15  |
| 500 | ON SOME NOTIONS OF THE                        | SO-CALLED SET-THEORY CONCEPTION OF LANGUAGE.        | 500 JPRS-6938 P. 1    |

355 LLIED PROBLEMS OF PSYCHOLOGY AND LINGUISTICS, SOCIETY OF PSYCHOLOGISTS. SECTION ON A 355 JPRS-3597 P. 8  
 775 IN MEMORY OF I. A. SOKOLYANSKIY. 775 JPRS-13761 P. 116  
 532 IELD OF PHYSICAL- CHEMICAL ANALYSIS AND THEIR SOLUTION BY MEANS OF ELECTRONIC DIGITAL COMPUT 532 JPRS-8779 P. 69  
 271 PROBLEM OF AUTOMATIC ABSTRACTING AND POSSIBLE SOLUTIONS. THE 271 JPRS-893 P. 90  
 335 RUSSIAN-CHINESE MACHINE TRANSLATION AND THEIR SOLUTIONS. PROBLEMS OF WORK-ORDER IN 335 JPRS-3356  
 622 FORM. ON THE TRANSFORMATION OF PROGRAMS FOR SOLVING COMPLEX LOGICAL PROBLEMS TO AN OPTIMAL 622 JPRS-11088 P. 1  
 742 NT ANALYSIS OF CHINESE TEXT MATTER. ON SOLVING CONVERSION HOMONYMY DURING INDEPENDENCE 742 JPRS-13543 P. 217  
 522 ATION. A STRUCTURAL DIAGRAM FOR SOLVING PROBLEMS CONCERNING ONE CLASS OF INFORM 522 JPRS-8372 P. 1  
 806 MECHANIZATION OF SORTING LARGE VOLUMES OF INFORMATION. 806 JPRS-15839 P. 1  
 460 HE PHONETIC MEMBERSHIP OF AN INDIVIDUAL VOWEL SOUND. /OF STATISTICAL METHODS TO DETERMINE T 460 JPRS-6543 P. 21  
 802 EXPERIMENTS IN THE RECOGNITION OF SPEECH SOUNDS BY AUTOMATIC MACHINES. 802 JPRS-15754  
 299 NATION OF INVARIANT SIGNS OF STOP ( PLOSIVE ) SOUNDS IN CLIPPED SPEECH SIGNALS. THE DETERMI 299 JPRS-1029  
 542 SOME PROBLEMS IN CODING THE VOWEL SOUNDS OF SPEECH. 542 JPRS-8929 P. 6  
 189 SOVIET DEVELOPMENT IN MACHINE TRANSLATION. 189 JPRS-335  
 377 YEARS. THE LONG-TERM PLAN OF SOVIET LINGUISTIC RESEARCH DURING THE NEXT FEW 377 JPRS-3629 P. 1  
 357 ACTIVITIES OF SOME SOVIET MT PERSONALITIES. 357 JPRS-3597 P. 10  
 484 TECHNICAL INFORMATION BUREAUS IN THE SOVIET UNION. 484 JPRS-6680 P. 2  
 485 ORGANIZATION OF TECHNICAL INFORMATION IN THE SOVIET UNION. 485 JPRS-6680 P. 28  
 203 ING BY 1960. SOVIETS SAY MACHINE TRANSLATORS TO BE COMMON TH 203 JPRS-487 P. 33  
 142 CTING AN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION FOR SPANISH ( A STATISTICAL INQUIRY ). /IN CONSTRU 142 JPRS-241 P. 42  
 675 A METHOD OF SPECIAL ABSTRACTING. 675 JPRS-13057  
 733 N ALGORITHM FOR MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF TH/ SPECIAL FEATURES OF CODING AND PROGRAMMING A 733 JPRS-13514 P. 330  
 275 AN/ PRINCIPLES UNDERLYING THE CONSTRUCTION OF SPECIALIZED ELECTRONIC COMPUTERS FOR MACHINE TR 275 JPRS-893 P. 96  
 135 TRANSLATION SUB SPECIE STRUCTURALISM. 135 JPRS-241 P. 33  
 770 SOME SPECIFICATIONS OF THE ZIPF PROBABILITY MODEL. 770 JPRS-13761 P. 65  
 121 ANSLATION. SPECTRA OF PHONEMES AND THEIR USE IN MACHINE TR 121 JPRS-241 P. 17  
 402 SYMPOSIUM ON METHOD OF SPECTRAL ANALYSIS OF SPEECH. 402 JPRS-6094 P. 13  
 506 NEW METHOD OF SPEECH SPECTRUM SYNTHESIS. 506 JPRS-6997 P. 6  
 440 SYMPOSIUM ON PROBLEMS OF SPEECH DISCRIMINATION. 440 JPRS-6445 P. 15  
 136 A SYSTEM OF RECORDING SPEECH FOR ORAL TRANSLATION. 136 JPRS-241 P. 34  
 697 WORD TREATMENT WITH HOMONYMY OF PARTS OF SPEECH IN ANALYZING ENGLISH TEXT. 697 JPRS-13173 P. 305  
 403 . I. ZHINKIN DEFENDS DOCTORAL DISSERTATION ON SPEECH MECHANISM. N 403 JPRS-6094 P. 20  
 299 T SIGNS OF STOP ( PLOSIVE ) SOUNDS IN CLIPPED SPEECH SIGNALS. THE DETERMINATION OF INVARIANT 299 JPRS-1029  
 459 INTERVAL OF STOCHASTIC SIGNALS, PARTICULARLY SPEECH SIGNALS. /CTERISTICS AND THE CORRELATION 459 JPRS-6543 P. 7  
 802 EXPERIMENTS IN THE RECOGNITION OF SPEECH SOUNDS BY AUTOMATIC MACHINES. 802 JPRS-15754  
 506 NEW METHOD OF SPEECH SPECTRUM SYNTHESIS. 506 JPRS-6997 P. 6  
 438 CONFERENCE ON SPEECH STATISTICS. 438 JPRS-6445 P. 1  
 542 SOME PROBLEMS IN CODING THE VOWEL SOUNDS OF SPEECH. 542 JPRS-8929 P. 6  
 402 SYMPOSIUM ON METHOD OF SPECTRAL ANALYSIS OF SPEECH. 402 JPRS-6094 P. 13  
 781 SIMULTANEOUS RECOGNITION OF HUMAN SPEECH. 781 JPRS-13790 P. 24  
 458 NIFICANCE OF THE STATISTICAL INVESTIGATION OF SPEECH. THE ENGINEERING SIG 458 JPRS-6543 P. 2  
 466 RIMENTAL- PHONETIC AND PSYCHOLOGICAL STUDY OF SPEECH. /SE OF STATISTICAL METHODS IN THE EXPE 466 JPRS-6543 P. 67  
 279 ETIC ELEMENTS AS THE COMPUTING DEVI/ THE HIGH SPEED GENERAL PURPOSE MACHINE LEM-11 WITH MAGN 279 JPRS-893 P. 101  
 462 TICS OF THE PERCEPTION OF VOICELESS STOPS AND SPIRANTS AS A FUNCTION OF THEIR DURATION. /TIS 462 JPRS-6543 P. 36  
 729 STANOARD SUBROUTINE FOR DEBUGGING A PROGRAM ( SPO-1 ). AN AUXILIARY 729 JPRS-13514 P. 107  
 710 BLEM OF SELF-TEACHING MACHINES FOR PROCESSING SPOKEN INFORMATION. THE PRO 710 JPRS-13198  
 353 THE USSR. SPRING 1959 ACTIVITIES OF ASSOCIATION FOR MT IN 353 JPRS-3597 P. 2  
 491 ' STABILITY ' AND ' IDIOMACY '. 491 JPRS-6732 P. 11  
 338 THE TERMS ' STAGE IN SCIENTIFIC RESEARCH. 338 JPRS-3433 P. 9  
 326 TURE OF THE SIMPLE CLAUSE IN ENGLISH. FIRST STAGE OF AN INDEPENDENT ANALYSIS OF THE STRUC 326 JPRS-2150 P. 166  
 320 F MACHINE TRANSLATION. INITIAL STAGE OF WORK ON AN ARABIC-RUSSIAN ALGORITHM O 320 JPRS-2150 P. 79  
 638 HE TRANSLATION OF ORGANIC COMPOUND NAMES INTO STANDARD FORM AND STRUCTURAL FORMULAS INTO S 638 JPRS-11483 P. 171  
 259 NCES IN CONNECTION WITH THE CONSTRUCTION OF A STANDARD LANGUAGE. /AL PHRASES IN RUSSIAN SENTE 259 JPRS-893 P. 75  
 739 MATIC ANALYSIS OF RUSSIAN SCIENTIFIC TEXT/ ON STANDARD OPERATORS FOR AN ALGORITHM FOR AUTO 739 JPRS-13543 P. 103  
 729 ( SPO-1 ). AN AUXILIARY STANOARD SUBROUTINE FOR DEBUGGING A PROGRAM 729 JPRS-13514 P. 107  
 600 RULES FOR GENERATING SENTENCES IN A STANDARDIZED LANGUAGE OF GEOMETRY. 600 JPRS-10597 P. 1  
 617 NE METHOD FOR DESCRIBING WORD COMBINATIONS OF STANDARDIZED RUSSIAN. O 617 JPRS-10814 P. 1  
 787 REDUCING THE NUMBER OF STATES OF A CLASS OF SEQUENTIAL MACHINES. 787 JPRS-14195  
 665 RECTANGULAR HYSTERESIS LOOPS AND METHODS OF/ STATIC AND IMPULSE PROPERTIES OF FERRITE CORES WITH 665 JPRS-12133  
 360 METHOD OF USING PUNCH CARD MACHINES FOR STATISTICAL ANALYSIS OF COMMUNICATIONS. 360 JPRS-3598 P. 11  
 807 DETERMINING LETTER COMBINATIONS THROUGH STATISTICAL ANALYSIS OF TEXT MATTER. 807 JPRS-15839 P. 20  
 706 AUTOMATIC ABSTRACTING BASED ON A STATISTICAL ANALYSIS OF THE TEXT. 706 JPRS-13196  
 362 ONS IN RUSSIAN TEXT. STATISTICAL ANALYSIS OF THREE-LETTER COMBINATI 362 JPRS-3598 P. 31  
 228 MODELING A LANGUAGE ON THE BASIS OF ITS STATISTICAL AND THEORETICAL-SET STRUCTURE. 228 JPRS-893 P. 12  
 229 METHODS OF COMPARING STATISTICAL DICTIONARIES. 229 JPRS-893 P. 20  
 142 DRITHM OF MACHINE TRANSLATION FOR SPANISH ( A STATISTICAL INQUIRY ). /IN CONSTRUCTING AN ALG 142 JPRS-241 P. 42  
 511 GURATION IN ENGLISH MATHEMATICAL TEXT. STATISTICAL INVESTIGATION OF GRAMMATICAL CONFI 511 JPRS-8026 P. 40  
 467 SOME PROBLEMS IN THE STATISTICAL INVESTIGATION OF LEXICAL GROUPS. 467 JPRS-6543 P. 77  
 458 THE ENGINEERING SIGNIFICANCE OF THE STATISTICAL INVESTIGATION OF SPEECH. 458 JPRS-6543 P. 2  
 469 E. THE STATISTICAL INVESTIGATION OF SYLLABLE STRUCTUR 469 JPRS-6543 P. 92  
 552 ON THE STATISTICAL LAWS OF LINGUISTIC DISTRIBUTIONS. 552 JPRS-8938 P. 23  
 548 PRACTICAL WORKS IN STATISTICAL LINGUISTICS. 548 JPRS-8938 P. 10  
 493 THE APPLICATION OF STATISTICAL METHODS IN LINGUISTICS. 493 JPRS-6732 P. 32  
 466 THE RELATIONSHIP BETWEEN STRUCTURAL AND STATISTICAL METHODS IN MODERN LINGUISTICS. 466 JPRS-6543 P. 43  
 466 TIC AND PSYCHOLOGICAL STUDY OF SP/ THE USE OF STATISTICAL METHODS IN THE EXPERIMENTAL- PHONE 466 JPRS-6543 P. 67  
 460 MEMBERSHIP OF AN INDIVIDUAL VOWEL/ THE USE OF STATISTICAL METHODS TO DETERMINE THE PHONETIC 460 JPRS-6543 P. 21  
 132 LINGUISTIC STATISTICS FROM RUSSIAN TEXTS. 132 JPRS-241 P. 30  
 462 S AND SPIRANTS AS A FUNCTION OF THEIR DURATI/ STATISTICS OF THE PERCEPTION OF VOICELESS STOP 462 JPRS-6543 P. 36  
 540 RY GEORGIAN. STATISTICS OF TWO-LETTER COMBINATIONS IN LITERA 540 JPRS-8929 P. 4  
 387 STATISTICS ON RUSSIAN CASES. 387 JPRS-3758 P. 31  
 470 AND GENDER OF FRENCH NOUNS. STATISTICS ON THE RELATIONSHIP BETWEEN ENDING 470 JPRS-6543 P. 104  
 461 S OF THE CHARACTERISTIC UTTERANCE OF RUSSIAN/ STATISTICS ON THE TIME DISTRIBUTION OF SEGMENT 461 JPRS-6543 P. 31  
 438 CONFERENCE ON SPEECH STATISTICS. 438 JPRS-6445 P. 1  
 495 L DEVOTED TO MACHINE TRANSLATION AND LANGUAGE STATISTICS. ENTIRE ISSUE OF YUGOSLAV JOURNA 495 JPRS-6732 P. 46  
 446 IN CONNECTION WITH THE PROBLEM OF COMPILING A STEM DICTIONARY FOR MACHINE TRANSLATION. /ER85 446 JPRS-6494 P. 1  
 747 FORMS ENDING IN -O ( -E ) WITH AN ADJECTIVAL STEM IN THE RUSSIAN LANGUAGE. /ISTINGUISHING 747 JPRS-13543 P. 301  
 731 MA/ AN APPROACH TO THE DETERMINATION OF VERB STEMS FOR AUTOMATIC ANALYSIS OF RUSSIAN TEXT 731 JPRS-13514 P. 303  
 142 D WITH THE HANDLING OF VERBS WITH ALTERNATING STEMS IN CONSTRUCTING AN ALGORITHM OF MACHINE T 142 JPRS-241 P. 42  
 732 ION OF HOMONYMY O/ THE MORPHOLOGICAL TYPES OF STEMS IN THE RUSSIAN LANGUAGE ( FOR DISTINCT 732 JPRS-13514 P. 313  
 649 DEPENDENCE OF THE TIME OF CALCULATION ON THE STEP LENGTH AND THE FREQUENCY OF RANDOM SLIPS 649 JPRS-11844 P. 15



|     |                                               |                                                       |                                                                    |                                                         |
|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 673 | OCABULARY OF AN INFORMATION LANGUAGE BASED ON | STEP-BY-STEP COOING OF THE MEANINGS OF TERMS.         | /A V 673 JPRS-13056                                                |                                                         |
| 648 | THE ISOLATION OF                              | STEPS IN THE PLAN OF AN ALGORITHM.                    | 648 JPRS-11844 P. 1                                                |                                                         |
| 603 | MULTIPLICATIVE PROCESSES,                     | STOCHASTIC DIFFERENTIAL EQUATIONS, AND APPLICATIONS   | 603 JPRS-10679                                                     |                                                         |
| 459 | ARACTERISTICS AND THE CORRELATION INTERVAL OF | STOCHASTIC SIGNALS, PARTICULARLY SPEECH SIGNALS       | 459 JPRS-6543 P. 7                                                 |                                                         |
| 299 | THE DETERMINATION OF INVARIANT SIGNS OF       | STOP ( PLOSIVE ) SOUNOS IN CLIPPEO SPEECH SIGNALS.    | 299 JPRS-1029                                                      |                                                         |
| 462 | TI/ STATISTICS OF THE PERCEPTION OF VOICELESS | STOPS AND SPIRANTS AS A FUNCTION OF THEIR OURA        | 462 JPRS-6543 P. 36                                                |                                                         |
| 704 | NTAL ENGLISH-TO-RUSSIAN TRANSLATIONS ON THE   | STRELA ' MACHINE.                                     | EXPERIME 704 JPRS-13195                                            |                                                         |
| 310 | TRANSLATIONS FROM FRENCH INTO RUSSIAN ON THE  | STRELA COMPUTER.                                      | EXPERIMENTAL 310 JPRS-1145 P. 18                                   |                                                         |
| 420 | CONCERNING WORK ON THE                        | STRUCTURAL ANALYSIS OF LANGUAGE.                      | 420 JPRS-6236 P. 41                                                |                                                         |
| 517 | CONFERENCE ON                                 | STRUCTURAL AND MATHEMATICAL LINGUISTICS.              | 517 JPRS-8132 P. 1                                                 |                                                         |
| 494 | E RESEARCH.                                   | THE DEVELOPMENT OF                                    | STRUCTURAL AND MATHEMATICAL METHOOS IN LANGUAG 494 JPRS-6732 P. 42 |                                                         |
| 441 | E RESEARCH.                                   | ON THE DEVELOPMENT OF                                 | STRUCTURAL AND MATHEMATICAL METHOOS OF LANGUAG 441 JPRS-6445 P. 18 |                                                         |
| 463 | INGUISTICS.                                   | THE RELATIONSHIP BETWEEN                              | STRUCTURAL AND STATISTICAL METHOOS IN MODERN L 463 JPRS-6543 P. 43 |                                                         |
| 568 | SEARCHING FOR CHEMICAL COMPOUNDS ACCORDING TO | STRUCTURAL                                            | CHARACTERISTICS. /' FILTER ' SYSTEM FOR 568 JPRS-8991              |                                                         |
| 522 | ING ONE CLASS OF INFORMATION.                 | A                                                     | STRUCTURAL                                                         | DIAGRAM FOR SOLVING PROBLEMS CONCERN 522 JPRS-8372 P. 1 |
| 632 | CANONICAL NOTA/ AN ALGORITHM FOR TRANSLATING  | STRUCTURAL                                            | FORMULAS IN ORGANIC CHEMISTRY INTO 632 JPRS-11483 P. 63            |                                                         |
| 526 | ON CERTAIN SYSTEMS FOR RECORDING              | STRUCTURAL                                            | FORMULAS IN ORGANIC CHEMISTRY.                                     | 526 JPRS-8372 P. 36                                     |
| 638 | ORGANIC COMPOUNO NAMES INTO STANDARO FORM AND | STRUCTURAL                                            | FORMULAS INTO SYSTEMATIC NAMES. /                                  | 638 JPRS-11483 P. 171                                   |
| 453 | LINGUISTIC PROBLEMS OF CYBERNETICS AND        | STRUCTURAL                                            | LINGUISTICS.                                                       | 453 JPRS-6506                                           |
| 295 | A SURVEY OF                                   | STRUCTURAL                                            | LINGUISTICS.                                                       | 295 JPRS-992 P. 10                                      |
| 789 | URGENT PROBLEMS OF                            | STRUCTURAL                                            | LINGUISTICS.                                                       | 789 JPRS-14252                                          |
| 515 | TRANSLATION AND THE SEMINAR ON SEMIOTICS AND  | STRUCTURAL                                            | LINGUISTICS. /SOCIATION FOR MACHINE 515 JPRS-8026 P. 57            |                                                         |
| 419 | MATICAL AND AP/ OISCUSSION OF THE QUESTION OF | STRUCTURAL                                            | METHOOS IN LINGUISTICS AND OF MATHE 419 JPRS-6236 P. 36            |                                                         |
| 123 | THE TREATMENT OF CERTAIN CONCEPTS IN          | STRUCTURALISM.                                        |                                                                    | 123 JPRS-241 P. 19                                      |
| 135 | TRANSLATION SUB SPECIE                        | STRUCTURALISM.                                        |                                                                    | 135 JPRS-241 P. 33                                      |
| 429 | GRAMMATICAL                                   | STRUCTURE AND AUTOMATIC TRANSLATION.                  |                                                                    | 429 JPRS-6240 P. 1                                      |
| 154 | ANSLATION.                                    | GLOSSARY                                              | STRUCTURE AND INFORMATION COOING FOR MACHINE TR 154 JPRS-241 P. 56 |                                                         |
| 741 | ENDENT ANALYSIS OF CHINESE TEXT MATTER.       | THE                                                   | STRUCTURE AND NATURE OF A GLOSSARY FOR INOEP 741 JPRS-13543 P. 209 |                                                         |
| 261 | M OF GRAMMATICAL ANALYSIS OF ENGLISH SENTENCE | STRUCTURE                                             | IN CONVERSION INTO AN INTERMEOIARY LA 261 JPRS-893 P. 76           |                                                         |
| 744 | YSIS OF THE GERMAN LANGUAGE.                  | THE                                                   | STRUCTURE OF A DICTIONARY AND RULES FOR ANAL 744 JPRS-13543 P. 246 |                                                         |
| 317 | FORMATION FOR MACHINE TRANSLATION.            | ON THE                                                | STRUCTURE OF A DICTIONARY AND THE COOING OF IN 317 JPRS-2150 P. 41 |                                                         |
| 699 | ON ANALYSIS AND A POSSIBLE WAY OF SIMPLIFYING | STRUCTURE                                             | OF A LANGUAGE TEXT.                                                | 699 JPRS-13173 P. 325                                   |
| 610 | PROBLEM CONCERNING THE                        | STRUCTURE                                             | OF AN INTERMEOIATE LANGUAGE.                                       | 610 JPRS-10777 P. 11                                    |
| 533 | ACHINE INPUT AND OUTPUT OF INFORMATION ON THE | STRUCTURE                                             | OF CHEMICAL COMPOUNOS.                                             | M 533 JPRS-8479 P. 77                                   |
| 743 | S FOR MACHINE TRANSLATI/ A DESCRIPTION OF THE | STRUCTURE                                             | OF INOEPENDENT GRAMMATICAL ANALYSI 743 JPRS-13543 P. 231           |                                                         |
| 594 | ION.                                          | ON THE                                                | STRUCTURE OF INFORMATION FOR MACHINE TRANSLAT 594 JPRS-10576 P. 12 |                                                         |
| 242 | N.                                            | THE                                                   | STRUCTURE OF INFORMATION FOR MACHINE TRANSLATIO 242 JPRS-893 P. 36 |                                                         |
| 264 | SLATION USING AN INTERMEOIARY LANGUAGE.       | THE                                                   | STRUCTURE OF SYNTHESIZING RULES IN MACHINE TRAN 264 JPRS-893 P. 81 |                                                         |
| 768 | ALYSIS ( FOR MACHINE TRANSLATION FROM THE RU/ | STRUCTURE                                             | OF THE ALGORITHM FOR GRAMMATICAL AN 768 JPRS-13761 P. 28           |                                                         |
| 326 | FIRST STAGE OF AN INOEPENDENT ANALYSIS OF THE | STRUCTURE                                             | OF THE SIMPLE CLAUSE IN ENGLISH.                                   | 326 JPRS-2150 P. 166                                    |
| 471 | THE                                           | STRUCTURE                                             | OF THE VIETNAMESE VERB SYNTAGMA.                                   | 471 JPRS-6543 P. 120                                    |
| 245 | FORMAL MATHEMATICAL LANGUAGE MODEOLS AND THE  | STRUCTURE                                             | OF TRANSLATION ALGORITHMS.                                         | 245 JPRS-893 P. 42                                      |
| 143 | A LOGICAL ANALYSIS OF THE CONCEPT OF LANGUAGE | STRUCTURE.                                            |                                                                    | 143 JPRS-241 P. 43                                      |
| 469 | THE STATISTICAL INVESTIGATION OF SYLLABLE     | STRUCTURE.                                            |                                                                    | 469 JPRS-6543 P. 92                                     |
| 513 | OF LAMBEK'S BOOK THE MATHEMATICS OF SENTENCE  | STRUCTURE.                                            |                                                                    | REVIEW 513 JPRS-8026 P. 53                              |
| 244 | OSTULATION OF CONSTRUCTS IN STUDYING LANGUAGE | STRUCTURE.                                            |                                                                    | GENERALIZATION AND P 244 JPRS-893 P. 37                 |
| 228 | BASIS OF ITS STATISTICAL AND THEORETICAL-SET  | STRUCTURE.                                            | MODELING A LANGUAGE ON THE                                         | 228 JPRS-893 P. 12                                      |
| 124 | E OF FREQUENCY AS A FACTOR IN DETERMINING THE | STYLISTIC FUNCTIONS OF WORDOS.                        | THE SIGNIFICANC                                                    | 124 JPRS-241 P. 20                                      |
| 135 | TRANSLATION                                   | SUB SPECIE STRUCTURALISM.                             |                                                                    | 135 JPRS-241 P. 33                                      |
| 451 | ON THE THEORY OF WORDO                        | SUBCLASSES.                                           |                                                                    | 451 JPRS-6505 P. 14                                     |
| 729 | AN AUXILIARY STANDARO                         | SUBROUTINE FOR OEBUGGING A PROGRAM ( SPO-1 )          | 729 JPRS-13514 P. 107                                              |                                                         |
| 180 | ERSONAL PRONOUNS AND THE NOUNS FOR WHICH THEY | SUBSTITUTE.                                           | CORRELATION BETWEEN THIRO PERSON P                                 | 180 JPRS-241 P. 82                                      |
| 512 | ENT IN MACHINE TRANSLATION FROM RUSSIAN TO C/ | SUCCESSFUL ACCOMPLISHMENT OF THE FIRST EXPERIM        | 512 JPRS-8026 P. 51                                                |                                                         |
| 726 | E OETERMINATION OF EIGENVALUES OF MATRICES BY | SUCCESSIVE DIAGONALIZATION ON AN ELECTRONIC CO        | 726 JPRS-13514 P. 1                                                |                                                         |
| 369 | CAL LITERATURE.                               | WORD-FORMING                                          | SUFFIXES OF THE ARMENIAN LANGUAGE IN MATHEMATI                     | 369 JPRS-3599 P. 39                                     |
| 155 | GENDER AS A                                   | SUPERFLUOUS CATEGORY OF THE RUSSIAN VERB.             | 155 JPRS-241 P. 56                                                 |                                                         |
| 169 | THE                                           | SUPERFLUOUSNESS OF RUSSIAN ADJECTIVE INFLECTION       | 169 JPRS-241 P. 70                                                 |                                                         |
| 794 | ROS IN IOUSTRIAL AND RESEARCH LABORATORIES (  | SURVEY ).                                             | THE USE OF PUNCHED CA 794 JPRS-14468                               |                                                         |
| 295 | A                                             | SURVEY OF STRUCTURAL LINGUISTICS.                     | 295 JPRS-992 P. 10                                                 |                                                         |
| 379 | CONFERENCE ON MACHINE TRANSLATION IN          | SWEDEN.                                               | 379 JPRS-3629 P. 17                                                |                                                         |
| 749 | FOR INOEPENDENT MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF THE | SWEDISH LANGUAGE.                                     | ON AN ALGORITHM                                                    | 749 JPRS-13543 P. 338                                   |
| 469 | THE STATISTICAL INVESTIGATION OF              | SYLLABLE STRUCTURE.                                   |                                                                    | 469 JPRS-6543 P. 92                                     |
| 613 | COOING THE VIETNAMESE                         | SYLLABLE.                                             |                                                                    | 613 JPRS-10808 P. 1                                     |
| 728 | ON THE USE OF                                 | SYMBOLIC ADDRESSES.                                   |                                                                    | 728 JPRS-13514 P. 73                                    |
| 240 | PERIMENTAL LABORATORY FOR M/ OEWOPMENT OF A   | SYMBOLIC MACHINE TRANSLATION LANGUAGE IN THE EX       | 240 JPRS-893 P. 34                                                 |                                                         |
| 241 | ORITHM.                                       | SYMBOLIC RECORDING OF A MACHINE TRANSLATION ALG       | 241 JPRS-893 P. 35                                                 |                                                         |
| 544 | SOME APPLICATIONS OF A SCHEME OF              | SYMBOLISM IN MACHINE PROGRAMMING.                     | 644 JPRS-11701                                                     |                                                         |
| 811 | ORITHM FOR THE RECOGNITION OF MACHINE-WRITTEN | SYMBOLS.                                              | STUDY OF AN ALG 811 JPRS-16343                                     |                                                         |
| 187 | HINES IN CHEMISTRY ( USSR ). ( REPORTS TO THE | SYMPOSIUM AT THE 8TH MENOELEVEY CONGRESS ON GENERAL A | 187 JPRS-331                                                       |                                                         |
| 402 | EECH.                                         | SYMPOSIUM ON METHOO OF SPECTRAL ANALYSIS OF SP        | 402 JPRS-6094 P. 13                                                |                                                         |
| 440 |                                               | SYMPOSIUM ON PROBLEMS CF SPEECH DISCRIMINATION        | 440 JPRS-6445 P. 15                                                |                                                         |
| 667 | NS WITH ' STRONG GOVERNMENT ' ( FOR AUTOMATIC | SYNTACTIC ANALYSIS ). /R PROCESSING WORDO COMBINATIO  | 667 JPRS-12441                                                     |                                                         |
| 698 | N ENGLISH LANGUAGE.                           | SYNTACTIC ANALYSIS OF PREPOSITIONAL GROUPS I          | 698 JPRS-13173 P. 314                                              |                                                         |
| 718 | THE COOING OF WORDOS FOR AN ALGORITHM OF      | SYNTACTIC ANALYSIS.                                   | 718 JPRS-13321                                                     |                                                         |
| 688 | PRELIMINARY ARTICULATION OF SENTENCE IN       | SYNTACTIC ANALYSIS.                                   | 688 JPRS-13173 P. 151                                              |                                                         |
| 691 | N MATHEMATICAL TEXTS.                         | ESTABLISHMENT OF                                      | SYNTACTIC CONNECTIONS FOR FORMULAS IN RUSSIA 691 JPRS-13173 P. 203 |                                                         |
| 167 | ATHEMATICAL TEXTS.                            | DETERMINATION OF                                      | SYNTACTIC CONNECTIONS FOR FORMULAS IN RUSSIAN M 167 JPRS-241 P. 68 |                                                         |
| 597 | BY THE AJOUKIEWICZ-BAR-HILL/ ESTABLISHMENT OF | SYNTACTIC                                             | CONNECTIONS IN MACHINE TRANSLATION 597 JPRS-10576 P. 42            |                                                         |
| 474 | ON ' CONNECTEO '                              | SYNTACTIC                                             | CONSTRUCTIONS IN RUSSIAN.                                          | 474 JPQS-6588 P. 14                                     |
| 179 | ESTABLISHMENT OF                              | SYNTACTIC                                             | CUES FOR PREPOSITIONAL PHRASES.                                    | 179 JPRS-241 P. 80                                      |
| 168 | ELIMINATION OF MORPHOLOGICAL AND              | SYNTACTIC                                             | HOMONYMY IN ANALYZING ENGLISH TEXTS.                               | 168 JPRS-241 P. 69                                      |
| 689 | PS IN THE RUSSIAN LANGUAGE.                   | ESTABLISHING A                                        | SYNTACTIC RELATIONSHIP OF PREPOSITIONAL GROU 689 JPRS-13173 P. 155 |                                                         |
| 130 | METHOOS OF BREAKING DOWN A                    | SYNTACTIC                                             | WHOLE.                                                             | 130 JPRS-241 P. 26                                      |
| 722 | ESTABLISHING CORRESPONDENCES ( FOR AUTOMATIC  | SYNTACTICAL ANALYSIS ).                               | TWO OPERATORS FOR                                                  | 722 JPRS-13444                                          |
| 748 | SYNTACTICAL INOICATORS FOR WORDOS AND         | SYNTACTICAL ANALYSIS OF CLAUSES.                      | 748 JPRS-13543 P. 315                                              |                                                         |
| 750 | THE PRINCIPLES OF                             | SYNTACTICAL ANALYSIS OF THE TARTAR LANGUAGE.          | 750 JPRS-13543 P. 355                                              |                                                         |
| 746 | ASES THROUGH FORMAL ANAL/ ON ESTABLISHING THE | SYNTACTICAL CONNECTIONS OF PREPOSITIONAL PHR          | 746 JPRS-13543 P. 289                                              |                                                         |
| 611 | ESCRPTION OF CONTEXT IN/ THE ELIMINATION OF   | SYNTACTICAL HOMONYMY ON THE BASIS OF FORMAL O         | 611 JPRS-10777 P. 38                                               |                                                         |
| 748 | ICAL ANALYSIS OF CLAUSES.                     | SYNTACTICAL INOICATORS FOR WORDOS AND SYNTACT         | 748 JPRS-13543 P. 315                                              |                                                         |
| 471 | THE STRUCTURE OF THE VIETNAMESE VERB          | SYNTAGMA.                                             | 471 JPRS-6543 P. 120                                               |                                                         |



|     |                                                 |                                                       |                                                                    |                    |
|-----|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 585 | A MACHINE TRANSLATION/ DESCRIPTION OF RUSSIAN   | SYNTAGMAS I IN CONNECTION WITH THE CONSTRUCTION OF    | 585 JPRS-10429                                                     |                    |
| 687 |                                                 | SYNTAGMAS OF THE RUSSIAN LANGUAGE.                    | 687 JPRS-13173 P. 120                                              |                    |
| 157 | RUSSIAN                                         | SYNTAGMAS.                                            | 157 JPRS-241 P. 58                                                 |                    |
| 248 | THE CONCEPT OF EXPRESSION AND                   | SYNTAGMATIC ANALYSIS.                                 | 248 JPRS-893 P. 49                                                 |                    |
| 782 | SYNTHESIZING SENTENCES IN MT ON THE BASIS OF    | SYNTAGMATIC ANALYSIS.                                 | A METHOD OF 782 JPRS-13790 P. 49                                   |                    |
| 708 | ON MODELS OF                                    | SYNTAX FOR MACHINE TRANSLATION.                       | 708 JPRS-13197                                                     |                    |
| 106 | ON ENGLISH TO RUSSIAN. CERTAIN QUESTIONS OF     | SYNTAX IN CONNECTION WITH MACHINE TRANSLATION FR      | 106 JPRS-68 P. 48                                                  |                    |
| 371 | IC COMPUTER.                                    | SYNTAX PATTERNS IN ENGLISH STUDIED BY ELECTRON        | 371 JPRS-3599 P. 50                                                |                    |
| 651 | SOME PROBLEMS OF                                | SYNTHESIS FOR AUTOMATIC DIGITAL MACHINES.             | 651 JPRS-11911                                                     |                    |
| 693 | ON                                              | SYNTHESIS OF A SIMPLE RUSSIAN SENTENCE.               | 693 JPRS-13173 P. 228                                              |                    |
| 640 | N ELECTRONIC COMPUTER PRESENTED TO IT. THE      | SYNTHESIS OF AN ABSTRACT AUTOMATON BY AN EVENT ON A   | 640 JPRS-11699                                                     |                    |
| 657 | TRANSLATION INTO RUSSIAN.                       | SYNTHESIS OF FORMS OF RUSSIAN WORDS DURING MACHINE    | 657 JPRS-12047                                                     |                    |
| 772 | WORD ORDER IN INDEPENDENT                       | SYNTHESIS OF RUSSIAN SENTENCES.                       | 772 JPRS-13761 P. 84                                               |                    |
| 752 | THE CONSTRUCTION OF SENTENCES IN INDEPENDENT    | SYNTHESIS OF RUSSIAN TEXT MATTER.                     | 752 JPRS-13543 P. 376                                              |                    |
| 156 | SLATION.                                        | THE                                                   | SYNTHESIS OF RUSSIAN VERB FORMS IN MACHINE TRAN                    | 156 JPRS-241 P. 58 |
| 694 | FORM-GENERATING IN                              | SYNTHESIS OF RUSSIAN WORDS.                           | 694 JPRS-13173 P. 231                                              |                    |
| 158 |                                                 | SYNTHESIS OF THE RUSSIAN CLAUSE.                      | 158 JPRS-241 P. 59                                                 |                    |
| 506 | NEW METHOD OF SPEECH SPECTRUM                   | SYNTHESIS.                                            | 506 JPRS-6997 P. 6                                                 |                    |
| 753 | IN A SENTENCE IN INDEPENDENT RUSSIAN LANGUAGE   | SYNTHESIS. AN ALGORITHM FOR ORDERING WORDS            | 753 JPRS-13543 P. 387                                              |                    |
| 264 | AN INTERMEDIARY LANGUAGE. THE STRUCTURE OF      | SYNTHESIZING RULES IN MACHINE TRANSLATION USING       | 264 JPRS-893 P. 81                                                 |                    |
| 782 | SYNTAGMATIC ANALYSIS. A METHOD OF               | SYNTHESIZING SENTENCES IN MT ON THE BASIS OF          | 782 JPRS-13790 P. 49                                               |                    |
| 637 |                                                 | SYNTHETIC LANGUAGES FOR BIOLOGY.                      | 637 JPRS-11483 P. 157                                              |                    |
| 490 | V/ THE PLACE OF LINGUISTICS IN THE SCIENTIFIC   | SYSTEM AND THE USE IN LINGUISTICS OF METHODS OF       | 490 JPRS-6732 P. 1                                                 |                    |
| 759 | CTERS. AN EXPERIMENT IN CONSTRUCTING A          | SYSTEM FOR GRAPHIC ANALYSIS OF CHINESE CHARA          | 759 JPRS-13543 P. 503                                              |                    |
| 671 | TO BE EMPLOYED IN AN EXPERIMENTAL MECHANIZED    | SYSTEM FOR LITERATURE SEARCHING IN THE FIELD OF MEC   | 671 JPRS-13055                                                     |                    |
| 568 | G TO STRUCTURAL CHARACTERISTICS/ THE ' FILTER ' | SYSTEM FOR SEARCHING FOR CHEMICAL COMPOUNDS ACCORDING | 568 JPRS-8991                                                      |                    |
| 740 | IS OF CHINESE TEXT MATTER IN MACHINE TRANS/ A   | SYSTEM OF INDEPENDENT CONFIGURATIONAL ANALYSIS        | 740 JPRS-13543 P. 165                                              |                    |
| 653 | NG AND LOGICAL MACHINE WITH A/ SELECTION OF A   | SYSTEM OF INSTRUCTIONS FOR A THREE- ADDRESS COMPUT    | 653 JPRS-11985                                                     |                    |
| 531 | HEMICAL COMPOUNDS.                              | A SYSTEM OF RECORDING AND SEARCHING CLASSES OF C      | 531 JPRS-8479 P. 55                                                |                    |
| 136 | .                                               | A SYSTEM OF RECORDING SPEECH FOR ORAL TRANSLATION     | 136 JPRS-241 P. 34                                                 |                    |
| 231 | NOTES ON THE CASE                               | SYSTEM OF RUSSIAN NOUNS.                              | 231 JPRS-893 P. 21                                                 |                    |
| 692 | Y OF CERTAIN CONTRAPOSITIONS IN THE INFLEXION   | SYSTEM OF RUSSIAN NOUNS.                              | ON RECONSTRUCTION 692 JPRS-13173 P. 213                            |                    |
| 473 | OF HOMONYMY IN MACH/ DESCRIPTION OF THE CASE    | SYSTEM OF THE RUSSIAN NOUN. ( CERTAIN PROBLEMS        | 473 JPRS-6588 P. 1                                                 |                    |
| 601 | F APPLYING S. R. RANGANATHAN'S CLASSIFICATION   | SYSTEM TO THE ORGANIZATION AND RETRIEVAL OF I         | 601 JPRS-10597 P. 21                                               |                    |
| 115 | THE SEQUENCE IN BUILDING A LANGUAGE             | SYSTEM.                                               | 115 JPRS-241 P. 7                                                  |                    |
| 554 | FORMULATION OF A DOCUMENTATION                  | SYSTEM.                                               | 554 JPRS-8938 P. 29                                                |                    |
| 558 | THE ' L'UNITE ' DOCUMENTATION                   | SYSTEM.                                               | 558 JPRS-8938 P. 43                                                |                    |
| 638 | TO STANDARD FORM AND STRUCTURAL FORMULAS INTO   | SYSTEMATIC NAMES. /ORGANIC COMPOUND NAMES IN          | 638 JPRS-11483 P. 171                                              |                    |
| 683 | ICS AS A THEORY OF RELATIONS BETWEEN LANGUAGE   | SYSTEMS AND ITS MODERN PRACTICAL APPLICATION.         | 683 JPRS-13173 P. 1                                                |                    |
| 796 | SELF-ORGANIZING                                 | SYSTEMS AND THE ABSTRACT THEORY OF COMPUTERS.         | 796 JPRS-14624                                                     |                    |
| 225 | I/ A THEORY OF THE RELATIONS BETWEEN LANGUAGE   | SYSTEMS AND THE PRINCIPLES OF COMPARATIVE HISTOR      | 225 JPRS-893 P. 3                                                  |                    |
| 350 | NTITY OF COORDINATE DESCRIPTIONS OF IMAGES IN   | SYSTEMS FOR RECOGNITION OF VISIBLE PATTERNS ( CHARAC  | 350 JPRS-3570                                                      |                    |
| 530 | ECTIONS AND CERTAIN METHODS OF PROCESSING I/    | SYSTEMS FOR RECORDING INFORMATION ON ORGANIC R        | 530 JPRS-8479 P. 23                                                |                    |
| 526 | RGANIC CHEMISTRY. ON CERTAIN                    | SYSTEMS FOR RECORDING STRUCTURAL FORMULAS IN O        | 526 JPRS-8372 P. 36                                                |                    |
| 199 | MACHINE TRANSLATION AND THE ESTABLISHMENT OF    | SYSTEMS OF AGREEMENTS BETWEEN LANGUAGES.              | 199 JPRS-487 P. 27                                                 |                    |
| 545 | HISTORICAL NOTES ABOUT THE                      | SYSTEMS OF DOCUMENTATION.                             | 545 JPRS-8938 P. 4                                                 |                    |
| 436 | WHAT IS THE DIFFERENCE BETWEEN SIGN             | SYSTEMS.                                              | 436 JPRS-6347 P. 26                                                |                    |
| 737 | ESTABLISHING CORRESPONDENCES BETWEEN LANGUAGE   | SYSTEMS.                                              | MACHINE TRANSLATION AND ES 737 JPRS-13543 P. 57                    |                    |
| 630 | EMATIC LOGIC THEORIES OF INFORMATION SEARCH     | SYSTEMS. /POSSIBILITIES OF CONSTRUCTING MATH          | 630 JPRS-11483 P. 17                                               |                    |
| 716 | ING A READING DEVICE ). CLASSIFICATION OF A     | TABLE OF RUSSIAN GRAPHEMES ( ON THE PROBLEM OF        | 716 JPRS-13256                                                     |                    |
| 751 | A                                               | TABLE OF TARTAR-RUSSIAN CORRESPONDENCES.              | 751 JPRS-13543 P. 366                                              |                    |
| 361 | DEVICE FOR RECORDING IMAGES ON PUNCHED          | TAPE.                                                 | 361 JPRS-3598 P. 23                                                |                    |
| 750 | THE PRINCIPLES OF SYNTACTICAL ANALYSIS OF THE   | TARTAR LANGUAGE.                                      | 750 JPRS-13543 P. 355                                              |                    |
| 751 | A TABLE OF                                      | TARTAR-RUSSIAN CORRESPONDENCES.                       | 751 JPRS-13543 P. 366                                              |                    |
| 221 | THE FIELD OF LOGIC.                             | TASKS OF SCIENTIFIC RESEARCH AND EDUCATIONAL WORK IN  | 221 JPRS-863                                                       |                    |
| 337 | C AND TECHNICAL INFORMATION AND ITS IMMEDIATE   | TASKS.                                                | THE ALL-UNION INSTITUTE OF SCIENTIFIC 337 JPRS-3433 P. 1           |                    |
| 356 | ENCE ON UTILIZATION OF TECHNICAL EQUIPMENT IN   | TEACHING FOREIGN LANGUAGES.                           | CONFER 356 JPRS-3597 P. 8                                          |                    |
| 212 | SCIENTIFIC AND                                  | TECHNICAL CONFERENCE ON CYBERNETICS.                  | 212 JPRS-662 P. 1                                                  |                    |
| 356 | ES. CONFERENCE ON UTILIZATION OF                | TECHNICAL EQUIPMENT IN TEACHING FOREIGN LANGUAG       | 356 JPRS-3597 P. 8                                                 |                    |
| 337 | THE ALL-UNION INSTITUTE OF SCIENTIFIC AND       | TECHNICAL INFORMATION AND ITS IMMEDIATE TASKS.        | 337 JPRS-3433 P. 1                                                 |                    |
| 484 | ON.                                             | TECHNICAL INFORMATION BUREAUS IN THE SOVIET UNI       | 484 JPRS-6680 P. 2                                                 |                    |
| 485 | ORGANIZATION OF                                 | TECHNICAL INFORMATION IN THE SOVIET UNION.            | 485 JPRS-6680 P. 28                                                |                    |
| 160 | TRANSLATION METHODS TO THE LEXICAL CODING OF    | TELEGRAPHIC AND TELEPHONIC COMMUNICATIONS. /INE       | 160 JPRS-241 P. 62                                                 |                    |
| 160 | HODS TO THE LEXICAL CODING OF TELEGRAPHIC AND   | TELEPHONIC COMMUNICATIONS. /INE TRANSLATION MET       | 160 JPRS-241 P. 62                                                 |                    |
| 257 | THE CATEGORIES OF NUMBER IN NOUNS AND           | TENSE IN VERBS IN THE INTERMEDIARY LANGUAGE.          | 257 JPRS-893 P. 73                                                 |                    |
| 491 | THE                                             | TERMS ' STABILITY ' AND ' IDIOMACY '.                 | 491 JPRS-6732 P. 11                                                |                    |
| 597 | N BY THE AJOUKIEWICZ-BAR-HILLEL METHOD AND IN   | TERMS OF CONFIGURATION ANALYSIS. /TRANSLATIO          | 597 JPRS-10576 P. 42                                               |                    |
| 673 | SEO ON STEP-BY-STEP CODING OF THE MEANINGS OF   | TERMS. /A VOCABULARY OF AN INFORMATION LANGUAGE       | 673 JPRS-13056                                                     |                    |
| 366 | PROBLEMS IN COMPILING FREQUENCY DICTIONARY AND  | TEXT ).                                               | SOME PROCEDURAL P 366 JPRS-3599 P. 16                              |                    |
| 740 | DEPENDENT CONFIGURATIONAL ANALYSIS OF CHINESE   | TEXT MATTER IN MACHINE TRANSLATION. /M OF IN          | 740 JPRS-13543 P. 165                                              |                    |
| 807 | COMBINATIONS THROUGH STATISTICAL ANALYSIS OF    | TEXT MATTER.                                          | DETERMINING LETTER 807 JPRS-15839 P. 20                            |                    |
| 752 | SENTENCES IN INDEPENDENT SYNTHESIS OF RUSSIAN   | TEXT MATTER.                                          | THE CONSTRUCTION OF 752 JPRS-13543 P. 376                          |                    |
| 742 | MONYMY DURING INDEPENDENT ANALYSIS OF CHINESE   | TEXT MATTER.                                          | ON SOLVING CONVERSION HO 742 JPRS-13543 P. 217                     |                    |
| 741 | GLOSSARY FOR INDEPENDENT ANALYSIS OF CHINESE    | TEXT MATTER.                                          | THE STRUCTURE AND NATURE OF A 741 JPRS-13543 P. 209                |                    |
| 739 | FOR AUTOMATIC ANALYSIS OF RUSSIAN SCIENTIFIC    | TEXT MATTER. /ARO OPERATORS FOR AN ALGORITHM          | 739 JPRS-13543 P. 103                                              |                    |
| 731 | VERB STEMS FOR AUTOMATIC ANALYSIS OF RUSSIAN    | TEXT MATTER. /PROACH TO THE DETERMINATION OF          | 731 JPRS-13514 P. 303                                              |                    |
| 706 | ACTING BASED ON A STATISTICAL ANALYSIS OF THE   | TEXT.                                                 | AUTOMATIC ABSTR 706 JPRS-13196                                     |                    |
| 362 | LYSIS OF THREE-LETTER COMBINATIONS IN RUSSIAN   | TEXT.                                                 | STATISTICAL ANA 362 JPRS-3598 P. 31                                |                    |
| 697 | ONYMY OF PARTS OF SPEECH IN ANALYZING ENGLISH   | TEXT.                                                 | WORD TREATMENT WITH HOM 697 JPRS-13173 P. 305                      |                    |
| 699 | LE WAY OF SIMPLIFYING STRUCTURE OF A LANGUAGE   | TEXT.                                                 | ON ANALYSIS AND A POSSIB 699 JPRS-13173 P. 325                     |                    |
| 511 | MATICAL CONFIGURATION IN ENGLISH MATHEMATICAL   | TEXT.                                                 | STATISTICAL INVESTIGATION OF GRAM 511 JPRS-8026 P. 40              |                    |
| 144 | F THE PROBLEM ).                                | ANCIENT                                               | TEXTS AND MACHINE TRANSLATION ( A FORMULATION O 144 JPRS-241 P. 44 |                    |
| 476 | TRANSLITERATION OF RUSSIAN                      | TEXTS INTO LATIN LETTERS.                             | 476 JPRS-6588 P. 45                                                |                    |
| 164 | AN ALGORITHM FOR TRANSLATING ENGLISH            | TEXTS ON RADIO ENGINEERING INTO RUSSIAN.              | 164 JPRS-241 P. 67                                                 |                    |
| 132 | LINGUISTIC STATISTICS FROM RUSSIAN              | TEXTS.                                                | 132 JPRS-241 P. 30                                                 |                    |
| 579 | IONAL INSTRUCTIONS FOR DIAGRAMMING SCIENTIFIC   | TEXTS.                                                | PROVIS 579 JPRS-10367 P. 38                                        |                    |
| 168 | L AND SYNTACTIC HOMONYMY IN ANALYZING ENGLISH   | TEXTS.                                                | ELIMINATION OF MORPHOLOGICA 168 JPRS-241 P. 69                     |                    |
| 468 | CTIONARY, BASED ON MATERIAL FROM MATHEMATICS    | TEXTS.                                                | ON THE RUSSIAN FREQUENCY D 468 JPRS-6543 P. 86                     |                    |
| 167 | NECTIONS FOR FORMULAS IN RUSSIAN MATHEMATICAL   | TEXTS.                                                | DETERMINATION OF SYNTACTIC CON 167 JPRS-241 P. 68                  |                    |
| 691 | NECTIONS FOR FORMULAS IN RUSSIAN MATHEMATICAL   | TEXTS.                                                | ESTABLISHMENT OF SYNTACTIC CON 691 JPRS-13173 P. 203               |                    |

|     |                                                                                 |                                                     |                 |                   |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------|-------------------|
| 311 | AND AUTOMATION OF THE PROCESS OF PROGRAMMING                                    | THEM. /R DESCRIPTION OF TRANSLATION ALGORITHMS      | 311             | JPRS-1145 P. 27   |
| 665 | LAR HYSTERESIS LOOPS AND METHODS OF MEASURING                                   | THEM. /SE PROPERTIES OF FERRITE CORES WITH RECTANGU | 665             | JPRS-12133        |
| 129 | HEGEL'S                                                                         | THEOREM AND LINGUISTIC PARADOXES.                   | 129             | JPRS-241 P. 25    |
| 269 | ON- LOGICAL LANGUAGES FOR A MACHINE SEARCH OF                                   | THEOREMS AND ODEUCTION OF EFFECTS. /G INFORMATI     | 269             | JPRS-893 P. 87    |
| 593 | CERTAIN                                                                         | THEOREMS OF FORMAL MORPHOLOGY.                      | 593             | JPRS-10576 P. 1   |
| 198 |                                                                                 | THEORETICAL AND APPLIED LINGUISTICS.                | 198             | JPRS-487 P. 25    |
| 139 | S TO THE PROBLEMS AND METHODS OF CONTEMPORARY                                   | THEORETICAL LINGUISTICS IN ANCIENT INDIAN GRAMM     | 139             | JPRS-241 P. 37    |
| 501 | OK SEMASIOLOGIYA ( SEMASIOLOGY ).                                               | SOME                                                | 501             | JPRS-6938 P. 11   |
| 417 | REMARKS ON THE ' INTRODUCTION ' ( TO ' THEORETICAL PROBLEMS OF LINGUISTICS ' ). | 417                                                 | JPRS-6236 P. 12 |                   |
| 418 | CONCERNING THE PROBLEMATIC REPORT ON ' THEORETICAL PROBLEMS OF LINGUISTICS '.   | 418                                                 | JPRS-6236 P. 29 |                   |
| 416 |                                                                                 | THEORETICAL PROBLEMS OF LINGUISTICS.                | 416             | JPRS-6236 P. 1    |
| 233 | NOTION OF A ' SET OF MARKED PHRASES ' IN THE                                    | THEORETICAL SET CONCEPT OF O. S. KULAGINA. /THE     | 233             | JPRS-893 P. 24    |
| 228 | LANGUAGE ON THE BASIS OF ITS STATISTICAL AND                                    | THEORETICAL-SET STRUCTURE.                          | 228             | JPRS-893 P. 12    |
| 630 | SIBILITIES OF CONSTRUCTING MATHEMATICAL LOGIC                                   | THEORIES OF INFORMATION SEARCH SYSTEMS. /POS        | 630             | JPRS-11483 P. 17  |
| 281 | INFORMATION                                                                     | THEORY AND LINGUISTICS.                             | 281             | JPRS-893 P. 102   |
| 394 | INFORMATION                                                                     | THEORY AND LINGUISTICS.                             | 394             | JPRS-3796 P. 12   |
| 359 | SOME PROBLEMS IN THE                                                            | THEORY OF CODING.                                   | 359             | JPRS-3598 P. 1    |
| 796 | SELF-ORGANIZING SYSTEMS AND THE ABSTRACT                                        | THEORY OF COMPUTERS.                                | 796             | JPRS-14624        |
| 127 | LYING IT TO THE THEORY OF TRANSLAT/ A GENERAL                                   | THEORY OF DEFINITION AND THE POSSIBILITY OF APP     | 127             | JPRS-241 P. 23    |
| 277 | THE                                                                             | THEORY OF EQUIVALENT CODES.                         | 277             | JPRS-893 P. 98    |
| 577 | A                                                                               | THEORY OF G-ORDERS.                                 | 577             | JPRS-10367 P. 8   |
| 764 | CEPTRONS.                                                                       | THEORY OF INSTRUCTION FOR ONE CLASS OF DISCRETE PER | 764             | JPRS-13725        |
| 408 | BASIC                                                                           | THEORY OF PATTERN RECOGNITION ( I ).                | 408             | JPRS-6135 P. 1    |
| 409 | BASIC                                                                           | THEORY OF PATTERN RECOGNITION ( II ).               | 409             | JPRS-6135 P. 21   |
| 410 | CHINE.                                                                          | THEORY OF PATTERN RECOGNITION AND A READING MA      | 410             | JPRS-6135 P. 49   |
| 126 | UISTIC RELATIONSHIP.                                                            | THE                                                 | 126             | JPRS-241 P. 22    |
| 683 | NO ITS MODERN PRACTICAL APP/ LINGUISTICS AS A                                   | THEORY OF RELATIONS BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS A      | 683             | JPRS-13173 P. 1   |
| 208 | NING GRAMMATICAL CONCEPTS ON THE BASIS OF THE                                   | THEORY OF SETS.                                     | 208             | JPRS-646 P. 1     |
| 225 | AND THE PRINCIPLES OF COMPARATIVE HISTORI/ A                                    | THEORY OF THE RELATIONS BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS    | 225             | JPRS-893 P. 3     |
| 134 | A FORMAL                                                                        | THEORY OF THE SENTENCE.                             | 134             | JPRS-241 P. 31    |
| 412 | OF A. V. FEDEROV'S BOOK ' INTRODUCTION TO THE                                   | THEORY OF TRANSLATION '.                            | 412             | JPRS-6152 P. 1    |
| 224 | CS.                                                                             | A GENERAL LINGUISTIC                                | 224             | JPRS-893 P. 1     |
| 127 | ION AND THE POSSIBILITY OF APPLYING IT TO THE                                   | THEORY OF TRANSLATION DEVICES. /EORY OF OEFINIT     | 127             | JPRS-241 P. 23    |
| 120 | E TRANSLATION.                                                                  | A GENERAL                                           | 120             | JPRS-241 P. 15    |
| 451 | ON THE                                                                          | THEORY OF WORD SUBCLASSES.                          | 451             | JPRS-6505 P. 14   |
| 547 | INFORMATION                                                                     | THEORY.                                             | 547             | JPRS-8938 P. 8    |
| 346 | COMMUNICATION                                                                   | THEORY.                                             | 346             | JPRS-3502 P. 40   |
| 203 | SOVIETS SAY MACHINE TRANSLATORS TO BE COMMON                                    | THING BY 1960.                                      | 203             | JPRS-487 P. 33    |
| 690 | ON ANALYSIS OF                                                                  | THIRD-PERSON PRONOUN.                               | 690             | JPRS-13173 P. 192 |
| 653 | / SELECTION OF A SYSTEM OF INSTRUCTIONS FOR A                                   | THREE- ADDRESS COMPUTING AND LOGICAL MACHINE WITH A | 653             | JPRS-11985        |
| 362 | STATISTICAL ANALYSIS OF                                                         | THREE-LETTER COMBINATIONS IN RUSSIAN TEXT.          | 362             | JPRS-3598 P. 31   |
| 461 | ISTIC UTTERANCE OF RUSSIAN/ STATISTICS ON THE                                   | TIME DISTRIBUTION OF SEGMENTS OF THE CHARACTER      | 461             | JPRS-6543 P. 31   |
| 649 | E FREQUENCY OF RANDOM/ THE DEPENDENCE OF THE                                    | TIME OF CALCULATION ON THE STEP LENGTH AND TH       | 649             | JPRS-11844 P. 15  |
| 465 | PROBABILITY DETERMINATION OF LINGUISTIC                                         | TIME.                                               | 465             | JPRS-6543 P. 57   |
| 232 | PASIGRAPHY WITH THE MATHEMATICAL SIGNS OF                                       | TIROYAN.                                            | 232             | JPRS-893 P. 23    |
| 528 | HE PROBLEM OF SEARCHING CHEMICAL ABSTRACTS BY                                   | TITLE.                                              | 528             | JPRS-8479 P. 1    |
| 686 | NGUAGES.                                                                        | ON TRANSLATION OF                                   | 686             | JPRS-13173 P. 99  |
| 268 | MACHINE SEARCH OF                                                               | TITLES.                                             | 268             | JPRS-893 P. 86    |
| 422 | INTRODUCTION ( TO LA                                                            | TRAOUCTION AUTOMATIQUE ).                           | 422             | JPRS-6239 P. 1    |
| 762 | EXPERIMENTS IN                                                                  | TRAINING A MACHINE TO DISTINGUISH VISUAL SHAPES.    | 762             | JPRS-13694        |
| 137 | LANGUAGE                                                                        | TRAINING FOR BLIND DEAF-MUTES.                      | 137             | JPRS-241 P. 35    |
| 714 | AN OUTLINE OF A SEMANTIC LANGUAGE FOR                                           | TRANSCRIPTION                                       | 714             | JPRS-13254        |
| 395 | WHAT IS                                                                         | TRANSFORM ANALYSIS.                                 | 395             | JPRS-3796 P. 32   |
| 401 | VE RELATIONS BETWEEN WORDS ( AN EXPERIMENT IN                                   | TRANSFORMATION ANALYSIS ). /ISHMENT OF DERIVATI     | 401             | JPRS-6094 P. 1    |
| 622 | LOGICAL PROBLEMS TO AN OPTIMAL FORM. ON THE                                     | TRANSFORMATION OF PROGRAMS FOR SOLVING COMPLEX      | 622             | JPRS-11088 P. 1   |
| 498 | ON                                                                              | TRANSFORMATIONS OF PROGRAM FLOW DIAGRAMS.           | 498             | JPRS-6868         |
| 164 | INTO RUSSIAN.                                                                   | TRANSLATING ENGLISH TEXTS ON RADIO ENGINEERING      | 164             | JPRS-241 P. 67    |
| 145 | AN ALGORITHM FOR                                                                | TRANSLATING FRENCH INTO RUSSIAN ELECTRONICALLY.     | 145             | JPRS-241 P. 45    |
| 251 | THE TREATMENT OF COORDINATING CONJUNCTIONS IN                                   | TRANSLATING FROM INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIA     | 251             | JPRS-893 P. 63    |
| 766 | ON LANGUAGE FOR GEOMETRY AND AN ALGORITHM FOR                                   | TRANSLATING FROM RUSSIAN LANGUAGE INTO AN INFO      | 766             | JPRS-13761 P. 1   |
| 444 | SIAN.                                                                           | TRANSLATING FROM THE ENGLISH LANGUAGE INTO RUS      | 444             | JPRS-6492 P. 41   |
| 661 | THE                                                                             | TRANSLATING MACHINE.                                | 661             | JPRS-12049        |
| 702 | SOME PRELIMINARY REQUIREMENTS FOR A                                             | TRANSLATING MACHINE.                                | 702             | JPRS-13194        |
| 634 | FORMULAS.                                                                       | TRANSLATING OF INORGANIC COMPOUND NAMES INTO        | 634             | JPRS-11483 P. 134 |
| 632 | EMISTRY INTO CANONICAL NOTA/ AN ALGORITHM FOR                                   | TRANSLATING STRUCTURAL FORMULAS IN ORGANIC CH       | 632             | JPRS-11483 P. 63  |
| 367 | OF THE RUSSIAN VERB FROM CONTEXT ( IN MACHINE                                   | TRANSLATION ).                                      | 367             | JPRS-3599 P. 29   |
| 732 | ONYMY OF MORPHEMES OURING ANALYSIS IN MACHINE                                   | TRANSLATION ). /AGE ( FOR DISTINCTION OF HOM        | 732             | JPRS-13514 P. 313 |
| 473 | UN. ( CERTAIN PROBLEMS OF HOMONYMY IN MACHINE                                   | TRANSLATION ). /E CASE SYSTEM OF THE RUSSIAN NO     | 473             | JPRS-6588 P. 1    |
| 195 | PANOV'S AVTOMATICHESKIY PEREVOD ( AUTOMATIC                                     | TRANSLATION ).EXTRACTS FROM THE SECONO EDITION O    | 195             | JPRS-487 P. 1     |
| 144 | ANCIENT TEXTS AND MACHINE                                                       | TRANSLATION ( A FORMULATION OF THE PROBLEM ).       | 144             | JPRS-241 P. 44    |
| 404 | A. KENT'S ' MACHINE LITERATURE SEARCHING AND                                    | TRANSLATION '.                                      | 404             | JPRS-6094 P. 26   |
| 412 | EEROV'S BOOK ' INTRODUCTION TO THE THEORY OF                                    | TRANSLATION '.                                      | 412             | JPRS-6152 P. 1    |
| 679 | SOME PROBLEMS OF MACHINE                                                        | TRANSLATION ABROAD.                                 | 679             | JPRS-13135        |
| 585 | CONNECTION WITH THE CONSTRUCTION OF A MACHINE                                   | TRANSLATION ALGORITHM ). /F RUSSIAN SYNTAGMAS ( IN  | 585             | JPRS-10429        |
| 779 | R/ AN INFORMATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND A                                   | TRANSLATION ALGORITHM FROM RUSSIAN TO THE INFO      | 779             | JPRS-13790 P. 5   |
| 520 | RUSSIAN-GEORGIAN MACHINE                                                        | TRANSLATION ALGORITHM.                              | 520             | JPRS-8313         |
| 166 | A FRENCH-RUSSIAN                                                                | TRANSLATION ALGORITHM.                              | 166             | JPRS-241 P. 68    |
| 241 | SYMBOLIC RECORDING OF A MACHINE                                                 | TRANSLATION ALGORITHM.                              | 241             | JPRS-893 P. 35    |
| 447 | USSIAN MACHINE TRANSLATION. FRENCH-TO-RUSSIAN                                   | TRANSLATION ALGORITHM.                              | 447             | JPRS-6494 P. 14   |
| 311 | ROCESS OF PROGRAMMIN/ OPERATOR DESCRIPTION OF                                   | TRANSLATION ALGORITHMS AND AUTOMATION OF THE P      | 311             | JPRS-1145 P. 27   |
| 365 | OPERATOR DESCRIPTION OF                                                         | TRANSLATION ALGORITHMS.                             | 365             | JPRS-3599 P. 5    |
| 385 | OPERATOR DESCRIPTION OF                                                         | TRANSLATION ALGORITHMS.                             | 385             | JPRS-3758 P. 1    |
| 239 | OPERATOR DESCRIPTION OF                                                         | TRANSLATION ALGORITHMS.                             | 239             | JPRS-893 P. 33    |
| 245 | EMATICAL LANGUAGE MODEELS AND THE STRUCTURE OF                                  | TRANSLATION ALGORITHMS.                             | 245             | JPRS-893 P. 42    |
| 340 | ON FOR THE STUDY AND DEVELOPMENT OF AUTOMATIC                                   | TRANSLATION AND APPLIED LINGUISTICS.                | 340             | JPRS-3474         |
| 560 | MMON POINTS BETWEEN THE PROBLEMS OF AUTOMATIC                                   | TRANSLATION AND AUTOMATIC DOCUMENTATION.            | 560             | JPRS-B938 P. 46   |
| 737 | S BETWEEN LANGUAGE SYSTEMS.                                                     | TRANSLATION AND ESTABLISHING CORRESPONDENCE         | 737             | JPRS-13543 P. 57  |
| 110 | THE METALANGUAGE OF MACHINE                                                     | TRANSLATION AND ITS APPLICATION.                    | 110             | JPRS-241 P. 1     |
| 316 | META-LANGUAGE OF MACHINE                                                        | TRANSLATION AND ITS APPLICATION.                    | 316             | JPRS-2150 P. 26   |
| 495 | ISSUE OF YUGOSLAV JOURNAL DEVOTED TO MACHINE                                    | TRANSLATION AND LANGUAGE STATISTICS.                | 495             | JPRS-6732 P. 46   |



|     |                                                |                                                                          |                                |
|-----|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 224 | A GENERAL LINGUISTIC THEORY OF                 | TRANSLATION AND MATHEMATICAL LINGUISTICS.                                | 224 JPRS-893 P. 1              |
| 249 | INTERMEDIARY LANGUAGE FOR MACHINE              | TRANSLATION AND PRINCIPLES OF ITS CONSTRUCTION.                          | 249 JPRS-893 P. 52             |
| 373 | BIBLIOGRAPHY OF ARTICLES ON MACHINE            | TRANSLATION AND RELATED DISCIPLINES, 1957-1958                           | 373 JPRS-3599 P. 55            |
| 199 | AGREEMENTS BETWEEN LANGUAGES.                  | MACHINE TRANSLATION AND THE ESTABLISHMENT OF SYSTEMS OF                  | 199 JPRS-487 P. 27             |
| 107 | LANGUAGE.                                      | MACHINE TRANSLATION AND THE PROBLEM OF AN INTERMEDIARY L                 | 107 JPRS-68 P. 58              |
| 515 | F THE MEETINGS OF THE ASSOCIATION FOR MACHINE  | TRANSLATION AND THE SEMINAR ON SEMIOTICS AND S                           | 515 JPRS-8026 P. 57            |
| 335 | LEMS OF WORK-ORDER IN RUSSIAN-CHINESE MACHINE  | TRANSLATION AND THEIR SOLUTIONS.                                         | PROB 335 JPRS-3356             |
| 425 | AUTOMATIC                                      | TRANSLATION AROUND THE WORLD.                                            | 425 JPRS-6239 P. 16            |
| 431 | AUTOMATIC                                      | TRANSLATION AROUND THE WORLD.                                            | 431 JPRS-6240 P. 14            |
| 496 |                                                | TRANSLATION BY AN ELECTRONIC MACHINE.                                    | 496 JPRS-6732 P. 48            |
| 696 | THM OF ANALYSIS OF THE ENGLISH LANGUAGE ( FOR  | TRANSLATION BY MEANS OF AN INTERMEDIARY LANG                             | 696 JPRS-13173 P. 281          |
| 399 | AUTOMATIC                                      | TRANSLATION BY THE ' YAMATO ' COMPUTER.                                  | 399 JPRS-3948                  |
| 597 | BLISHMENT OF SYNTACTIC CONNECTIONS IN MACHINE  | TRANSLATION BY THE AJOUKIEWICZ-BAR-HILLEL MET                            | 597 JPRS-10576 P. 42           |
| 774 | CH UNIT, CAMBRIDGE, / ESSAYS ON AND IN MACHINE | TRANSLATION BY THE CAMBRIDGE LANGUAGE RESEAR                             | 774 JPRS-13761 P. 102          |
| 127 | E POSSIBILITY OF APPLYING IT TO THE THEORY OF  | TRANSLATION DEVICES. /EORY OF DEFINITION AND TH                          | 127 JPRS-241 P. 23             |
| 510 | FRENCH-TO-RUSSIAN MACHINE                      | TRANSLATION EXPERIMENTS.                                                 | 510 JPRS-8026 P. 27            |
| 118 | THE SIGNIFICANCE OF MACHINE                    | TRANSLATION FOR LINGUISTICS.                                             | 118 JPRS-241 P. 13             |
| 142 | STEMS IN CONSTRUCTING AN ALGORITHM OF MACHINE  | TRANSLATION FOR SPANISH ( A STATISTICAL INQUIRY                          | 142 JPRS-241 P. 42             |
| 288 | GRAMMATICAL ANALYSIS IN MACHINE                | TRANSLATION FROM CHINESE INTO RUSSIAN.                                   | 288 JPRS-925 P. 83             |
| 756 | ANALYSIS OF AUXILIARY WORDS IN BINARY MACHINE  | TRANSLATION FROM CHINESE TO RUSSIAN.                                     | AN 756 JPRS-13543 P. 436       |
| 755 | SIS OF CLOSED CONSTRUCTIONS IN BINARY MACHINE  | TRANSLATION FROM CHINESE TO RUSSIAN.AN ANALY                             | 755 JPRS-13543 P. 423          |
| 150 | THE PROGRAMMING OF                             | TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RUSSIAN.                                   | 150 JPRS-241 P. 50             |
| 170 | AN ALGORITHM OF MACHINE                        | TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RUSSIAN.                                   | 170 JPRS-241 P. 71             |
| 209 | ROBLEMS IN DISTINGUISHING HOMONYMS IN MACHINE  | TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RUSSIAN.                                   | P 209 JPRS-646 P. 19           |
| 285 | CTIONARY AND GRAMMATICAL ROUTINES FOR MACHINE  | TRANSLATION FROM ENGLISH INTO RUSSIAN. /THE DI                           | 285 JPRS-925 P. 36             |
| 106 | UESTIONS OF SYNTAX IN CONNECTION WITH MACHINE  | TRANSLATION FROM ENGLISH TO RUSSIAN. CERTAIN Q                           | 106 JPRS-68 P. 48              |
| 103 |                                                | TRANSLATION FROM FRENCH TO RUSSIAN.                                      | 103 JPRS-68 P. 9               |
| 655 | THE PROGRAM.                                   | ON MACHINE TRANSLATION FROM FRENCH TO RUSSIAN, OESCRPTION OF             | 655 JPRS-12046                 |
| 205 |                                                | MACHINE TRANSLATION FROM FRENCH.                                         | 205 JPRS-621 P. 1              |
| 210 |                                                | MACHINE TRANSLATION FROM HUNGARIAN INTO RUSSIAN.                         | 210 JPRS-646 P. 28             |
| 256 | RY LANGUAGE. THE CALCULATION OF VALENCES IN    | MACHINE TRANSLATION FROM INPUT LANGUAGE INTO INTERMEDIO                  | 256 JPRS-893 P. 73             |
| 289 | SOME PRINCIPLES IN MACHINE                     | TRANSLATION FROM JAPANESE INTO RUSSIAN.                                  | 289 JPRS-925 P. 93             |
| 161 | SOME PROBLEMS IN MACHINE                       | TRANSLATION FROM JAPANESE INTO RUSSIAN.                                  | 161 JPRS-241 P. 63             |
| 325 |                                                | MACHINE TRANSLATION FROM JAPANESE INTO RUSSIAN.                          | 325 JPRS-2150 P. 161           |
| 191 | THE AUTOMATIZATION OF                          | TRANSLATION FROM ONE LANGUAGE TO ANOTHER.                                | 191 JPRS-379                   |
| 270 | ATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND THE RULES FOR  | TRANSLATION FROM RUSSIAN INTO AN INFORMATION LA                          | 270 JPRS-893 P. 90             |
| 685 | ATION LANGUAGE FOR GEOMETRY AND ALGORITHM FOR  | TRANSLATION FROM RUSSIAN INTO INFORMATION LAC                            | 685 JPRS-13173 P. 52           |
| 512 | MPLEISHMENT OF THE FIRST EXPERIMENT IN MACHINE | TRANSLATION FROM RUSSIAN TO CHINESE. /FUL ACCO                           | 512 JPRS-8026 P. 51            |
| 284 | ANALYSIS OF PUNCTUATION MARKS IN MACHINE       | TRANSLATION FROM RUSSIAN.                                                | 284 JPRS-925 P. 25             |
| 172 | ANALYSIS OF PUNCTUATION MARKS DURING MACHINE   | TRANSLATION FROM RUSSIAN.                                                | 172 JPRS-241 P. 73             |
| 183 | THE GENERAL PRINCIPLES OF MACHINE              | TRANSLATION FROM THE CHINESE LANGUAGE.                                   | 183 JPRS-319 P. 10             |
| 743 | INDEPENDENT GRAMMATICAL ANALYSIS FOR MACHINE   | TRANSLATION FROM THE GERMAN LANGUAGE. /RE OF 743                         | JPRS-13543 P. 231              |
| 768 | ORITHM FOR GRAMMATICAL ANALYSIS ( FOR MACHINE  | TRANSLATION FROM THE RUSSIAN LANGUAGE ). /ALG 768                        | JPRS-13761 P. 28               |
| 120 | ION.                                           | A GENERAL THEORY OF TRANSLATION IN CONNECTION WITH MACHINE TRANSLAT      | 120 JPRS-241 P. 15             |
| 280 | AUTOMATIC PROGRAMMING AS                       | TRANSLATION IN FORMAL LANGUAGES.                                         | 280 JPRS-893 P. 101            |
| 344 | PROBLEMS OF MACHINE                            | TRANSLATION IN MOSCOW.                                                   | 344 JPRS-3502 P. 16            |
| 379 | CONFERENCE ON MACHINE                          | TRANSLATION IN SWEDEN.                                                   | 379 JPRS-3629 P. 17            |
| 303 | RESEARCH ON MACHINE                            | TRANSLATION IN THE CHINESE PEOPLE'S REPUBLIC.                            | 303 JPRS-1131                  |
| 343 | ERENCE ON MATHEMATICAL LINGUISTICS/ MACHINE    | TRANSLATION IN THE USSR ( EXPERIENCE AT THE CON                          | 343 JPRS-3502 P. 4             |
| 215 | WORK ON MACHINE                                | TRANSLATION IN THE USSR.                                                 | 215 JPRS-662 P. 11             |
| 720 | SOME PROBLEMS OF MACHINE                       | TRANSLATION IN THE USSR.                                                 | 720 JPRS-13439                 |
| 508 | S AND SUGGESTIONS RELATIVE TO WORK ON MACHINE  | TRANSLATION IN THE USSR.                                                 | SOME REMARK 508 JPRS-8026 P. 1 |
| 657 | ESIS OF FORMS OF RUSSIAN WORDS DURING MACHINE  | TRANSLATION INTO RUSSIAN.                                                | SYNTH 657 JPRS-12047           |
| 201 | CHINESE-TO-RUSSIAN MACHINE                     | TRANSLATION IS PROGRESSING.                                              | 201 JPRS-487 P. 31             |
| 240 | TORY FOR M/ DEVELOPMENT OF A SYMBOLIC MACHINE  | TRANSLATION LANGUAGE IN THE EXPERIMENTAL LABORA                          | 240 JPRS-893 P. 34             |
| 389 | THE JAPANESE                                   | TRANSLATION MACHINE ' YAMATO '.                                          | 389 JPRS-3758 P. 61            |
| 397 | THE                                            | TRANSLATION MACHINE OF P. P. TROYANSKIY.                                 | 397 JPRS-3797                  |
| 348 | THE                                            | TRANSLATION MACHINE OF P. P. TROYANSKIY.                                 | 348 JPRS-3532                  |
| 503 | MECHANICAL                                     | TRANSLATION MACHINE.                                                     | 503 JPRS-6968                  |
| 160 | LEGGRAPHIC AND TELEPH/ APPLICATIONS OF MACHINE | TRANSLATION METHOODS TO THE LEXICAL COOING OF TE                         | 160 JPRS-241 P. 62             |
| 159 | GRAMMATICAL ANALYSIS FOR MACHINE               | TRANSLATION OF CHINESE INTO RUSSIAN.                                     | 159 JPRS-241 P. 60             |
| 307 |                                                | MACHINE TRANSLATION OF CHINESE INTO RUSSIAN.                             | 307 JPRS-1133                  |
| 174 | RUSSIAN.                                       | MACHINE TRANSLATION OF COMPOUND NOUNS FROM GERMAN INTO                   | 174 JPRS-241 P. 76             |
| 286 | AN.                                            | MACHINE TRANSLATION OF GERMAN COMPOUND NOUNS INTO RUSSI                  | 286 JPRS-925 P. 64             |
| 767 | NE.                                            | EXPERIMENT OF MULTILINGUAL TRANSLATION OF NUMERALS ON THE ' URAL ' MACHI | 767 JPRS-13761 P. 19           |
| 638 | TANDARD FORM AND STRUCTURA/ AUTOMATION OF THE  | TRANSLATION OF ORGANIC COMPOUND NAMES INTO S                             | 638 JPRS-11483 P. 171          |
| 757 | THE LINGUISTIC PROBLEMS OF                     | TRANSLATION OF POETRY.                                                   | 757 JPRS-13543 P. 448          |
| 686 | INFORMATION LANGUAGES.                         | ON TRANSLATION OF TITLES OF CHEMICAL PAPERS INTO                         | 686 JPRS-13173 P. 99           |
| 609 | 1 TO 999999.COMPOSITION OF ALGORITHMS FOR THE  | TRANSLATION OF WHOLE NUMBER DESIGNATIONS FROM                            | 609 JPRS-10777 P. 1            |
| 165 | AUTOMATIZATION OF                              | TRANSLATION PROGRAMMING.                                                 | 165 JPRS-241 P. 67             |
| 406 | RUSSIAN-TO-GEORGIAN MACHINE                    | TRANSLATION PROGRESSING.                                                 | 406 JPRS-6094 P. 29            |
| 591 | EFFECTIVENESS OF GENERAL-PURPOSE COMPUTERS FOR | TRANSLATION PURPOSES.                                                    | E 591 JPRS-10509               |
| 213 | COMMISSION ON APPLIED LINGUISTICS AND MACHINE  | TRANSLATION SET UP IN ARMENIA.                                           | 213 JPRS-662 P. 6              |
| 116 | E OF THE ACADEMY OF SCIENCES USSR.             | MACHINE TRANSLATION STUDIES IN THE MATHEMATICAL INSTITUT                 | 116 JPRS-241 P. 8              |
| 135 |                                                | TRANSLATION SUB SPECIE STRUCTURALISMI.                                   | 135 JPRS-241 P. 33             |
| 314 | THE SIGNIFICANCE OF MACHINE                    | TRANSLATION TO LINGUISTICS.                                              | 314 JPRS-2150 P. 2             |
| 264 | HE STRUCTURE OF SYNTHESIZING RULES IN MACHINE  | TRANSLATION USING AN INTERMEDIARY LANGUAGE.                              | T 264 JPRS-893 P. 81           |
| 625 | ON THE RUSSIAN LANGUAGE IN MACHINE             | TRANSLATION WORK DONE ABROAD.                                            | 625 JPRS-11305                 |
| 102 | FUNDAMENTAL PROBLEMS OF MACHINE                | TRANSLATION.                                                             | 102 JPRS-68 P. 1               |
| 708 | ON MODELS OF SYNTAX FOR MACHINE                | TRANSLATION.                                                             | 708 JPRS-13197                 |
| 242 | THE STRUCTURE OF INFORMATION FOR MACHINE       | TRANSLATION.                                                             | 242 JPRS-893 P. 36             |
| 724 | A DISCUSSION OF MACHINE                        | TRANSLATION.                                                             | 724 JPRS-13478                 |
| 104 | LIMITS OF APPLICABILITY OF MACHINE             | TRANSLATION.                                                             | 104 JPRS-68 P. 30              |
| 274 | SOME DECODING PROBLEMS IN MACHINE              | TRANSLATION.                                                             | 274 JPRS-893 P. 96             |
| 105 | CERTAIN LINGUISTIC PROBLEMS IN MACHINE         | TRANSLATION.                                                             | 105 JPRS-68 P. 36              |
| 283 | SOME GENERAL PROBLEMS IN MACHINE               | TRANSLATION.                                                             | 283 JPRS-925 P. 1              |
| 111 | SOME GENERAL PROBLEMS IN MACHINE               | TRANSLATION.                                                             | 111 JPRS-241 P. 1              |
| 117 | AN INTERMEDIARY LANGUAGE MODEL FOR MACHINE     | TRANSLATION.                                                             | 117 JPRS-241 P. 11             |
| 121 | SPECTRA OF PHONEMES AND THEIR USE IN MACHINE   | TRANSLATION.                                                             | 121 JPRS-241 P. 17             |
| 128 | LINGUISTIC PROBLEMS CONNECTED WITH POETRY      | TRANSLATION.                                                             | 128 JPRS-241 P. 24             |



|     |                                                                                               |                                                                    |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 136 | A SYSTEM OF RECORDING SPEECH FOR ORAL TRANSLATION.                                            | 136 JPRS-241 P. 34                                                 |
| 175 | PROPER NOUNS IN MACHINE TRANSLATION.                                                          | 175 JPRS-241 P. 77                                                 |
| 185 | AN INTERMEDIARY LANGUAGE MODEL FOR MACHINE TRANSLATION.                                       | 185 JPRS-319 P. 25                                                 |
| 189 | SOVIET DEVELOPMENT IN MACHINE TRANSLATION.                                                    | 189 JPRS-335                                                       |
| 196 | CONFERENCE ON MACHINE TRANSLATION.                                                            | 196 JPRS-487 P. 21                                                 |
| 219 | SIMPLE EXPLANATION OF MACHINE TRANSLATION.                                                    | 219 JPRS-729                                                       |
| 301 | THE ANALYSIS OF JAPANESE IN MACHINE TRANSLATION.                                              | 301 JPRS-1130                                                      |
| 342 | PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION.                                                              | 342 JPRS-3502 P. 1                                                 |
| 429 | GRAMMATICAL STRUCTURE AND AUTOMATIC TRANSLATION.                                              | 429 JPRS-6240 P. 1                                                 |
| 443 | FRENCH-TO-RUSSIAN MACHINE TRANSLATION.                                                        | 443 JPRS-6492 P. 1                                                 |
| 380 | NEW PUBLICATION ON MACHINE TRANSLATION.                                                       | 380 JPRS-3629 P. 18                                                |
| 388 | THE CONJUNCTION I IN MACHINE TRANSLATION.                                                     | 388 JPRS-3758 P. 52                                                |
| 370 | AN INTERNATIONAL KEY FOR TRANSLATION.                                                         | 370 JPRS-3599 P. 43                                                |
| 156 | HE SYNTHESIS OF RUSSIAN VERB FORMS IN MACHINE TRANSLATION.                                    | T 156 JPRS-241 P. 58                                               |
| 162 | ORK ON THE RUSSO-ENGLISH ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                    | W 162 JPRS-241 P. 64                                               |
| 176 | ORK ON A BURMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                    | W 176 JPRS-241 P. 78                                               |
| 177 | ORK ON AN ARABIC-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                    | W 177 JPRS-241 P. 79                                               |
| 594 | ON THE STRUCTURE OF INFORMATION FOR MACHINE TRANSLATION.                                      | 594 JPRS-10576 P. 12                                               |
| 607 | THE CULTURAL SIGNIFICANCE OF MACHINE TRANSLATION.                                             | 607 JPRS-10721 P. 31                                               |
| 736 | ON THE FUNDAMENTAL USE OF SENSE IN MACHINE TRANSLATION.                                       | 736 JPRS-13543 P. 19                                               |
| 149 | RK ON A JAPANESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                    | WO 149 JPRS-241 P. 48                                              |
| 695 | ON WORD FORMATIONS IN MACHINE TRANSLATION.                                                    | 695 JPRS-13173 P. 261                                              |
| 730 | MORPHOLOGICAL ANALYSIS IN MACHINE TRANSLATION.                                                | 730 JPRS-13514 P. 129                                              |
| 539 | ROUTINES FOR ANALYSIS OF GEORGIAN FOR MACHINE TRANSLATION.                                    | ON 539 JPRS-8929 P. 1                                              |
| 312 | E LENINGRAD ALL-UNIVERSITY SEMINAR ON MACHINE TRANSLATION.                                    | TH 312 JPRS-1145 P. 44                                             |
| 153 | K ON A NORWEGIAN-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                    | WOR 153 JPRS-241 P. 54                                             |
| 297 | OF THE FIRST ALL-UNION CONFERENCE ON MACHINE TRANSLATION.                                     | DOCUMENTS 297 JPRS-1006                                            |
| 319 | K ON A NORWEGIAN-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                    | WOR 319 JPRS-2150 P. 68                                            |
| 738 | OPERATIONAL FORM OF AN ALGORITHM FOR MACHINE TRANSLATION.                                     | THE 738 JPRS-13543 P. 86                                           |
| 147 | ON AN INDOONESIAN-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                   | WORK 147 JPRS-241 P. 46                                            |
| 148 | ON A VIETNAMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                     | WORKS 148 JPRS-241 P. 47                                           |
| 154 | STRUCTURE AND INFORMATION CODING FOR MACHINE TRANSLATION.                                     | GLOSSARY 154 JPRS-241 P. 56                                        |
| 120 | ORY OF TRANSLATION IN CONNECTION WITH MACHINE TRANSLATION.                                    | A GENERAL THE 120 JPRS-241 P. 15                                   |
| 138 | RINCIPLES IN COMPILING GLOSSARIES FOR MACHINE TRANSLATION.                                    | SOME GENERAL P 138 JPRS-241 P. 36                                  |
| 163 | USTANI ( HINDI )-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                    | WORK ON A HIND 163 JPRS-241 P. 66                                  |
| 323 | USTANI ( HINDI )-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                    | WORK ON HIND 323 JPRS-2150 P. 149                                  |
| 318 | ROGRAM FOR AN INDOONESIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                   | ROOT-SEPARATING P 318 JPRS-2150 P. 61                              |
| 223 | THEMATICAL LINGUISTICS CONNECTED WITH MACHINE TRANSLATION.                                    | SOME PROBLEMS IN MA 223 JPRS-893 P. 1                              |
| 320 | ORK ON AN ARABIC-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                    | INITIAL STAGE OF W 320 JPRS-2150 P. 79                             |
| 182 | INE TRANSLATION, THE POSSIBILITIES OF MACHINE TRANSLATION.                                    | EXPERIMENTS WITH MACH 182 JPRS-319 P. 1                            |
| 780 | ATICAL LINGUISTICS IN CONNECTION WITH MACHINE TRANSLATION.                                    | QUESTIONS ON MATHEM 780 JPRS-13790 P. 12                           |
| 598 | FORMAL MORPHOLOGY IN CONNECTION WITH MACHINE TRANSLATION.                                     | THE CONSTRUCTION OF A 598 JPRS-10576 P. 50                         |
| 294 | THE CONSTRUCTION OF A DICTIONARY FOR MACHINE TRANSLATION.                                     | THE PRINCIPLES UNDERLYING 294 JPRS-992 P. 1                        |
| 378 | AND METHODS OF DISTINGUISHING THEM IN MACHINE TRANSLATION.                                    | VARIOUS TYPES OF HOMONYMS 378 JPRS-3629 P. 11                      |
| 754 | OF A JAPANESE-RUSSIAN DICTIONARY FOR MACHINE TRANSLATION.                                     | THE BASIC CHARACTERISTICS 754 JPRS-13543 P. 413                    |
| 317 | ARY AND THE CODING OF INFORMATION, FOR MACHINE TRANSLATION.                                   | ON THE STRUCTURE OF A DICTIO 317 JPRS-2150 P. 41                   |
| 151 | N-RUSSIAN GLOSSARY OF POLYSEMANTS, FOR MACHINE TRANSLATION.                                   | PRINCIPLES IN COMPILING A GERMA 151 JPRS-241 P. 50                 |
| 152 | MMATICAL PROGRAMS FOR ENGLISH-RUSSIAN MACHINE TRANSLATION.                                    | /FEATURES OF THE GLOSSARY AND GRA 152 JPRS-241 P. 51               |
| 119 | OF L. V. SHCHERBA AND THE PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION.                                    | /ACTIVE ' AND ' PASSIVE ' GRAMMAR 119 JPRS-241 P. 13               |
| 446 | EM OF COMPILING A STEM DICTIONARY FOR MACHINE TRANSLATION.                                    | /ERBS IN CONNECTION WITH THE PROBL 446 JPRS-6494 P. 1              |
| 275 | SPECIALIZED ELECTRONIC COMPUTERS FOR MACHINE TRANSLATION.                                     | /ES UNDERLYING THE CONSTRUCTION OF 275 JPRS-893 P. 96              |
| 287 | DICTIONARY OF POLYSEMANTIC WORDS FOR MACHINE TRANSLATION.                                     | /LES IN COMPILING A GERMAN-RUSSIAN 287 JPRS-925 P. 72              |
| 740 | AL ANALYSIS OF CHINESE TEXT MATTER IN MACHINE TRANSLATION.                                    | /M OF INDEPENDENT CONFIGURATION 740 JPRS-13543 P. 165              |
| 240 | GE IN THE EXPERIMENTAL LABORATORY FOR MACHINE TRANSLATION.                                    | /MBOLIC MACHINE TRANSLATION LANGUA 240 JPRS-893 P. 34              |
| 324 | N THE VIETNAMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLATION.                                    | /MENTS OF INDEPENDENT ANALYSIS I 324 JPRS-2150 P. 154              |
| 322 | L ANALYSIS OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN MACHINE TRANSLATION.                                    | /T OF PROGRAMS FOR A MORPHOLOGICA 322 JPRS-2150 P. 99              |
| 321 | ION OF A BURMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF RUSSIAN TRANSLATION.                                    | CERTAIN PROBLEMS IN THE CONSTRUCT 321 JPRS-2150 P. 91              |
| 447 | ORITHM. FRENCH-TO-RUSSIAN MACHINE TRANSLATION.                                                | FRENCH-TO-RUSSIAN TRANSLATION ALG 447 JPRS-6494 P. 14              |
| 182 | ATION. EXPERIMENTS WITH MACHINE TRANSLATION.                                                  | THE POSSIBILITIES OF MACHINE TRANSL 182 JPRS-319 P. 1              |
| 310 | TRELA COMPUTER. EXPERIMENTAL TRANSLATIONS                                                     | FROM FRENCH INTO RUSSIAN ON THE S 310 JPRS-1145 P. 18              |
| 178 | EXPERIMENTAL TRANSLATIONS                                                                     | FROM FRENCH INTO RUSSIAN.                                          |
| 704 | EXPERIMENTAL ENGLISH-TO-RUSSIAN TRANSLATIONS                                                  | ON THE ' STRELA ' MACHINE.                                         |
| 247 | I ON WAYS OF CREATING A SELF-TEACHING MACHINE                                                 | TRANSLATOR ). /NGUAGE AND THE PLANE OF CONTENT 247 JPRS-893 P. 44  |
| 203 | SOVIETS SAY MACHINE                                                                           | TRANSLATORS TO BE COMMON THING BY 1960. 203 JPRS-487 P. 33         |
| 476 | TTERS.                                                                                        | TRANSLITERATION OF RUSSIAN TEXTS INTO LATIN LE 476 JPRS-6588 P. 45 |
| 123 | THE TREATMENT OF CERTAIN CONCEPTS IN STRUCTURALISM.                                           | 123 JPRS-241 P. 19                                                 |
| 251 | LATING FROM INPUT LANGUAGE INTO INTERMED/ THE TREATMENT OF COORDINATING CONJUNCTIONS IN TRANS | 251 JPRS-893 P. 63                                                 |
| 426 | DEWEZE'S BOOK ON AUTOMATIC TREATMENT OF THE RUSSIAN VERB.                                     | 426 JPRS-6239 P. 18                                                |
| 697 | N ANALYZING ENGLISH TEXT. WORD TREATMENT WITH HOMONYMY OF PARTS OF SPEECH I                   | 697 JPRS-13173 P. 305                                              |
| 630 | IES OF CONSTRUCTING MATHEMATICAL LOGIC/ BASIC TRENDS IN MODERN DOCUMENTATION AND POSSIBILITY  | 630 JPRS-11483 P. 17                                               |
| 397 | THE TRANSLATION MACHINE OF P. P. TROYANSKIY.                                                  | 397 JPRS-3797                                                      |
| 348 | THE TRANSLATION MACHINE OF P. P. TROYANSKIY.                                                  | 348 JPRS-3532                                                      |
| 424 | THOD. THE PROBLEM OF TRUE POLYSEMIA AND THE CONTEXTUAL PARAMETER ME                           | 424 JPRS-6239 P. 10                                                |
| 540 | STATISTICS OF TWO-LETTER COMBINATIONS IN LITERARY GEORGIAN.                                   | 540 JPRS-8929 P. 4                                                 |
| 595 | FORMAL DETERMINATION OF TYPES OF COORDINATION ( UND AND ORDER ).                              | 595 JPRS-10576 P. 22                                               |
| 255 | O AN INTERMEDIARY LANGUAGE. TWO TYPES OF GRAMMATICAL INFORMATION WITH RESPECT T               | 255 JPRS-893 P. 71                                                 |
| 378 | G THEM IN MACHINE TRANSLATION. VARIOUS TYPES OF HOMONYMS AND METHODS OF DISTINGUISHIN         | 378 JPRS-3629 P. 11                                                |
| 732 | DISTINCTION OF HOMONYMY O/ THE MORPHOLOGICAL TYPES OF STEMS IN THE RUSSIAN LANGUAGE ( FOR     | 732 JPRS-13514 P. 313                                              |
| 226 | PRAGUE TYPOLOGY AND LANGUAGE MODELS.                                                          | 226 JPRS-893 P. 8                                                  |
| 253 | CH TO THE CONSTRUCTION OF AN INTERMEDIAR/ THE TYPOLOGY OF LEXICAL CORRESPONDENCES ( AN APPROA | 253 JPRS-893 P. 68                                                 |
| 595 | RMAL DETERMINATION OF TYPES OF COORDINATION ( UND AND ORDER ).                                | FO 595 JPRS-10576 P. 22                                            |
| 294 | MACHINE TRANSLATION. THE PRINCIPLES UNDERLYING THE CONSTRUCTION OF A DICTIONARY FOR           | 294 JPRS-992 P. 1                                                  |
| 275 | TRONIC COMPUTERS FOR MACHINE TRAN/ PRINCIPLES UNDERLYING THE CONSTRUCTION OF SPECIALIZED ELEC | 275 JPRS-893 P. 96                                                 |
| 484 | TECHNICAL INFORMATION BUREAUS IN THE SOVIET UNION.                                            | 484 JPRS-6680 P. 2                                                 |
| 485 | ZATION OF TECHNICAL INFORMATION IN THE SOVIET UNION.                                          | 485 JPRS-6680 P. 28                                                |
| 576 | A SELF-PRIMING AUTOMATIC ANALYSIS UNIT.                                                       | 576 JPRS-10367 P. 4                                                |
| 774 | RANSlation BY THE CAMBRIDGE LANGUAGE RESEARCH UNIT, CAMBRIDGE, ENGLAND, JUNE 1959. /HINE T    | 774 JPRS-13761 P. 102                                              |
| 140 | THE FREQUENCY OF LEXICAL UNITS IN ENGLISH GEOLOGICAL LITERATURE.                              | 140 JPRS-241 P. 39                                                 |
| 681 | MACHINE LANGUAGES AS AN ELEMENT OF A UNIVERSAL CODE OF SCIENCE.                               | 681 JPRS-13172                                                     |
| 663 | LLY INFINITE EXTERNAL MEMORY. THE UNIVERSALITY OF A CALCULATING MACHINE WITH POTENTIA         | 663 JPRS-12050                                                     |

767 MULTILINGUAL TRANSLATION OF NUMERALS ON THE ' URAL ' MACHINE. EXPERIMENT OF 767 JPRS-13761 P. 19  
 789 URGENT PROBLEMS OF STRUCTURAL LINGUISTICS. 789 JPRS-14252  
 221 ORK IN THE FIELD OF LOGIC. URGENT TASKS OF SCIENTIFIC RESEARCH AND EDUCATIONAL W 221 JPRS-863  
 187 F INFORMATION-LOGICAL MACHINES IN CHEMISTRY ( USSR ). ( REPORTS TO THE SYMPOSIUM AT THE 8TH MENDELE 187 JPRS-331  
 343 ICAL LINGUISTICS/ MACHINE TRANSLATION IN THE USSR ( EXPERIENCE AT THE CONFERENCE ON MATHEMAT 343 JPRS-3502 P. 4  
 804 USSR IMPROVES COMPUTERS. 804 JPRS-15787  
 215 WORK ON MACHINE TRANSLATION IN THE USSR. 215 JPRS-662 P. 11  
 720 SOME PROBLEMS OF MACHINE TRANSLATION IN THE USSR. 720 JPRS-13439  
 353 1959 ACTIVITIES OF ASSOCIATION FOR MT IN THE USSR. SPRING 353 JPRS-3597 P. 2  
 508 ELATIVE TO WORK ON MACHINE TRANSLATION IN THE USSR. SOME REMARKS AND SUGGESTIONS R 508 JPRS-8026 P. 1  
 116 EMATICAL INSTITUTE OF THE ACADEMY OF SCIENCES USSR. MACHINE TRANSLATION STUDIES IN THE MATH 116 JPRS-241 P. 8  
 364 OR DEVELOPMENT OF THE NATIONAL ECONOMY OF THE USSR. /IEO LINGUISTICS IN THE SEVEN-YEAR PLAN F 364 JPRS-3599 P. 1  
 461 ISTRIBUTION OF SEGMENTS OF THE CHARACTERISTIC UTTERANCE OF RUSSIAN VOWELS. /CS ON THE TIME O 461 JPRS-6543 P. 31  
 256 O INTERMEDIARY LANGUAGE. THE CALCULATION OF VALENCES IN TRANSLATION FROM INPUT LANGUAGE INT 256 JPRS-893 P. 73  
 618 CERTAIN ASPECTS OF THE CHARACTERISTIC OF VALENCES. 618 JPRS-10814 P. 32  
 113 THE VALUE OF MATHEMATICAL METHODS IN LINGUISTICS. 113 JPRS-241 P. 6  
 156 THE SYNTHESIS OF RUSSIAN VERB FORMS IN MACHINE TRANSLATION. 156 JPRS-241 P. 58  
 367 DETERMINING ASPECT OF THE RUSSIAN VERB FROM CONTEXT ( IN MACHINE TRANSLATION ). 367 JPRS-3599 P. 29  
 731 TEXT MA/ AN APPROACH TO THE DETERMINATION OF VERB STEMS FOR AUTOMATIC ANALYSIS OF RUSSIAN 731 JPRS-13514 P. 303  
 471 THE STRUCTURE OF THE VIETNAMESE VERB SYNTAGMA. 471 JPRS-6543 P. 120  
 155 DER AS A SUPERFLUOUS CATEGORY OF THE RUSSIAN VERB. GEN 155 JPRS-241 P. 56  
 426 'S BOOK ON AUTOMATIC TREATMENT OF THE RUSSIAN VERB. DEWEZE 426 JPRS-6239 P. 18  
 446 OME DATA ON THE DISTRIBUTION OF MULTIPLE-STEM VERBS IN CONNECTION WITH THE PROBLEM OF COMPIL 446 JPRS-6494 P. 1  
 257 HE CATEGORIES OF NUMBER IN NOUNS AND TENSE IN VERBS IN THE INTERMEDIARY LANGUAGE. T 257 JPRS-893 P. 73  
 700 MERICAL DATA PERTAINING TO FORMS OF NOUNS AND VERBS OF RUSSIAN LANGUAGE. SOME NU 700 JPRS-13173 P. 339  
 142 SOME PROBLEMS CONNECTED WITH THE HANDLING OF VERBS WITH ALTERNATING STEMS IN CONSTRUCTING AN 142 JPRS-241 P. 42  
 745 E CONSTRUCTION OF RULES FOR ANALYZING ENGLISH VERBS. ON TH 745 JPRS-13543 P. 267  
 270 RUSSIAN INTO AN INFORMATION LANGUAGE AND VICE VERSA. /TRY AND THE RULES FOR TRANSLATION FROM 270 JPRS-893 P. 90  
 270 FROM RUSSIAN INTO AN INFORMATION LANGUAGE AND VICE VERSA. /TRY AND THE RULES FOR TRANSLATION 270 JPRS-893 P. 90  
 613 COOING THE VIETNAMESE SYLLABLE. 613 JPRS-10808 P. 1  
 471 THE STRUCTURE OF THE VIETNAMESE VERB SYNTAGMA. 471 JPRS-6543 P. 120  
 393 SIFICATION PRINCIPLES FOR SIMPLE SENTENCES IN VIETNAMESE. CLAS 393 JPRS-3796 P. 1  
 324 LATI/ ELEMENTS OF INDEPENDENT ANALYSIS IN THE VIETNAMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANS 324 JPRS-2150 P. 154  
 148 TION. WORKS ON THE VIETNAMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACHINE TRANSLA 148 JPRS-241 P. 47  
 350 TIONS OF IMAGES IN SYSTEMS FOR RECOGNITION OF VISIBLE PATTERNS ( CHARACTER RECOGNITION DEVICES ). 350 JPRS-3570  
 762 ERIMENTS IN TRAINING A MACHINE TO DISTINGUISH VISUAL SHAPES. EXP 762 JPRS-13694  
 735 ONE APPROACH TO THE CONSTRUCTION OF A VOCABULARY FOR AN INTERMEDIATE LANGUAGE. 735 JPRS-13543 P. 3  
 673 -BY-ST/ AN EXPERIMENT IN THE DEVELOPMENT OF A VOCABULARY OF AN INFORMATION LANGUAGE BASED ON STEP 673 JPRS-13056  
 615 THE CATEGORY OF VOICE IN AN INTERMEDIARY LANGUAGE. 615 JPRS-10808 P. 10  
 258 THE CATEGORY OF VOICE IN THE INTERMEDIARY LANGUAGE. 258 JPRS-893 P. 74  
 462 THEIR OURATI/ STATISTICS OF THE PERCEPTION OF VOICELESS STOPS AND SPIRANTS AS A FUNCTION OF 462 JPRS-6543 P. 36  
 460 MINE THE PHONETIC MEMBERSHIP OF AN INDIVIDUAL VOWEL SOUND. /OF STATISTICAL METHODS TO DETER 460 JPRS-6543 P. 21  
 542 SOME PROBLEMS IN COOING THE VOWEL SOUNDS OF SPEECH. 542 JPRS-8929 P. 6  
 461 TS OF THE CHARACTERISTIC UTTERANCE OF RUSSIAN VOWELS. /CS ON THE TIME DISTRIBUTION OF SEGMENT 461 JPRS-6543 P. 31  
 699 EXT. ON ANALYSIS AND A POSSIBLE WAY OF SIMPLIFYING STRUCTURE OF A LANGUAGE T 699 JPRS-13173 P. 325  
 247 ACHINE LANGUAGE AND THE PLANE OF CONTENT I ON WAYS OF CREATING A SELF-TEACHING MACHINE TRANSL 247 JPRS-893 P. 44  
 609 POSITION OF ALGORITHMS FOR THE TRANSLATION OF WHOLE NUMBER DESIGNATIONS FROM 1 TO 999999.CCM 609 JPRS-10777 P. 1  
 130 METHODS OF BREAKING DOWN A SYNTACTIC WHOLE. 130 JPRS-241 P. 26  
 477 PHONATION OF THE WORD AND ITS SEMANTICS. 477 JPRS-6588 P. 65  
 667 ONE METHOD FOR DESCRIBING WORD COMBINATIONS OF STANDARIZED RUSSIAN. 617 JPRS-10814 P. 1  
 265 AUTOMATIC SYNTA/ TWO OPERATORS FOR PROCESSING WORD COMBINATIONS WITH ' STRONG GOVERNMENT ' ( FOR 667 JPRS-12441  
 695 NGUAGE INTO OUTPUT LANGUAGE. WORD FORMATION IN CONVERSION OF INTERMEDIARY LA 265 JPRS-893 P. 82  
 772 N SENTENCES. ON WORD FORMATIONS IN MACHINE TRANSLATION. 695 JPRS-13173 P. 261  
 482 ECH IN ANALYZING ENGLISH TEXT. WORD ORDER IN INDEPENDENT SYNTHESIS OF RUSSIA 772 JPRS-13761 P. 84  
 243 E PLACE OF INFORMATION-CARRYING ELEMENTS IN A WORD SUBCLASSES. 451 JPRS-6505 P. 14  
 369 IN MATHEMATICAL LITERATURE. WORD TREATMENT WITH HOMONYMY OF PARTS OF SPE 697 JPRS-13173 P. 305  
 401 ESTABLISHMENT OF DERIVATIVE RELATIONS BETWEEN WORDS. 482 JPRS-6678  
 748 SYNTACTICAL INDICATORS FOR WORDS-FORMING SUFFIXES OF THE ARMENIAN LANGUAGE 369 JPRS-3599 P. 39  
 657 SYNTHESIS OF FORMS OF RUSSIAN WORDS ( AN EXPERIMENT IN TRANSFORMATION ANALYSIS 401 JPRS-6094 P. 1  
 718 THE COOING OF WORDS AND SYNTACTICAL ANALYSIS OF CLAUSES. 748 JPRS-13543 P. 315  
 541 PROCESS OF DISTRIBUTION OF LETTERS IN WORDS OURING MACHINE TRANSLATION INTO RUSSIAN. 657 JPRS-12047  
 287 G A GERMAN-RUSSIAN DICTIONARY OF POLYSEMANIC WORDS FOR AN ALGORITHM OF SYNTACTICAL ANALYSIS. 718 JPRS-13321  
 200 METHOD OF SELECTING THE REQUIRED WORDS FOR GEORGIAN. 541 JPRS-8929 P. 5  
 753 LANGUAGE SYNTHESIS. AN ALGORITHM FOR ORDERING WORDS FOR MACHINE TRANSLATION. /LES IN COMPILIN 287 JPRS-925 P. 72  
 756 NESE TO RUSSIAN. AN ANALYSIS OF AUXILIARY WORDS FROM THE DICTIONARY. 200 JPRS-487 P. 28  
 694 FORM-GENERATING IN SYNTHESIS OF RUSSIAN WORDS IN A SENTENCE IN INDEPENDENT RUSSIAN L 753 JPRS-13543 P. 387  
 124 TOR IN DETERMINING THE STYLISTIC FUNCTIONS OF WORDS IN BINARY MACHINE TRANSLATION FROM CHI 756 JPRS-13543 P. 436  
 338 . BIBLIOGRAPHIC INFORMATION WORDS. 694 JPRS-13173 P. 231  
 335 O THEIR SOLUTIONS. PROBLEMS OF WORKS. THE SIGNIFICANCE OF FREQUENCY AS A FAC 124 JPRS-241 P. 20  
 548 PRACTICAL WORKS- AN IMPORTANT STAGE IN SCIENTIFIC RESEARCH 338 JPRS-3433 P. 9  
 148 INE TRANSLATION. WORKS-ORER IN RUSSIAN-CHINESE MACHINE TRANSLATION AN 335 JPRS-3356  
 139 CAL LINGUISTICS IN ANCIENT INDIAN GRAMMATICAL WORKS IN STATISTICAL LINGUISTICS. 548 JPRS-8938 P. 10  
 425 AUTOMATIC TRANSLATION AROUND THE WORLD. WORKS ON A VIETNAMESE-RUSSIAN ALGORITHM OF MACH 148 JPRS-241 P. 47  
 431 AUTOMATIC TRANSLATION AROUND THE WORLD. WORKS. /MS AND METHODS OF CONTEMPORARY THEORETI 139 JPRS-241 P. 37  
 399 AUTOMATIC TRANSLATION BY THE ' YAMATO ' COMPUTER. 425 JPRS-6239 P. 16  
 389 THE JAPANESE TRANSLATION MACHINE ' YAMATO '. 431 JPRS-6240 P. 14  
 377 OVLET LINGUISTIC RESEARCH DURING THE NEXT FEW YEARS. 399 JPRS-3948  
 773 AN INTERESTING HYPOTHESIS OF YNGVE. THE LONG-TERM PLAN OF S 377 JPRS-3629 P. 1  
 495 N AND LANGUAGE STATISTICS. ENTIRE ISSUE OF YUGOSLAV JOURNAL DEVOTED TO MACHINE TRANSLATIO 495 JPRS-6732 P. 46  
 486 A FEW COMMENTS ON BELA ZENTAI'S ARTICLE. 486 JPRS-6680 P. 34  
 403 H MECHANISM. N. I. ZHINKIN DEFENDS DOCTORAL DISSERTATION ON SPEEC 403 JPRS-6094 P. 20  
 770 SOME SPECIFICATIONS OF THE ZIPF PROBABILITY MODEL. 770 JPRS-13761 P. 65  
 414 DISCUSSION OF V. A. ZVEGINTSEV'S BOOK ' SEMASIOLOGY '. 414 JPRS-6152 P. 14  
 501 ). SOME THEORETICAL POSITIONS OF V. A. ZVEGINTSEV'S BOOK SEMASIOLOGIYA ( SEMASIOLOGY 501 JPRS-6938 P. 11  
 373 MACHINE TRANSLATION AND RELATED DISCIPLINES. 1957-1958. BIBLIOGRAPHY OF ARTICLES ON 373 JPRS-3599 P. 55  
 343 E ON MATHEMATICAL LINGUISTICS IN Leningrad 1959 ). /THE USSR ( EXPERIENCE AT THE CONFERENCE 343 JPRS-3502 P. 4  
 353 SR. SPRING 1959 ACTIVITIES OF ASSOCIATION FOR MT IN THE US 353 JPRS-3597 P. 2



354 TICS. JANUARY 1959 PLENUM OF THE COMMITTEE ON APPLIED LINGUISTICS 354 JPRS-3597 P. 3  
 774 GUAGE RESEARCH UNIT, CAMBRIDGE, ENGLAND, JUNE 1959. /HINE TRANSLATION BY THE CAMBRIDGE LAN 774 JPRS-13761 P. 102  
 203 SAY MACHINE TRANSLATORS TO BE COMMON THING BY 1960. SOVIETS 203 JPRS-487 P. 33  
 583 MARC BLOCH ASSOCIATION ) DURING FIRST QUARTER 1960. REPORT ON THE WORK OF G.E.D.S.H. ( 583 JPRS-10380 P. 6  
 572 MARC BLOCH ASSOCIATION ) DURING SECOND QUARTER 1960. REPORT ON THE WORK OF G.E.D.S.H. ( M 572 JPRS-10361 P. 2  
 187 Y ( USSR ). ( REPORTS TO THE SYMPOSIUM AT THE 8TH MENDELEYEV CONGRESS ON GENERAL AND APPLIED CHEMIS 187 JPRS-331  
 609 LATON OF WHOLE NUMBER DESIGNATIONS FROM 1 TO 999999.COMPOSITION OF ALGORITHMS FOR THE TRANS 609 JPRS-10777 P. 1



# AUTHOR INDEX

- Agrayev, V. A.: 241 p.45; 893 p.90.  
 Akhmanova, O. S.: 6094 p.20.  
 Aleksandrov, P. S.: 6938 p.11.  
 Andreyev, N. D.: 68 p.58; 241 p.1,45,46,47; 893 p.12,34,52,73;  
 991 p.18; 2150 p.26,61,91,154,171; 6507 p.1;  
 6732 p.46; 8026 p.1; 13172; 13194.  
 Artemov, V. A.: 241 p.17; 6543 p.67.  
 Babintsev, A. A.: 241 p.48; 2150 p.161; 3758 p.61.  
 Babitskiy, K. I.: 893 p.28; 13543 p.387.  
 Bad', L.: 621 p.10.  
 Bagrinovskaya, G. P.: 241 p.50; 893 p.1; 13790 p.12.  
 Balaban, M. A.: 893 p.96.  
 Bardizh, V. V.: 12133.  
 Barkhudarov, L. S.: 319 p.1; 893 p.76.  
 Batova, D. A.: 241 p.47; 2150 p.154.  
 Beletskiy, M. I.: 893 p.35.  
 Belevitch, V.: 8938 p.23.  
 Belokrinitetskaya, S. S.: 241 p.50; 893 p.68; 925 p.72; 3629 p.11;  
 13543 p.3,246,338.  
 Belonogov, G. G.: 241 p.62; 6732 p.23.  
 Belopol'skaya, A. R.: 893 p.78; 8966; 10576 p.22.  
 Bel'skaya, I. K.: 241 p.1,51; 925 p.1,36; 992 p.1.  
 Belyakin, N. V.: 12050.  
 Belykh, B. M.: 10808 p.1.  
 Berkov, V. P.: 241 p.54; 893 p.66,69,73,74; 2150 p.68.  
 Bokarev, Ye. A.: 241 p.5.  
 Borodin, V. V.: 893 p.90.  
 Borshchev, V. B.: 8372 p.1; 11483 p.63.  
 Braffort, P.: 8938 p.6,18,50; 10721 p.14.  
 Bratchikov, I. L.: 241 p.56; 893 p.36,91,96; 2150 p.41; 10576 p.1,12.  
 Braverman, E. M.: 13694.  
 Bykova, L. N.: 13543 p.267.  
 Camion, P.: 10380 p.2.  
 Ceccato, S.: 8938 p.15.  
 Chekova, G. V.: 241 p.80.  
 Cherkasova, M. P.: 2150 p.68.  
 Chikobava, Arn: 6236 p.12.  
 Chikoidze, G. B.: 893 p.32; 3599 p.33; 8313; 13761 p.74.  
 Chistovich, L. A.: 6543 p.21; 13790 p.24.  
 Chung T'sui-hao: 8591.

Dameniya, M. Ye: 8929 p.1.  
 DeGrolier, E.: 8938 p.4.  
 Demidovich, N. B.: 893 p.98.  
 Derkach, M. F.: 6543 p.31,36.  
 Detant, M.: 8938 p.37.  
 Dobrushin, R. L.: 241 p.6,21; 893 p.102; 3796 p.12.  
 Dobrushina, U. I.: 8372 p.6; 10597 p.21.  
 Dolgopol'skiy, A. B.: 241 p.22; 893 p.99.  
 Dreyzin, F.: 13543 p.355,366.  
 Dzhaparidze, D.: 893 p.63.  
 Eliashivili, A. I.: 8929 p.4.  
 El'kind, L. A.: 10721 p.1.  
 Fal'kovich, M. M.: 6588 p.38.  
 Fatkin, L. V.: 15754.  
 Fayn, V. S.: 3570.  
 Finn, V. K.: 241 p.40; 863; 893 p.84; 991 p.1; 11483 p.42,63.  
 Fitialov, S. Ya.: 241 p.56; 893 p.34,36,42,52,76; 2150 p.41;  
 10576 p.12,50; 13197.  
 Frolova, O. B.: 241 p.79; 2150 p.79.  
 Frumkina, R. M.: 241 p.42; 893 p.20,27; 3599 p.16; 6494 p.1;  
 6732 p.32.  
 Gachechiladze, T. G.: 893 p.32; 8929 p.4,5.  
 Gardin, J. C.: 8938 p.33; 10361 p.2; 10380 p.6.  
 Garmash, V. A.: 3598 p.11,31; 6507 p.11; 6633 p.1.  
 Gavrilova, G. L.: 241 p.50.  
 Gentilhomme, Y.: 6239 p.10.  
 Gilyarevsky, R. S.: 12957.  
 Gladkiy, A. V.: 13254.  
 Glebskiy, Yu. V.: 12048.  
 Glushkov, V. M.: 11911; 14624.  
 Gol'dgamer, B. I.: 6633 p.7.  
 Golovanov, V. P.: 2150 p.61.  
 Golubkov, Yu. A.: 11985.  
 Gorelov, V.: 16292.  
 Gornung, B. V.: 6236 p.36; 6732 p.1.  
 Gougenheim, Georges: 6240 p.1.  
 Grigoryan, V. M.: 241 p.20; 893 p.78.  
 Grigor'yev, V. I.: 241 p.19,62; 3300 p.11; 6732 p.23,42.  
 Grishchenko, N. M.: 13514 p.330.  
 Gurov, N. V.: 893 p.66,74.  
 Gutenmakher, L. I.: 331; 662 p.7; 8950.  
 Hoare, Ch. A.: 13790 p.49.  
 Hsu Ko-chang: 992 p.10.

Ibragimov, I. A.: 893 p.91.  
 Ihm, P.: 10367 p.8; 10721 p.14.  
 Iijima, Taizo: 6135 p.1,21,49.  
 Iliya, L. I.: 241 p.26.  
 Ioffe, S. Kh.: 893 p.73,74.  
 Iordanskaya, L. N.: 12441; 13514 p.313.  
 Iung, J.: 8938 p.46.  
 Ivanenko, L. N.: 893 p.101.  
 Ivanov, V. V.: 241 p.6,24,25; 319 p.21; 893 p.3; 2150 p.6; 6543 p.57;  
 8026 p.1; 10721 p.31; 13173 p.1,36; 13439;  
 13543 p.57,448,481; 13761 p.116.  
 Ivanova, L. I.: 2150 p.61.  
 Janszky, Lajos: 6680 p.34.  
 Kakauridze, A. G.: 8929 p.6.  
 Kaluzhnin, L. A.: 893 p.83; 10721 p.31.  
 Karachan, N. B.: 2150 p.99.  
 Katenina, T. Ye.: 241 p.66; 2150 p.149.  
 Keldysh, M. V.: 355.  
 Khabarov, I. A.: 6347 p.1.  
 Kholodovich, A. A.: 6505 p.14.  
 Kirilov, N. Ye.: 15754.  
 Kita, J.: 3948.  
 Knorozov, Yu. V.: 14318 p.1.  
 Kogan, Kh. M.: 13253.  
 Kolmogorov, A. N.: 13790 p.1.  
 Kolshanskiy, G. V.: 241 p.27; 319 p.1; 6347 p.26; 13761 p.57.  
 Komandrovskiy, V. G.: 13543 p.514.  
 Komissarova, K. V.: 241 p.67.  
 Kono, Ryuichi: 6968.  
 Kormushin, I. V.: 893 p.73.  
 Korolev, L. N.: 487 p.28; 3797; 11985.  
 Kosarev, Yu. G.: 10508 p.1,6,10; 10509.  
 Kotov, R. G.: 241 p.30; 6732 p.23.  
 Kovalevskiy, V. A.: 16343.  
 Kovrigin, A. B.: 893 p.78; 8966; 10576 p.22.  
 Kramsky, Jiri: 3502 p.40.  
 Kravchenko, N. D.: 8372 p.16.  
 Kravchuk, I. S.: 13761 p.84.  
 Krupatkin, Ya. B.: 13761 p.84.  
 Kulagina, O. S.: 68 p.9; 241 p.8,31,67,68; 621 p.1; 646 p.1;  
 893 p.1,33; 1145 p.18,27; 3599 p.5; 3758 p.1;  
 6492 p.1; 6494 p.14; 8026 p.27; 10721 p.31;  
 12046; 13790 p.12.



Kunina, Ya.: 621 p.10.  
 Kurbakov, K. I.: 15839 p.20.  
 Kurihara, Toshihiko: 6968.  
 Kuznetsov, A. V.: 863; 893 p.87; 13173 p.52; 13761 p.1; 13790 p.5.  
 Kuznetsov, P. S.: 68 p.1; 241 p.7.  
 Kyazumova, S. A.: 893 p.78.  
 Lakhuti, D. G.: 241 p.40; 863; 893 p.86; 991 p.1; 8479 p.1;  
 11483 p.150,157.  
 Landa, L.: 17184 p.29.  
 Langleben, M. M.: 241 p.68,69; 893 p.86; 13173 p.99,203,305,314.  
 Larin, B. A.: 6152 p.1.  
 Larisse, J.: 8938 p.10,18.  
 Lavrent'yeva, G. A.: 13055.  
 Lazarev, V. G.: 14195.  
 Lebedev, A. V.: 11985.  
 Lebedev, D. S.: 3598 p.23,31.  
 Lecerf, Y.: 8938 p.18,27,37,39; 10367 p.4,8,13,62.  
 Lekomtsev, Yu. K.: 893 p.27; 3758 p.23; 3796 p.1; 6543 p.120.  
 Lentin, Andre: 6240 p.8.  
 Leont'yev, A. A.: 6152 p.7.  
 Leont'yeva, N. N.: 241 p.70; 3758 p.52; 13543 p.19.  
 Leroy, A.: 8938 p.2,11,18,29,37,48; 10361 p.55; 10367 p.1,4,62.  
 Leykina, N. M.: 893 p.71,76; 2150 p.166; 10777 p.11; 10814 p.32;  
 13134.  
 Liu Yung-ch'uan: 729; 3356.  
 Lomtev, T. P.: 6347 p.16.  
 Lo Wen-hua: 8591.  
 Luriya, A. R.: 241 p.19.  
 Lyapunov, A. A.: 68 p.1; 241 p.8; 355; 379; 893 p.1; 13790 p.12.  
 Lyubimsky, E. Z.: 6729; 11700.  
 Makmudov, Yu. A.: 705.  
 Marchvelani, A. P.: 3599 p.33.  
 Markov, A. A.: 11088 p.6.  
 Martem'yanov, Yu. S.: 893 p.49; 13321; 13543 p.19,315.  
 Martynyuk, V. V.: 11844 p.1; 13514 p.73.  
 Matveyenko, V. A.: 13514 p.303.  
 Med'vedeva, S. N.: 2150 p.99.  
 Meile, Pierre: 6239 p.6.  
 Mel'chuk, I. A.: 68 p.9,68; 241 p.11; 319 p.25; 646 p.28; 662 p.11;  
 893 p.1,60,63; 3502 p.16; 3599 p.43; 3758 p.66;  
 6543 p.86,104; 6732 p.11; 8026 p.1,15; 13135;  
 13444; 13514 p.129; 13543 p.103.

Mel'nikov, G. P.: 893 p.44,91.  
 Meokumyan, M.: 3599 p.39.  
 Meshkovskiy, K. A.: 3598 p.1.  
 Mikami, Koichi: 6968.  
 Mikhaylov, A.: 8865.  
 Mishchenko, G. L.: 8479 p.23.  
 Mitani, Naomasa: 6968.  
 Moloshnaya, T. N.: 68 p.36,48; 241 p.71; 646 p.19; 893 p.1,63;  
 6492 p.41; 6543 p.86; 8026 p.40; 12049; 13195;  
 13543 p.338; 13790 p.12.  
 Morozov, Yu. I.: 13514 p.107.  
 Mukhin, I. S.: 379.  
 Muratov, R. S.: 241 p.72.  
 Nagorniy, N. M.: 10865.  
 Nikitina, S. Ye.: 13790 p.54.  
 Nikolayeva, T. M.: 241 p.73; 387; 487 p.21; 893 p.68,81; 925 p.25;  
 3597 p.1,2; 3599 p.29; 3629 p.11; 3796 p.32;  
 6094 p.26; 6505 p.1; 8026 p.56; 11305; 12047;  
 12049; 13256; 13543 p.3,301,376; 13761 p.28.  
 Nikonov, V. A.: 3758 p.31.  
 Novak, P.: 893 p.8.  
 Nurkhanov, S.: 6505 p.4.  
 Ogloblin, A. K.: 893 p.73; 2150 p.61.  
 Ohno, Yoshiro: 6968.  
 Paducheva, Ye. V.: 241 p.58,69,75; 893 p.21,90; 6543 p.92; 6588 p.1;  
 10429; 10597 p.1; 13173 p.52,120,151,213,281,305;  
 13761 p.1; 13790 p.5.  
 Palek, Bohumil: 3502 p.4.  
 Panfilov, V. S.: 241 p.47; 2150 p.154.  
 Panov, D. Yu.: 379; 487 p.1; 3532; 3797.  
 Pantyukhina, M. Ye.: 8479 p.77.  
 Pappe, I. Ya. 8479 p.9.  
 Parshin, V. V.: 241 p.76; 925 p.64; 13543 p.231.  
 Penfilov, V. S.: (See Panfilov, V. S.)  
 Pereverzev, V. S.: 6633 p.1.  
 Petrova, L. T.: 11701.  
 Petrova, V. M.: 2150 p.154.  
 Pevzner, B. R.: 10597 p.21; 13057.  
 Piotrovskiy, R. G.: 893 p.36; 6543 p.77.  
 Piyl'. Ye. I.: 14195.  
 Podlovchenko, R. I.: 13514 p.1.  
 Polykovskiy, A. M.: 6997 p.6.  
 Popovich, D.: 6732 p.48.

Poyen, J.: 8938 p.45.  
 Protasov, V.: 487 p.33.  
 Purto, V. A.: 68 p.36; 893 p.97; 13196.  
 Rashitov, R.: 13543 p.355.  
 Razumovskiy, S. N.: 11088 p.1.  
 Reformatskiy, A. A.: 68 p.1; 241 p.33; 6588 p.45.  
 Revzin, I. I.: 68 p.36; 241 p.13,15,31; 893 p.21,24; 991 p.1;  
 3731 p.9; 6094 p.13; 6543 p.43; 6938 p.1;  
 10576 p.42; 10808 p.7; 13761 p.90.  
 Reznikov, L. O.: 6678.  
 Richter, G. I.: 8994.  
 Rikko, N. N.: 893 p.101.  
 Rokhlin, F. Z.: 8372 p.1.  
 Rozentsveig, V. Yu.: 68 p.36; 241 p.15,34; 893 p.1.  
 Ruvinschii, J.: 10367 p.38.  
 Rybakova, M. V.: 13254.  
 Sabel'nikov, I.: 16292.  
 Safronov, M. V.: 13198.  
 Saparina, Ye.: 17184 p.1.  
 Schutzenberger, M.: 8938 p.7.  
 Segal, D. M.: 13761 p.65,118.  
 Semenishchev, Yu. P.: 2150 p.161.  
 Sevak, G. G.: 893 p.23.  
 Seyfer, A. L.: 8479 p.69; 11483 p.126,134.  
 Sgall, Petr.: 893 p.8; 3502 p.1,23.  
 Sharol', L.: 3731 p.1.  
 Shaumyan, S. K.: 893 p.37; 6236 p.29; 6506; 14252.  
 Shed'ko, T. I.: 13254.  
 Shelimova, I. N.: 241 p.58,80; 893 p.75; 6543 p.86; 13173 p.155,339.  
 Shevoroshkin, V.: 241 p.44.  
 Shikhanovich, Yu. A.: 11483 p.154.  
 Shirokov, O. S.: 8132 p.1.  
 Shmelev, D. N.: 6588 p.14.  
 Shteyn, V. S.: 8479 p.69; 11483 p.126.  
 Shumilina, A. L.: 241 p.58,59,82; 893 p.86; 6543 p.86; 10429;  
 13173 p.99,120,192,228,325,339.  
 Shumyan, S. K.: 241 p.43.  
 Shura-bura, M. R.: 355; 14164.  
 Shurygin, V. A.: 13514 p.45.  
 Skorokhod'ko, E. F.: 13056.  
 Smirnit'skiy, A. I.: 6588 p.65.  
 Smirnov, A. F.: 893 p.73,74; 15839 p.1.



Smirnov, R. V.: 15839 p.20.  
 Sobel'man, V. I.: 11844 p.15; 14164.  
 Sobolev, S.: 6997 p.1.  
 Sobolev, S. L.: 14318 p.15.  
 Sofronov, M. V.: 319 p.10.  
 Sokolyanskiy, I. A.: 241 p.35.  
 Steblin-Kamenskii, M. I.: 241 p.13; 2150 p.2.  
 Stetsyura, G. G.: 11483 p.171.  
 Stogniy, A. A.: 11699.  
 Stokolova, N. A.: 893 p.86; 8479 p.1,55.  
 Stotskiy, E. D.: 8372 p.11,36.  
 Stratilatova, M. B.: 10576 p.22.  
 Strelkova, V. I.: 2150 p.79.  
 Strelkowskii, G. M.: 241 p.36.  
 Styazhkin, N. I.: 8372 p.16; 11483 p.17; 13057.  
 Superanskaya, A. V.: 241 p.77.  
 Tabory, R.: 6239 p.10.  
 Tadenuma, R.: 3948.  
 Tamachi, Tsuneo: 6968.  
 Tamarashvili, L. R.: 3599 p.33.  
 Tarasova, G. A.: 893 p.68; 3629 p.11; 13543 p.3,289.  
 Te Nuyt, Th. W.: 8938 p.43.  
 Timofeyeva, O. A.: 241 p.78; 893 p.73; 2150 p.91.  
 Toporov, V. N.: 241 p.37; 893 p.9; 3300 p.1.  
 Trakhtenbrot, B. A.: 11779.  
 Tsemmel', G. I.: 1029.  
 Tsertsvadze, G. N.: 893 p.32; 8929 p.5.  
 Tseytin, G. S.: 241 p.56; 893 p.34,36,43; 2150 p.41,99;  
 10576 p.12,30; 10777 p.1; 10808 p.1,10; 13761 p.19.  
 Tsirlin, V. M.: 6633 p.1.  
 Tsukerman, A. M.: 11483 p.171.  
 Tsu-shun, Kao: 8026 p.51.  
 Udartseva, M. G.: 241 p.39.  
 Ukhanova, L. I.: 893 p.73.  
 Ukhanova, N. N.: 8132 p.9.  
 Uspenskiy, B. A.: 3599 p.50.  
 Uspenskiy, V. A.: 1145 p.1; 3599 p.50; 6445 p.1; 8026 p.53;  
 11483 p.2.  
 Ustinov, V. A.: 10508 p.1,6,10.  
 Vakulovskaya, G. V.: 1145 p.18; 12046.  
 Varshavskiy, L. A.: 6543 p.2.  
 Vasil'yev, N.: 14682.

Vasilevskiy, A. L.: 10777 p.38.  
 Vasil'yev-Chebotarev, A.: 3225 p.10.  
 Vavilova, G. N.: 241 p.70.  
 Veltistov, Ye.: 15787.  
 Vinogradova, O. S.: 241 p.19.  
 Vinogradova, V. N.: 241 p.56.  
 Vleduts, G. E.: 331; 893 p.84; 3613; 8372 p.36; 11483 p.42,63.  
 Volchek, G. A.: 13543 p.3.  
 Volkov, A. G.: 6347 p.1.  
 Volnina, I. A.: 3597 p.8.  
 Volotskaya, Z. M.: 241 p.58,58,59; 893 p.82; 6094 p.1: 6543 p.86;  
 10814 p.1; 13173 p.228,231,261,325,339.  
 Vorob'yev, G. G.: 14468.  
 Voronin, V. A.: 241 p.60; 925 p.83; 1133; 13543 p.86,165.  
 Voynov, V. K.: 13761 p.84.  
 Voyshvillo, Ye. K.: 863.  
 Vyazalov, L. Kh.: 13514 p.107.  
 Yaglom, A. M.: 3796 p.12.  
 Yaglom, I. M.: 893 p.102; 3796 p.12.  
 Yakishun, B. V. 10597 p.21.  
 Yanenko, N. N.: 13514 p.45.  
 Yang Chin-yin: 8591.  
 Yanov, Yu. I.: 6868.  
 Yao Chao-wei: 13478.  
 Yefimov, M. B.: 241 p.63; 893 p.68; 925 p.93; 1130; 3629 p.11;  
 13543 p.3,413,503.  
 Yeliseyev, V. K.: 16343.  
 Yermolayeva, H. M.: 11483 p.154.  
 Yermolayeva, L. M.: 13173 p.52.  
 Yermolayeva, N. M.: 893 p.90; 13761 p.1; 13790 p.5.  
 Yevreinov, E. V.: 10508 p.1,6,10; 10509.  
 Zapadova, Ye. A.: 2150 p.91.  
 Zasorina, L. N.: 241 p.64; 893 p.73,74; 2150 p.99; 10576 p.30.  
 Zentai, Bela: 6680 p.2,28.  
 Zheleznov, N. A.: 6543 p.7.  
 Zherebin, V. M.: 13543 p.209,217.  
 Zhirkov, L. I.: 68 p.30.  
 Zholkovskiy, A. K.: 13543 p.19; 13761 p.102.  
 Zimnyaya, I. A.: 241 p.17.  
 Zinder, L. R.: 991 p.18; 6445 p.7,15; 6507 p.1; 6543 p.54.  
 Zinov'yev, A. A.: 241 p.23; 3731 p.9.  
 Zolotarev, V. M.: 893 p.25,27.  
 Zvonov, A. A.: 893 p.68; 3629 p.11; 6094 p.28; 13543 p.3,423,436,503.

# INDEX TO CONFERENCES

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| All-Union Conference on Computer Mathematics<br>and Computer Techniques, 16-21 November<br>1959 . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 8026 p.1; 13543 p.503                                   |
| All Union Conference on Mathematical<br>Linguistics, Leningrad University,<br>April 1959 . . . . .                                                                                                                                                                                                                 | 621 p.10; 893 (all<br>items); 3502 p.4;<br>3758 p.66    |
| Conference on Information Theory, Statistical<br>Decision Functions, and Random Processes,<br>Liblice (Czechoslovakia), November 1956. . . .                                                                                                                                                                       | 3502 p.40                                               |
| Conference on Machine Translation Research,<br>Stockholm (Sweden), 1 December 1959. . . . .                                                                                                                                                                                                                        | 3629 p.17                                               |
| Conference on Problems of Scientific<br>Research Work in Formal Logic, Moscow<br>State University, 27 October-3 November<br>1958 . . . . .                                                                                                                                                                         | 863                                                     |
| Conference for the Processing of Information,<br>Machine Translation, and Automatic Reading<br>of Texts, Moscow, 21-30 January 1961 . . . .                                                                                                                                                                        | 14318 p.1                                               |
| Conference on Speech Statistics, Leningrad<br>State University; sponsored by Leningrad<br>University and the Speech Section of the<br>Commission on Acoustics, Academy of<br>Sciences USSR. . . . .                                                                                                                | 6445 p.1; 6543 (all<br>items)                           |
| Conference on Utilization of Technical<br>Equipment in Teaching Foreign Languages,<br>First Moscow Pedagogical Institute of<br>Foreign Languages, 11-15 May 1959. . . . .                                                                                                                                          | 3597 p.8                                                |
| Conference of Young Specialists of the<br>ITMiVT, 1957 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                   | 387; 1130                                               |
| First All-Union Conference on Machine<br>Translation, 15-21 May 1958; sponsored by<br>the First Moscow State Pedagogical Institute<br>of Foreign Languages<br>abstracts . . . . .<br>program, documents, recommendations,<br>participating institutions. . . . .<br>selected papers . . . . .<br>summary . . . . . | 2416 (all items)<br>1006<br>925 (all items)<br>487 p.21 |



- Intervuz Scientific Conference on  
Applied Linguistics, Chernovtsy State  
University, 22-28 September 1960. . . . . 8132 p.1; 13761 p.118
- Leningrad All-University Seminar on  
Machine Translation, 28 November-  
13 December 1957 . . . . . 1145 p.44  
report on. . . . . 1145 p.44
- Scientific and Technical Conference on the  
Complex Problems Concerned with the  
Development and Construction of an Infor-  
mation Machine with a Large Durative  
Memory, 28-31 May 1957. (Also referred  
to as the Scientific and Technical  
Conference on Cybernetics.)  
program. . . . . 662 p.1  
summaries, papers. . . . . 68 p.68; 1145 p.41;  
2150 p.6; 3502 p.4;  
11483 p.2, 150, 154, 171.
- Seminar on Application of Mathematical  
Research Methods to Linguistics, Moscow  
State University, 9 June 1958 . . . . . 487 p.27
- Seminar on Reading Machines, Cybernetic  
Machines Section of the Scientific  
Council on Cybernetics, Academy of  
Sciences USSR, 13-14 June 1960. . . . . 6507 p.11
- Seminar on the Theoretical Principles of  
Scientific Information, All-Union Institute  
of Scientific and Technical Information,  
1958. . . . . 8372 p.16
- Symposium on Machine Translation and  
Linguistic Statistics, Zagreb  
(Yugoslavia) 1959 . . . . . 6732 p.46
- Symposium on Methods of Spectral Analysis of  
Speech Sounds; sponsored by the Acoustics  
Commission, Academy of Sciences USSR,  
Moscow, 1-4 December 1959 . . . . . 6094 p.13; 113543 p.481
- Symposium on Problems of Speech  
Discrimination; sponsored by the  
Acoustics Commission, Academy of  
Sciences USSR, Moscow, 26-30 May 1958. . . . . 3502 p.4; 6445 p.15

## INDEX TO ORGANIZATIONS

### Chinese People's Republic

#### Academy of Sciences

- Institute of Computer Techniques . . . . . 1131
- Institute of Computing Equipment . . . . . 6094 p.28
- Institute of Linguistics . . . . . 487 p.21; 6094 p.28;  
8026 p.51
- Institute of Scientific and Technical  
Information. . . . . 8026 p.51
- Peking Institute of Foreign Languages . . . . . 8026 p.51

### Czechoslovakia

#### Charles University, Prague

- Faculty of Philosophy. . . . . 6239 p.16
- Institute of Radio Engineering and  
Electronics . . . . . 3502 p.40
- Institute for Research on Electronic  
Machines, Prague. . . . . 6239 p.16

### France

#### ATAIA Association de Traduction Automatique et de Linguistique Appliquée (Automatic Translation and Applied Linguistics Association)

- bulletin. . . . . 6239 p.1
- constitution. . . . . 3474
- program, activities . . . . . 6239 p.19; 6240 p.17
- 2 June 1960 meeting . . . . . 10367 p.13

#### G.E.D.S.H. Groupe d'Études Documentaires pour les Sciences Humaines (Group for Documentary Study of the Human Sciences)

- . . . . . 10361 p.2,55; 10380 p.6

#### GRISA (Group for Research on Automatic Scientific Information)

- organization, personnel . . . . . 10367 p.1

#### National Center for Scientific Research

##### Center for Studies of Automatic

- Translation. . . . . 6239 p.16

## Great Britain

Cambridge Language Research Unit . . . . . 13761 p.102

## Japan

Electrical Communications Society . . . . . 6135 p.1,21

Electrical Engineering Laboratory . . . . . 3758 p.61

Electrical Experiment Laboratory. . . . . 6135 p.49

Electrical Testing Laboratory . . . . . 3948

Mitsubishi Electronic Works . . . . . 6968

## Netherlands

Shell International Research Group, The Hague . 8938 p.43

## Soviet Union

Academy of Sciences Armenian SSR

Computing Center . . . . . 662 p.11

Academy of Sciences Georgian SSR

Institute of Electronics, Automatics,  
and Telemechanics. . . . . 662 p.11; 6094 p.29;  
15787

Academy of Sciences Moldavian SSR . . . . . 3597 p.10

Academy of Sciences Ukrainian SSR

Computing Center . . . . . 662 p.11; 6507 p.11;  
13056; 13514 p.330

Institute of Cybernetics . . . . . 15787

Academy of Sciences USSR

All-Union Institute of Scientific and  
Technical Information (VINITI) . . . . . 487 p.1; 3433 p.1;  
8479 p.77; 8865

Analog Computer Laboratory. . . . . 8372 p.16

Laboratory of Electromodeling . . . . . 68 p.68; 331;

487 p.21; 621 p.10;

705; 893 p.97;

1145 p.1; 2150 p.6;

3502 p.4,16; 8950

Mechanization Laboratory. . . . . 13055; 15429

Commission on Acoustics, Speech Section. . 6094 p.13; 6445 p.15;  
13543 p.481

Committee for Applied Linguistics

formation of. . . . . 3502 p.4

first meeting, 24 January

1958. . . . . 319 p.21; 487 p.25

conference report

26-27 January 1959. . . . . 3597 p.3; 3599 p.53

membership. . . . . 319 p.21

research activities . . . . . 319 p.21; 3597 p.1,3



Soviet Union (continued)

Academy of Sciences USSR (continued)

|                                            |                       |
|--------------------------------------------|-----------------------|
| Cybernetics Institute. . . . .             | 14682; 16343          |
| Department of Literature and Languages     |                       |
| Committee on General Linguistics. . .      | 6236 p.1,12,29,36     |
| Vocabulary Commission                      |                       |
| Sixth Plenary Session,                     |                       |
| 19-21 October 1960. . . .                  | 8132 p.9              |
| Institute of Automation and Remote         |                       |
| Control. . . . .                           | 6507 p.11; 15787      |
| Institute of Chinese Studies . . . . .     | 6445 p.18; 6732 p.42  |
| Institute of Ethnography . . . . .         | 6445 p.18; 6732 p.42  |
| Institute of Far Eastern Studies . . . .   | 6445 p.18             |
| Institute of Linguistics . . . . .         | 487 p.21; 662 p.11    |
| methods seminar,                           |                       |
| 11 April 1958 . . . . .                    | 487 p.25              |
| Sector of Structural and Applied           |                       |
| Linguistics . . . . .                      | 12441; 13444          |
| Institute of Oriental Sciences . . . . .   | 6732 p.42             |
| Institute of Precision Mechanics and       |                       |
| Computer Engineering . . . . .             | 241 p.1; 355; 379;    |
|                                            | 487 p.1,21,31;        |
|                                            | 621 p.10; 925 (all    |
|                                            | items); 3225 p.10;    |
|                                            | 3597 p.10; 6505 p.1;  |
|                                            | 12047; 12133;         |
|                                            | 13543 p.3,86,165;     |
|                                            | 13761 p.28            |
| Institute of Slavic Studies. . . . .       | 6236 p.41; 6732 p.42  |
| Laboratory for Development of Scientific   |                       |
| Problems of Wire Communications. . . . .   | 3598 p.11,23          |
| Laboratory of Information Transmission     |                       |
| Systems. . . . .                           | 3796 p.12; 6507 p.11  |
| Mathematics Institute. . . . .             | 241 p.8; 355; 379;    |
|                                            | 487 p.21; 621 p.1;    |
|                                            | 646 p.19; 3502 p.16;  |
|                                            | 8026 p.27; 10509;     |
|                                            | 13195                 |
| Leningrad Division (LOMI) . . . . .        | 11701                 |
| Russian Language Institute . . . . .       | 6236 p.41; 6445 p.18; |
|                                            | 8132 p.9              |
| Scientific Council on Cybernetics. . . . . | 6236 p.41; 6445 p.18; |
|                                            | 6732 p.42             |
| Cybernetics Machines Section. . . . .      | 6507 p.11             |
| Linguistics Section . . . . .              | 3597 p.1              |

Soviet Union (continued)

Academy of Sciences USSR (continued)

Siberian Branch

Institute of Mathematics . . . . . 14318 p.1,15

Computing Center . . . . . 6997 p.1

Laboratory for Use of Computer

Techniques in Scientific

Research . . . . . 10508 p.10

All-Union Institute of Transportation

Construction

Section of Economic Cybernetics . . . . . 15787

All-Union State Library imeni V. I. Lenin

Central Bibliographic Reference Office . . . 8372 p.6

Central Institute of Technical-Economic

Scientific Information (TsITEIN) . . . . . 6680 p.2

Central Technical Information Bureau (TsBTI) . . 6680 p.2

First Moscow Pedagogical Institute of

Foreign Languages (MGPIIYa) . . . . . 487 p.21; 1006;

3597 p.8

Association for Machine Translation

487 p.32

participating institutions. 1006

publications. . . . . 3629 p.18

March-June 1958 seminar

report. . . . . 3758 p.76

March-June 1959

linguistics seminar . . . 3597 p.2

1959 meetings report. . . . 8026 p.57

Laboratory of Experimental Phonetics

and Speech Psychology. . . . . 241 p.17; 6094 p.13;

6445 p.1

Machine Translation Laboratory . . . . . 13321

Gorky Research Institute of Physics and

Technology (GIFTI) . . . . . 241 p.45

Gorky University. . . . . 487 p.21

Institute of Semiotics

proposal for. . . . . 6236 p.36,41

Leningrad University

Department of Mathematical Linguistics . . 621 p.10

Experimental Laboratory of Machine

Translation. . . . . 487 p.21; 621 p.10;

662 p.11; 893 p.73;

2150 p.91

Laboratory of Experimental Phonetics . . . 3597 p.10

Soviet Union (continued)

Moscow State University

Institute of Psychology imeni Lomonosov. . 6094 p.20

Philology Faculty. . . . . 487 p.32; 3597 p.10

Odessa Electrical Engineering Institute

of Communications . . . . . 6507 p.11

Scientific Council on Applied Linguistics

proposal for. . . . . 6236 p.41

Society of Psychologists, Section on Allied

Problems of Psychology and Linguistics

first meeting

17 February 1959. . . . . 3597 p.8

State All-Union Design and Planning Institute

of the Ministry of Ferrous Metallurgy

Computation Center . . . . . 3598 p.11

Technical Information Bureaus (BTI) . . . . . 6680 p.2

Yerevan State University. . . . . 6094 p.13

Commission on Applied Linguistics and

Machine Translation. . . . . 662 p.6

Yugoslavia

Boris Kedrick Institute, Vincha . . . . . 6732 p.48

Experimental Phonetics Institute, Belgrade. . . 6732 p.48





# SOURCE DOCUMENTS

Abstracts of the Conference on Machine Translation (May 15-21, 1958), Moscow, 1958. (241)

Analiz Yaponskogo Yazyka pri Mashinnom Perevode (The Analysis of Japanese in Machine Translation), Institute of Precision Mechanics and Computer Techniques, Academy of Sciences USSR, Moscow, 1958, pp. 1-26. (1130)

Avtomaticheskii Perevod (Automatic Translation) by Yu. D. Panov, Popular Science Series, Publishing House of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1958, selected pages. (487 p.1)

Avtomatika i Telemekhanika (Automation and Remote Control), Moscow. 1962, Vol. 23, No. 3, pp. 349-364. 13694

Avtomatizatsiya Perevoda s Odnogo Yazyka na Drugoy (Automatization of Translation from One Language to Another), Academy of Sciences USSR, Moscow, 1956, pp. 1-35. (379)

Borba (Struggle), Zagreb.

14 August 1960, p. 5.

6732 p.48

Chung-kuo Yu-wen (Chinese Language and Literature), Peiping.

December 1958, No. 12, pp. 575-578.

729

Collection of Articles on Machine Translation, Moscow, 1958. (The papers appearing in this collection were presented by the Machine Translation Group of the Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering, Academy of Sciences USSR, at the Conference on Machine Translation held 15-21 May 1958). (925)

Data of the Specialists' Committee on Automatics and Automatic Controls Research: Basic Theory of Pattern Recognition I, by Taizo Iijima, Japanese language monographs published under auspices of the Electrical Communications Society, 12 February 1959, 25 pp. (6135 p.1)

\_\_\_\_\_ : Basic Theory of Pattern Recognition II, 10 December 1959, 37 pp. (6135 p.21)

Doklady Akademii Nauk SSSR (Reports of the Academy of Sciences USSR), Moscow.

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| 1960, Vol. 132, No. 5, pp. 1049-1050    | 6505 p.1   |
| 1961, Vol. 138, No. 2, pp. 320-321      | 11779      |
| , Vol. 139, No. 3 (July) 560-561        | 11088 p.6  |
| 562-565                                 | 11088 p.1  |
| , Vol. 140, No. 1 (Sep.) no pages cited | 10865 p.11 |
| 1962, Vol. 143, No. 5, pp. 1064-1066    | 14195 p.7  |

Doklady na Konferentsii po Obrabotke Informatsii, Mashinnomu Perevodu, i Avtomaticheskomu Chteniyu Teksta (Reports of the Conference on Information Processing, Machine Translation, and Automatic Text Reading), Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences, USSR, Moscow, 1961.

|                                  |                                          |
|----------------------------------|------------------------------------------|
| No. 1:                           | 899 p.1; 13253                           |
| No. 2:                           | 8966; 10576 p.1,12,22,30,42,50           |
| No. 3:                           | 10777 p.1,11,38; 10808 p.1,7,10          |
| No. 4:                           | 8372 p.1,6,11,16,36                      |
| No. 5:                           | 10597 p.1,21; 10814 p.1,32               |
| No. 6:                           | 12957; 13055; 13057; 13135; 13256        |
| No. 8:                           | 13056; 13134                             |
| No. 9:                           | 13172; 13195; 13196                      |
| No. 10:                          | 13194; 13197; 13198; 13254; 13321; 13439 |
| 1961, no further identification: | 10508 p.1,6; 10509                       |

Dva Operatora Obrabotki Slovosochetaniy s Sil'nym Upravleniyem (Two Operators for Processing Word Combinations with "Strong Government") by L. N. Iordanskaya, Preliminary Publications of the Sector of Structural and Applied Linguistics, Institute of Linguistics, Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961, pp. 3-33. (12441; 13444)

Ekonomicheskaya Gazeta (Economic News), Moscow, 8865 p.1  
June 20, 1961, p. 4.

Elektronnye Vychislitel'nyye Mashiny (Electronic Computers), series of the Institute of Precision Mechanics and Computing Equipment of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961. (11985; 12133)

Elektrosvyaz' (Electrocommunications), Moscow, 6997 p.6  
1960, No. 12, pp. 72-75.



GRISA (Group for Research on Automatic Scientific Information)  
Reports.

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| No. 2, May 1960, 15 p.          | 10367 p.1,4,8 |
| No. 3, July 1960, 19 p.         | 10380 p.2,6   |
| No. 4, August 1960, 26 p.       | 10367 p.13    |
| No. 5, August 1960, 27 p.       | 10367 p.38    |
| No. 6, September 1960, 14 p.    | 10367 p.62    |
| No. 8, December 1960, pp. 1-25. | 10679         |
| No. 9, February 1961, pp. 1-53. | 10361 p.2,55  |

Ipargazdasag (Industrial Economics), Budapest.  
October 1960, No. 10, pp. 18-20.

6680 p.28

Issledovaniye Drevnikh Rukopisey Mayya s Pomoshch'yu Elektronnoy Vychislitel'noy Mashiny (Investigation of Ancient Mayan Manuscripts with the Aid of an Electronic Computer), Mathematics Institute, Siberian Department of the Academy of Sciences USSR, Novosibirsk, 1961, pp. 1-65. (10508 p.10)

Izobretatel' i Ratsionalizator (Inventor and Innovator), Moscow.  
December 1959, No. 12, pp. 18-22. 3225 p.1  
August 1962, No. 8, pp. 29-30. 15429

Izvestiya (News), Moscow.

1 April 1959, No. 77, p. 6. 662 p.7  
29 January 1961, No. 25, p. 4. 6997 p.1

Izvestiya Akademii Nauk SSSR, Otdel Literatury i Yazyka (Bulletin of the Academy of Sciences USSR, Department of Literature and Language).

1959, Vol. 18, No. 3 (May-June) 209-216 6236 p.1  
1960; Vol. 19, No. 1 (Jan.-Feb.) 60-62 6236 p.36  
63-71 6236 p.12  
71-74 6236 p.29  
74-77 6236 p.41  
1962, Vol. 21, No. 2 (March-April) 103-111 14252

Izvestiya Akademii Nauk SSSR, Otdeleniye Tekhnicheskikh Nauk (Bulletin of the Academy of Sciences USSR, Department of Technical Sciences), Moscow.

1960, No. 2, pp. 164-172.

3570

Izvestiya Akademii Nauk SSSR, Otdeleniye Tekhnicheskikh Nauk, Energetika i Avtomatika (Bulletin of the Academy of Sciences USSR, Division of Technical Services, Power Engineering and Automation), Moscow.

1959, No. 4, pp. 214-215.

1029

1960, No. 3, pp. 180-182.

6633 p.1

Izvestiya Vysshikh Uchebnykh Zavedeniy, Matematika (Bulletin of Higher Educational Institutions, Mathematics), Kazan'.

1958, No. 5 (Sep.-Oct.) 46-51.

621 p.1

Izvestiya Vysshikh Uchebnykh Zavedniy, Radiofizika (Bulletin of Higher Educational Establishments, Radiophysics).

1958, No. 1, pp. 110-119.

6868

Jen-min Jih-pao (People's Daily), Peiping.

25 February 1962, p. 5.

13478

K'o-hsueh T'ung-pao (Science), Peiping.

2 February 1961, No. 2, pp. 23-36.

8591

Kommunist (Communist), Yerevan.

17 February 1959, No. 40 (7513), p. 4.

662 p.6

Komsomol'skaya Pravda (Komsomol Truth), Moscow.

11 August 1962.

16292

Krasnaya Zvezda (Red Star), Moscow.

8 July 1962.

14682

Leningradskaya Pravda (Leningrad Truth), Leningrad.

4 December 1958, no pages cited.

621 p.10

Lingvisticheskiye Issledovaniya po Mashinnomu Perevodu (Linguistic Studies on Machine Translation), All-Union Institute of Scientific and Technical Information Publishing House, Issue No. 2, Moscow, 1961. Entire translation in JPRS:13173, 348 pp.; Table of Contents, pp. b and c.

Logicheskiye Issledovaniya (Logical Studies), Moscow, 1959, pp. 159-177. (1132)

O Mashinnom Perevode s Kitayskogo na Russkiy Yazyk (Machine Translation of Chinese into Russian), Institute of Precision Mechanics and Computer Techniques, Academy of Sciences USSR, Moscow, 1958, pp. 1-34. (1133)

Mashinnyy Perevod i Prikladnaya Lingvistika (Machine Translation and Applied Linguistics), Association for Machine Translation, First Moscow State Pedagogical Institute of Foreign Languages, Moscow.

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| 1959, No. 1 (8), pp. 1-77 | 1006        |
| 2 (9), pp. 1-5            | 3599 p.1    |
| , pp. 6-22                | 3599 p.5    |
| , pp. 23-37               | 3599 p.16   |
| , pp. 38-44               | 3599 p.29   |
| , pp. 45-53               | 3599 p.33   |
| , pp. 54-58               | 3599 p.39   |
| , pp. 59-69               | 3599 p.43   |
| , pp. 70-73               | 3599 p.50   |
| , pp. 74-76               | 3599 p.53   |
| , pp. 77-84               | 3599 p.55   |
| No. 3 (10), pp. 3-34      | 3758 p.1    |
| , pp. 35-44               | 3758 p.23   |
| , pp. 45-65               | 3758 p.31   |
| , pp. 66-77               | 3758 p.52   |
| , pp. 78-82               | 3758 p.61   |
| , pp. 83-93               | 3758 p.66   |
| , pp. 94-98               | 3758 p.76   |
| 1960, No. 4, pp. 3-24     | 8026 p.1    |
| , pp. 25-45               | 8026 p.15   |
| , pp. 46-63               | 8026 p.27   |
| , pp. 64-81               | 8026 p.40   |
| , pp. 102-104             | 8026 p.51   |
| , pp. 105-108             | 8026 p.53   |
| , pp. 109                 | 8026 p.56   |
| , no pages cited          | 8026 p.57   |
| 1961, No. 5, pp. 3-21     | 13761 p.1   |
| , pp. 22-26               | 13761 p.19  |
| , pp. 27-44               | 13761 p.28  |
| , pp. 45-50               | 13761 p.57  |
| , pp. 51-55               | 13761 p.65  |
| , pp. 56-65               | 13761 p.74  |
| , pp. 66-72               | 13761 p.84  |
| , pp. 73-80               | 13761 p.90  |
| , pp. 81-89               | 13761 p.102 |
| , pp. 90-92               | 13761 p.116 |
| , pp. 93-99               | 13761 p.118 |
| No. 6, pp. 3-8            | 13790 p.1   |
| , pp. 9-18                | 13790 p.5   |
| , pp. 19-38               | 13790 p.12  |
| , pp. 39-79               | 13790 p.24  |
| , pp. 80-88               | 13790 p.49  |
| , pp. 89-100              | 13790 p.54  |



Materialy po Mashinnomu Perevodu, Sbornik I (Materials on Machine Translation), Leningrad, 1958. (2150-N)

Mekhanizatsiya i Avtomatizatsiya Proizvodstva (Mechanization and Automation of Production), Moscow.

8 August 1962, No. 8, pp. 28-32.

15839 p.1

, pp. 45-46.

15839 p.20

Mitsubishi Denki (Mitsubishi Electricity) "Special Supplement on Electronics," Tokyo.

Vol. 33, No. 8 (August 1960) 1-11.

6968

Moskva (Moscow).

March 1960, No. 3, pp. 182-186.

3731 p.1

Muszaki Konyvtarosok Tajekoztatoja (Technical Librarian's Bulletin), Budapest.

1960, No. 5, pp. 1-20.

6680 p.2,28,34

Nauchnyye Doklady Vysshey Shkoly (University Scientific Reports),  
Moscow.

1961, No. 1, pp. 24-31.

8994

Nauchnyye Doklady Vysshey Shkoly, Filologicheskiye Nauki  
(University Scientific Reports, Philological Sciences), Moscow.

1958, No. 4, pp. 151-156.

6152 p.7

1960, No. 2, pp. 162-166.

6152 p.14

Nauchnyye Doklady Vysshey Shkoly, Filosofskiye Nauki (University Scientific Reports, Philosophical Sciences), Moscow.

1959, No. 1, pp. 207-219.

991 p.1

Nauka i Zhizn' (Science and Life).

June 1961, No. 6, pp. 50-54.

10721 p.1

Nekotorye Voprosy Nauchnoy Informatsii v Oblasti Khimii.  
I. O. Putyakh Usovershenstvovaniya Sistematiki Khimicheskikh Ukazateley  
 (Some Problems of Scientific Information in Chemistry. I. Means of  
 Improving Classification in Chemical Indexes), by G. E. Vleduts, Moscow,  
 1958, 78 p. (3613)

Ogonek (The Little Flame), Moscow.

September 1962, No. 36, pp. 14-16.

15787

Perevodnaya Mashina P. P. Troyanskogo (The Translation Machine of P. P. Troyanskiy), D. Yu. Panov, Ed., Publishing House of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1959, 51 pp. (Pages 41-51 include an article, with the same title, by D. Yu. Panov and L. N. Korolev).

pp. 1-40.

3532

pp. 41-51.

3797

Ponyatiye i Slovo (The Idea and the Word), by L. O. Reznikov, Leningrad University, 1958, 124 pp. (6678)

Pravda Vostoka (Truth of the East).

20 December 1959, p. 4.

3225 p.10

Problemy Kibernetiki (Problems of Cybernetics), State Publishing House of Physical and Mathematical Literature, Moscow.

1958, No. 1, pp. 203-214

646 p.1

, pp. 216-221

646 p.19

, pp. 222-264

646 p.28

, pp. 266-268

662 p.1

1959, No. 2, pp. 39-50

1145 p.1

, pp. 283-288

1145 p.18

, pp. 289-302

1145 p.27

, pp. 303-305

1145 p.44

1960, No. 3, pp. 181-208

6492 p.1

, pp. 209-272

6492 p.41

No. 4, pp. 197-205

6494 p.1

, pp. 207-257

6494 p.14

1961, No. 6, pp. 15-32

13514 p.1

, pp. 33-43

13514 p.45

, pp. 45-48

13514 p.73

, pp. 59-67

13514 p.107

, pp. 207-276

13514 p.129

, pp. 277-280

13514 p.303

, pp. 281-287

13514 p.313

, pp. 289-297

13514 p.330

Problemy Kibernetiki (Problems of Cybernetics), State Publishing House of Physico-Mathematical Literature, Moscow, 1961.

Section II, pp. 77-86

12050

III, pp. 245-262

12046

VII, pp. 263-269

12047

VIII, pp. 279-282

12048

X, pp. 287-288

12049

Problemy Peredachi Informatsii (Problems of Information Transfer), Moscow.

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| 1959, No. 2, pp. 57-64 | 3598 p.1  |
| , pp. 65-72            | 3598 p.11 |
| , pp. 73-77            | 3598 p.23 |
| , pp. 78-80            | 3598 p.31 |

Problemy Vysshego Khimicheskogo i Tekhnologicheskogo Obrazovaniya (Problems of Higher Chemical and Technological Education), State Publishing House, Moscow, 1959. (331)

Radioteknika (Radio Engineering), Moscow.

March 1959, No. 3, pp. 47-57. 705

Sessiya Akademii Nauk SSSR po Nauchnym Problemam Avtomatizatsii Proizvodstva, Plenarnyye Zasedaniya (Session of the Academy of Sciences USSR on Scientific Problems Connected with the Automatization of Industry, Plenary Meetings), Moscow, 1957, pp. 100-130. (355)

Slovo a Slovesnost.

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| 1959, No. 1, pp. 44-45 | 3502 p.23 |
| , pp. 55-66            | 3502 p.40 |
| No. 3, pp. 208-210     | 3502 p.1  |
| No. 4, pp. 277-285     | 3502 p.4  |
| , pp. 285-289          | 3502 p.16 |

Soobshcheniya Laboratorii Elektromodelirovaniya (Information on Laboratory Electrical Model Operation), Institute of Scientific Information of the Academy of Sciences USSR, Moscow, No. 1, 1960, pp. 1-250. (11483)

Sovetskaya Bibliografiya (Soviet Bibliography), Moscow.

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| 1958, No. 52, pp. 65-73. | 6633 p.7   |
| 1959, No. 5 (57).        | 3433 p.1,9 |

Sticheskiye i Impul'snyye Svoystva Ferritovykh Serdechnikov s Priamougol'noy Petley Gisterezisa i Sposoby ikh Izmereniy (Static and Impulse Properties of Ferrite Cores with Rectangular Hysteresis Loops and Methods of Measuring Them), published in the Elektronnye Vychislitel'nyye Mashiny (Electronic Computers), series of the Institute of Precision Mechanics and Computing Equipment of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961, 62 pp. (12133)



Ta Kung Pao, Chinese Newspaper

14 June 1958, p. 4.

487 p.31

Tekhnika Molodezhi, Moscow.

January 1961, No. 1, pp. 10-12.

11412

Tezisy Soveshchaniya po Matematicheskoy Lingvistike (Abstracts of the Conference on Mathematical Linguistics, Leningrad, 15-21 April 1959), Leningrad, 1959, 104 pp. (893)

La Traduction Automatique (Automatic Translation), Paris.

1960, No. 5 (April) 2-6

6239 p.1

6-9

6239 p.6

9-15

6239 p.10

17-19

6239 p.16

29-33

6239 p.19

No. 2 (June) 3-10

6240 p.1

11-17

6240 p.8

17-19

6240 p.14

34

6240 p.17

Trudy Instituta Elektroniki, Avtomatiki, i Telemekhaniki Akademii Nauk GSSR (Transactions of the Institute of Electronics, Automation, and Telemechanics, Academy of Sciences Georgian SSR).

1960, Vol. 1, pp. 17-23.

8313

Trudy Instituta Tochnoy Mekhaniki i Vichislitel'noy Tekhniki Akademii Nauk SSSR (Proceedings of the Institute of Precision Mechanics and Computer Engineering of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961, No. 2. (13543)

Vestnik Akademii Nauk SSSR (Herald of the Academy of Sciences USSR), Moscow.

1959, No. 2 (February) 43-47.

662 p.11

1960, No. 7, p. 98

6445 p.18

No. 8 (August) 47-55.

6729

No. 9, pp. 65-72

6507 p.1

, pp. 103-104

6507 p.11

Vestnik Akademii Nauk Kazakhskoy SSR (News of the Academy of Sciences Kazakh SSR), Alma-Ata.

1960, No. 2, pp. 85-91.

6505 p.4

Vestnik Istorii Mirovoy Kul'tury (Review of the History of World Culture), Moscow.

1961, No. 3 (27) (May-June) 22-37.

10721 p.31

Vestnik Leningradskogo Universiteta, Seriya Istorii, Yazyka i Literatury (Leningrad University Herald, History, Language, and Literature Series), Leningrad.

1959, No. 4, pp. 135-137.

6152 p.1

Vestnik Moskovskogo Universiteta Seriya VII: Filologiya, Zhurnalistika (Moscow University Herald Series VII: Philology, Journalism, Moscow.

1960, No. 4 (July-August) 78-83.

6938 p.11

Vodnyy Transport (Water Transport).

27 September 1958, p. 4.

487 p.33

Voprosy Filosofii (Problems of Philosophy), Moscow.

1959, Vol. 8, No. 3 (March) 175-179

863 p.11

, No. 11, pp. 79-90

6347 p.1

1960, Vol. 14, No. 1, pp. 82-90

3731 p.9

, No. 5, pp. 126-134

6347 p.26

, No. 7, pp. 127-134

6347 p.16

, No. 8 (Sep.) 120-131

6506

Voprosy Psikhologii (Problems of Psychology), Moscow.

1962, No. 3 (May-June) 45-55.

15754

Voprosy Statistiki Rechi (Problems of Speech Statistics), edited by L. R. Zinder, Leningrad State University imeni A. A. Zhadanov, Speech Section, Commission on Acoustics, USSR Academy of Sciences, Leningrad, 1958, 148 pp. (6543)

Voprosy Yazykoznaniiya (Problems of Linguistics), Linguistics Institute of the Academy of Sciences USSR, Moscow.

1956, Vol. 5, No. 5 (Sep.-Oct.) 107-111

68 p.1

111-121

68 p.9

121-124

68 p.30

1957, Vol. 6, No. 1 (Jan.-Feb.) 107-113

68 p.36

, No. 3 (May-June) 167

487 p.32

, No. 4 (July-August) 92-97

68 p.48

, No. 5 (Sep.-Oct.) 117-121

68 p.58

161-162

68 p.68

Voprosy Yazykoznaniiya (Continued)

|                                 |         |             |
|---------------------------------|---------|-------------|
| 1958, Vol. 7, No. 1 (Jan.-Feb.) | 129-133 | 319 p.1     |
|                                 | 170-173 | 6445 p.1    |
| , No. 2 (March-April)           | 116-121 | 319 p.10    |
|                                 | 121-125 | 6445 p.7    |
| , No. 3 (May-June)              | 136-137 | 319 p.21    |
|                                 | 149     | 319 p.25    |
| , No. 5 (Sep.-Oct.)             | 149-151 | 487 p.21    |
|                                 | 151-152 | 6445 p.15   |
|                                 | 158     | 487 p.25    |
|                                 | 161     | 487 p.25,27 |
| 1959, Vol. 8, No. 3 (May-June)  | 41-60   | 992 p.10    |
|                                 | 89-94   | 992 p.1     |
|                                 | 150     | 3597 p.3    |
|                                 | 150-154 | 3597 p.8    |
| , No. 4 (July-August)           | 3-19    | 991 p.18    |
| , No. 5 (Sep.-Oct.)             | 102-104 | 1131        |
|                                 | 145-146 | 3597 p.8    |
| , No. 6 (Nov.-Dec.)             | 28-35   | 3300 p.1    |
|                                 | 128-130 | 3300 p.11   |
|                                 | 150     | 3597 p.2    |
|                                 | 150-151 | 3597 p.1    |
| 1960, Vol. 9, No. 1 (Jan.-Feb.) | 32-43   | 6505 p.14   |
|                                 | 52-59   | 3796 p.1    |
|                                 | 100-110 | 3796 p.12   |
|                                 | 111-115 | 3796 p.32   |
| , No. 2 (March-April)           | 3-10    | 3629 p.1    |
|                                 | 97-101  | 3629 p.11   |
|                                 | 154     | 3629 p.17   |
|                                 | 159-160 | 3629 p.18   |
| , No. 3 (May-June)              | 100-107 | 6094 p.1    |
|                                 | 130-131 | 6094 p.26   |
|                                 | 142-145 | 6094 p.20   |
|                                 | 146-149 | 6094 p.13   |
|                                 | 154     | 6094 p.28   |
| , No. 4 (July-August)           | 31-36   | 6732 p.1    |
|                                 | 73-80   | 6732 p.11   |
|                                 | 107-111 | 6732 p.23   |
|                                 | 129-133 | 6732 p.32   |
|                                 | 153-155 | 6732 p.42   |
|                                 | 165     | 6732 p.46   |



Voprosy Yazykoznaniya (continued)

1960, Vol. 9 (continued)

|                                  |         |            |
|----------------------------------|---------|------------|
| Vol. 9, No. 5 (Sep.-Oct.)        | 47-60   | 6588 p.14  |
|                                  | 85-88   | 6588 p.38  |
|                                  | 96-103  | 6588 p.45  |
|                                  | 104-111 | 6588 p.1   |
|                                  | 112-116 | 6588 p.65  |
| , No. 6 (Nov.-Dec.)              | 88-94   | 6938 p.1   |
| 1961, Vol. 10, No. 1 (Jan.-Feb.) | 155-159 | 8132 p.1   |
|                                  | 160-164 | 8132 p.9   |
| , No. 4 (July-August)            | 105-115 | 10429      |
| , No. 5 (Sep.-Oct.)              | 122-128 | 11305      |
| 1962, Vol. 11, No. 1 (Jan.-Feb.) | 91-99   | 14318 p.1  |
| , No. 3 (May-June)               | 147     | 14318 p.15 |

O Vybore Sistemy Komand Dlya Trekhadresnoy Vychislitel'noy i Logicheskoy Mashiny Plauvaushchey Zapyatoy (Selection of a System of Instructions for a Three-Address Computing and Logical Machine with a Floating Point), published in the Electronnye Vychislitel'nyye Mashiny (Electronic Computers), series of the Institute of Precision Mechanics and Computing Equipment of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1961, 40 pp. (11985)

Vychislitel'naya Tekhnika (Computer Engineering), Moscow.  
1958, pp. 116-118. 487 p.28

Yu-yen Yen-chiu (Linguistics Research), Peiping.  
1959, No. 4 (September) 107-116. 3356

Zarya Vostoka (Star of the East).  
12 May 1960, p. 4. 6094 p.29

Zavodskaya Laboratoriya (Plant Laboratory), Moscow.  
1962, Vol. 28, No. 3 (March) 316-323. 14468

Zhurnal Vychislitel'noy Matematiki i Matematicheskoy Fiziki  
(Journal of Computer Mathematics and Mathematical Physics), Moscow.

|                                 |         |            |
|---------------------------------|---------|------------|
| 1961, Vol. 1, No. 1 (Jan.-Feb.) | 151-162 | 11844 p.1  |
|                                 | 163-168 | 11844 p.15 |
| , No. 2 (March-April)           | 361-364 | 11700      |
|                                 | 545-548 | 11699      |
| , No. 3 (May-June)              | 371-411 | 11911      |
|                                 | 513-522 | 11701      |

Zhurnal Vychislitel'noy Matematiki i Matematicheskoy Fiziki  
(continued)

|                                   |         |       |
|-----------------------------------|---------|-------|
| 1962, Vol. 2, No. 2 (March-April) | 303-316 | 14164 |
|                                   | 317-335 | 13725 |
| , No. 3 (May-June)                | 459-466 | 14624 |
| , No. 5 (Sep.-Oct.)               | 902-911 | 16343 |

Znaniye-Sila (Knowledge is Power), Moscow.

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| October 1962, No. 10, pp. 29-32 | 17184 p.1  |
| pp. 33-35                       | 17184 p.29 |

100 Let so Dnya Rozhdeniy A. S. Popova; Yubileyna Sessiya (100 Years Since the Birth of A. S. Popov; Jubilee Session), Publishing House of the Academy of Sciences USSR, Moscow, 1960, pp. 245-262. (8950)







## THE NATIONAL BUREAU OF STANDARDS

The scope of activities of the National Bureau of Standards at its major laboratories in Washington, D.C., and Boulder, Colorado, is suggested in the following listing of the divisions and sections engaged in technical work. In general, each section carries out specialized research, development, and engineering in the field indicated by its title. A brief description of the activities, and of the resultant publications, appears on the inside of the front cover.

### WASHINGTON, D. C.

**Electricity.** Resistance and Reactance. Electrochemistry. Electrical Instruments. Magnetic Measurements. Dielectrics. High Voltage. Absolute Electrical Measurements.

**Metrology.** Photometry and Colorimetry. Refractometry. Photographic Research. Length. Engineering Metrology. Mass and Volume.

**Heat.** Temperature Physics. Heat Measurements. Cryogenic Physics. Equation of State. Statistical Physics.

**Radiation Physics.** X-ray. Radioactivity. Radiation Theory. High Energy Radiation. Radiological Equipment. Nucleonic Instrumentation. Neutron Physics.

**Analytical and Inorganic Chemistry.** Pure Substances. Spectrochemistry. Solution Chemistry. Standard Reference Materials. Applied Analytical Research. Crystal Chemistry.

**Mechanics.** Sound. Pressure and Vacuum. Fluid Mechanics. Engineering Mechanics. Rheology. Combustion Controls.

**Polymers.** Macromolecules: Synthesis and Structure. Polymer Chemistry. Polymer Physics. Polymer Characterization. Polymer Evaluation and Testing. Applied Polymer Standards and Research. Dental Research.

**Metallurgy.** Engineering Metallurgy. Metal Reactions. Metal Physics. Electrolysis and Metal Deposition.

**Inorganic Solids.** Engineering Ceramics. Glass. Solid State Chemistry. Crystal Growth. Physical Properties. Crystallography.

**Building Research.** Structural Engineering. Fire Research. Mechanical Systems. Organic Building Materials. Codes and Safety Standards. Heat Transfer. Inorganic Building Materials. Metallic Building Materials.

**Applied Mathematics.** Numerical Analysis. Computation. Statistical Engineering. Mathematical Physics. Operations Research.

**Data Processing Systems.** Components and Techniques. Computer Technology. Measurements Automation. Engineering Applications. Systems Analysis.

**Atomic Physics.** Spectroscopy. Infrared Spectroscopy. Far Ultraviolet Physics. Solid State Physics. Electron Physics. Atomic Physics. Plasma Spectroscopy.

**Instrumentation.** Engineering Electronics. Electron Devices. Electronic Instrumentation. Mechanical Instruments. Basic Instrumentation.

**Physical Chemistry.** Thermochemistry. Surface Chemistry. Organic Chemistry. Molecular Spectroscopy. Elementary Processes. Mass Spectrometry. Photochemistry and Radiation Chemistry.

**Office of Weights and Measures.**

### BOULDER, COLO.

#### CRYOGENIC ENGINEERING LABORATORY

Cryogenic Processes. Cryogenic Properties of Solids. Cryogenic Technical Services. Properties of Cryogenic Fluids.

#### CENTRAL RADIO PROPAGATION LABORATORY

**Ionosphere Research and Propagation.** Low Frequency and Very Low Frequency Research. Ionosphere Research. Prediction Services. Sun-Earth Relationships. Field Engineering. Radio Warning Services. Vertical Soundings Research.

**Troposphere and Space Telecommunications.** Data Reduction Instrumentation. Radio Noise. Tropospheric Measurements. Tropospheric Analysis. Spectrum Utilization Research. Radio-Meteorology. Lower Atmosphere Physics.

**Radio Systems.** Applied Electromagnetic Theory. High Frequency and Very High Frequency Research. Frequency Utilization. Modulation Research. Antenna Research. Radiodetermination.

**Upper Atmosphere and Space Physics.** Upper Atmosphere and Plasma Physics. High Latitude Ionosphere Physics. Ionosphere and Exosphere Scatter. Airglow and Aurora. Ionospheric Radio Astronomy.

#### RADIO STANDARDS LABORATORY

**Radio Standards Physics.** Frequency and Time Disseminations. Radio and Microwave Materials. Atomic Frequency and Time-Interval Standards. Radio Plasma. Microwave Physics.

**Radio Standards Engineering.** High Frequency Electrical Standards. High Frequency Calibration Services. High Frequency Impedance Standards. Microwave Calibration Services. Microwave Circuit Standards. Low Frequency Calibration Services.

**Joint Institute for Laboratory Astrophysics-NBS Group (Univ. of Colo.).**

